
VELUT ARBOR ÆVO

ƋE

BUK OV SⱭMZ.

IN MIKMAK.

PRINTED FOR ƋE BRITIƩ AND FOREN BEIBEL ŚƱSEIETI, BEI
EIZAK PITMAN, BAĦ {BATH}.

1859.

Printed bei Eizak Pitman, Fonetik Institiucon, Parsonedj len, Baŧ.

ƎE BUK OV SɅMZ.

ƱKTɅBEGⱢɅK'N 1.

WELƐ́K nɐ tɕɹ́nɒm tɐn mɯ ɛlɹék pɐdɐtegɛ-wɹnɯ́
ɯmou-ag'nɯdɒm-ɒmkɛwɛ-ɒmɯou iktɯk; ɐk mɯ
kɐkɒmik elɯwɛ-wɯltilidjɹ ɯtou-tɹwókɒ; ɐk mɯ
ebik bɯskɹ-malɹgim-ɯɐdilidjɹ ɯkɯdpɯ-dimɯokɒ.

2 Kɐdɯ ɯtɯlɹ dɐsɯdim wedjɹɐk Ʊktɕɹsɐkɒmou
ɯtɒblɯ-dɐk'nɒm iktɯk; ɐk ɯtɒblɯ-dɐk'nɒm ik-
tɯk wedjɹɐnkɹdɐsit tɐn nɐgwek ɐk depkik.

3 Nɐ negɒm tɒlɛ́dou stɒgɛ kɒmɯ́tɕ ɹgɐdɐgwosik
kweiitɕk tɕɹbɯtɕɹ́dj'lɒ, tɐn minik tilɹsíp tetpɒgɐ́k;
ɐk ɯnɹbim mɐ kɹspas-ɯltiligwi; ɐk 'mɐit tɐ́n tɛɐɒk
kɵgɯɛ telɐdegétɕ ɯlɐsitou.

4 Tɐnik elɯwɛwɯltidjik mɯ telɵltɹ́k: kɐdɯ tel-
ɵltidjik stɒgɛ sɹgɯɐkɐ-dɐk'n edjigɒlsɒgél.

5 Nɐ ɯtɕit elɯwɛ-wɯltidjik mɐ kɒmɯltɹ́kw il-
sɯdɐk'n iktɯk; kɒsnɐ pɐdɐ-tegɛwɹnɯ́k mɐ ɹɒmɯ́k
sabɛwɯl-tilidjɹ etlɹmou-ɹdɐlidjɹ.

6 Mɒdɒ Ʊktɕɹsɐkɒmou kedjɹdɯótɕ sabɛwɯl-til-
idjɹ ɯtoutɹwóu; kɐdɯ elɯwɛwɯltidjik ɯtoutɹwóu
ɒksɒgɐ́dou.

ƱKTƏBEGƗƏK'N 2.

ʕ KɵGⱲƐ́ wedjı sespenok-sɯltidjik telı kʙskei-
yısı-milı-tɛsʙkʙ-miksı́ditɋ, ʙk mımadjɯı-nɯ́k
ʙnkıdɛdɒmı́ditɋ segɛwɛ́ kɵgɯɛ́.
2 Elıgɛwidjik ɯsitkɒmɯk telɛ́k ıgʙlɒsɯltidjik ;
ʙk nɯdjitplɯ-dʙkʙdidjik mou-ag'nɯ-dɒmʙdidjik,
pɵkwodjı-dɛlɒmʙ́didj'l Ʊktɋısʙkɒmʙl, ʙk tʙn'l kısı
mımʙladj'l : [kısı tɒlʙ́ladj'l ɯtelıgɛwitɛwinɒ.]
3 Telimtɯltidjik : Ʊpsikpʙdɯonétɋ ɯkɯdjı-pı-
lʙk'nɒmɯol ; ʙk ɯtɋı djigɒlegenétɋ ɒktıninʙ́k ɯ-
kɒldʙk-pılʙk'nɒmɯol.
4 Negɒm tʙn ebit wʙsɵ́k ɯsɒgɛwɛdou ; Ʊktɋı-
sʙkɒmou maligimadɒ.
5 Tɵkɯ tilısip ɯskɯmadɒ ɯkweiɯdim iktɯk,
ʙk ɒktɯɛɯodɒ tʙn tɒltagalıdɛ-lɒmadɒɒ.
6 [Tɒlɯedou] tilıʙ́tɋ kısikɛkwʙlɒk 'ntelıgɛ́m
Sıɒnkɒ, kepmɛ́k 'npɒmd'nɒm kɛkwı-pɒmdɒnɯgɒ.
7 Agɒnɯtés ɒtplɯ́dʙk'n : Ʊktɋısʙkɒmou telı-
mit : Wegwisi ɒktınin : kıskɯk wegwisıɛ ɒktınin.
8 Tʙmı, ʙk ig'nɒmɯltes tʙn tɛsʙkʙ-miksıditɋ
wenik ɒktɒlı-ʙlsɯsinɒ ; ʙk tʙn tet ʙmʙsɛ́g'l wɛgwʙ́k
mʙkɒmıgɒl kɯtaligaminɒ.
9 Ɯtɋı ʙlsɯmadɒks kɒsʙwɵgwɛ́ ʙptɯ́n iktɯk,ʙk
kʙkeiskwis-kʙladɒks stɒgɛ eptʙk'nn tʙn'l nɯdjı-
-sıskɯɵgwɛget kısıadj'l.
10 Nʙ ɯtɋit 'nsetɯɵltikw nıgɛ́tɋ kılou elıgɛwit-

-ɛwɯltɹiyók: kɹinɞmasɯltikw, kɹilou, etlɹi-nɯdjit-
plɯdɞkɞ-dɹiyok ɯsitkɒmɯgɒ.
11 Lɯgʊúk Ukktɕɹisɞkɒmou wɛgwodɞ-sɯd ik-
tɯk, ɞk tɞn teliɯsɒgɛ-wɹidɞsɯltɹiyók nɒngɒdėsɯl-
tikw.
12 Wsɒgɞgel-ɒmúk ɛɯtɕit, kɯlɞmɞn mɯ ɯk-
weiinɒ, ɞk kɯlɞmɞn mɯ ɒkɞkeiksɒgɞ-dasɯltinou
outigɒ, tɞn kɹitɕkɞ wegeiik. Welʊltidjik 'msit tɞn
tɛsidjik elɹigasɯltidjik ɯtɹininkɒ.

UKTABEGɫAK'N 3.

Dɞbid ɯkɯdɞbegɹiɞk'nɒm, tɞn tilɹisip wedjiɯsimɯ-gwo-
dek ɯkwisk Absalɒmɒlɒ.

UKTɕɫSAKUMOU, telɹipɯgwelkik tɞnik ses-
pɛɯidjik! telɹipɯgwelkik tɞnik kɞkɒmɹidɞdjik
'ntatɕkɒnɛagɯnɒ.
2 Pɯgwelkik teliɯskɯ-mɞdidj'l 'ntɕɹidjɞkɒm-
idj'l: Wstʊg'nɒm mɯ ɯtɹimɒd'nɒn Nikskɞm-
ɛwiktɯk. Sɹilɞ.
3 Kɞdɯ kɹil, Ukktɕɹisɞkɒmou, nɹin 'ntelɹigasɯdim,
ɞk elp 'nkɒpmɹi-dɛdɞk'nɒm, ɞk elp nɯdjɹi-epsit-
-kwɞdɯin nɯndjɹiɒ.
4 Wedjilkʊmiktɞk Ukktɕɹisɞkɒmou 'ntɯnkɒ,
ɞk wedjɹi nɯdɯit kepmɛ́lidj'l ɯkɒmdɒn-ɒm'lɒ.
Sɹilɞ.

5 Elısmʙ́sıep, ʙk nɛbeiep, tσkɯ tɯgıɛep; mɒdɒ
Ʉktɕısʙkɒmou ʙbσg'nɒmɯip.
6 Mʙ tɕıpalʙkik 'mtil'n bıtɯim-tɒlnʙk'n-idjik
mımadjɯ-ınúk tʙnik ouıedeskɯidjik.
7 Ɯnʙgʙsı, Ʉktɕısʙkɒmou, ɯsetouı! Nikskʙm;
mɒdɒ kısitkɒmtɕik 'msit tʙnik kedanidjik ɯtɯgσ-
bɛ́-g'nɯou iktɯgɒ. Kısımɒndɛmadj'l wıbıtɯol
tʙnik elɯwɛwɯltidjik.
8 Ɯsetσ́g'n tɒlɛ Ʉktɕısʙkɒmou iktɯk: Ʉktɕı-
sʙkɒmou, kɯlʙl-timkɛwɛɒm ɛ́k kɒnokɒbemk
ɯtınɛwokɒ.

ɄKTABEGƗAK'N 4.

Ʉtɕit Nɯdjintok; Abıʙdjıtɕkɛ, Dʙbid ɯkɯdʙbegı-
ʙk'nɒm.

ɄKTƟƗSAKɄMOU, djiksetɯı tʙn tilısip elkσ-
miktɯl. Nikskʙm 'nsabɛwɯdimɛ, ɛwɛgʙlíp tʙn
tilısip medjimkɛıʙnék. Ɛɯlıdelɒmı, ʙk djiksetɒ-
mɯı 'ntʙlʙsɯdɒm-ʙk'nɒm.
2 Tɕınɒmɯtɯt, ʕ talipkıdjɛ́k [elıkıwon-sksdɯ-
oksɒp] 'nkɒpmı-dɛdʙk'nɒm 'ntagσg'n iktɯk, ʙk
ɒksatoksɒp segɛwɛɒ, ʙk kwiltoksɒp eksɯσ́g'n. Sílʙ.
3 Kʙdɯ ɒktɕidjıdúk Ʉktɕısʙkɒmou tepkısʙ-da-
sidj'l sabɛwilidj'l. Ʉktɕısʙkɒmou djiksetɯidou tʙn
tilısip ɒlgσmiktʙk.
4 Tɕıpalɯʙdikw, ʙk mɯ ɒktɛɯbɒl-ʙdʙkʙ-din-

ouɒ; ɯskɯmsɯltikw ɒksmlsmɯnɯokɒ kɒnpɵg-
'nɯók ɛɒmɯ-diyokɒ, ɛk mɯ ɒktetli-wistɯdip.
Sîlɛ.
5 Ɐpkid'n-ɒmɯɛdikw kɵkwodjɛdɛk'nél pegi-
d'nɒm-adimkɛwél: ɛk eligasɯltikw Ɐktçisɛkɒmou
ɯtininkɒ.
6 Pigwelkik telɯedjik, ? Wen nɛyɛ-dɯlkɯdóu
kɵgɯɛ kelɯlkɒ. Ɐktçisɛkɒmou, liepsitkwɛdɯin
'ntininék tɛn wedjiwosadek ɒksiskɯgɒ.
7 Adji-pɯgweli-pidjɛdɯip ɯsɒgɛwi-dɛsɯdi
'nkɛmlɛmɯnkɒ mɯenkɯdɛ tɛn tilisip negɒmou
ɯkɯlɒm-kwomɯ́-gɒmɯol ɛk ɯmegɵbé-gɒmɯou
megenɒmídidegɒ.
8 Lismɛsidés ɛk 'npadés wontokéd iktɯk; mɒdɒ
kil, Ɐktçisɛkɒmou, pɛsɒk kisɛlin 'ntetlɒgéd'mɒn
nɯltçadji-gɛinɒ.

ꓴKTAƁEGꞴAK'N 5.

Ɐtçit Nigɛnintok, Pipɯgwok'né; Dɛbid ɯkɯdɛbegi-
ɛk'nɒm.

ꓴKTꞒꞴSAKꓴMOU, nɯdén 'nkelɯs-wok'nɒm'l,
tɛn telimɒlgi-ankidési, djiksetɯi.
2 Tçigistɛk'n-éli tɛn telintoué, 'nteligém, ɛk
nɒnikskémɒm; mɒdɒ ɛlɛsɯmɯltés.
3 Ɐktçisɛkɒmou, nɯdɯidɒ́ks 'ntetliwistɯn es-
kitpɯ́k; eskitpɯ́k li-igédɯltes 'ntɛlɛsɯ-dɒmok-
'nɒm ɒktininkɒ, ɛk sɒmɒkɒlabésides.

4 Mɒdɒ kil, Nikskɞm, mɯ welidɛdɒmún pɞdɞ́sɯdi, ɞk elɯwέwɯdi mɞ ɒtkwɛɯlɯk.
5 Elɯwɛwiɞdidjik mɞ kɒmɯltíkw kɯskɞlɯk; segadjidɛ-lɒmtɕik 'msit tɞnik elɯwɛwɯdil elɯkwodɒmɯ· didid j'l.
6 Kɞkeik-sɒgɞ-ladɒ́ks tɞnik eksɯɞdidjik. Ukteisɞkɒmou ɒksi-mɞski-dɛlɒmadɒl nɯdji-nɛbadegelidj'l ɞk nɯdjik-sibɯgwɞ-degelidj'lɒ.
7 Kɞdɯ nin ɯtɕipiskwɞdes kík pɯgwélk ɒktɛɯli-dɛlsɯdim iktɯk; ɞk liɞlɞsɯdɒmadés kepmέk (Nikskɞmɛwέ) ɒktɕi-ɞlɞsɯdɒm-ɞgwomɒm ɒktɕipal-kɯsɯdim iktɯk.
8 Uktɕisɞkɒmou, lɞ́li ɒksabɛwɯdim iktɯk, ɯtɕit tɞnik kedanidjik: kɞkwodoutí-kɒmɯi ɒktoutiɒ nɯskɞlɯk.
9 Mɒdɒ kedlɛwɛɯok'n mɞgwέ ɛtinɯk ɯtɯnɛwou iktɯk; ɯkwomlɞm-ɯnɯol lɞk elɯɛwig'l; ɯsidɯnɯol ɯtkɯdɞk'n pantedek nɞ: wedjik-samiksimɒdɞgwol-ɯɞdidjik wilnɯou iktɯk.
10 Nikskɞm, kɞkeiksɒgɞ́l negɒmou. Tɒlɞ́l ɯtɯtɕi-siktɛsɯl-tinou ɯmou-ag'nɯdɒm-ɒmkɛwɛɒmɯou iktɯk. Mouidjigɒlɞ́l ɯpɞdɞsɯdimɯol telipɒgwélk, mɒdɒ elistɒskik.
11 Kɞdɯ 'msit tɞnik eligasɯltidjik ɒktininkɒ, ɯlidɞsɯltíditɕ, négou 'ntouɯdíditɕ ɯsɒgɛwidɞsɯd iktɯk; mɒdɒ kil igaltɕik. Ak 'msit tɞnik kesadɒmɯ-díditɕ ɒkwísɯnɒm, ɯsɒgɛwi-dɞsɯltíditɕ.

12 Mɒdɒ kᴉl, Ʉktçᴉssʙkɒmou, ulʙladɒ́ks tʙn
sabεwit. Ɯtçᴉ-ᴉgaladɒ́ks ulᴉdεdʙk'nɒm iktɯk,
stɒgε elᴉgaṣɯdᴉ.

ɄKTɑBEGŦɑK'N 6.

Ɯtçit Nɯdjintok, Abiʙdjᴉtçkε ugɒmultçinεwε, Dʙbid
ɯkɯdʙ-begᴉʙk'nɒm.

ɄKTΘŦSɑKɄMOU, mɯ kɯdjiptɒgᴉmiɯ kɯ-
kweiɯdim iktɯk, ʙk mɯ kɯdjikwtabɯliɯ kɯ-
kweiɯdim iktɯgɒ.

2 Ɛɯlᴉdélɒmᴉ, Ʉktçᴉssʙkɒmou, mɒdɒ nᴉn nen-
ʙkʙdjεi. Ʉktçᴉssʙkɒmou, 'nsʙlᴉ, mɒdɒ 'nwok'n-
dem'l nenkɒdeskɒl.

3 Ɑk elp 'ntçᴉdjʙkɒmitç lσ́k nenkɒdesink;
kʙdɯ kᴉl, Ʉktçᴉssʙkɒmou ʕ talipkidjék.

4 Tçɯgwᴉapskwʙ́sᴉ, Ʉktçᴉssʙkɒmou; ɯtçᴉtɯol-
kʙ́l 'ntçᴉdjʙkɒmitç; ɯtçɯsetouᴉ ɒktεɯlᴉ-dεlsɯdim
iktɯk.

5 Mɒdɒ 'npɯok'n iktɯk mou wen kisᴉ migwᴉ-
dε-lɒmɯlɯ́kw: ɯtkɯdʙk'n iktɯk ʕ wen tɒ tɒlᴉ-
mɯᴉwolɯltou.

6 Sᴉwᴉε telpedoksi; nεɯktitpʙ́k kisʙdɯ nɒnpσ́-
g'n ɯtoupitkσ́gwen; wedjᴉ kisabadɯ tʙn kεkwisin
'nsʙkpᴉgɯn iktɯk.

7 'Npɒkik wedjipkσdjiksɒgʙ́k ɯnmadjᴉ-dʙ-
swok'n iktɯk, kisᴉgɯᴉʙk: 'msit tʙnik kedanidjik
telʙdʙkʙdidjik.

8 Wtqı-djig'lıdék 'ntınink, kılou tɒn tɛsıok pɒ-
dɒdɒkɒ-dıyok ; mɒdɒ Uktqısɒkɒmou kısınɯdɯit
tɒn telı ɒtkıdemi.
9 Uktqısɒkɒmou kısınɯ́dɯit tɒn teltouɛɒ. Uk-
tqısɒkɒmou weswɒdɯit 'ntɒlɒ-sɯdɒm-ok'nɒm.
10 'Msit tɒn tɛsidjik kedanidjik 'ntagơltıditq,
ɒk nɒnkɒdes-ɯltıditq ; apskwedɒ́ditq ɒk wiskin-
-tagơltıditq.

UKTABEGɁAK'N 7.

Dɒbid ɯkɯdɒbegıak'nɒm, tɒn kedɒbegıɛɯop Uktqısɒ-
kɒmɒl, Kɒs Pasɒmeiek tɒlɛ́ ɯkelɯs-wok'nɒm iktɯk.

UKTQɁSAKUMOU, nɒnikskɒmɒm, elıgasi
ɒktınınkɒ : ɯtqɯsetouı 'msit egɯlɒ tɒnik madjɯl-
kwolidjik, ɒk ɒnkwɛɯı.
2 Mɯ ɯtɒlı-skwiskı-nɒlɒnou 'ntqıdjɒkɒmidjɒl
stɒgɛ́ weisɒm, ɒk mɯ 'nnɯgwɒdɒgɯn ['nwok'n-
dem'l] ; ɒk mouwén ɯtımɒn tɒn kısı ankwɛɯisɒ.
3 Uktqısɒkɒmou, nɒnikskɒmɒm, tɒlɒdegɛas'n
egɯlɒ——pɒdɒsɯdıdek 'npıt'n iktɯk :
4 Wtqıɒbɒn-kɒdɒk-sɒb'n tɒn wigɒmadıegɒp
ơbɒlɒdɒk'n ɯtqit ɯlɒdɒk'n—ɒmɯ́tq westouıksɒp
tɒn kedanis sɛ́kɒ——
5 Tɒn kedanit madjɯlkwolatq 'ntqıdjɒkɒmidj'l
ɒk tɒbɒnɒ́tq, ɒk kɯdjıbɯgɯ-ɒsitq 'nmımadjɯok'-
nɒm mɒkɒmıgegɒ, ɒk ıgɒdɯtq 'nkɒpmıdɛ-dɒk'nɒm
tqıgɒdjɛ-wɛdjɯ-iktɯk. Sılɒ.

6 Uktçisskumou, unsgssi kukweiudim iktuk;
utçi unsgslusi utçit tsnik kedanidjik utinswoku.
Utçitugiú nin 'ntininku ilsudsk'n iktuk tsn tel-
itplu-dumúpu.
7 Tσku mouégik mimadjuinúk kiutσgwodes-
kultśk : ns utçit negumou utinswou iktuk utçi
apskwssi upkudeiik.
8 Uktçisskumou ilsumadu mimadjuinúu. Uk-
tçisskumou, tuliilsumi 'nsabswudim iktuk, sk
'ntetpsgsdsk'num iktuk tsn śk 'ntinink.
9 Eluwswultidjik uteluwswudiwol kskśyśtç,
ksdu mulgig'nswśl sabswultidjik. Mudu sabswit
Nikskśm kwedjsduodj'l mimadjuinú ukwom-
lsmun-uol, sk utulidss-wok'num-uol.
10 'Nteligasudim śk Nikskśm-swiktugu, tsn
nudjusetouiadji tsni tetpsgsdsksdilidji ukwom-
lsm-unuou iktugu.
11 Nikskśm ilsumadji sabswultilidji, ksdu
Nikskśm wegeiiutuadji eluwswultilidji tssigis-
kugu.
12 Mu utçi apskwssik [uteluwswudim iktuk]
sibududou utespugwosikum ; kisi stugwobiladj'l
utabíl, sk kiskadjśladj'l.
13 Kiskadjsduotç utinink upkumsk'nn
'npuok'nśl ; kisśdσg'l ulutkśm'num'l buktswś-
dinu.
14 Ankaptén, teliutig'nssit telipsdsdegétc

tçel wedjiksịnɯgwót: Ɫịdétk atçkɒnɛɯók'n ʙk
telʙdegétç eksɯóg'n.
15 Kịsʙlkatkɒs elmɒnasik mʙkɒmịgek, ʙk pịdʙl-
katkɒs: ʙk pitesinkɒs pịdalkɒk mʙkɒmịgɛwiktɒk
tʙn kịsịdoksɒp.
16 Ɯtatçkɒnɛ-ɯok'nɒm ɒlịapskwʙsitç ɯndjegɒ:
ʙk tʙn telimtɯʙmɯetç ɒlnịsʙsitç kɛkwotpatçɒ.
17 Tɒlị mɯịwolades Ʉktçịsʙkɒmou tʙn tɒlịsa-
bɛ́witç: ʙk tɒlintɯ́des Ʉktçịsʙkɒmou mouịespɛ́k
ɯwịsɯnɒm.

ɄKTABEGⱠAK'N 8.

Ɯtçit Nɯdjintok, Gitịt tɒlɛ́; Dʙbid ɯkɯdʙ-begịʙk'nɒm.

ɄKTÇⱠSAKɄMOU, 'nsʙkɒmʙmịnen, taliksik-
pɒmɛ́k ɒkwịsɯnɒm 'msit tʙn telkík ɯsitkɒmɯ́ɒ.
Kɛkwʙdɯp ɒkɒpmị-dɛ-dʙk'nɒm wʙsókɒ.
2 Kịsiɯtçị-kịsʙdɯsɒp mɒlgig'nódị midjɯʙ-
djítçk ʙk nɯndidjik ɯtɯnɛwou iktɯk, ɯtçit tʙnik
kedanskik, kɯlʙmʙn ɒkwontɒgʙlʙn nɯdjiktɯó-
deget ʙk bɒskị-ɒsedódeget.
3 Tʙn tilịsip ʙnkʙptɒm ɒkwʙsogɒm tʙn wedjị-
kịsị-dasigɒp ɒktɒlɯig'n iktɯk; depkɒnɯset ʙk kɒl-
okowétçk tʙnik kịsị-ịgʙltɒb'nik:
4 [Telɯɛ] talịgɒlɯ́lk mịmadjɯịnɯ ɯtịnin ɯtçit
ɯktɒlị-ankị-dʙdɒmɒn, kịsnʙ mịmadjɯịnɯ ɯk-
wis'l, ɯtçit ɒktɒlị-mitɯgwolʙn.

5 Kɹitςkɐ adjɹibɒnɑgwɐlɒt ɐk ansalɛwilidjɹ: wedjɹ
aptɒgɑpɹisɑ́dɒlt ɒkpɒmɹ-dɐdɐk'n iktɯk, ɐk elɹigɛ-
witɛwɯ́d iktɯk.

6 Kɹisɐlɒt ɯtɐlsɯdɒmɒn tɐnɒl wedjɹ kɹisidásigɒl
ɒkpɹit'nkɒ: kɹisɐlɒt ɯtɒktςɹibɯgɯin 'msit kɑgɯɛ́lɒ.

7 'Msit tςɹitςkelɯɛɯtςɒk ɐk wendjɯdɹiɐmɯk ɐk
segousɒmɯgɒ.

8 Sɹisipk mɯsɹigis-kɒdɯk tɒlɛ́k, ɐk nemɛ́tςɒk
ɒktςigɒmɯk tɒlɛ́k, ɐk 'msit tɐn tɛsɒk ɛloutɹígɒmɐk
meskɹík ɒktςigɒmɯ́gɒ.

9 Ɐktςɹisɐkɒmou, 'nsɐkɒmɐmɹinen, taliksikpɒm-
ɛ́k ɒkwɹisɯnɒm 'msit tɐn telkɹík ɯsitkɒmɯ!

ƐKTABEGƗAK'N 9.

Ɯtςit Nɯdjintok; Dɐbid ɯkɯdɐbegɹiɐk'nɒm.

ƜTƆƗMƜƗWOLƜLTES, Ɐktςɹisɐkɒmou, 'msit
'nkɐmlɐm-ɯ́nkɒ. Agɒnɯtés 'msit tɐn tɛsig'l
pɐkɐleiɯdɹil kɹisɐdɯnɒl.

2 Ɯlɹidɐsides ɐk ɯsɒgɛwɹidɐsides ɒktɹininkɒ.
Liktabegɹiedes ɐk mɯɹiwotes ɒkwɹisɯnɒm, kɹil mou-
ikpɒmɹ-nikskɐmɛwin.

3 Tɐn tilɹisip tɐnik kedanidjik apskwedɐ́ditς,
siktesɯltɹidɐ́k ɐk kɐkeik-sɒgɐdas-sɯltɹidɐk kɯskɐ-
lɯk.

4 Kɹisɐdɯɹíp 'ntilsɯdɐk'nɒm ɐk nɯdɒmɑdɐk'-
nɒm. Kɛkɯbɹíp ilsɯdɐk'nɛ́ kɯdpɯdɹi, kɑkwodjɹi-
-ilsɯdegɛ́p.

5 Kɹisiptɒgimtɒb'nik ɒktɒgik tɛsɐkɐ-miksɯl-

tidjik, kskeiksugsltub'nik eluwewultidjik. Kuss-
dadub'nn uwisumumuól aptçu sk aptçu.
6 Kil, nudjiktuódegen, kskeiksugsl-dimkewél
kskeysg'l. Kil kskeik-sugsdúb'n uktçigun'l:
umigwi-dedsk'numuol widji moui-kskeysg'l.
7 Ksdu Uktçisskumou yaptçu pitou. Kis
mulgi-igsdogup eligewitewe ukudpudim utitliil-
sudegenu.
8 Kukwodji-ilsutou usitkumu: ilsu-madu
mímadjuinu kokwodjsdsk'num iktuk.
9 Ak Uktçisskumou igaladu kistewo-dasultil-
idjiu. Ŧgsladu tsn tilisip unmadjoltilidju.
10 Ak tsnik kedjiduditç ukwisumum ligasulti-
dsk uktininku. Mudu kil, Uktçisskumou, mu
kisi nsksloutçik tsnik kwiluskik.
11 Uli-sls-sudum-ok'n-intúdikw Uktçissku-
mou iktuk, tsn ebit Siunku. Ag'nudumúk mi-
madjuinú iktuk utlugo-wok'num'l.
12 Tsn tilisip kwilk muldou [wedji-kudsdasik
nebadegemkewe iktuk] migwidelumadji. Mu
ouondssik kistewó-dasultilidji tsn teliseskudilidji.
13 Uktçisskumou, euliđelumi. Anksptén
nunmadjog'n, tsn wedji-unmadjéi, tsnik sigadji-
delumidjik. Kil wedji unsgslin 'npuok'n uks-
g'nsdasigum'l.
14 Kulsmsn 'ntag'nudumun 'msit ukmuiwol-
kusu-dim'l Siun utús'l uksg'ns-dasigum; u-
sugewidssides kustóg'num iktuk.

15 Mᴉmadjɯᴉnɯk tɞnik mɯ keginɯᴉɞlɞ-sɯ-
dɒmɞ́kw kᴉsiɒlᴉpidjn-σldidjik elmɒnasik mɞkɒm-
ᴉgek tɞn kᴉsɞlkɞdɒm-ᴉ́dip. Nɞ ɞ́bᴉl tɞn'l ɯpᴉt'n-
ɯok wedjᴉmimɯgwolɞ́dib'nɒn, ɯkwodɯol wedjᴉ
pɛ́dᴉgɯdigɒbɒn'n.

16 Ʉktɋᴉsɞkɒmou wedjiktɋidjᴉ́gɯsit ilsɯdɞk'n
iktɯk tɞn kᴉsᴉ tɒlɞdegesɒ. Elɯwɛwɯltidjik wedjᴉ-
·pɛ́dɯgɯ-didjik ɯtlɯgσwok'nɒmɯol tɞn'l wedjᴉ
kᴉsᴉdasig'lɯpᴉt'nɯou iktɯk. Ankᴉdɞswok'n. Sᴉlɞ.

17 Elɯwɛwɯltidjik eldjig'lɞdasɯl-tᴉdɞk mɒn-
dɯɞgik: ɞk elp 'msit tɛsɞkɞ-miksidjik tɞnik ouon-
dɞ-sɯltᴉ́didj'l Nikskɞm'l.

18 Mɒdɒ ɛɯlɛdjɯltidjik mɞ aptɋɯ-wondɞ-sɯl-
timɒgik: tɞnik kᴉstɛwσdasɯltidjik ɯtadjip-tɋɯ́-
dɞk'nɒmɯou mɞ aptɋiksɒgɞnɯk.

19 Ɯnɞgɞ́sᴉ, Ʉktɋᴉsɞkɒmou; mɯ ɒktɒsᴉdɛ́-
lɒmou mᴉmadjɯᴉnɯ ɯmɒlgig'nɒnɒ: mᴉmadjɯᴉ-
nɯ́k tɞnik mɯ keginɯᴉ ɞlɞsɯdɒmɞ́kw, ilsɯdas-
ɯltᴉ́ditɋ kɯskɞlɯk kᴉlɒ.

20 Ʉktɋᴉsɞkɒmou, negɒmou ɒkwteiiɯ; mᴉmadj-
ɯᴉnɯ́k ɯkɒdjᴉdjᴉdɯdinou negɒmou pɞsɒk ɯtɋᴉ-
nɒmɯltinou. Sᴉlɞ.

ɄKTⱯBEGƗⱯK'N 10.

ɄKTƐƗSⱯKɄMOU, ˤkσgɯɛ́ kenek wedjɯ-
kɒmin, ˤ kσgɯɛ́ wedjᴉ mimɯgwosin tɞn tilᴉsip ɯn-
madjσ́g'n ᴉgɞ́k.

2 Eluwεwit umudeskudim iktuk wedji kistε-
wεúadj'l εulεdjilidj'l : utçimsunkus-ultídite u-
tulidsswok'numuou iktuk, tsn kis telidε-dεksdí-
dipu.
3 Mudu eluwεwit wedjimudσgwolsit tsn u-
kwomlsmun teliulidédegegu : sk emtσgwoladj'l
buskik-sibugws-degelidj'l, tsn'l Uktçissskumou
mskskelumadj'l.
4 Eluwεwit mu kwilusgul Niksksm'l : umud-
eskuok'num telsdegek. Niksksm'l mu εumulig
'msit utalidsswok'num iktuk.
5 Nεgou woktçuou-tigumsdidjik. Uktublu-
dsk'num'l telikεkwék ék'l tçel mu kisi numidú-
dig'l. Puutuoladji 'msit tsni kedántçiu.
6 Teluet ukwomlamunk : ms madjslluksiu : ms
yáptçu unmadjεu.
7 Utun wodjuiok winsbuguemkεwé,sk kespu-
gwsldimkεwε, sk eksuσ́g'n : unmadjσ́g'n, sk seg-
εwél wilnukw upkεwεgél ékul.
8 Ebit itli-eskσbul-timk wendjigwom-εwεkad-
ílu. Kimudúk nsdami itlinεbsdji welmudúdili-
dji. Upukikul kimudúk eskσbiktuadji εulε-
djul-tilidji.
9 Ŧtliεskσ́bit itliεskσ́bultimk, stugé weisum wí-
ku. Ŧtliεskσ́bit umsinsn welmudulidj'l : umsina-
dul welmudulidj'l tsn tilisip pédaladju.
10 'Mssk'nismésidou, kulumkwésidou, εulε-

djɯltidjik ɹgɞdidjik melkig'nelidjɹ ɯtɹnɛwouiktɯk.
11 Kɹsɹtɒlɯet ɯkwomlɞmɯnkɒ, Nikskɞm ou-
onɹdɛ́deget. Mimɯgwodok ɯsiskɒ : mɞ nɒmɹdɯ́k
aptɕɯ.
12 Ưktɕɹsɞskɒmou, ɯnɞgɞsɹ : Nikskɞm, ɒpset-
kwɞdɯ ɒkpɹt'n. Mɯ ɒktouondɞsiɯ ɛɯlɛ-djɯl-
tidjik.
13 ¶ Kσgɯɛ elɯwɛwit wedjɹ benσkɹdɛlɒmátɕ
Nikskɞm'l. Telɯes ɯkwomlɞmɯ́nk, mɞ kwɹ-
ɲɯk.
14 Kɹsɹnɒmɹdɯ́n : mɒdɒ ɞnkɞptɒmɒn ɯnmadj-
σ́g'n, ɞk ɯkweiɯdɹ : kɯdɞbɞnkɒdɒmɒn ɒkpɹt'nkɒ.
Ɛɯlɛdjit ɹgɞlɒsit ɒkpɹt'nkɒ. Kɹl nɯdjɹ-ɞbσg'nɒ-
madjik 'nsit'nok'nkɒ.
15 Tɒmɞdɯ elɯwɛwit ɯpɹt'nσ́gɒm. Alkwɹlɛ́n
ɯtelɯwɛwɯdim mɹsσkɯ bɯnɹwɛdjɹdɯ́nɒ.
16 Ưktɕɹsɞskɒmou etlɹeligɛwitɛwit yaptɕɯ, ɞk
aptɕɯɒ. Mɹmadjɯɹnɯ́k wedjɹ-kɞkeiksɒgɞ-dasɯl-
titkik ɯmɞkɒmɹgem iktɯk.
17 Ưktɕɹsɞkɒmou,djiksetɒmɯ́p welmɒdɯ-didjik
tɞn teliɯtɒmɹ-dɛdɒmɹdidjɒ : Ƚlɞdadɒb'nɒn ɯk-
womlɞmɯnɯol : tɕigistɞk'n-ɞltɒb'nik ;
18 Ưktilsɯmɞn 'nset'nɞk'n, tɕɹ́nɒm ɯsitkɒm-
-ɯgɛwɞ́tɕ ɯbɯnɹ-kɹstɛwσ́-degenɒ.

UKTABEGⱡAK'N 11.

Wtgit Nudjintok, Dsbid ukuds-begisk'num.

ELⱡGASI Ukt̨gissk̨umou ukt̨ininku. ⸮ Kσguε
wedji tulimok 'ntgidjskumitg, ulsimugwó ukumd'num stugε sisip.

2 Mudu, snkspt́en, eluwεwultidjik kisi sdugσpilsdidji utsbiwou: sk kisi nastugsdú-didj'l ulutksm'numuol, utgit unsksdinou bσgunitpsk iktuk tsni sabεwultilidji ukwomlsmunuou iktuk.

3 Sunadil kskeiksugsdasik, ⸮ talsdsksdídis sabεwultidjik.

4 Uktgissk̨umou ék lamigwomk kepmék utuktgi-slssudum-σ́gwomk. Uktgissk̨umou ukudpudim wssσ́k ék. Ukpukikul snksmsdidji; upukikul kwedjslsdidji tginumúk undjunuó.

5 Uktgissk̨umou kwedjsladji sabεwultilidji; ksdu utgidjskumidj'l sigadji-dslumadji eluwεwultilidji sk tsni kesadumudilitg kistεwσdegemkεwé.

6 Eluwεwultilidji utinεwok kissdudou ukikpεsśn nsbuktsk'n, buktou, sk subuliεwé, eluwεwik utgúsun. Uls ukunipsumunuol ututkunuok'num-idsk.

7 Mudu sabεwit Uktgissk̨umou kesatkul sabεwudil; ksdu usisk snksmadji tsni kσkwodjsdsksdilidji.

UKTABEGIAK'N 12.

Wtgit Nwdjintok, Wgumlwtginewe iktwk: Debid wkwdebegiek'num.

UKTGISAKUMOU, wsetouiwé,mudu sabewwltidjik kekeyedjik, kedlewei-tginumúk kespiedjik.
2 Segewi kelwltwltidjik; welewistúdidjik kedw kespwgwe-dekedidjik ten etliwistwdidjik; (wesami-mudogwol-wedidjik.)
3 Uktgisekumou tumsumwodul 'msit wsiwol tenik wesami-mudogwol-edidji tginumú, ek milnúl ten'l emteskabwgweg'l,
4 Tenik telwedjik: Wtgiwiswig'nó-dekedidesinen nilnwinou iktwgu. Nilnwinul elswdomeg'l: ? Wen tu elsuminamut.
5 Nwgú wtgit kistewódaswltidjik wkistewódek'numwou iktwk, kumesidés, telwet Uktgisekumou, ek wtgit ewledjwltidjik wpeskulam-údiwol. Igeladés wltgadjigóg'n iktwk. Wtgidjigulelades ten'l wenul bwtwoltgul.
6 Uktgisekumou wkelwswok'num'l wokwmég'l kelwswok'num'l ne: telég'l stugé swliewé etlinwtg-
-kumesumug'l siskwók iktwk,elwig'nuk elsinkumistumkél.
7 Uktgisekumou, ankwewodúks negumou: aptgw wtgi kulewoduks: negwle wedebekumíditg wtínewou iktúgu.

8 Elɯwɛ-wɯltidjik 'msit tɞmɹ alɹdɞ́djik, tɞn
mɞkskeltɞk'n elɹkepmɹdɛdasik tɕɹnɒmɯ iktɯk.

ꓵKTAꓭEGꞰAK'N 13.

Wtɕit Nɹgɞnintok, Dɞbid ɯkɯdɞ-begɹɞk'nɒm.

ꓵKTꞒꞰSAKꓵMOU, ꞉ talipkidjɹouonɹdɞsidɒks
'ntɹnin : ꞉ aptɕɯ. ꞉ Talipkidjɹ mimɯgwod-ɯɹdɒ́ks
ɒksiskw.

2 ꞉ Talipkidjɹ ɞnkɹdɞsidés 'ntɕɹdjɞkɒm-idjɯ-ik-
tɯk, ɞk 'nkɞmlɞmɯn tɛsɹgiskɒk talipkidjɹ ɯnmadj-
idɞsidou. Ak tɞn kedanit ꞉ talipkidjɹ wiswig'nem-
ɹdou : (꞉ talipkidjɹ adjɹespɛ́dou mɯenkɯdɛ nɹ́nɒ.)

3 Ankɹdɛ́lɒmɹ, ɞk djiksetɯɹ, ꓵktɕɹsɞkɒmou,nɒ-
nikskɞmɒm. Wosɑgwɞ́dɯin 'npɒkɹgɯl, mɯ nɒn-
bɞn 'npɯokné nɛbampkɒ.

4 Ak tɞn kedanit mɯ ɯtɒlɒén, wiswig'nemk : ɞk
tɞnik sespɛɯidjik mɯ ɯlɹdɞsɯltinou 'nmadjɞ́-
lɯksinɒ.

5 Kɞdɯ nɹn elɹgasi ɒktɛɯlɹ-dɛlsɯdim iktɯk.
'Nkɞmlɞmɯn ɯsɒgɛwɹdɞsidou kɯstɑ́g'n iktɯk.

6 ꓵktabegɹedes ꓵktɕɹsɞkɒmou iktɯk ; mɒdɒ
kɹsɹ-ɯlɞlit.

ꓵKTAꓭEGꞰAK'N 14.

Wtɕit Nɹgɞnintok, Dɞbid ɯkɯdɞbegɹɞk'nɒm.

TAN mɯ nestɯɛík telɯet ɯkwomlɞmúnk, Niks-

kɞm mɑgwɛ́ yɒmúk. Nɯdjɹ-winipkwod-ɞkɞdidjik
negɒmou: kiɹsɹ tɒlɞdɞkɞdɹ́didj'l wintɕig'l lɯgɑ-
wok'nn: mouwen welɞdegék.
2 Ɐktɕɹsɞkɒmou wedjipkɛɯ-labɞsit wɞsɑ́k; ɞn-
kɞmab'nɹ tɕɹnɒmúk ɯndjɒnɯó,ɯnmɹdɯn mɛ nes-
tɯɑltilidjɹ ɯtɹ́mɒlin, ɞk ɯkwɹlɯolin Nikskɞmɒl.
3 'Msit tɞn tɛsidjik ɛɯbɒlɞ-dɞkɞ-didjik; wedj-
imtɕɹigɑltidjik elɯwɛ-wɯd iktɯk; mɯ nɛɯktɛdjik
tɞn welɞdeget; ɞnsɯmɞ mɯ nɛɯktɛdjik.
4 'Msit tɞn tɛsidjik pɞdɞdɞkɞ-didjik ? mɯ tɒ
kedjɹdɞkɞdɹ́kw, tɞnik telɹ malkɑmɞ-didjɹ nenok-
ɒbém stɒgɛ́ telɹ malkɑdɒm-ɹ́ditɕ pib'nok'n; ɞk mɯ
ɞlɞsɯmɞdigɯl Ɐktɕɹsɞkɒmɞ́l.
5 Nɞdɛ́l tet lɑ́k wɛgwodɞ-sɯltidjik; mɒdɒ Niks-
kɞm ɛ́k sabɛwɯltidjik wedɞbɞkɒm-ɹ́ditɕ ɯtɹnɛwou
iktɯk.
6 Nedɞgɑdɒm-ɯdɹyɑgɒp ɛɯlɛdjɯltidjik ɯmou-
-ag'n-ɯdɒm-ɒmkɛwɛ-ɒmɯou: kɞdɯ Ɐktɕɹsɞ-
kɒmɞl ɯtɹnin elɹgasɯltɹditɕ.
7 Ɐksɹɯlɛ́s tɞn Nɯdjɯsetou-wɹwet Islɛ́l iktɯk
ɯkwisiɯtɕɹen Sɹɒnkɒ. Tɞn tilɹsip Ɐktɕɹsɞkɒmou
kɹsɹ abadjɞlatɕ ɯnokɒbem kɹstɛdjɯltilidjɹ, Sɞkɑ́b
ɯlɹdɞ́sidou, ɞk Islɛ́l ɯsɒgɛwɹdɞsidou.

ⱯKTAƁEGƗAK'N 15.

Dɞbid ɯkɯdɞbegɹɞk'nɒm.

ⱯKTƆƗSAKⱯMOU, ? wen tɒlɒgɞtou kɹ́kɒ, ? wen

tɒlɹ-aptɒgʙtou kepmék ɒkɒmd'nɒmɒ.
2 Tʙn wen kσkwodjɹ-pɒmɹet ʙk kσkwodjʙ-
-dʙ́k'n elɯkwótk, ʙk telɹʙ́k telɯet ɯkwomlʙm-
ɯnkɒ.
3 Mɯ wedjɹ wiskσʙ-dɯek wilnɯ iktɯk; mɯ
atɕkɒnɛ-ɯʙgɯl widɹgedɹ́didj'l; mɯ weswʙ́dɯ́k lɯ-
dɒmʙk'n witɹgedɹdidj'l ɯtɹnin iktɯgɒ.
4 Ɯpɒkikɯ iktɯk pʙdʙtegɛwɹnɯ benσkɹdɛ́-da-
sit: kʙdɯ kepmɹdɛ-lɒmadjɹ tʙnɹ tɕɹpʙlʙdilidjɹ Ɐk-
tɕɹsʙkɒmʙl. Elɯɹdɒmasit [kedlɛwɛ iktɯk] tilɹʙ
atɕkɒnʙasitɕ; ʙk mɯ kɹwonskʙ́sik.
5 Ak mɯ emkʙdɯɹ́gék ɯsɯlɹɛwɛɒm ɯtadjɹʙnɒ;
kɹsnʙ mɯ weswʙdɯk ʙbʙnkɒdɯoué ɯtɛɯbɒlʙ́lʙn
tʙnɒl mɯ ɛɯbɒlʙ-degeligɯl. Tʙn wen telʙ́degedj'l
egɯlʙ, mʙ aptɕɯ madjʙlɯ́ksik.

ƔKTABEGꞭAK'N 16.

Dʙbid ɯkɯdʙbegɹʙk'nɒm.

NIKSKAM, ankwɛɯɹ, mɒdɒ elɹgasi ɒktɹninkɒ.
2 ['Ntɕidjʙkɒmitɕ,] kil kɹsɹ tɒlimt Ɐktɕɹsʙ-
kɒmou, Nɹn wesʙkɒmʙmi ɒktɹnin. Nɯlʙdʙ-k'nɒm
mɯ ɛlɹʙnɯk ɒktɹninkɒ,
3 Kʙdɯ ɛlɹʙ́k sabɛwɯltidjik ɯtɹn-ɛwou iktɯk,
tʙnik ɯsitkɒmɯk ɛɒmɯdidjik, ʙk ɯtɹnɛwou iktɯk
tʙnik kepmσltidjik [sabɛwɯd iktɯk,] tʙnik pʙsɒk
welkwidjʙlidjik.

4 Uksi-unmadjøl-tidek tenik noksidedjik u-
nusuiguonou nktugnl [Nikskemnl.] Wpegid'-
num-adimkewenm-wol nesamu-gwomkewe-él mnl-
de-wiktuk me npkit'nnmuiou : ek me usuedu-
og'l uwisunnmuol n'síkn.
5 Uktçisekmmou utinin wedaligami 'ntatknnu-
ok'num iktuk, ek nnnkun-ípsumunnm. Kil kel-
nnmnn 'ntaligem.
6 'Ntébebimk igedjik ten weskewiníg'l meknm-
ignln. Amútç kelúlk 'ntaligem.
7 Muiwolades Uktçisekmmou ten nestuimitn.
'Nkemlemun elp keginudnmuik depkign.
8 Aptçu igelnkUktçisekumou nuskeluk; mndn
'ntinek'nnmk ék ; ne utçit me madjéluksiu.
9 Ne utçit 'nkemlemun welideesik, ek 'nkup-
mide-dek'num weskewideesik : ek elp negei etlee-
midou adjiptçudek'n iktuk.
10 Mndn me 'nknlout 'ntçidjeknmitç mnnduie-
gik, (me 'nknliunn utkudek'n iktuk,) kisne me
nsidelnmout sabewit knnoknbem usuignlngenn.
11 Knnue-duidúks mimadjuok'né outi. Kus-
keluk ulideesudi wodjuiék ék. Ak nktinek'númk
usngewideeswok'nnn eknl aptçunn.

UKTABEGIAK'N 17.

Debid utelesudnmok'nnm.

UKTCISAKUMOU, djiksetén køkwodjédek'n ;

tcigistɐk'nadɒmuɪ tɐn teliksɪgou-sɛskwɛ́: nɯdɒm-
uɪ 'ntɐlɐ-sɯdɒmok'nɒm tɐn wedjɪɐ́k 'msɪ́l muɪ
kespɯgwɛ́-degenɯgɒl.
2 Utcɪátc kɯskɐlɯk tɐn telɪ kɪsɯmimkɒ: ɒk-
pɒkikɯl ankaptegétc kɵkwodjɐdɐk'n iktɯgɒ.
3 Pɐkɒmadjɵ́dɒmɯin 'nkɐmlɐ́m'n; emitɯgwol-
in depkík; kwedjɐ́lin, kɐdɯ mɐ kɵgɯɛ wɛdjɪdɯ-
wɯ́ɒn: kɪsɪdɛdɒm 'ntɯ́n muɪ pɐdɐdegenɒ.
4 Nɐ tcɪnɒmɯ́k tɐn telɐdɐkɐ-dɪ́ditc, wedjɪ tep-
kɪsɐlɒsɪep nɯdjiksɒgɐdeget ɯtoutigɒ, wedjɪ tɒlɐ-
degɛep ɒksɪl ɯkelɯs-wok'nɒmɯou iktɯgɒ.
5 Tcɪtɯ́nɪ 'npɒmɪen ɒktoutɪlɒ, 'nkɐt'l muɪ
ɯsɐstestɒnnɒ.
6 Elkɵmiktɯl,mɒdɒ djiksétɯin,Uktcɪnikskɐm;
tcigistɐk'nɐ́lɪ ɐk djiksetɒmɯin 'nkelɯswok'nɒm.
7 Mouɪ pɯgwelɪ ɛɯlɪdɛdegé, kɪl ɒktɪnɐk'nɒm
iktɯk wedjiɯsetou-ɪ́djik tɐnik elɪgasɯltɪditc ɒktɪ-
ninkɒ; wedjɯsetouɪ́djik tɐnɪ kɐkɒmɪdɐ́lidjɪ ɯtatc-
kɒnɛ-agɯnouɒ.
8 Tɒlɪankwɛɯɪ stɒgɛ ɒlnɯdjɪtc 'mpɒkikwɛ́; lɪ-
gɐli kɒnɒ́ks iktɯk lamɛ́kɒ.
9 Utcɪmimɯ-gwolɪ elɯwɛwɯl-tidjik tɐnik kɪs-
tɛwɛɯidjik; tɐnik kedanidjik 'nmɪmadjɯ-ok'nɒm
iktɯk, tɐnik kiɯtɵgwɪbɯ-gɯ́dɯidjik.
10 Weskitkɐmɯltidjik; ɯtɯnɯók wedjɪmɒdes-
kɛwistɯ́didjik.
11 Nɪgétc kiɯtɵgwɪ-bɯgɯdɯ-inamɒdjik tɐn

tet kskumuultiek. Ꞩpkewék elisnkap-tsksdídjik
mskumigegu.
12 Telσltidjik stuge weisum kesiktuimsunadjel
wenul: stugé nutkwék weisum tsmi etliesk'óbidjel
kimuduugu.
13 Ꞩktcisskumou, unsgssi! nigsnteskuu! 'm-
ssk'negé! utcuusetoui 'ntcidjskumitc eluwewit
utininku, negum uktespugwosigum.
14 [Utcusetouí] tcinumúk upit'nuou iktuk,
tsnik pśsuk ukpit'n neguls; usitkumugewśk,
tsnik weskσdumididj'l utstkunwok'n-umuol uls
mimadjuok'n iktuk; tsnik umústiwol wedju-
tcusdadj'l ukmilesudim iktuk. Undjunuó
megensdidji, sk tsn eskwiśk noktumusditc negu-
mou undjunuó.
15 Ksdu tsn nin telei smútc numiduudes uksisk
sabewud iktuk; tebiadou weskσdum tsn tilisip ul-
tugiedés uktuladinenuu.

ꞨKTABEGŦAK'N **18.**

Utcit Nigsnintok, Dsbid, Ꞩktcisskumou unokubem'l
ukudsbegisk'num, tsn weskumab'nn Ꞩktcisskumsl eg-
uls kelusweck'nn uls uktsbegisk'n iktuk tulél, neguls
nsgwék tsn Ꞩktcisskumou wedjusetouiadek upit'nuok
'msit tsni kedantciu, sk Sslul upit'nku. Tσku ét:

ꞨKSALULTES, Ꞩktcisskumou, kil 'nmulgíg'n-
σdim:

2 Ʊktɕıskɞkɒmou 'nkɯndem espɞpskɒdek, ɞk
'nwokɒlɯsɞnɒm, ɞk nɯdjɯsetouıt; nɒnikskɞmɒm,
'nkɯndem elıgasɯdıɛ́, tɞn elıgasides; 'ntelıgasɯ-
dim,nɯstσg'nɒmɛ́ ɯsɯmɯ́; ɞk 'nwokɒlɯsɞnɒm es-
pɒseg'nasik.
3 Lɯgσmiktɯodes Ʊktɕıskɞkɒmou,tɞn depkɞdik
ɯmɯıwolkɯsin, ɞk ɯtɕɯsetades tɞnik kedanidjik.
4 'Npɯoknɛ́g'l ɯnmadjσgɒnɒmkɒl ouıedeskɯ-
ib'nig'l; ɯsɞnkɒl kɞkeiskwiskɞ-degeg'nig'l kwedei-
ɯig'nig'l.
5 Mɒndɯɞgigɛwɛ́g'l ɯnmadjσ́gɒnɒmkɒl kiɯtσ-
-gwodeskɯ-ig'n-ig'l: 'npɯok'nɛ́g'l nɞbɯktɞk'nkɒl
wiskei pɛdɒlig'nig'l.
6 Tɞn teliɯtɒmσ́dasıep wedjılɯgσmiktɞgɒp Ʊk-
tɕıskɞkɒmou; ɞk elintouɛep nɒnikskɞmɒm. Wedjı
nɯtkɒp 'nsıdɯn ɯtɕı ɞlɞsɯdɒm-σgwomɒmkɒ; ɞk
tɞn telintouɛ́ ıgɞ́gɒp ɯskɞlɯk, ɞmɯ́tɕ ɯsitɯok'n
iktɯk.
7 Tσkɯ mɞkɒmıgou matkσ́gwegɒp, ɞk nenkɒ-
deskɒp; kɒmdɒnk ɯsɯnadimɯol matkσ́gwegɒb-
'nn, ɞk nenkɒdes-kɒb'nn: mɒdɒ Ʊktɕıskɞkɒmou
wegeiigɒp.
8 'Ntlɯ́dɛwek wedjı-tɯıɞkɒb'nék wıd'nɒ́gɒ, ɞk
bɯktɛwék wedjı-tɯıɞkɯb'nék ɯtɯ̀nk, ɞk etlam-
kɒnegɒnek; bɯksetɞ́g'l wedjı nɯgwɞg'nig'l.
9 Wolkσbɯgwɞ́dσgɒp wɞsσ́k, ɞk nıɞɞsip; ɞk
bσgɒnitpɞ́k ɛ́kɒp ɯkwótk ɛbɯnɛ́k.

10 Pemadedjɹbuılııt kelɒb iktıık, ɐk bɵktesim-
kɒp ; pemsinkɒp ıııtçúsɒn ıınɒksk iktııgɒ.
11 Kɹsɐdoksɒp bɵgɒnitpɐ́k ıımimıı-gwolkıınɒ.
Wɹ́k tɐn kiıııtɵ́gɒgɒtç mɐktɛwɛ́k sabıııgwon nɐ, ɐk
mɐktɛwolıık, mıısɹgiskɒdúık tɒlɛ́.
12 Mɐktɛwolıık wedjipkɵtɒmkɐ-sigɒp wosadek
iktıık tɐn ıiskɐlıık ɛ́kɒp, ɐk elp ’mkıımɹ wedjɹ
ɹgɐ́t, ɐk lıısɐ́kadɒl.
13 Ak Ukʈçɹsɐkɒmou kɹsɐdɵgɒp ııkɐk-tııgɵ-
win wɐsɵk, (mıısɹgiskɒdıık,) ɐk Ukʈçɹnikskɐm
nedouép : ɒmkıımɹ wedjɹ-ɹgɐ́t, ɐk lıısɐkadɒl.
14 Matelıı-ob’nigɒ ıılɒtkɐm’nɒmkɒl ɛıııkıın-
ig’l, ɐk sɛsıııdes-kıııob’nɹgɒ : kɹsɐdɵgɒp pıııgwelɹ-
wosɵgwod-estɒnnɒ, ɐk ɐbıııtçkɐ́-lab’nɹgɒ.
15 Tɵkıı ɒpsidɒnkɒl sɹbúık nemɹdas-ig’nig’l ;
ıısitkɒmıı-gɛwɛg’l sıınadig’l nɛyɐdas-ig’nig’l, Uk-
petkɹ-gedɒmɒgɛwɛ-ɒmek telɐdegegɒnék, Ukʈçɹsɐ-
kɒmou, ɐk ɒkesigouıı-lamimkɛ-wɛɒmek.
16 Wedjɹɐbúıip kɛkwɛ́k ɐbɵgɒnɒmasıııdɹ ; ɐk
weswɐlip ; wedjɹnatkɐlip meskɹ́k sabıııgwon.
17 Wedjıısetouɹ́p melkig’nɒlidj’l tɐnɒl kedanil-
idjɒlɒ ; ɐk tɐnɹ sɹgadjɹ-dɛlɒm-ilidjɹɒ ; mɒdɒ wesa-
mɒlgig’nɐ́didjik nɹn ’ntɹninkɒ.
18 Pesıııgwodıı-ib’nɹ́k wenmadjɹ-giskɒnɒm-
-ɹanegɒ ; kɐdıı Ukʈçɹsɐkɒmou ankwɛıııip.
19 Ɛlɐ́lip meskɹ́k tɐn ɛwɛgɛ́gɒ : westouɹ́p, mɒdɒ
mouiksalip.

20 Uktçisskumou telsbsnkuduip stugs 'nkσk-
wodjsdsk'num telék; telslip tsn teliwokum-iptin-
eiep.
21 Mudu eliiep nsgou Uktçisskumou utoutilu;
sk mσgws eluwswinkulsgup nuniksksmum.
22 Mudu 'msit utilsudsk'num'l nuskslwk sk-
ubun'n; sk muu wedjidjig'ls-duogubun'n 'ntinink
utublusdsk'num'l.
23 Ak kσkwodjiiep uskslwk; sk wetkulsiep
'npsdsdegenu.
24 Ak Uktçisskumou telsbsnkuduip tsn teli-
sabswiu: sk tsn teliwokumiptinei upukigu ik-
tugu.
25 Nudji-swlidsdeget utinink elinsysluşiduks
uktswlidsdegenu, sk kσkwodji-tçinumuit utinink
elinsysluşiduks kσkwodjienu.
26 Tsn welisabéwit elinsysluşiduks kulisabs-
winu: ksdu tsn nsdadssit psdssud iktuk, ulnsys-
luşiduks uknsdadssinu.
27 Mudu usetouiaduks tsnik kistswσdas-ul-
tidjik, ksdu tsnik emteskíenksm-kusultidjik
bunσgwéladuks.
28 Mudu skusigwesum-widuks 'nwosσgunum-
ok'num: Uktçisskumou nuniksksm wosσgwsdui-
dou 'nbσg'nitpsgum.
29 Mudu uktsbσg'num-asudim iktuk wesaptes-
kskub'nik mousgik [sumsg'nisku]; nuniksksmum

ɯtʙbɑg'nɒm-asɯdim iktɯk wedjikskidjɹ-ɯnʙkɒ-
yɛep ɒlseg'nig'n.
30 Nikskʙm ɯtoutɹ (welɹkɹsɹdasik) kɑkwodjɹʙk.
Ukʈɕɹsʙkɒmou ukelɯswok'nɒm bɯktʙkʙyʙ́k. Lɹ-
gasɯdɹ tʙnɹ wenɹ elɹgasɯltilitɕ ɯtɹninkɒ.
31 Kʙdɯ ʕ wen tɒ Nikskʙmɛwit pʙsɒk Ukʈɕɹ-
sʙkɒmou ; ʙk ʕ wen ɯtɹnin lɹgasɯdɹɛ kɯndou es-
pʙpskɒdek, pʙsɒk kɒnikskʙmɹnɯ.
32 Nikskʙm nʙ tʙn kespɹsɑ́dɒlitɕ mɒlgig'nɑ́dɹɒ :
ʙk kɹsʙdok 'ntoutɹ ɯkɑkwodjɹanɒ.
33 Kɹsʙdɑgɒl 'nkʙtɒl ɯtɒlʙ́n stɒgɛ́ tɛbɒltɕ ɯk-
wod'l : kɛkwʙlit espɒdek 'nwokɒlɯsʙnɒm.
34 Kegɹnɒdɒmɯit 'npɹt'nn ɯntou-mat'nʙgen ;
nʙ ɯtɕit ɯskɒnʙ́gwɛ́ abɹ́ wedjɹtɒmʙsit 'npɹt'nɑ́gɒm
iktɯk.
35 Ak elp ig'nɒmɯɹ́p kɯstɑ́g'nɒm 'ntɒlɹgasɯ-
dinɒ, ʙk ɒktɹnʙk'nɒm tɕɹtɯnigɒp ; ɒkelɯ́sɯdim
espʙ́ligɒp.
36 Kɹsʙlɹ́p 'npɹtlɒgʙ́n ʙk ʙnkwiskeiʙn'n mɯ
ɯnɒnkɒd-estɒnnɒ.
37 Madjɯlkwol-kɒb'nɹ́k tʙnkik kedanitkigɒ
ʙk ɛdɒb'nɛ́-gɒb'nɹk ; mɯ apskwʙsɯep mɹsɑkɯ
kedmɹdɑk-sɹdɹdegɒ.
38 Telɹ ʙmɯdɛ-gɒb'nɹ́k, mɯ ɯkwisi-kɒmɹdʙn-
ouɒ : elimsʙ-kɒnades-ɯltib'nɹk ɛbɯnɛ́k 'nkʙ́tkɒ.
39 Mɒdɒ kespɹsɑdɒlɹ́p mɒlgig'nɑ́dɹ mat'nʙgem-
kɛwɛ iktɯgɒ : elimsʙkɒnegɛ́-bɒnɹk 'ntɹnink ɒpkɛ-
wɛ́k tʙnkik wenʙkɹdʙtkik, 'nmat'nɯgɯnɒ.

40 Ig'nɒmɯ-ɹb'nɹ́kɒ ɯtɵg'lɯwok'n-ɯwokɒ tɞn-
kik kedanitkigɒ ; 'nkɞkeiksɒgɞlɞn tɞnkik sɹgadjɹ-
-dɛlɒmitkigɒ.

41 Sɛskɯdib'nɹ́k,kɞdɯ mouwen ɞbɵg'nɒmɯ-og-
ɒb'nɹgɒ : tɕel ɵkɒtɕ elp mɛ Ukɕɹsɞkɒmou iktɯk ;
kɞdɯ mɯ ɒsidemogɒbɒnɹgɒ.

42 Tɵkɯ telɹnɯk-tɛgɒb'nɹ́k stɒgɛ tɕɹgɞdjɛwɛ́dj'l
ɯtɕɯsɒn iktɯk ; telɹdjigɒlegɛabɒnɹ́k stɒgɛ sɹskɯ
outigɒ.

43 Wedjɯsetouɹ́p mɹmadjɯɹnɯ́k ɯmat'ndimkɛ-
wɛɒmɯou iktɯgɒ. Kɹsɞlɹ́p 'ntɒlɹ-elɹgɛwitɛ-win
kɞkeiyɹsɹ-milɞkɞ-miksɯl-tidjik ɯtɹnɛwou iktɯk :
mɹmadjɯɹnɯ́k tɞnik mɯ kedjɹɞkɒb'nik lɯgɵ-
wɹdɞ́k.

44 Tɒlinkɒseiɯ nɯdɒmɞditɕ 'ntɹnin, skɒdɯi-
dɞ́k. Pɹlɯɛ́k ɯndjɒnɯó tɕɹgɛɯidɞ́k.

45 Pɹlɯɛ́k ɯndjɒnɯó kɞkɞyedɞ́k, ɞk tɕɹpalɯɞ-
dɹdɞ́k tɞn tet etlɹgasɯl-tɹ́ditɕɒ.

46 Ukɕɹsɞkɒmou pemousit, ɞk mɯɹwolkɯsitɕ
negɒmɒ ; lɹgasɯdɹɛ́ 'nkɯndem espɞpskɒdek nɞ :
ɞk nɯstɵ́g'nɒmɛ́ Nikskɞm ɒkpɒmɹdɛ́dasitɕ.

47 Nikskɞm ɒsidɛɯolsɛwit ɯtɕit tɞnɹ kedanili-
djɹ : wiswig'nemadjɹ mɹmadjɯɹnɯ ɯtɕit nɹnɒ.

48 Wedjɯsetouɹ́p tɞnkik kedanitkik : ɞmɯ́tɕ
mɛ́tɕ wedjɹdjigɒlɞlɹ́p tɞnik kedɯɹ-atɕkɒnɛ-ɯidjik ;
wedjɯ-setouɹ́p tɕɹ́nɒm bɯskɹ-kistɛwɵ-degetɒ.

49 Nɞ ɯtɕit ɒlɹmɯɹwolɯltes ɯtɹnɛwok tɛɞkɞ-

miksultidjik, Uktqisskumou : liktabegiedes ukwisunum iktuk.

50 Kesipugweliu-setouiadj'l uteligemul: sk
euliidelumadj'l [unokubem'l] mimkwenasilidj'lu;
Dsbidul sk unidjin sk unidjunuó aptqu elmígunigu.

UKTABEGIAK'N 19.

Utqit Nigsnintok. Dsbid ukudsbegisk'num.

WASOK agunútk Nikskemul ukupmi-dedsk'num: sk muskun weskutkul tsnul wedjikisidasigul upit'nku.

2 [Neukté] nsgwek kelutk [uktuk] nsgwek:
sk depkik keginudumatk depkik.

3 Keluswok'n kisns etliwistumkewe mogwe étinug'l: usidunuol mogwé nudasinug'l.

4 Utébsbimuol kistógwodes-kumulitq 'msit
mskumigou; sk ukelus-wok'numuol [elisg'l]
wegwék usitkumu: utinewou iktuk ewíkewédidj'l nsgósilidj'l;

5 Nsgosit telék stuge musimalié wetqkwi-tuiedjel upoktuskssigum : sk teliusugewidésit stugétq
melki-tqínum keduiigst'newedjel.

6 Tsn tet iutqip-kotumkssit muskun wegwék,
sk tsn tet iutqi-apskwssit muskun wegwék: sk
mogwe koguế wedji-mimu-gwodasinuk tsn tet telibusidju.

7 Ʊktçisʙkɒmou ɯtɒblɯdʙk'nɒm weli-kʙkei-kisidasik: apskwʙladj'l 'mtçidjʙkɒmidj'l. Ʊktçisʙkɒmou ɯtelɯi-dɒmasɯdim telisk, nestɯʙladj'l tʙn'l mɯ nestɯɛligɯl.

8 Ʊktçisʙkɒmou ɯteblɯ-degemkɛwɛ-ɒmɒl kσkwodjisg'l weskɛɯkwidjʙ-dɯditç 'mkʙmlʙm'n. Ʊktçisʙkɒmou ɯtɒblɯdʙk'nɒm wokɒmɛ́k, wosσgwʙ-dɯdidj'l 'mpɒkikɯl.

9 Ʊktçisʙkɒmou ɯtçipalkɯsɯdim kelɯ́lk, ʙk aptçɯ ɛ́k. Ʊktçisʙkɒmou ɯtilsɯdʙk'nɒm'l telisg'l, ʙk kʙkei-kσkwodji-ʙg'l.

10 Adji pɯgwel-teboulig'l mɯenkɯdɛ wisousɯliɛwɛ; ʙmɯ́tç mɯenkɯdɛ pɯgwelk kelɯ́lk wisousɯliɛwɛ́; adji sismσg'nimʙ́kɒl (adjiwikɒl) tçel mɯenkɯdɛ mitçiptçamɯ-etçʙbɯ; tçel mɯenkɯdɛ mitçiptçamɯ-etçʙbɯ wedji-tçinpʙkɯ-ʙlʙk ʙmɯou-sɒsi iktɯk.

11 Mɛtç ap kɒnokɒbem wedji-kinɯdɒm-ɯksit egɯlʙ: ʙk kelσdɒmɒk wedjiʙ́k meskík ʙbʙnkɒdɯ-ouɛɒ.

12 ? Wen 'nsɒ́s ɯtσbɒlʙ-degemkɛwɛlɒ. Ʊtçiwokɒmʙli tan'l pʙdʙ́sɯdil mimɯgwodásigɒl.

13 Ɑk elp kɒnokɒbem ɯtɯkɯl mɒdeskɯ-ok'nɛ́l pʙdʙsɯdíl. Mɯ ɒktɒsidɛ́dɒmɯ 'ntʙlsɯmkɯnɒ. Tσkɯ kʙkeikσ́kwodjiedes, ʙk ɯtçimɯsigɛ́des meskík elɯwɛwɯdi.

14 Egɯlʙ 'nkelɯswok'nɒm'l, ʙk 'ntʙnkidʙs-

wok'nɒm'l 'nkʙmlʙm'unk, ɯlᴉdɛdasitɋ kɯskʙlɯk,
Ʉktɋᴉsʙkɒmou, 'nteliᴉgasɯdimi ɒktᴉnin, ʙk kiᴉl
nɯdjᴉ ʙbateluin.

ɄKTƐBEGƗƐK'N 20.

Dʙbid ɯkɯdʙbegᴉʙk'nɒm, ɯtɋit Nᴉgʙnintok.

ɄKTƟƗSƐKɄMOU djiksetɯlitɋ tʙn sespᴉgis-
kɒgɒ. Sʙkσb ɯniksksm'l ɯwᴉsɯnɒm ᴉgalɯlitɋ.
2 [Ʉktɋᴉsʙkɒmou] ɯtɋᴉsbɯlitɋ ʙbσg'nɒmasɯdᴉ
kepmék ɯtɋᴉ ʙlʙsɯdɒm-σ́gwomɒm, ʙk ɯtɋᴉ mɒl-
gig'n-ɛwʙlnitɋ [pɒmd'n iktɯk] Sᴉɒnkɒ.
3 Migwɛ-dɛdɒm-ɯlitɋ 'msit ɒktig'nɒm-adimkɛ-
wɛɒmɒl; ʙk ɯlᴉdɛdɒm-ɯlitɋ ɒkpegᴉd'nɒm-adimkɛ-
wɛ-ɒmɒl kʙkeinɯ-gwʙdasig'l. Sᴉlʙ.
4 Ig'nɒmɯlitɋ tʙn ɒkʙmlʙmɒn teli mɒnweg-
egɒ; ʙk kᴉskadjʙdɯlitɋ 'msit tʙn kedɯᴉtɒlʙ-degenɒ.
5 Ɯtɋɯsɒgɛ-wᴉdʙsɯl-tᴉdesinen kɯstσ́g'nɒm ik-
tɯk, ʙk nɒniksksmᴉnen ɯwᴉsɯnɒm iktɯk nepsʙ-
dɯ-desinen nɒmtou-eg'nɒmᴉnɒlɒ. Ʉktɋᴉsʙkɒmou
kʙkei-kᴉskadjʙ-dɯlitɋ 'msit tʙnɒl kwᴉlɯdɒmadjɒl.
6 Nɯgɯ́ weliktɋidjᴉdɯ Ʉktɋᴉsʙkɒmou ɯstouᴉʙn
tʙnɒl kᴉsᴉ mimkwen-abɒn'n ɯteliᴉgɛwitɛwilinɒ.
Ɯtɋᴉ djiksetɯodɒl kepmék ɯwʙsσgɒm; ɯtᴉnʙk-
'nɒm ɯmɒlgig'nσdim iktɯk tʙn nedouwɯ-setouᴉ́-
wegɒ.
7 Ɐlt eliᴉgasɯl-tᴉ́didj'l ɯtobók'nn; ʙlt eliᴉgasɯltᴉ́-
didjᴉ tɛsᴉbouɒɒ; kʙdɯ kᴉnɯ migwᴉdɛdɒm-ɯodɒk-

sɒnɯ Ukktɕisɞkɒmou, kɒnikskɞmɹnúɯisɯn'm.
8 Negɒmou ɞgɒlɒm-kwedɞ́b'nik ɞk siktɛsɯl-tíb-
'nik; kɞdɒ kɹnɯ kɹsɹ ɯnɞkɹdɞ́ikw ɞk kɞkɒmɯl-
tɹ́kw.
9 Ukktɕisɞkɒmou, ɯsetouɹɹwé! Elɹgɛwit nɯ-
dɯinamɒtɕ tɞn nɞgwek elkɞmik-tɞkɒtɕɒ.

UKTABEGƗAK'N 21.

Wtɕit Nɹgɞnintok. Dɞbid ɯkɯdɞ-begɹɞk'nɒm.

UKTƏƗSAKUMOU, elɹgɛwit ɯtɕɯsɒgɛ-wɹdɞsi-
dou ɒkmɒlgig'n-ɞdim iktɯk, ɞk kɯstɞ́g'nɒm ik-
tɯk talɹ-pɯgweli-ɯsɒgɛwidɞsidou.
2 Kɹsɹ ig'nɒmátɕ tɞn ɯkwomlɞm'n telɹ mɒn-
wegegɒ, ɞk mɯ nenkɒnɒm-ɯoutɒp tɞn ɯsɹ́l telɹ
kwɹlɯ-degegɒp. Sɹ́lɞ.
3 Asɒgɞ́t pegɹsɯdadj'l kelúlkɒl ig'nɒmadim-
kɛwɛl; aptɒgɞpɹsɯdɹ aptɒgɞpɹsɞ́-dɒltɒp bɯktɞkɞ-
yɞ́k kelúlk wisousɯlɹ-ɛwɛ-ɛɒ.
4 Kwɹlɯdɒm-askɒp mɹmadjɯok'n, ɞk ig'nɒma-
dɒp; ɯtɒlipkidjɹ-pɒmousin áptɕɯɒ.
5 Wkɯpmɹ-dɛdɞk'nɒm meskɹk kɯstɞ́g'nɒm ik-
tɯk: ɒkpɒmɹdɛdɞk'n ɞk elɹgɛwitɛwɛ́ ɒkpɒmɹdɛ-
dɞk'n ɹgɞdadɒp ɯtɹnink ɒ.
6 Mɒdɒ kɹsɞltɒp ɯmouɹɯlɛin yaptɕɯ; kɹsɞla-
dɒks ɯkɯsɹɯlɹdɞsin, ɯsɒgɛwɹdɞsɯd iktɯk ɒksis-
kɯ iktɯgɒ.

7 Mndn eligɛwit eligasit Uktgisɐkumou utı-
ninkn, ɐk Uktginiksksm utɛulidɛlsudim iktuk
mɐ utgi madjɐ́dasik.
8 Ukpit'n wɛdjiadn 'msit tɐni kedanskin : nk-
tinɐk'nnm wɛdjiadn tɐni sigadjidɛlnmskin.
9 Tnlɐladnks stngɛ́ pib'nógwom buktoutegél
tɐn tilisip ukweiinn. Uktgisɐknmou 'msɐladn
ukweiudim iktugn, ɐk buktou nugwɐ́ladn.
10 Utgiksngɐladnks mɐknmigiou iktuk wedɐ-
beksultidjik utinɛwou iktuk, ɐk undjnnuó mi-
madjuinu iktuk.
11 Mndn wedji nɐbuktɐk'n-igɐlsknb'nik win-
sud iktugn, atgknnɛuok'nek ilidɛdnmidib'nek,
tɐnek mu kisi tnlɐ-dɐkɐ-dídigub'n-egn.
12 Nɐ utgit kisɐ́ltnb'nik utapskwedes-ulti-
noun, tɐn tilisip nɐstɐgɐ́dúnek nklntkɐ́m'nnm'l
nknɐkɐdin usiskuokn.
13 Espɛyén (espɐ́dasi,) Uktgisɐknmou, nkmnlgig-
'nódim iktuk ; ɐk nktabegi-ɐdidesnnen, ɐk mui-
wod-nmúdi-desnnen nkmnlgig'nodimn.

UKTABEGƗAK'N 22.

Utgit Nudjintok, Wob'nɛ knlibu iktuk. Dɐbid
ukudɐbegiɐk'nnm.

NUNIKSKAMUM, nnniksksmnm, ʕ kogwɛ
wedjinknlin : ʕ kogwɛ wedji tnli ɐmɐsɛin nktɐbog-
'nnmin, ɐk nknudnin tɐn telpidoksi.

2 Nɒnikskɞm, elkσmiktσwέ nɞgwegɒ, kɞdɯ
mɯ djiksetɯwɯɒn; ɞk depkik mɯ bɯntoksiɯ.
3 Kɞdɯ kɹl ɒktɕɹisabɛwin, etlɒgɞdɒmɒn Ɨslέl
ɯnɹdjin ɯmɯɹwol-sɯdim-ɯou iktɯk.
4 Nɯtɕɹinɞgik elɹgasɯltib'nɹ́k ɒktɹninkɒ. Elɹ-
gasɯl-tib'nɹ́k, ɞk westouɹdɒb'nɹ́k.
5 Elkσmiktɒskɒb'nɹ́k, ɞk westas'nɹ́k. Elɹgas-
ɯl-tib'nɹ́k ɒktɹninkɒ, ɞk mɯ nedɞgσltɹgɒb'nɹ́k.
6 Kɞdɯ nɹn tɕɯdjɹdjɹ́djɯi, kɯlbatkidjɯi, ɞk
mɯ tɕɹnɒmɯwɯ: tɕɹnɒmɯk ɯntagσ́g'n-ɒmɯol,
ɞk wedjɹ bɒnσkɹ-dέlɒmɯksi mɹmadjɯɹnɯ iktɯk.
7 'Msit tɞnik nemɹ́djik, maligimidjik: winɹ-
gwedɯidjik, matkwedasɯltidjik, [telɯedjik :]
8 Elɹgasidj'l Ɯktɕɹisɞkɒmɞl ɯstouɹgɯnɒ: ɯ-
setouɹátɕ, ɯlɹdɛlɒmatɕ.
9 Kɞdɯ kɹl wedjɹ tɯwolkɞlɹp ['nkɹtɕ] ɯtlɞmɹ-
lɯk: weltadjɹgɹ-ankwɛɯɹ́p etlɹnɯnɛɞ-nek 'nkɹtɕ
ɯpɒskɯnkɒ.
10 Elɞlkɒlimkɒp ɒktɹnink wedjɞdegemk wes-
kidjɹnɯ-ɹɞnek. Wenikskɞmi ɒktɹnin wedjɞdegemk
weskidjɹ-nɯinɞnegɒ.
11 Mɯ ɒktɞmɞskɞliɯ, mɒdɒ ɯnmadjσ́g'n wedj-
ɯou έk: mou wen ɛɒmɯk tɞn ɞbσg'nɒmɯisɒ.
12 Pɯgwelkik iapɞ́k kiɯtσgwod-eskɯidjik:
melkig'nɞdidjik iapɞ́k Bɛsɒnk tɒlέk ouɹedeskɯ-
idjik.
13 Eltouɯl-tɒnedɞdjik 'ntɹninkɒ, stɒgέ weisɒm,
(pɹtalɯ,) ɯlɯgwedjél ɞk segwiskɞdegedjél.

14 Telkudsluksi stɒgɛ sámuugwon; 'msit 'n-
wok'ndem'l kelkwisksdig'l. 'Nksmlsmuun telɛ́k
stɒgɛ́ ɒpkɯ nɯtɕkimssik 'ntlámɹlɯk.
15 'Nmɒlgig'n-ɵdim telɹkɹspadek stɒgɛ́ sɹskɯ-
ɵgwɛ́. Nɹlnɯ ɵkskɹdssik 'ntɯgɵbɛgɒnɒgɒ, sk
kɹsɹ ɹgslin 'npɯok'nɛ́ tɕɹgsdjɛwɛdjɒ.
16 Mɒdɒ elɒmɯdjɒk kiɯtɵgɒdeskɯidjik: elɯ-
wɛ-wɯltidjik etlɹ-mouag'n-ɯdɒmɹadjik ouɹteskɯ-
idjik: ssbmɹdib'nn 'npɹit'nn sk 'nkst'l.
17 Kskɹdɒmúk 'msit 'nwok'ndem'l: nemɹidjik
sk snksmidjik.
18 Ɐtkɒnasɯltɹ́didj'l 'ntokwónn, sk ilsksdɹ-
didítɕ 'ntlamkwónɒmɒ.
19 Ksdɯ mɯ ɒktsmssksliɯ, Ɐktɕɹsskɒmou:
kɹl 'nmɒlgig'n-ɵdim, kɒsɹ-sbɵg'nɒmɯɹ.
20 Ɯtɕɯsetouɹ 'ntɕɹdjskɒmitɕ espɯgwosik ik-
tɯgɯ; 'nmɹmadjɯok'nɒm nɛɯktɯbistei, ɯtɕɯse-
touɹdɯɹ elɒmúɯtɕ ɯmɒlgig'n-ɵ́dim iktɯk.
21 Ɯtɕɯsetouɹ́ weisɒm ɯtɯnkɒ; mɒdɒ wedjɹ-
-djiksetɯɹ́p [sk wedjɯsetouɹ́p] iapśk wsksssɯltidjik
ɯsɯmɯokɒ.
22 Agɒnɯdɒm-ɯodes ɒkwɹsɯnɒm widjɹgim-
kik: megweiik etlɹ-mouɹemk tɒlɹ mɯɹ-wolɯltes.
23 Kɹlou bɯskɹtɕɹpalok Ɐktɕɹsskɒmou, mɯɹ-
wolúk. 'Msit kɹlou Sskɵbek wedsbskɒmɹyok,
ɒkpɒmɹdɛlɒmɯk: sk tɕɹpalúk 'msit kɹlou, Islɛ́l
wendjɒnitɕ ɒktɹnɛwouɒ.

24 Mɒdɒ mɯ sᴉgadjᴉ-dɛlɒmɯk, kᴉsnɞ ketkᴉdɛdɒmɯk ɛɯlɛdjilidj'l ɯtɛɯlɛdjɯok'nɒmɒ; kᴉsnɞ mɯ wedjᴉ mimɯgwodɯok ɯsiskwɒ: kɞdɯ tɞn tilᴉsip elkσmiktatɋ djiksetɯadj'l.

25 Tɒlᴉmɯᴉwolɯltes etlᴉpɯgwelᴉ-mouᴉemkɒ. Ƌbɞnkɒtes 'ntelɯᴉ-dɒmasɯdimɒl ɯskɞlɯok tɞnik tɋᴉpɞlɞdidj'l.

26 Ɛɯlɛdjɯltidjik midjᴉ-sɯltᴉdɞk ɞk kᴉsadɞlɯltᴉdɞ́k. Mɯᴉwoladɞk Ɯktɋᴉsɞkɒmɞl tɞnik kwᴉlɯɞdidj'l: ɒkɞmlɞmɯnɯou aptɋɯ mᴉmadjidou.

27 Mᴉmadjɯᴉnɯ́k ɛɒmɯdidjik 'msit tɞmᴉ mɞkɒmᴉgɒl migwᴉdɛlɒm-adɞ́k, ɞk ɒlᴉapkwed-ɞdɞk Ɯktɋᴉsɞkɒmɞl; ɞk tɞn tɛsɯnɛ-miksɯl-tᴉ́ditɋ tɛsɞkɞmik-sɯltidjik ɯskɞlɯk tɒlᴉ-ɞlɞsɯdɒm-ɞdidɞk.

28 Mɒdɒ elᴉgɛwitɛwɯ́dᴉ Ɯktɋᴉsɞkɒmou ɯtilsɯdɞk'nɒm nɞ. Negɒm etlᴉɞlsɯsit tɛsɞkɞmik-silitɋɒ.

29 'Msit tɞnik etlᴉmilɛsɯltidjik ɯsitkɒmɯk telɛ́k midjᴉsɯltᴉdɞk ɞk ɞlɞsɯdɒm-ɞdidɞk. 'Msit tɛsidjik tɞnik pidjᴉdɞdjik mɞkɒmᴉgiou iktɯk, tɋinkwedɞdɞ́k ɯskɞlɯk Ɯktɋᴉsɞkɒmɞl. Mouwen kᴉsᴉ mᴉmadjɯσ-nɞkɯl ɯtɋᴉdjɞkɒmidj'l.

30 Tɞnik ankɯᴉedjik elmᴉgɒnik lɯgσdɞ́k. Nɛɯktankɯᴉedjik ag'nɯdɒmɯodén Ɯktɋᴉsɞkɒmɞl.

31 Pedjᴉdɞdɞ́k, ɞk ag'nɯdɒm-mɯodɞ́k ɯkσkwodjɞdɞk'nɒm mᴉmadjɯᴉnɯ tanᴉ ɯskidjᴉnɯltilᴉdɒɒ, ɯlɞ ɯkᴉsᴉ-tɯlɞdegenɒ.

ƜKTABEGƗAK'N 23.

Dɞbid ɯkɯdɞbegıɞk'nʋm.

ƜKTƐƗSAKƜMOU tçıtçkelɯɛɯtçwı nɯdjıan-
kσdeget 'ntınınkɛ́lʋ : mɞ kɞk'nʋmou.
2 Kısɞlit 'ntʋlısmɞ́sin memkʋskegʋ : eltçadjı-
gɞlit sısɯbɞktek sámɯgwon:
3 Abadjɞ́ladj'l 'ntçıdjɞ́kʋmidj'l : ɛlɞlıt kσkwodj-
ɞdɞk'nɛ́l outílʋ, ɯtçit ɯwısɯnʋm.
4 Tilıɞ́ pʋmıɛɞ́n wolkσgʋmıgek 'npɯok'nɛ́ ɞktçı-
gɞdék, mɞ tçıpatʋmɯ ʋktabσg'n ; mʋdʋ kıl teg-
wɛɯin ; ʋktoptɯn ɞk ʋkelamkσsɯdim welkwidjɞ-
ligʋl.
5 Kıl ılɞdɯin batalɯdı nɯskɞlɯk, ɯskɞlɯok
tɞnik kedanidjik. Mimkwenin ; 'nkʋnípsʋmɯ-
nʋm paltɞ́sit.
6 Kedlɛwɛ iktɯk kelúsɯdı ɞk ɛɯlıdɛ́lsɯdı
nɯsɯgɯidʋl tɞn telipkidousi, ɞk tʋlʋgɞtes Ɯktçı-
sɞkʋmou wík aptçɯʋ.

ƜKTABEGƗAK'N 24.

Dɞbid ɯkɯdɞbegıɞk'nʋm.

MAKƜMƗGIOU Ɯktçısɞkʋmou ɯtálıgam, ɞk
tɞn tɛsʋk ɛ́kʋ ; ɯsitkʋmɯ ɞk tɞník etlʋgɞdʋmɯ-
didjik.
2 Mʋdʋ etlıdσgʋp ʋktçigʋmɯ iktɯgʋ : ɞk et-
lıkısıdσgʋp sábɯgwon iktɯk.

3 ꞉ Wen ɒtkɯdjɯśdou Ɥktɕissknmou ɯpɒm-
dɒnɒm iktɯk, kisnʙ ꞉ wen kɒmidou kepmék ɯmʙ-
kɒmigemkɒ.
4 Tʙn wen edɒ wokɒmiptinɒt ʙk tʙn ɯkwom-
lʙmɒn wokɒmék. Tʙn mɯ sék elilɯídɒm-asigɒp;
kisnʙ mɯ kespɯgwʙ-degegɯp ɯtelɯi-dɒmasɯd
iktɯk.
5 Nʙ negɒm [tʙn telék,] ɯtɕɯsɯʙdɯdou welʙl-
timkɛwɛ Ɥktɕisʙknmou iktɯgɒ; ʙk ɯlʙdʙk'n ɯs-
tɵg'nɒmɛ Nikskʙmɛwiktɯk.
6 Nʙ egɯlʙ negɒmou wedʙbʙkɒmidjik tʙnik
kwilɒskik: tʙnik kwilɒmíditɕ ɒksiskw, nʙ Sʙkɵbɒ.
7 Ɯnʙgʙdúk kɯndjɛwol,kʙg'nʙdasitɯ́t; ʙk ɯnʙ-
gʙlɯk-sɒltikw, aptɕɯɛwɛók kʙ́gɒntɯt; kɯlʙmʙ́n
eligɛwit kepmék ɯpiskwʙnɒ.
8 ꞉ Wen tɒ nɒt ɒkpɒmidɛ-dʙk'nɛ eligɛwit! Ɥk-
tɕisʙknmou edɒ mouimɒlgig'nɒt ʙk kinamɯgwʙ-
sit; Ɥktɕisʙknmou tʙn kinamɯgwʙsit matn'ʙgetɕ.
9 Ɯnʙgʙdúk kɯndjɛwol, kʙg'nʙdasitɯ́t;
ʙmɯtɕ ɯnʙgʙdɯk aptɕɯɛwɛok kʙgɒntɯ́t; ɒk-
pɒmidɛ-dʙk'nɛ eligɛwit piskwʙdou.
10 ꞉ Wen tɒ nɒt tʙn ɒkpɒmidɛ-dʙk'nɛ eligɛwit.
Ɥktɕisʙknmou 'ntɒblɯimié; nʙ negɒm ɒkpɒmi-
dɛdʙk'né eligɛwit. Silʙ.

UKTABEGIAK'N 25.

Dsbid wkwdsbegisk'num.

UKTOISAKUMOU, eliwnsgslnk 'ntçidjsknm-
itç nktininkélo.

2 Nunikskomum, eligasi nktinink; ms 'ntagew;
tsnik kedanidjik mw liwsngewids-swltídiwitç 'nti-
ninkn.

3 'Msit wenik tsnik eskibsskik mw 'ntagoltí-
dewitç: 'ntagoltíditç tsnik kistewo-dsksdidjik
sékn: (kespwgwsdsksdidjik sékn.)

4 Kunwsdwi nktoutiln, Uktçisskumou: kun-
wdnmwi nktoutidj'ln.

5 Lsli nkedlewewok'num iktwk, sk kinwdnm-
wi: mudn kil nwstóg'numé Nikskom: tesigisknk
eskibol.

6 Migwidedén nktewli-delswdimnl, Uktçisskn-
mou: sk nktewlidedsk'nnm'l: mudn kis sék ékul.

7 Mw nkmigwi-dednmw 'ntelwwewwdil 'n-
nwtkweimkewe-nmnl, kisns 'npsdsswdimnl: nk-
tewlidelswdim iktwk wtçi-ewlidelnmi, wtçit nk-
kelúswdim iktwk, Uktçisskumou.

8 Uktçisskumou welmudok sk kokwodjédeget:
ns wtçit kunwdnmwodn elwwewwltilidji outign.

9 Ewledjwltilidji nigsnou-tignmwodn ntplw-
dsk'n iktwgn: ewledjwltilidji kunwdnmwodn
wtoutin.

10 'Msit Ʉktɡisɞkɒmou ɯtoutídj'l ɛɯlidɛlsɯdi
nɞ ɞk kedlɛwɛ-ɯok'n ɯtinɛwokél tɞnik kelɞdɒmi-
ditɡ ɯkisag'nɯdɒm-ɒmkɛwɛɒm ɞk ɯtɒblɯdɞk-
'nɒm'l.
11 Ɯtɡit ɯkwisɯnɒm iktɯk, Ʉktɡisɞkɒmou,
ɞbiksiktɒmɯi 'npɞdɞsɯdim; mɒdɒ meskík.
12 ¶ Tegen tɒ tɡinɒm tɞn tɡipɞladj'l Ʉktɡisɞ-
kɒmɞl. Nɞ negɒm edɒ Ʉktɡisɞkɒmou kinɯdɒm-
ɯodɒl outi, tɞn kisimkɒnɒmɒlisɒ.
13 Ɯtɡidjɞkɒmidj'l tɒlɒgɞdɒmɒlidɒl ɯlɞ́d
iktɯk: ɞk ɯnidjin ɯtaligamilidɒ mɞkɒmigou.
14 Ʉktɡisɞkɒmou wigɒmɞgɞltɯltilidji tɞni tɡi-
paltɡiɒ. Kɒnɯɞdɯodɒ ɯkisag'n-ɯdɒm-ɒmkɛwɛ-
ɒmɒ.
15 'Npɒkikɯl yaptɡɯ elabig'l Ʉktɡisɞkɒmou ik-
tɯk: mɒdɒ negɒm ɯtɡikesɒgɞdɯdɒl 'nkɞt'l ɞ́bik-
tɯgɒ.
16 Tɡɯgwi-ɒsmɒstebɯ-gɯɞ́si, ɞk ɛɯlidélɒmi:
mɒdɒ nɛɯktɯ-gwɞlɯgwɛ́ ɞk ɛɯlɛdji.
17 'Nsespedɞsɯdimɒl 'nkɞmlɞm'n iktɯk pemi-
pɯgwelkɒl: ɯtɡɯsɯɞli 'nmadji-dɞswok'nɒm
iktɯk.
18 Ʌnkaptén nɯnmadji-dɞswok'nɒm'l ɞk tɞn
teliɯnmadjɛi; ɞk ɞbiksiktɒmɯi 'msit 'nteluwɛwɯ-
dim'l.
19 Ʌnkɞ́m tɞnik kedanidjik, mɒdɒ pigwelkik,
ɞk kesipkwodji-dɛlɒmidjik.

20 Ankweu 'ntçıdjekomitç ek usetouío : ek mu
'ntageu ; modo elıgasi oktınınko.
21 Kσkwodjé-dek'n ek kedlewewok'n ankweu-
itç : modo eskıbσ́l.
22 Uktçınikskem, utçusetouı Islél 'msit uses-
pedédek'nom iktuk.

UKTABEGŁAK'N **26**.

Debid ukudebegıek'nom.

UKTŁCSAKUMOU, ilsumı, modo pemıé 'nkσ-
kwodjedek'nom iktuk: elıgasi Uktçısekomou utı-
nink : me usesekskomou.
2 Pekomadjeuı, Uktçısekomou, ek ukwidjelı :
sebemı 'ntlámıluk, ek sebeptén 'nkemlem'n.
3 Modo okteulıdelsudim nuskeluk ék : pemıe
okedlewe-uok'nom iktuk.
4 Mu witpıdusgik keluskabewultidjik : me
widjeusgik tenik kespugwe-deke-didjik.
5 Sıgadjı-delomkik mouégik buskı-eubole-de-
ke-didjik ; ek me witpıdusgik eluwewultidjik.
6 Utçı-kesiptun-esides ulede k'n iktuk ; ek
toli-kiutσgwésides okbetkwı-elesudom-ok'nom
iktugo, Ơ Uktçısekomou :
7 Nudjıagonudomon muıwolsud iktuk: nus-
kúdomon 'msit okpekeleiudim'l.
8 Uktçısekomou, kesadom kık ten ıtlogedomon ;
mekomıgou ten tet okopmıde-dek'nom ék.

9 Mu ukwidji-mouslou 'ntçidjskumitç eluwewultidjik utinewou iktugu; kisns 'nmimadjuok'num nudji-nebsdsks-didjik utinewou iktuk.

10 Tsnik upit'nuou iktuk eluwewudi edék, sk utinsk'numuou wodjuisk ig'numadimk-ewélu.

11 Ksdu nin pumiedes 'nkokwodjs-dsk'num iktuk: usetouí sk eulidélumi.

12 'Nkśt kskumik pskumigek: tuli mui-wolades Uktçisskumou kskeiyisi mouióm iktugu.

UKTABEGIAK'N 27.

Dsbid ukudsbegisk'num.

UKTCISAKUMOU utinin wosoguunumok'-numi, sk nustóg'numi; ? wen tu tçipslades. Uktçisskumou 'nmimadju-ok'num uteligasudim: ? wen tu ukteiuidou.

2 Tan tilisip pedjidśditç elu-wewul-tidjik, tsnik pokwodji-delumidjik sk kedanidjik, nadji malkodumiditç nśgei, alibulkwedesultidjik sk sskbduedes-ultidjik.

3 Tçel tilis 'ntublúimi kweiitçk wigsdíditç, 'nksmlsm'n ms wegwodssinuk. Tçel tiliś mat'n-dimk igśk, uls ligasidés.

4 Neukte tsn koguié edamk Uktçisskumou: ns kwiltes: 'ntetlugsd'mun Uktçisskumou wík tsn telipkidousi; 'ntsnksptumun Uktçisskumou

ɯkelúsɯdim ʙk ’ntalabin ɒktɋɹ-ʙlʙsɯdɒm-σg-
womkɒ.
5 Mɒdɒ tɒlɹ-mimɯgwolidou wík tilɹsip ɯn-
madjσg’nɹ-giskɒk : tɒlɹ-mimɯgwolidou kɹmɯdɯ-
gɛwɛ ɯpσktɒs-kʙ́sigɒm : kɛkwʙlidou espʙpskɒdek
kɯndou.
6 Ak nɹgétɋ nɯndjɹ epsitkwʙ-dɯden adjɹ kɛ-
kwɛ́k mɯenkɯdɛ tʙnik kedanidjik ɛɒmɯdidjik
ouɹyú ɛɒmɒ. Ak tɒlip-kɹd’nɒm-ɯodés wík ɯlɹdʙ-
sɯdɹɛ́l pegɹdɒn-ɒmadimkɒl ; ɒktabegɹedés, mɯɹ-
woladés Ʉktɋɹsʙkɒmou.
7 Djiksetɯɹ, Ʉktɋɹsʙkɒmou, tʙn tilɹsip elkσ-
miktɯl. Ɛɯlɹdɛ́lɒmɹ ʙk ɒsidemɹ.
8 [Tʙn tilɹsip telɯén] kwɹlɒmúk ’nsiskwɒ,
’nkʙmlʙmɯn telimsk, ɒksiskw, Ʉktɋɹsʙkɒmou,
kwiltes.
9 Mɯ ɒkmimɯgwodɒmɯwú ɒksiskw : mɯ ɒk-
tedjigɒlʙlou kɒnokɒbem ɯkweiɯd iktɯgɒ. Nɯ-
djɹʙbσg’nɒmɯíp : mɯ ɒkbɯnadjɛ-ɯwú, ʙk mɯ
kʙ́nɒgɒliɯ, Ơ Ʉktɋɹnikskʙm, tʙn nɯdjɯsetouín.
10 Tʙn tilɹsip ’nkɒlíditɋ nɯtɋ ʙk ’nkítɋ, Ʉktɋɹ-
sʙkɒmou ɯsɯʙlidou.
11 Ʉktɋɹsʙkɒmou, kɒnɯdɒmɯɹ ɒktoutɹ : lʙ́lɹ
kelúlk kσkwodjɹʙk outɹ : mɒdɒ ɯtɋit tʙnik ked-
anidjik.
12 Mɯ ɒktɹgʙliɯ kedanidjik ɒlɹdɛdʙk’nɒmɯou
iktɯk : mɒdɒ kespɯgwʙ-dʙkʙdidjik nɯdjɹ-witnis-

ɛwuultidjik eliunɞkı-dɞ́djik ’ntınınkɒ, ɞk tɞnik kıstɛwɵ́-dɞkɞdidjik.

13 [Kɞkɒnɒmɞ-gɞb’n] muı ɒktlɞmsitɒmuıós’n ’nmıduıonꝶktçıisɞkɒmou uıkelúısuıdim mımadjuıl-tidjik uımɞkɒmıgémuıou iktuık.

14 Skıbé ꝶktçıisɞkɒmou, ɞk mɒlgidɞ́sı, ɞk mɒl-gig’nɛwɞduıltou ɒkɞmlɞm’nɒ : ɞmuıtç skıbé ꝶktçı-sɞkɒmou.

ꝶKTABEGⱡAK’N 28.

Dɞbid uıkuıdɞbegıɞk’nɒm.

ꝶKTϾⱡSAKꝶMOU, elkɵmiktuıl, kıl ’nwokɒluı-sɞnɒm. Muı ɒkbuıniuıskuımiuı; buıniúıskuımin tɒ-lɛ́des stɒgɛ tɞnik pidjıdɞ́djik uıtkuıdɞk’n iktuık.

2 Djiksetɒmuıı tɞn teltɞmuılɒ : tɞn tilısip elıuı-nɞgɞduı ’npıt’n mouikpɒmɛk ɒktçıɞlɞsuıdɒm-ɵ-gwomɒm-kɛ́lɒ, tɞn tet wedjı-keluısin.

3 Muı ɒktɒlɞliuı ’ntuıgwɛuıon eluıwɛwuıl-tidjik ; kısnɞ pɞdɞdɞkɞ-didjik tɞnik kɵkwodjı-keluı-lɞdidjı widıgeduıl-tídidjıɒ ; kɞduı mat’ndimk uıkwomlɞm-uınuıok ɛ́k.

4 Tɒlı ig’nɒmuı stɒgɛ tɞn telɞdɞkɞ-didjik, stɒgɛ uıtluıgɵ-wok’nɒmuıol muı welıɞ́nuıg’l, tɞn’l wedjı--kısı-dásig’l uıpıt’nuıou iktuık tɒlıig’nɒmuı. Tɒlı ɞbɞnkɒduı tɞn telipkwoduıdidjɒ.

5 Mɒdɒ mɵgwɛ nestɒmuıɞ-diguıl ꝶktçıisɞkɒmɞl

utlugσ-wok'num'l, kisnв tвn'l wedji-kisidasig'l
upit'nku; nв utgit kвkeik-sugвladu negumou, вk
mв kisélвgwi.
6 Muiwolkusitg Uktgisвkumou, mudu djikset-
uit tвn teltвmku.
7 Uktgisвkumou 'nmulgig'nσdim nв вk 'nteli-
gasudim. 'Nkвmlвmun eligasik utininku, вk вbσ-
g'numuksi. Nв utgit 'nkвmlвmun kesiksiusugε-
widвsik, вk 'nkudвbegi-вk'num iktuk utgi mui-
wolades.
8 Uktgisвkumвl umulgig'n-σdimuol nв: вk
ustσg'nε umulgig'nσdim umimвluksitem'l.
9 [Uktgisвkumou,] usetoui ukmimadjui-núm,
вk ulвdu uktáligвm. Ak elp súm; вk вbσg'nu-
mu aptgu.

UKTABEGɫAK'N 29.

Dвbid ukudвbegiвk'num.

KɫLOU kinamu-gwedвdjik kungiguok, ig'num-
úkw Uktgisвkumou ukpumidédвk'num вk mulgig-
'nσ́di.
2 Ig'numúkw Uktgisвkumou ukpumidεdвk-
'num uwisunum telé. Alвsumúk Uktgisвkumou,
kilou nвskumudiyσg'l kepmég'l kunвdвk'nn.
3 Uktgisвkumou wedεwistok kεkwék samugwon
iktugu, [tilisip kвktugσwík]. Uktgisвkumou mou-

ikpɒmɛ́k kɹsʙdok ɯkʙktɯgσwinɒ. Ʉktɋɹsʙkɒmou
kɛkwɛ́k ɛ́k pɯgwelkɒl samɯgwon'l.
4 Ʉktɋɹsʙkɒmou tʙn teliɯtɛwistok melgig'nák.
Ʉktɋɹsʙkɒmou tʙn teliɯtɛwistok kesamɯ́k.
5 Ʉktɋɹsʙkɒmou tʙn teliɯtɛwistok segwiskʙladjɹ
sʙkskɯsɹɒ. Ʉktɋɹsʙkɒmou segwiskʙladjɹ sʙkskɯsɹ́
Lebɒnɒnk tɒlɛ́.
6 Kɹsʙladjɹ telɹ ɯnʙkʙyʙdilidjɹ stɒgɛ wendjɯdɹ-
ʙmɯtɋ. Lebɒnɒn ʙk Silɹɒn stɒgɛ segousɒmɯ́ wen-
djɯdɹʙmɯ́tɋ.
7 Ʉktɋɹsʙkɒmou tʙn teliɯtɛwistok wedjɹ-mɯ-
stɛ́g'l sɹsɯɛ́l bɯktɛwɛ-ɛ́l.
8 Ʉktɋɹsʙkɒmou tʙn teliɯtɛwistok nenkɒdestok
bʙktʙkɒmíkt : Ʉktɋɹsʙkɒmou nenkɒdestok bʙktʙ-
kɒmikt Kɛdes tɒlɛ́.
9 Ʉktɋɹsʙkɒmou tʙn teliɯtɛwistok kɹsʙladjɹ ɒl-
gwedɯ ɯpenetkɯ́l-tilinɒ, ʙk mɯsɹgʙdok nɹbɯktɒ ;
ʙk [Ʉktɋɹsʙkɒmou] ɯtɋɹʙlʙ-sɯdɒm-σgwomɒm ik-
tɯk, 'msit kσgɯɛ́l weskɯdɒmɒlitɋ ɯkɯpmɹdɛdʙk'-
nɒm.
10 Ʉktɋɹsʙkɒmou ebit ɯskitpʙktɯk ɯsʙ́n ik-
tɯgɒ. Ʉktɋɹsʙkɒmou ebit ɯtelɹgɛwitɛwin yaptɋɯɒ.
11 Ʉktɋɹsʙkɒmou mɒlgig'nɛwʙ-ladɒ ɯmɹmadj-
ɯɹ-nɯm. Ʉktɋɹsʙkɒmou ɯtɋɹ ɯlʙladɒ ɯmɹmadj-
ɯɹ-nɯ́m wontokσd iktɯk.

ƜKTABEGƗAK'N 30.

Ɯktɐbegıɐk'n, Ɫɐdɒmkɛwɛ ɒktɐbegıɐk'n, tɒlɛ, Dɐbid
ɯendjigwom'm.

ƜKTƐƗSAKƜMOU, 'mkıdɛlɒmɯltes, mɒdɒ
westouíp, ɐk mɯ ɒsıdɛlɒmoutɒb'nik tɐnik kedan-
idjik ɯtɯtçı-ɯlıdɐsɯltinou 'ntınınkɒ.
2 Ɯktçısɐkɒmou, nɒnikskɐmɒm, elkɵmiktɯlep
ɐk kısinsɐlíp.
3 Ɯktçısɐkɒmou, wedjitkɯdjɯ-ɐ́ltɒp 'ntçıdjɐ-
kɒmitç ɯtkɯdɐk'n iktɯgɒ. Mımadjɯnıp, kɯlɐ-
mɐn mɯ 'ntɒlnısɐgɐsin ɯtkɯdɐk'n iktɯk.
4 Liktɐbegıɐ́dikw Ɯktçısɐkɒmou iktɯgɒ, 'msit
tɐn tɛsıyok kılou sabɛwɒltıyok wenokɒbemitç ɒk-
tınɛwou. Mɯıwolɯ́k tɐn tilısip migwıdɛdɒm-ɯ-
dıyok ɯsabɛwɯdim.
5 Mɒdɒ 'nkɒseiiɯ bɯniɯkweiik; ɯlıdɛdɐk-
'nɒm iktɯk pɒmousɯdı wedjıɐ́k. Ɯnmadjı-dɐs-
wok'n telipkidjı ík nɛɯktitpɐ́k; kɐdɯ ɯlıdɐswok
'nıgɐ́k eskitpɯ́gɒ.
6 Tɐn tilısip weltçadjıgɛıanek, telɯɛep, mɐ
madjıbɯgɯɐ-lɯksiɯ yaptçɯ.
7 Ɯktçısɐkɒmou, kɯlıdɛdɐk'nɒm iktɯk 'nkɒm-
dɒnɒm wedjı-mɒlgıbɯgɯɐlip. Mimɯgwodɯ́p
ɒk-siskw; tɵkɯ wenmadjıdɐ́sıep.
8 Ɯlgɵmiktɯltes, Ɯktçısɐkɒmou: tɐmades Ɯk-
tçısɐkɒmou.

9 ꞉ Taliɯtɢɹikʙnɹɛwitɒks ’nmɒldem iktɯk, lɹɛán
ɯtkɯdʙk’n iktɯk. ꞉ Tɢɹigʙdjɛwétɢ tɒ kɹisɹ mɯɹ-
wolnis : ꞉ kɹisiɯskɯ́s ɒkedlɛwɛ-ɯok’nɒm.

10 Djiksetɯɹ, Ɐktɢɹisʙkɒmou, ʙk ɛɯlɹidélɒmɹ.
Nɯdjɹisbɞg’nɒmɯɹ, Ɐktɢɹisʙkɒmou.

11 Elɹikɹwonskʙdɯɹ́p ’nmadjɹidʙswok’nɒm ʙlmʙl-
kɛwok’n iktɯk. Menʙdɯɹ́p piɯsig’n-ʙgɛwɛ-é ’ntɞ-
kwon, ʙk kespɹisɞdɒlɹ́p ɯlɹidʙswok’n.

12 Nʙ ɯtɢit ’nkɯpmɹidʙdʙk’nɒm mɯɹwolɯltou
ʙk mʙ bɯntoksinɯk : Ɐktɢɹisʙkɒmou, nɒniksksʙm-
ɒm, liktabegɹiedes ɒktɹinin, [mɯɹwolɯltes] aptɢɯ.

ⱯKTABEGⱣAK’N **31**.

Ɯtɢit Nɹigʙnintok. Dʙbid ɯkɯdʙbegɹiʙk’nɒm.

ⱯKTƆⱣSAKⱯMOU, elɹigasi ɒktɹininkɒ : mʙ ap-
tɢɯ ’ntagɛiɯ. Ɐkɞkwodjʙ-dʙk’nɒm iktɯk ɯtɢɯ-
setouɹ́.

2 Tɢigistʙk’nʙlɹ : kɒsʙdegé kɯstouɹ́n : tɒlɛyén
nɹin ’ntɹinink stɒgé melkék espʙpskɒdek kɯndou :
stɒgé ɯsetɞg’né wendjɹ́gwom kɯstouɹ́nɒ.

3 Mɒdɒ kɹil ’nkɯndem tʙn espʙpskɒdek, ’nwok-
ɒlɯsʙnɒm. Nʙ ɯtɢit kɹil ɒkwɹisɯnɒm iktɯk nɹigʙ-
nou-tɹ́kɒmɯɹ ʙk lʙ́lɹ.

4 Ɯtɢɹikesʙ-gʙ́lɹ ʙ́biktɯk, tʙn’l ɹigʙlʙdib’nn kɹ-
mɯdɯ́k ’npédɒlkɯnɒ : mɒdɒ kɹil ’ntelɹigasɯdim.

5 Ⱡgʙ́lɒk ’ntɢɹidjʙkɒmitɢ ɒkpɹit’n iktɯk : ʙbate-

luɹip, Ɯktɢɹisʙkɒmou, kiɹl kedlɛwɛɹ-niksksʙmɛwinɒ.
6 Tɢɹikadjɹ-dɛlɒmkik tʙnik kelɵ́dɒmɹididj'l segɛwɛ́l
kespɯgwʙ-dʙksʙdig'l: eliɹdʙsi Ɯktɢɹisʙkɒmou iktɯk.
7 Ɯliɹdʙsides ʙk ɯsɒgɛwɹidʙsides ɒktɛɯliɹ-dɛlsɯ-
dim iktɯk: mɒdɒ ʙnkɹidɛdɒmɯ́p nɯnmadjɹidʙs-
wok'nɒm: kedjɹ́tɒp 'ntɢɹidjʙkɒmitɢ sespedʙswok'n
iktɯk.
8 Mɯ ɹgʙliɯtɒp nɯdjiktɵ́deget ɯpɹit'nkɒ: ɹgʙ-
liɹip tʙn tet weliɛwɛgɛ́gɒ.
9 Ɯktɢɹisʙkɒmou, ɛɯliɹdɛ́lɒmɹi, mɒdɒ sespedʙ́si:
bɵktɢiksɒgʙ́k 'npɒkik ɯnmadjɹidʙsɯd iktɯk: ʙk
elp 'ntɢɹidjʙkɒmitɢ ʙk nemɯstɹi, ['nkʙmlʙ́mɯn].
10 Mɒdɒ 'nmɹimadjɯok'nɒm wedjɹi kʙksyʙ́k ɯn-
madjɹidʙswok'n iktɯk; ʙk 'nnɛɯktɹibɯn-kɒgɒmɒl,
'ntebidoksimkɛwɛɒm iktɯk. 'Nmɒlgig'nɵdim
wedjɹi-kʙksyʙ́k nɯnmadjɵ́dim iktɯgɒ; 'nwokɒn-
-dem'l bɵktɢɹikʙksʙ-yʙg'l.
11 'Msit tʙnik kedanidjik kenskɹi-dɛlɒmidjik;
ʙk ɒptɢiliɯ tʙnik widɹigedɯl-tɹiɛ́kɒ, tʙnik nenɯidjik
tɢɹipalidjik, tʙnik etɒlnɒmɹidjik kɯdjɒmɯ́k, wesɹi-
mɯk-tɯidjik.
12 Teliɹ-woniɹ-dɛ́lɒmimk stɒgɛ 'npɯinɯ ouonɹidɛ-
lɒmɯdjél. Telɛi stɒgɛ́tɢ segwiskɛ́k eptʙk'n.
13 Mɒdɒ nɯdɒmeiʙnn pɯgwelkik ɯlɯdɒm-
ʙk'nɒmɯol: wɛgwodʙswok'nn ouɹiedeskɯig'l: el-
mouag'nɯ-dɒmadjik n'tɹininkɒ: ʙnkɹidʙsɯltidjik
tʙn tɒlɹi kisɹi nɛbʙidʙkɒ.

14 Kɞdɯ, Ɯktɕısɞkɒmou, elıgasi ɒktınınkɒ: telɯέ wenikskɞmi ɒktının.

15 'Nnɞgwegɒmɒl ɒkpıtɒnk έkɒl: ɯtɕɯsetouí ɯpıt'nɯok tɞnik kedanidjik, ɞk tɞnik kıstɛwɛɯ-idjik.

16 Ɯksisk tɒlıwosadétɕ kɒnokɒbem iktɯgɒ: ɯtɕɯsetouí ɒktɛɯlı-dɛlsɯdim iktɯk.

17 Ɯktɕısɞkɒmou, mɯ ɒktɒsıdέlimiɯ nɒntagσ́-dasinɒ; mɒdɒ ɞlɞsɯmɯl; 'ntagσltídıtɕ ɛlɯwɛwɯltidjik; tɒlıbɯntoksɯltıditɕ ɯtkɯdɞk'n iktɯk.

18 Tɞnik kelɯskabɛ-wɯltidjik bɯntoksɯl-tíd-itɕ; tɞnik winag'nimɞ-didjı sabɛwɯl-tilidjı ɯmɒ-deskɯok'nɒmɯou iktɯk, ɞk ɯketkıdɛ-dɞk'nɒmɯ-ou iktɒk.

19 Tɞn telimsɒgík ɒkelɒ́sɒdim tɞn mouσdɯn ɯtɕit tɞnik tɕıpalskik, tɞn kısıtɒlɞdɯn ɯtɕit tɞnik elıdɞsɯl-tidjik ɒktınınkɒ, ɯskɞlɯok tɕınɒmɯ́k ɯndjɒnɯó.

20 Lıgaladɒks negɒmou kımɯdɯgɛwɛ iktɯk ɒksiskɯk tɒlέ: ɯtɕɯsetouı-adɒks tɕınɒmɯ́k ɯ-mouag'nɯ-dɒmɒmkɛwɛ-ɒmɯou iktɯk: ɯtɕı mimɯ-gwoladɒks milnɯέ matɒndimkɒ; lıgala-dɒks elıgɛwitɛ-wigwomkɒ.

21 Mɯıwolkɯsitɕ Ɯktɕısɞkɒmou, mɒdɒ mouı-pɯgweli-ɛɯlıdɛlɒmit ɒktɕıgɒnk wokɞlɯsɞnέsigɒ.

22 Telɯɛép 'nwɛgwodɞsɯdim iktɯk wedjiksɒgɞ-dasi kɯskɞlɯk: kɞdɯ nɯdɒmɒn 'nkelɯswok'nɒm, djiksetɯin tɞn tilısip elkσmiktɯl.

23 Ukksalwukw Ukktɡ.isʙkɒmou, 'msit tʙn tɛs.iók
sabɛwuultiyok wenokɒbemitɡ ɒkt.inɛwouɒ. Mɒdɒ
Ukktɡ.isʙkɒmou ankwɛwodj.i tʙn.i kedlamsitɒm-údi-
lidj.i, tʙn.i kedlɛwɛ-ultilidj.i, ʙk lóʼk pugwel-ʙbʙn-
kɒdwodj'l emteskidu-dɒmɒlidj'l.
24 Mɒlg.idʙsuultikw, ʙk mɒlgig'nɛwʙ-duloktɒl
ɒkʙmlʙm-unuol,'msit tʙn tésiyok el.i-adjiptɡu-dʙ-
kʙ-d.iyok Ukktɡ.isʙkɒmou iktuk.

UKTABEGꞱAK'N 32.

Dʙbid ukudʙbeg.iʙk'nɒm keg.inudɒmuemkɛwɛ.

WELÉK negɒm tʙn wen upʙdʙsudim ʙbiksik-
tasik, ʙk uteluwɛwudim ankunʙdasik.
2 Welék tɡ.inɒm tʙn uteluwɛwudim Ukktɡ.isʙkɒ-
mou keskʙdɛdɒmuotɡ, ʙk elp tʙn eksibugwʙ-dʙk'n
mogwɛ ɛtinuk ukwomlʙmunkɒ.
3 Tʙn telipkidjɛgek mu kelusiuonek 'nwok'n-
dem'l wedj.i k.is.iguiʙkɒbɒnn tɛs.igiskɒk tʙn tel.i-
p.idoks.iep.
4 Mɒdɒ nʙgwek ʙk depkik ɒkp.it'n keskúgɒp
'nt.ininkɒ. Tel.i k.ispas.iep stɒgɛ pokweinipkel.
S.ilʙ.
5 Elpʙkʙbugu-odɒmʙnn 'nteluwɛwud.il ɒkt.i-
ninkɒ, ʙk 'npʙdʙsudimɒl mu mimugwoduonn.
Teluɛep, l.ipʙkʙbugwodes 'npʙdʙsudimɒl Ukktɡ.isʙ-
kɒmou iktuk : ʙk ʙbiksiktɒmu.ibɒnn 'nteluwɛ-
wudimɒl upʙdʙsudimuol. S.ilʙ.

6 Utgit ulɐ kɵguɛ ’msit tɐn tɛsit sabɛwit ɐlɐsu-
multou tɐn tiliˌsip kiˌsiˌ wɛdjíguɯsin. Kedlɛwɛ ik-
tuk tɐn tiliˌsip mouˌi-pugweliˌ-usɐ́k, mɐ ˌigɐnuk u-
tiˌnɛwou iktuk [tɐnik sabɛwultidjik].
7 Kiˌl nɐ ’nteliˌgasudim: utgiˌ ɐnkwɛuˌiduks ses-
pɛdɐsud iktugu. Uktɐbegiˌɐk’nn usetɵg’nɐ́l kiu-
tɵgwei-ˌigɐduiduks ’ntiˌninku. Siˌlɐ.
8 ’Nsetuimultés ɐk kunuɐdultés outiˌ tɐn tet
liˌeduks. Utgikiˌnuduumultés ’npukiku.
9 Mu ukluˌlɵltinou stuɡɛ tɛsiˌbou kiˌsnɐ miulu,
tɐnik mu nestuɵltiˌk, tɐnik wedjiˌ nunugutkun-u-
djik utunabiktuk, kulɐmɐ́n mu upedjiˌ-dɐnou
kweiitgk ɛumunu.
10 Pugwelkul sespedɐsudiˌl iˌtul eluwɛ-wulti-
djik utiˌnɛwou iktuk, kɐdu tɐnik eliˌgasultidjik
Uktgiˌsɐkumou utiˌninku, ɛuliˌdɐ́lsudiˌ kiutɵgu-
gwogudɐ́k.
11 ’Liˌuliˌdɐsultikw Uktgiˌsɐkumou iktuk, ɐk
usúgɛwiˌdɐsultíkw kiˌlou sabɛwultiˌyok; ɐk lisɛ́s-
kudikw usugɛwiˌdɐsud iktuk, ’msit kiˌlou tɐn
tɛsiˌiok kɵkwodjiu-kwomlɐmun-ultiˌyók.

UKTABEGIAK’N 33.

KILOU sabɛwultiˌyók, liusugɛwiˌ-dɐsultikw Uk-
tgiˌsɐkumou iktuk: mudu muiˌwoltimk kelúlk utí-
nɛwok tɐnik kɵkwodjɐ-dɐkɐdidjik.

2 Wtcimuiwolúkw Uktcisskumou pipugwok'n
iktuk; liktsbegiśdikw utinink eumúk pipu-
wok'n tsn metlssut-kunssiku.
3 Pilé uktsbegisk'n uktsbegieúk. Wlipipugú-
dikw, uksigouudikw.
4 Mudu Uktcisskumou ukeluswok'num kok-
wodjisk: sk 'msit utlugowok'num'l kedlewe ik-
tuk ékul.
5 Kesatk kokwodjsdsk'n sk uliilsúdsk'n. W-
sitkumu wedjutcuiśk Uktcisskumou tsn teliul-
mudok.
6 Wssok wedji-kisidasigup Uktcisskumou uke-
luswok'num iktuk: sk 'msit utubluimuol wedji-
kisi-dasigul ukwomlamud iktuk utúnk tulé.
7 Tulimoussdok sabugwon uktcigumúk tule,
stuge sabugwon moupegs-dasigél: teltepkissdogul
demig'l sabugwonn mugssunku.
8 'Msit usitkumu tcipalatc Uktcisskumsl:
'msit tsnik etlugsdum-udidjik mskumigek, utci
wegwodssultáditc utininku.
9 Mudu negum kelusit, sk teli kiskadjisk: te-
blútk, sk teliśk.
10 Uktcisskumou mogwe-djusduotc tsn tess-
ks-miksilidji utulidsswok'numuol: kskeiksugs-
duodj'l mimadjuinú tsn kedui-tulsdsks-
-dálidjulu.
11 Ksdu Uktcisskumou utulidss-wok'num'l

aptçɯ teliɐg'l ; ɐk tɐn keduɯitɒlɐ́degetç ɯkwom-
lɐmɯɯnkɒ, nɛgou ɛkɒl yaptçɯ.
12 Lǿk welégik egɯlɐ nɛɯktɐkɐmik-sidjik tɐnik
weniksk ɐmɯltɹididj'l Ɐktçɹisɐkɒmɐl : ɐk egɯlɐ miɹ-
madjɯɹinúk tɐnik kiɹsiɹ niɹnɐ-sɯnkwí-didj'l ɯtali-
gamilin ɯtíɹnɛwou.
13 Ɐktçɹisɐkɒmou wedjiɹ ɐnkɐptegét wɐsǿk :
nemiɹadjiɹ 'msit tɐn tɛsilidjiɹ miɹmadjɯɹinúk ɯn-
djɒnɯó ;
14 Wedjiɹ ɐnkɐmadjiɹ nɐdɛ́l tɐn tet etlɒgɐ́tk,
'msit tɐn tɛsilidjiɹ etlɒgɐdɒmɯ-dilidjiɹ mɐkɒmiɹgegɒ.
15 Kiɹsiɹdɯǿdj'l 'msit ɯkwomlɐmɯɯnɯol : ɐnkɐp-
tɒmɯodj'l 'msit ɯtlɯgǿwok'nɒmɯol.
16 Eliɹgɛwit mǿgwɛ wedjɯsetɐ́k meskíɹk 'ntɒb-
lɯɹimiɹɒ : kiɹsnɐ kiɹnamɯgwɐ́sit tçíɹnɒm ɯkɒsiɹ-mɒl-
gig'nǿ-dim iktɯk.
17 Tɛsiɹbǿ kɐkɒnɒmɐ́t ɯsetǿg'n iktɯk : ɐk mɯ
wedjɯsetouiɹɐgɯl wenɒl ɯkɒsiɹ-mɒlgig'nǿdim
iktɯk.
18 Ɐnkɐptɛ́n ! Ɐktçɹisɐkɒmou ɯpɒkikw ɛ́k tɐniɹ
tçɹipaltçɹi ɯtiɹnɛwokɒ : tɐniɹ adjiptçúdɯlitç ɯtɛɯliɹ-
dɛlsɯdim iktɯk.
19 Kɯlɐmɐn ɯtçɯsetouiɹdɯon ɯtçɹidjɐkɒm-
idjɯó 'npɯok'n iktɯk : ɐk ɯmiɹmadjúnɐn ouiɹsou-
sim-kɛwɛ iktɯgɒ.
20 Ɐktçɹi-djɐkɒmidjiɹnɐk eskiɹbɐ́didj'l Ɐktçɹisɐ-
kɒmɐl : negɒm ɒktabǿg'n-ɒmadimkɛwɛ-ɒmiɹnɯ ɐk
ɒkteliɹgasɯdimiɹnɯ.

21 Miɐmúıtɕ ɒkɐmlɐmwunɒl liwsɒgɛwi-dɐsul-ti-
dɒl wtininkɒ: mɒdɒ elidɐsultikw kepmɛ́k uwisu-
nɒm.
22 Ukteulidɛ́lsudim, Uktɕisɐkɒmou, tɒli-ítɕ
'ntinenɐ́k, stɒgɛ tɒliadjiptɕulnek.

UKTABEGIAK'N 34.

Dɐbid ukudɐbegiɐk'nɒm, tɐn tilisip etli-piluɐlɒsit
uskɐluk Abimelekɒl, ɐk edjigɒlɐladj'l, ɐk pɵktɒmkɐsit.

MUIWOLADES Uktɕisɐkɒmou aptɕuɒ; u-
muiwol-timkɛ-wɛɒm nɛgou idou 'ntunkɒ.
2 'Ntɕidjɐkɒmitɕ mɒdɵgwolsidou Uktɕisɐkɒ-
mou iktuk: tɐnik wenmadjɵdasultidjik nudɒmɐ́-
didɐk ɐk ulidɐsultidɐ́k.
3 'Mkidɛlɒmɐnetɕ Uktɕisɐkɒmou, ɐk mouik-
pɒmidɛdɒm-uonetɕ uwisunɒm.
4 Nin kwilɐgɒp Uktɕisɐkɒmou, ɐk djiksetuip,
ɐk wedjusetouip 'msit 'nwɛgwodɐs-udimkɒlɒ.
5 Negɒmou elabultib'ník utinin ɐk wosɵgwɐ-
-dudɒnik; ɐk usiskuol mu nedagɛ́-nugɒnig'l.
6 Ulɐ ɛulɛdjit elkɵmiktuab'nn, ɐk Uktɕisɐ-
kɒmou djiksetuob'nn, ɐk wedju-setoui-ab'nn
'msit ukudabɵ́-g'nɒmkɒlɒ.
7 Uktɕisɐkɒmou utansalɛ́mɒlkiutɵgwí-galidjɒl
utinɛwok tɐnik tɕipɐlɛdidj'l Uktɕisɐkɒmɐl, ɐk
westouiadji.

8 Ʋktɒtɒmɯ́-dikw ʙk nɒmịdɯ́dikw tʙn telị ke-
lɯ́sitɕ Ʋktcịsʙkɒmou; welʙ́k nʙ tɕịnɒm tʙn elị-
gasidjɒl.
9 Tɕịpalɯk Ʋktɕịsʙkɒmou kịlou sabɛwɯltịyok
wenokɒbemitɕ ɒktịnɛwou: mɒdɒ tʙnik tɕịpalʙ-
didj'l mɯ kʙkɒnɒmʙdịkw.
10 Nɯtkɵltidjik weisɒmɯ́k kʙkɒnɒm-ʙdidjik,
ʙk kɛwịsɯltidjik: kʙdɯ tʙnik kwịlɯʙdidjɒl Ʋktɕị-
sʙkɒmʙl, mʙ kʙkɒnɒmʙdikw kɵgɯɛ kelɯ́lkɒ.
11 Tɕɯgwịdʙ́kw, nịdjintɯ́t, djiksetɯikw; ʙk
kɒnɯdɒmɯltoksɒp Ʋktɕịsʙkɒmou ɯtɕịpalkɯsɯ-
dimɒ.
12 ¶ Tegen nɒt tʙn tɕịnɒm mesɯnịdʙ́tk mịmadj-
ɯok'n, (pɒmousɯdị,) ʙk kesatkɒl pɯgwelkɒl nʙ-
gwegɒl; kɯlʙmʙn ɯnmịdɯn kelɯ́sɯdị.
13 Kɒlɵdʙ́n kịlnɯ mɯ ɯpʙdʙ-bɯgɯ-enɯ́nɒ: ʙk
ɯksịl mɯ ɯkespɯ-gwʙdabɯgɯ-enɯnɒ.
14 'Nkɒdʙ́n winsɯdị ʙk ɯlʙdegé: kwịlʙ́n won-
tokɵdị ʙk nɯsɯgwʙ́n.
15 Ʋktɕịsʙkɒmou welịʙnkʙmadjị sabɛwɯltili-
djị: ʙk djiksetɯodjị tʙn tilịsip elkɵmiktatɕɒ.
16 Ʋktɕịsʙkɒmou ɯsiskw eltek tʙnị pʙdʙdʙkʙ-
dilidjị ɯtɕịkʙkeik-sɒgʙdɯon ɯmigwị-dɛlɒmɯksɯ́-
dim-ɯou ɯsitkɒmɯgɒ.
17 Sabɛwɯltidjik elkɵmiktɯʙdidjɒl, ʙk Ʋktɕị-
sʙkɒmou djiksetɯodjị, ʙk wedjɯsetouịadjị 'msit
ɯkɯdʙ-bɵg'nɒmɯou iktɯgɒ.

18 Uktçıseskumou wedjuegéladjı tsnı ukwomls-
muunuiol segwiskégul, sk westouıadjı tsnı utçıdjs-
kumidjuó wenmadjó-dasultilidjı.
19 Sabswultidjik ukudsbo-g'nnmuiol pıgwel-
kul; ksdu Uktçıssknmou 'msit ukuds-bog'num-
uou iktuk wedjusetouıadjı.
20 'Msit snkódnmuodj'l uwokundem'l: tçel mu
nsuktétçdinuk segwiskésinuk.
21 Eluwswudı nsbsdu eluwswultilidjı : sk ts-
nik mu kesalsdigwi sabswultilidjı, suledjultıdsk.
22 Uktçısskumou abatelumuodjı utçıdjsknm-
idjuó unoknbempmu : sk 'msit negnmou tsnik
eligasultídidjul ms suledjultíkw.

UKTABEGIAK'N 35.

Dsbid ukudsbegısk'num.

UKTÇISAKUMOU, tulısbog'nnmuı eguls
tsnik wenmadjı-ilsumidjik, mu 'nkısı-unmadjs-
agunu. Mat'n tsnik mat'nidjik.
2 Lıgasudıl usuɛsdu, sk unsgssı nktsbóg'n-
umuinu.
3 Ak elp utkúdigun tuolksdu : nkpıdjoktes-
knmu utoutıwou tsnik madjulkwolidjik : tulím
'ntçıdjsknmítç, nın ns kustóg'num.
4 Uksintagoltíditç tsnik keduonidjik. Apskws-
dasultíditç sk 'ntagodasultíditç tsnik kwıluı-
dsdumíditç 'ntatçkunsagunu.

5 Tɒlσltı́ditɕ stɒgɛ́ sịguịbúgwis-tɞk'n ɛ́kel ɯ-
tɕɯsɒn iktɯk, ɞk Ukttɕịsɞkɒmou ɯtansalɛ́mɒl kɞ-
keimsɞkɒnɞlatɕ.
6 Utoutịwou ɒpkσnitpɞktɒtɕ ɞk sesɯbɛ́tɕ: ɞk
Ukttɕịsɞkɒmou ɯtansalɛ́mɒl madjɯl-kwolátɕ.
7 Mɒdɒ sɛ́k wedjị-mimɯgwolɞ-dib'nn ɯtɞ́bịwol
elmɒnasik mɞkɒmịgou 'npɛ́dɒlkɯnɒ: tɞn sɛ́k wedjị
mɯnkɞdɒmịdip mɞkɒmịgou 'nnɛbɞgɯnɒ.
8 Kɞkeik-sɒgɞl-dimkɛwɛ ịgɞ́tɕ ɯtịnin tɞn tilịsip
mɯ kedjịdɯkw: ɞk tɞnɒl ɞ́bịl mimɯgwoladjɒl
negɒm ɯtɕịpɛ́dɒlsitɕ: ɞk ɒlnịsịetɕ negɒm nɞ kɞ-
keik-sɒgɞl-dimkɛwɛɒ.
9 Kɞdɯ 'ntɕịdjɞkɒmitɕ liɯsɒgɛwidɞ́sidou Uk-
tɕịsɞkɒmou iktɯk: ɞk liksiɯsɒgɛwịdɞsidou ɯset-
σ́g'n iktɯk.
10 'Msit 'nwok'ndem'l tɒlɯédɒl: Ukttɕịsɞkɒ-
mou, ʕ wen telɛ́k stɒgɛ kịl, tɞn kịl wedjɯsetouị́t ɛɯ-
lɛdjit ɯpịt'n iktɯk tɞn adjịmɒlgig'nɒt mɯ enkɯ-
dɛ negɒmɒ: ɞk tɞn kistɛwσ́dasit ɞk ɛɯlɛdjit wedj-
ɯsetouị́t tɞnɒl kɞkei-kɒmɯdɒmtɕɒl.
11 Nɯdjị-witnisɛwɯl-tidjik kịstɛwσ́-dɞkɞ-didjik
kɞkɒmịdɞ́djik: pịbɞnịmịdidj'l tɞnɒl kσgɯɛ́l mɯ
kedjịdɯonn.
12 Abɞ́nkɒdɯị́didj'l wintɕig'l kσgɯɛ́l ɯtɕit kel-
ɯ́lkɒl: kedɯonidjik.
13 Kɞdɯ nịn, tɞn tilịsip negɒmou kesịnɯgɯ-
-dị́dịdek, nɒsɞdɯ-ob'nígɒl piɯsig'nɞgɛwɛɛgɒl ɞs-

unkɒl : wedjɹ unmadjɛ-asɹep sunɛwud iktugɒ : kɞdu 'ntɞlɞsudɒm-ok'nɒm elɹapskwɞsik 'nt-lamsegɒ.
14 Telɞdegɛep stɒgɛ́ wigɒmadɹegél kɹsnɞ widjɹ-gɒdɹegél : stɒgɛ wen wenmadjɹdɞsidjél meskɛgél ukwidjɒl : peskegɛep ɞk ɵgɒlɒmkwɞsɹep.
15 Kɞdu tɞn tilɹsip siktɛsinanek, welɹdɞsul--tib'nɹ́k, ɞk mouɞlsultib'nɹ́k ; ɞmútɕ edɒ buskɹ-ludɒm-ɞkɞ-didjik mouɞlsul-tib'nɹ́k pɵkwodjɹdɛ-lɒm-ib'nɹ́k tɞn tilɹsip mu kedjɹduonek, kɞkiutɕɹ-skwis-kɹnɞlib'nɹ́k [wɹlnuou iktugɒ.]
16 Tegwɛuɞ-dib'nɹgɒ winmɒdu-dilitkɒ bus-kiutɕɹmalɹgɹ-gedɒm-udilitkɒ wɹluou iktugɒ : mouɹ-ɒlɹ-nɒnɒgɒb-itkɒdestudib'n-igɒl wɹbɹtuɵ-gɒl tɞn telipkwodjɹ-dɛlɒmɹ́-dipɒ.
17 Ukktɕɹsɞkɒmou, ʕ talipkidjɹ ankaptɒdɒks eg-wet kɵguɛl : utɕusetouɹ 'ntcɹdjɞkɒmitɕ usegwis-kɞl-dimkɛwɛ-ɒmuou iktugɒ : nɛuktɒbistei 'nmɹm-madjuok'nɒm utɕusetouɹdu weisɒmu iktugɒ.
18 Tɒlɹ muɹwoluultes meskɹ́k mouɹɵ́mɹ: ɒlɹmɒd-ugwoluultes etlɹpugwelɹditɕ wenigɒ.
19 Tɞnik sɛ́k kedanidjik mu liusɒgɛwɹ-dɞsɒltɹ́-ditɕ 'ntɹninkɒ : ɞk tɞnik sɛ́k sɹgadjɹdɛlɒmidjik, mu spɹgwedes-tadul-tɹ́dɹwitɕ.
20 Mu wontokɛwistudɞ́k, kɞdu elɹkwɹluɹ-dɛ-dɒmɹ́didjɒl ɒksɒbugu-ɞdɞk'nɛ́l kɵguɛ́l utɹ́nɛwou iktuk tɞnɹ etlɹwontokɵl-tilidjɹ mɞkɒmɹgegɒ.

21 Eltouɯl-dɒnɹdɕdjik nɹn 'ntɹninkɒ. Tel-
ɯedjik : ɕhɕ́, ɕhɕ́, 'npɒkɹgwɹnɒl nemɹdegegɒl.
22 Kɹl, Ɐktɕɹisɕkɒmou, nemɹdɯn: mɯ ɒkbɯnɛ-
wistɯ, [kɕdɯ, kelɯsɹ;] Ɐktɕɹisɕkɒmou, mɯɒktɕm-
ɕskɕliɯ.
23 Tɯgiɹɯ́ ! ɕk nɒmtɕɕ́si ɒktilsɯminɒ, (ɒktɕbɞ-
g'nɒmɯin tɕn telɹilsɯmɹ́didj'l,) ɞ nɒnikskɕmɒm,
ɕk 'ntɕɹisɕkɒmɕm.
24 Tɒlɹ-ilsɯmɹ ɒkɞkwodjɕdɕk'nɒm iktɯk ; ɞ
Ɐktɕɹisɕkɒmou, nɒnikskɕmɒm. Mɯ liɯsɒgɛwɹdɕ-
sɯltɹditɕ 'ntɹninkɒ.
25 Mɯ tɒlɯɛ́dɹwitɕ ɯkwomlɕmɯnɯou iktɯk,
ɕhɕ, nɕ nɯlɹdɛdɕk'nɒmɹnen ! Mɯ tɒlɯɛ́dɹwitɕ,
mesɕ́lɯ́kw.
26 Mouintagɞltɹ́ditɕ, ɕk mouɹ-bɒnɞkɹdɛ-dasɯl-
tɹ́ditɕ tɕnik wedjɹ ɯlɹdɕsɯltidjik 'nmadjɹdɕswok-
'nɒm iktɯk. 'Ntagɞ́g'n ɕk bɒnɞkɹ-dɛ́dɕk'n ɕsɯn-
ɞltɹditɕ tɕnik elimkɹdɛlsɯl-tidjik 'ntɹninkɒ.
27 Nepsɕbegɹɕdɹ́ditɕ ɕk ɯsɒgɛwɹdɕ-sɯltɹ́ditɕ
tɕnik welɹdɛdɒmɹ́ditɕ 'nkɞkwodjɕdɕk'nɒm : ɕk
tɕnik wedjiɯsɒgɛwɹ-dɕsɯltidjik kɒnokɒbem
ɯwontokɞ́dim iktɯk, nɛgou tɒlɯɛ́ditɕ : 'mkɹdɛ-
dasitɕ Ɐktɕɹisɕkɒmou.
28 Ɐk nɹlnɯ tɛ́sɹgiskɒk ɯskɯtou ɒksabɛwɯdim
ɕk ɒkmɯɹ-wolsɯdim.

UKTABEGIAK'N 36.

Utgit Nigsnintok. Dsbid Ukktgissknumou unokubem'l ukudsbegisk'num.

PADATEGEWINU upsdssudim telimik 'ntlaminksm-lsmunk, Niksksm utgipalkusudim mu utimudunun usksluk.
2 Mudu wesamiksim-udogwolsit upukiku iktuk, uwedjidasin upsdssudim utgikadjidedasin.
3 Keluswok'n utúnk tulél eluwéwig'l sk kespugwsdsksdig'l. Buninsetuék sk buniulśdeget.
4 Etli-kwilui-détk psdssudi unpóg'nugu: igślusit outi tsn mu kelúltinuk: eluwewudi mu sigadji-délumuk.
5 Ukktgissknumou, ukteulidélsudim wssók ék: sk ukedlewe-uok'num tepteskuk slúkwu.
6 Uksabewudim telék stugé meskilul-tidjik kumdunk: uktilsu-dsk'num'l teleg'l stugé meskik uktgigum. Ukktgissknumou, kil ankweudjik mimadjuinúk sk weisisk.
7 Tedudji-kelúlk, Niksksm, ukteuli-délsudim! ns utgit mimadjuinúk undjunuó eligasultilidji lamék kunúksk iktuk.
8 Lók utgikisadululltidśk wígou tsn kík tulé: pugweliutgin-samugó-duladuks sibu uksugewidsswok'num tulé.
9 Mudu mimadjuok'né utkubók tegweúsk: uk-

wosσgunɒm-ok'nɒm wosσgunɒmuin-ámɒdou: (ɒkwosσgwegɒm iktuk utçı nɒmı-dudesınen wosσgwek.)

10 Négou εulıdélɒm tsnik nenɒskik: ʙk ɒkσkwodjıdédʙk'nɒm [négou̯ıg'nɒmu] tʙnik kσkwodjʙ-dʙkʙ-didjik ukwomlʙmúnuou iktuk, (tʙnik kσkwotkwitkɒl ukwomlʙmunuol.)

11 Mu ıgʙduitç emteskit ukwót 'ntıninkɒ: kısnʙ eluwεwit upıt'n mu djigɒlʙ́lıwitç.

12 Nʙdél etɒlsiktesultidjik tʙnik nutlukwodɒmídıtç eluwεwudı: meskɒnadesmudjik, ʙk mʙ kısıunʙkıdʙ́gwik.

ƲKTƎBEGꟸƎK'N 37.

Dʙbid ukudʙbegıʙk'nɒm.

MU kudjısespedʙsiu eluwε-wultidjik: ʙk mu ɒkwiskuolou pʙdʙ-dʙkʙdidjik.

2 Mɒdɒ ubuktçik tɒlimsʙk'nasaden stɒgé 'mskıgul [peskwesɒmɒgel:] ʙk tɒlinpúdıdʙk stɒgé enskıgweg'l nepkél.

3 Lıgası Ʋktçısʙkɒmou, ʙk uladegé: kulʙmʙn tɒlıgedɒks mʙkɒmıgék, ʙk kedlεwε iktuk sɒmukSidɒks.

4 Liusɒgεwεdʙ́sı Ʋktçısʙkɒmou iktuk, ʙk ig'nɒmultou tʙn'l kσguεl ɒkʙmlʙmɒn teltouédjɒlɒ.

5 Dεdɒptçʙdu kudɒmσ-dʙk'nɒm Ʋktçısʙkɒmou iktuk, ʙk elp lıdʙ́sı utıninkɒ; ʙk tσku negɒm kısʙdudou.

6 Ɑk tɒlipkᴉsᴉdɯdou ɒkσkwodjɐ-dɐk'nɒm stɒgɛ
wosσgwék: ɐk ɒktilsɯdɐk'nɒm stɒgέ ɐkɒdeikis-
gɒkél.
7 Lᴉɐtlɐsmᴉ Ɥktɕᴉsɐkɒmou iktɯk ɐk ɯlᴉskᴉbé:
mɯ kɯdjᴉ-sespedɐsiɯ tɐn wen adjᴉɯlɐsik tɐn telέk,
tɐn wen kᴉsᴉdσg'l wintɕig'l kσgɯέl tɐn telᴉkwᴉlɯᴉ-
dέtkɒ.
8 Bɯniɯkweiᴉ: ɐk bɯnadjσdέn ɒkweiɯdᴉ: mɯ
kɯdjᴉ-sespedɐsiɯ ɯtɕit ɒkpɐdɐdegenɒ.
9 Mɒdɒ pɐdɐ-dɐkɐ-didjik kɐkeik-sɒgɐ-dasɒl-tᴉ-
dɐ́k: kɐdɯ tɐnik elᴉgasɯltᴉ́didj'l Ɥktɕᴉsɐkɒmɐl,
ɯtalᴉ-gamɯl-tᴉdɐ́k mɐkɒmᴉgou.
10 Mɒdɒ 'mtɕitɕk kᴉtɕkɐ, tσkɯ elɯwɛwɯltidjik
mɐ ᴉɒmɯdᴉ́k: ɐk pɐkeimadjσdɒmɯodɒks tɐn tet
etlɒgɐdɒmɯdᴉ́dip, kɐdɯ mɐ ᴉɒmɯdɐ́k;
11 Kɐdɯ sabɛwɯltidjik ɯtalᴉgam-ɯltᴉdɐ́k mɐ-
kɒmᴉgou: ɐk ɯtɕɯ-sɒgɛwᴉdɐsɯl-tᴉdɐ́k pɯgwelᴉ-
wontokσ́d iktɯk.
12 Elɯwɛwɯltidjik kwᴉlɯᴉdɛdɒmᴉditɕ ɯtatɕ-
kɒnɛɯ-onou sabɛwɯltilidjᴉ, ɐk elnɒnɒg-ɒbitkɒd-
estɯ́didj'l wᴉbᴉtɯol ɯtᴉnɛwou iktɯgɒ.
13 Ɥktɕᴉsɐkɒmou ɯsɒgɛwɛɯodɒ; mɒdɒ nemᴉ-
dɯotɕ ɯnɐgwegɒm ɯtɕkɯᴉɐnɒ.
14 Elɯwɛwɯltidjik wedjᴉtɯolkɐdɯditɕ espɯ-
gwosik, ɐk weswɯt-kɐlɐdidjᴉ ɯtabᴉwó ɯmɒskɒnɐ-
delɯonou ɛɯlɛdjɯl-tilidjᴉ ɐk wedɒmᴉdɛ-dɐkɐ-dili-
djᴉ; ɯnɛbɐnou tɐnᴉ kσkwodoutᴉ́kɒmɐ-dilidjᴉɒ.

15 Ɯtespɯgwos-igɒmɯól saptestɒdɒ́l ɯkwom-
lamɯnɯou iktɯgɒ ; ʙk ɯtabịwó tɒmʙdasɯltitịdɒ́.
16 Aptçétç kσgɯɛ tʙn sabɛwit wetaḷigamitç
adjị kelɯ́lk mɯenkɯdɛ milɛsɯdị tʙn pịgwelkik
elɯwɛwɯltidjik wedaḷigamɯltịditç.
17 Mɒdɒ elɯwɛwɯltidjik ɯpịt'nσ́gɒmɯol tɒmʙ-
dasɯl-tịdɒl : kʙdɯ Ʉktçịsʙkɒmou kelnadj'l sabɛ-
wilidj'l.
18 Mɒdɒ Ʉktçị-sʙkɒmou kedjịdɯodj'l sabɛwɯl-
tilidjị ɯnʙgwegɒmɯol : ʙk ɯtaḷigamɯou aptçɯ
ịdou.
19 Mʙ 'ntagσltʙ́k tʙn tiḷisip sespedʙswok'nị-gis-
kɒgɒl ịgʙ́gɒl : kịsʙdalɯl-tịdʙ́k tʙn tiḷisip ouịsou-
sɯokɒnik.
20 Kʙdɯ elɯwɛwɯltidjik kʙkeisɒgʙdasɯltịdʙk :
ʙk tʙnik mɯ kesalʙdigɯl Ʉktçịsʙkɒmʙl tɒlσltịdʙ́k
stɒgɛ tçịtçkelɯɛ-ɯtçịtçk ɯwịgɛwɯ̇mɯou ; kʙkeik-
sɒgʙdasɯltịdʙ́k, 'ntlɯ́dɛwiktɯk kʙkeiksɒgʙdasɯl-
tịdʙk.
21 Elɯwɛwɯltidjik emkʙdɯltidjik ʙk mɯ ʙbʙn-
kɒdɒm-ɯdíkw : kʙdɯ sabɛwɯltidjik ɛɯḷidɛ-dʙkʙ-
-didjik, ʙk nʙdɯσdʙkʙ-didjik.
22 Mɒdɒ tʙnị welʙ́ladjị ɯtaḷigamɯl-tiḷidɒ mʙ-
kɒmịgou ; ʙk tʙnị wenmadjɛɯodjị kʙkeiksɒgʙ-
dasɯltiḷidɒ.
23 Sabɛwit tçínɒm teḷiatlegʙ́sitç wedjị mɒlgị-
-kịsịdasik Ʉktçịsʙkɒmou iktɯk : ʙk weḷidétk
ɯtoutị.

24 Tilis skudwidesink mв aptçimsвk'n-adesin-
wk : mudu Uktçisвkumou wedjikulnadj'l wpit'n
iktwk.
25 Nwtkweiiep, kвdw nigɛ kisigwi : kвdw mɛ
muné nemiék sabɛwit nвkвlét, kisnв wnidjin miné
nemi-dwsgi edou-oktumв-dilikw mitçiptçɛwɛu.
26 Aptçw ɛwlidédeget вk emkвdwíget : вk wn-
idjin welвlwk-swltilidji.
27 Wtçi apskwedékw elwwɛwwdi вk wlвdвkв-
díkw : вk aptçw tulugвstúks.
28 Mudu Uktçisвkumou kesatk sabɛwwdi вk mw
nвkвlвgwi sabɛwwltilidji wnokubém: yaptçw ankσ-
daswltidjik : kвdw elwwɛ-wwltidjik wndjunwó kв-
keiksugв-daswl-tilidú.
29 Sabɛwwltidjik wtaligamwltidвk mвkumi-
gou : вk aptçw nвdél tulugвdumú-didék.
30 Sabɛwwltidjik wtwnwol weskwdumiditç 'n-
setwóg'nu ; вk wilnwol weskwdumiditç kσkwodjé-
dвk'n.
31 Sabɛwit wnikskвmum wtublwdвk'num w-
kwomlвmwnk ék : mв wsɛsвkskumék tвn tilisip
etlugвsitç.
32 Elwwɛwit eskσbiktwadj'l sabɛwilidj'l, вk ked-
wonadj'l.
33 Uktçisвkumou mв 'nkudumwog'l wpit-
'nku : kisnв mw wnmadji-ilswmвgwl tвn tilisip
ilswdasilitçu.

34 Skibé Ukktçisskumou ak kulódumú utóuti:
ak espaluultou kutaligamin makumigou: numia-
duks eluwewultidjik kakeiksugs-dasul-tidak.
35 Nemigub'nok eluwewitok kistewódege-
bunok, ak teliuuli-gweb'nok stuge kumúitç ulnó-
kum weligwegél, etligwegél tan tet etliwemtugigu.
36 Kadu poktumka-sib'nok, keskásib'nok, ak
edu mu eumugub'nok: ak kwilagub'nok, kadu
mu wedjíguusigub'nok.
37 Ankweu kokwodji-tçínumuit, ak ankám sa-
bewit: mudu wontokódi na tçínum tan telek el-
mi-kespiaku: (unpuok'num wontokodik.)
38 Kadu padadakadidjik kakeimou-iksuga-das-
ultidak: elmi-kespiéditç eluwewultidjik uksuga-
dasultidák.
39 Kadu sabewultidjik usetóg'numuou Ukktçi-
sakumou iktuk tulé. Negum na uteligas-udimuol
tan tilisip sespidas-wok'nigiskuk igáku.
40 Ak Ukktçisakumou abogunumuodji, ak
westouiadji: wedjusetouiadji eluwewultilidji
utinewou iktuk; ak westouiadji, mudu eligas-
ultí-didj'l utininku.

UKTABEGIAK'N 38.

Dabid ukudabegiak'num, migwidedum-ugewe.

UKTÇISAKUMOU, mu kudjiptugimiu uku-

kweiɯdim iktɯk, kɹsnɞ mɯ kɯdjɹ-ɯnmadjɹ-kɹnɞ-
-mɯɯwɯ.
2 Mɒdɒ ɒklɒtkɞmúnɒmɒl elnɒmteskɒl ’ntɹnin-
kɒ : ɞk ɒkpít’n lσ́k malkσbegɞ́lik.
3 ’Msit ’ntɹnin tɞn telkík mɯ welɛnɯk, ɒkɯ-
kweiɯdim telɞ́degek : ɞk ɞtlɞsmɯdɹ mɯ ɛ́tinɯk ’n-
wok’ndem iktɯk : ’nteluwɛwɯdimɒl telɞdegeg’l.
4 Mɒdɒ ’npɞdɞsɯdimɒl σkɒnbɞkskɯ-ig’l ; stɒgɛ́
keskɯk miɯsɯn ; elnim keskɯg’l nɹn ’ntɹninkɒ.
5 ’Ntlɞ́gɒnɒmɒl tɕilkɒbegɒl ɞk mɯ welɹmɞ-
nɯg’l : ’nteluwɛwɯdim telɞ́degek.
6 Kesɹɯnmadjɛi,kesɹkɯlɒmkwɞsi: nɛɯktɹgiskɒk
wenmadjɹ-pɒmɹɛ́ɒ.
7 Mɒdɒ ’ntlamɹlɯ wodjɯɹɞk eptek ɒksɹnɯgσ-
wok’n ; ɞk ’ntɹnin mɯ tɕadjɹgɛnɯk.
8 Sɛwɹgɒnɞi ɞk kesɹskwiskɞlimk ; wetpedoksi
tɞn telɹ ɯnmadjɛ́k ’nkɞmlɞmɯn.
9 Ɐktɕɹsɞkɒmou, ’msit tɞn teltouɛ́ kɯskɞlɯk
ɛkɒl : ɞk ’ntebidoksɯdimɒl mɯ ɯtɕɹ mimɯgwod-
-asinɯgɒl ɒktɹninkɒ.
10 ’Nkɞmlɞmɯn tedɞktesk : ’nmɒlgig’n-σ́dim
bσktɕɹ-kɞkɞyɞ́k : mɛsinɒmɹdegɛ́.
11 Tɞnik kesalidjik ɞk nigɒmɞ́k mɹdɞgɞdɒmɹ-
ditɕ ’nkɒsɹnɯgσ-wok’nɒm : ɞk nσgɒmɞ́k kɒnek
kɞkɒmɯltidjik.
12 Ɐk elp tɞnik kedɯonidjik nɞbɯktɞk’n-ɹgɞ-
lidjik ; ɞk tɞnik kwedjɹ-atɕkɒnɛ-ɯɹdjik winag’nim-

idjik ʙk ʙnkɹidɛdɒmɹdidj'l ɒksɒbɯguɯɛ́dʙk'n tɛsɹ-
giskɒgɒ.

13 Kʙdɯ nɹn telɛɹiep stɒgɛ wen kebistʙkɒnɒdjél,
mɯ nɯdɒmɯgwél : ʙk telɛɹiep stɒgɛ́ wen mɯ ned-
ouegél, ʙk tʙn mɯ touɯldɒnʙsigwél.

14 Nʙ telɛɹiép stɒgɛ́ wen mɯ nɯdɒmɯgwél :
ʙk [stɒgɛ tɕɹinɒm] tʙn ɯtúnk mɯ petkimtimkɛ-
wɛ́l ɛtɹinɯgwél.

15 Kʙdɯ kɹl eskɹbɵ́l, Ʉktɕɹisʙkɒmou : djksetɯi-
dɒks, Ʉktɕɹisʙkɒmou nɒniksksʙmɒm.

16 Mɒdɒ telɯɛep [djiksetɯɹ] kɯlʙmʙn mɯ
ɯliɯsɒgɛ-wɹdʙsɯltinou nɹn 'ntɹninkɒ : tʙn tilɹsip
ɯsɛsʙkskɒmeiʙn wedjimkɹdɛ́lsɯltidjik.

17 Mɒdɒ sɯel sʙkʙ-dɯedesin, ʙk nɯnmadjɹ-
-dʙswok'nɒm nɛ́gou nɯskʙlɯk ɛ́k.

18 Mɒdɒ ag'nɯtés 'npʙdʙsúdimɒl, ʙk 'msɒgɛdes
'nteluwɛwɯdɹl.

19 Kʙdɯ tʙnik kedanidjik sesʙkʙ-sɯltidjik ʙk
melkig'nʙdidjik : ʙk tʙnik sɛ́k sɹgadjɹ-dɛ́lɒmidjik
pɯgwelkik.

20 Ʌk elp tʙnik wedjɹʙbʙnkɒdɒmɯ-didj'l win-
tɕig'l kɵgɯɛ́l ɯtɕit kelúlkɒl, kedanidjik: mɒdɒ nɹn
madjɯlkwodɒm tʙn kelúlk.

21 Mɯ ɒknʙskɒliɯ, Ʉktɕɹisʙkɒmou : nɒniksksʙm-
ɒm ; mɯ ɒktʙmʙsksʙliɯ.

22 Kɒsʙdege ɒktʙbɵgɒnɒmɯin, Ʉktɕɹisʙkɒ-
mou, nɯstɵg'nɒm.

ɄKTABEGƗAK'N 39.

Wtçit nɯdjintok Djedɯtɯn. Dɞbid ɯkɯdɞbegɹɞk'nɒm.

TELWƐEP, ɞnkσtes tɞn teloutɹkɒmeiɒ, kɯlɞmɞn
mɯ nɯdjɹpɞdɞdegen nɹlnɯ iktɯk: Mɞ tɒlɛwistɯ
stɒgɛ wen septɯnɛpɹsidjél tɞn tilɹsip elɯwɛwɯl-
tidjik nɯskɞlɯk ɛɒmɹɹdidjɒ.
2 Mɯ nedouɛwep, ɒl bɞ tçel mɯ etlɹ-ɯlɹ-wistɯ-
ép; ɞk nɯnmadjɹdɞsɯdim madjɞsigɒp 'ntɹninkɒ.
3 'Nkɞmlɞmɒn eptegɒp 'ntɹninkɒ; etlɹ ɞnkɹ-dɞ-
sɹɞnek, bɯktɛwek nɯgwɞgɒb'nek: tσkɯ wedjɹ kɒ-
lɯsɹép 'ntɯnkɒ.
4 [Telɯɛep:] Ʉktçɹsɞkɒmou, kɹnɯdɒmɯɹ tɞn
tɒlipkɹdousites, ɞk tɞn tɛsɒk 'ntnɞgwégɒmɒl; kɯ-
lɞmɞn nɯliktçidjɹdɯn tɞn tedɯdjɹmenɞkɒneiɒ.
5 Ankɞptέn, kɹsɞdɯn 'nmɹmadjɯok'nɒm ɯkɯ-
sitkwok-tçɹtçdɒnɒn. Tɞn telipkɹdousi telέk stɒgέ
segɛwέ kɯskɞlɯgɒ. Kedlɛwɛ iktɯk 'msit wen tɞn
tilɹsip kesɹ ɯlέk, telέk stɒgέ 'mkɞmlɞmɯdɹ. Sɹlɞ.
6 Kedlɛwɛ iktɯk 'msit wen telɹpɒmɹet stɒgέ
wetçɹdjɞkɒm-idjɯɹedjel: kedlɛwɛ iktɯk sέk sesped-
ɞsɯltidjik: mouomkɞdσg'l milɛsɯdɹl, ɞk mɯ kedjɹ-
ɞgɒl tɞnɒl wenɒl mouɞ-dɯlidɯ́l.
7 Nɞ nɹgétç, Ʉktçɹsɞkɒmou, ˀ kσgɯέ eskɹbedɯ;
'ntadjiptçɯdɞk'nɒm ɒktɹnink έk.
8 Wtçɯsetouí 'msit 'npɞdɞsɯdimɒl: mɯ ɒktɒl-
ɞliɯ 'ntagσ́g'nin elɯwɛwɹɞdidjik ɯtɹnɛwou iktɯgɒ.

9 Mɯ nedouɛwép, ɐk mɯ touɯldɒnɐsiɯép ; mɒ-
dɒ kı̣l telɐdegɛɛp.
10 Ɯtɋı̣djigɒlɐdɯ kɯnmadjɛ-adimkɛwɛɒm 'ntı̣-
ninkɒ : ɯnmadjɛ-adimkɛwɛ́ ɒkpı̣t'n tɒlɛ́ wedjı̣pɒm-
kɐkɐyɛ́.
11 Tɐn tilı̣sip wedjı̣ ɯnmadjı̣-kı̣nɐmatɋ tɋı̣́nɒm
petkimtimkɛwɛ iktɯk ɯtɋit ɯpɐdɐsɯdimɒl, kı̣sɐ-
datɋ ɯkelɯsɯdim ɯkɐkɐyɐn stɒgɛ́ kɒmɛ́s segwis-
tamidjél ; kedlɛwɛ iktɯk 'msit wen telɛ́k stɒgɛ́ 'm-
kɐmlɐmɯdı̣. Sı̣lɐ.
12 Djiksetɒmɯı̣, Ɯktɋı̣sɐkɒmou, tɐn telı̣ ɐlɐsɯ-
dɒmei : tɋigistɐk'nɐdɒmɯı̣ tɐn telɯgɵmiktɯlɒ :
mɯ ɒkɒbistɐk'nou 'nsɐkpı̣gɯn iktɯgɒ : mɒdɒ pı̣-
lɯɛoui ɒktı̣nin-kɛ́lɒ, ɐk telı̣ mɐkɐdou-kwodɒm
stɒgɛ 'msit nɯtɋɒgik telɵltı̣́dipɒ.
13 Ɯtɋɯsetouı̣, kɯlɐmɐn ɯlɛdes ɛskɒmɒnɐ́k
pɵktɒmkɐsiɯ mɯ 'ntı̣mɒnɒ : (ɛskw mɯ aptɋip-
kɵtɒmkɐsiɯ.)

ƜKTABEGƗAK'N **40.**

Ɯtɋit Nı̣gɐnintok. Dɐbid ɯkɯdɐbegı̣ɐk'nɒm.

PEGƗDJISKƗBƐGƜP Ɯktɋı̣sɐkɒmou ; ɐk tɋig-
istɐk'nɐlip ɐk djiksetɯip elkɵmiktɐkekɒ.
2 Wedjı̣tɯolkɐlip kɐkeiksɒgɐdegek elmɒnasik
mɐkɒmı̣giou iktɯk, ɐk sı̣skɯ iktɯgɒ ; ɐk kɛkwɐ-
-dɵgɒbɒnn 'nkɐtɒl kɛ̣kwopskɒdɯk, ɐk melkı̣bɯ-
gɯɐlip.

3 Ak .igɐdσgɒp p.ilé ɒktɐbeg.iɐk'n 'ntɯnkɒ, mɯ.i-
woltimkɛwɛ kɒnikskɐm.inou iktɯgɒ. Pɛgweltɐk
nem.idúditɕ ɐk tɕ.ipɐlɐdɐk, ɐk l.igasɯlt.idɐk Ukɕtɕ.i-
sɐkɒmɐlɒ.

4 Welék nɐ tɕ.inɒm tɐn el.igasit Uktɕ.isɐkɒmou
iktɯgɒ, ɐk mɯ peskɐsik ɯtɯgwɛɯon emteskσltili-
dj.i, k.isnɐ tɐn.i elipskedɐlidj.i eksɯσg'n iktɯgɒ.

5 Uktɕ.isɐkɒmou, nɒnikskɐm.inen, pɯgwel.i-k.i-
sɐdúnɒl pɐkɐleiɯdil, ɐk p.igwelkɒl ɒktank.idɐ-
swokɒnɒmɒl 'nt.ininɐgélɒ. Mɯ k.is.i kɐkei-tepk.i-
dɒmɒgɒl ɒkt.ininkɒ. Agɒnɯdɒmɐnn, k.isnɐ ɯs-
kɯdɒmɐnn, adj.i pɯgwelkɒl tɕel mɯ k.is.i kɐkei
tepk.idɒmɒgɒl.

6 Peg.idɒnɒmadimk nɛbadegemkɛwɛ weisiswɛ,
ɐk igɒnɒmadimkɛwɛ mɯ menwegousɒp : 'nsitɯok-
'nɒm mɯs.ig.igwodɒm-úbɒn : peg.idɒnɒmadimk
kɐkσktek nɛbadegemkɛwɛ weisiswɛ, mɯ kw.ilɯ-
dɒmɯtɒp.

7 Tσkɯ telɯɛep : Ankɐptén ! n.in peg.isin.
Utplɯdɐk'nɛ w.i.igadigɒn iktɯk ɛw.igasik, tɐn n.in
telɛi :

8 Nɒnikskɐmɒm, wel.idɛdɒm 'ntɒlɐdegen kɯl.i-
dɛdɐk'nɒm, ɐk ɒktɒblɯdɐk'nɒm, 'ntlɐminkɐm-
lɐmɯnk ék.

9 Etlipsedɯnɒmep kσkwodjɐdɐk'n mesk.ik mou-
.iσm iktɯk. Mɯ edɒ nenkɐdɯobɒnn 'ns.il, Uktɕ.i-
sɐkɒmou, k.il teliktɕidj.idún.

10 Ukssbɛwɯdim mɯ mimɯgwodɯ ’nksmls-
mɯnkɒ : weskɯdɒmep ɒkedlɛwɛɯok’nɒm ɒk kɯs-
tǿg’nɒm : ɒktɛɯlɪdɛlsɯdim ɒk ɒkedlɛwɛɯok’nɒm
mɯ wedjɪmimɯgwodɯɒkɒp pɯgwelɪ-mouɛ́gik.
11 Uktɢɪsɒkɒmou, mɯ kɯtkɯliɯ kɯlɒdɒk-
’nɒmɒl: ɒktɛɯlɪdɛlsɯdim ɒk ɒkedlɛwɛɯok’nɒm
nɛgou ankwɛɯítɢ.
12 Mɒdɒ mɯ kɪsɪ kɒkeitepkɪdɒmɒgɒl sespedɒs-
wokɒnn kiɯtǿkɯkɒwígɒlɒ : ’npɒdɒsɯdimɒl teliɯ-
sɯɒligɒl tɢel mɯ kɪsɒmkɒlabɒsiɯ : adjɪpɯgwel-
kɒl tɢel mɯ enkɯdɛ nɯsabɯnn. Nɒ ɯtɢit ’nkɒm-
lɒmɯn kɒkɒnɒmɒk.
13 Ulɪdɛdɛ́n, Uktɢɪsɒkɒmou, kɯstouɪ́nɒ : Uk-
tɢɪsɒkɒmou, kɯsɒdegé ɒktɒbǿg’nɒmɯinɒ.
14 Mouintagǿltɪditɢ, ɒk mouindɯ́ditɢ tɒn telɪdɛ-
dasɯltɪ́ditɢ tɒnik kedɯonidjik. Apskwɒdasɯltɪ́ditɢ
ɒk ’ntagǿdasɯltɪditɢ tɒnik wedjɪɯlɪdɒsɯltidjik ’n-
sespedɒsɯdim iktɯgɒ.
15 Kɒkeiksɒgɒ-dasɯltɪ́ditɢ, nɒ tɒlɪɒbɒnkɒdɯk-
sɯltɪditɢ ɯntagǿg’nɒmɯou iktɯk, tɒnik telɪmidj-
ik, ɒhɒ! ɒhɒ!
16 ’Msit tɒn tɛsidjik kwɪlɒskik, ɯsɒgɛwɪdɒ-sɯl-
tɪditɢ, ɒk ɯlɪdɒsɯltɪditɢ ɒktɪnin iktɯgɒ : ɒk tɒnik
kesadɒmɪditɢ kɯstǿg’nɒm nɛgou tɒlɯɛditɢ, Uk-
tɢɪsɒkɒmou ’mkɪdɛ́dasitɢ.
17 Kɒdɯ nɪn ɛɯlɛi ɒk ɛɯlɛdji ; kɒdɯ mɛ Uktɢɪ-
sɒkɒmou ankɪdɛ́lɒmit. Kɪl nɯdjɪ-ɒbǿgɒnɒmɯin,

ʙk nɯdjɯsetouɹn ; mɯ ɒknɒnkʙsiɯ,Ơ nɒnikskʙm-
ɒm.

ɯKTAEGɫAK'N 41.

Ɯtɢit Nɹigʙnintok. Dʙbid ɯkɯdʙbegiʙk'nɒm.

WELƐK nʙ tʙn nestɯɹankɹ-dɛlɒmadjɹ ɛɯlɛdjɯl-
tilidjɹ : Ɯktɢɹisʙkɒmou ɯsetouɹadɒl tʙn tilɹsip ses-
pedʙswok'n-ɹigiskɒk ɹigʙ́kɒ.

2 Ɯktɢɹisʙkɒmou ankwɛɯadɒl ʙk mɹinɯ́nadɒl :
ʙk tɒlɹiɯlɛdou mʙkɒmɹigegɒ, ʙk mʙ ɹigʙlɯksikw
kedantɢɹ ɯlɹidɛdʙkɒnɒmɯou iktɯk.

3 Ɯktɢɹisʙkɒmou mɒlgigɒnɛwʙladɒl tʙn tilɹsip
elɹisilnitɢ kesɹinɯkwolidjɒ. Kʙkeilɯkwodɒm-ɯo-
dɒks ɯnpớg'nɒm ɒksɹinɯgwotɢɒ.

4 Telɯɛep : Ɯktɢɹisʙkɒmou, ɛɯlɹidɛ́lɒmɹ : 'nsʙ́l
'ntɢɹidjʙkɒmítɢ ; mɒdɒ pʙdʙdɯlép.

5 Ak tʙnik kedanidjik winagɒnimidjik, telɯe-
djik : Tʙnɯ́k 'npɒtou ʙk ɯwɛsɯnɒm kʙkeiksɒgʙ-
dou.

6 Ak tʙn tilɹsip emitɯgwolitɢ, kelɯskit. Ɯ-
kwomlʙmɒn mouʙdasidjɒl wintɢigɒl kơgɯɛ́l : tɛ-
wɹiétɢ, agɒnɯtkɒl.

7 'Msit tʙnik mɯ kesalɹ́k kɹimagɒnɯdɒm-adɯl-
tidjik telipkwodjɹ-dɛlɒmɹ-didjɒ : kwedjɹidɛdɒmɹ-
didjɒl atɢkɒnɛɯok'n nɹin 'ntɹininkɒ.

8 Medɯɛ́k ɒksɹinɯgơwok'n, telɯedjik, ơkskɹidok
ɯtɹininkɒ : ʙk nɹigɛ́ elɹisink ʙk ɪnʙ ap nɒmtɢʙsikw.

9 Ak elp nigɒmɐ́tɋ, tɋínɒm tɐn elɩgasɩép, tɐn
wɩbɯdɩegɒp, elɩɯnɐgɐladjɒl ɯkɯ́n 'ntɩninkɒ.
10 Kɐdɯ kɩl, Ʊktɋɩsɐkɒmou, ɛɯlɩdɛlɒmɩ : ɐk
ɯnɐgɐlɩ nɯlɛinɒ,kɯlɐmɐn 'ntɐbɐnkɒdɯon negɒm-
ouɒ.
11 Nɐ ɯlɐ wedjiktɋidjɩdɯ kɯlɐlinɒ, mɒdɒ tɐn
kedanit mɯ wiswig'nemikw.
12 Kɐdɯ nɩn kelnin 'nkɯkwodjɐdɐk'nɒm iktɯ-
gɒ : kɩsɐlin 'nkɐkɒmin kɯskɐlɯk aptɋɯ.
13 Mɯɩwolkɯ-silidjɒl Islɛl ɯnikskɐmɒl, wedjɐ-
degémk aptɋɯ mɩsɵkɯ aptɋɯ. Amen ɐk ɐmen.

ƱKTABEGƗAK'N **42**.

Wtɋit Nɩgɐnintok; Keginɐmɯek ɒktɐbegɩɐk'n. Wtɋit
Kɵlɐ ɯkwísɒ.

STƱGƐ kɒlɩbɯ teliksɩmenwegétɋ tɋibɯtɋɩdjɒl,
nɐ 'ntɋɩdjɐkɒmitɋ teliksɩ-menwɐgɐ́lɐk, kɩl, Ɵ!
Nikskɐm.
2 'Ntɋɩdjɐkɒmitɋ eliktɯɯsamɯgwotɋ Ʊktɋɩ-
nikskɐm-ɛwiktɯk, tɐn mɩmadjit Ʊktɋɩnikskɐm-
ɛwiktɯk : ʕ tɐnɯ́k ɒpkɩsintes ɐk mɛswɐsɩdes ɯskɐ-
lɯk Ʊktɋɩnikskɐm.
3 'Nsɐkpɩgɯnn nɩlɯdɒbɒnn depkɩk ɐk nɐ-
gwek, tɐn tilɩsip nɐ́gou telɩmɩɩdɩdek ʕ Kɒnikskɐ-
mók.
4 Tɐn tilɩsip migwɩdɛdɒm egɯlɐ kɵgɯɛl, elɩkɯ-

dʙ-lɒk 'ntɕɪdjʙkɒmitɕ 'ntɪninkɒ. Mɒdɒ elit-kwɛ-ʙgɒbɒnik pɯgwelɪmouʙgik Nikskʙm wík. Weskɛ-wɪdʙsɯltɪegɒp, mouɪmɯɪ-wolkɒtɒp Nikskʙm, tʙn teli-ɯlɪdʙ-sɯltɪegɒp 'npestɪɛ-wɯltɪnenɒ.
5 ʕ Kɵgɯɛ wedjɪ nɪsʙgʙlkɯsin, 'ntɕɪdjʙkɒmitɕ,
ʙk ʕ kɵgɯɛ wedjɪ sespedʙsin n'tɪninkɒ. Adjiptɕɯ-degé Ukteɪnikskʙm-ɛwiktɯgɒ; mɒdɒ mɛ ɯtɕɪ mɯ-ɪwolades ɯstɵg'nɒm iktɯk.
6 Ɵ nɒnikskʙmɒm, 'ntɕɪdjʙkɒmitɕ nɪsʙgɒlkɯsit
n'tɪninkɒ. Nʙ ɯtɕit migwɪdɛlɒmɯltes telʙdegép mʙkɒmɪgek kweiitɕk Sɯldɒnkɒ, ʙk Hɒlmɒnkɛwʙ-kik, ʙk nemʙkɒmɪgek Meisɒl.
7 Uktɕigɒmɒl elkɵmiktadigɒl tʙn ɒkʙpskɯmɒl
teliksɪdɛwedʙ́k ! 'Msit ɒtkɯmk, ʙk 'msit ɒtkɯmk pʙkʙbɪdʙdjik, ɛɯnbʙkteskɯidjik.
8 Kʙdɯ Uktɕɪsʙkɒmou tɒlgitou ɯtɛɯlɪdɛlsɯ-
dim ɒʙgwegɒ, ʙk depkɪk ɯkɯdʙbegɪʙk'nɒm ɒt-kwɛadɪdésinen, [ɯskɵtes ;] ʙk ʙlʙsɯmades Uktɕɪ-nikskʙm tʙn 'nmɪmadjɯok'nɒm tɒlɛɒ ; [tʙn mɪ-madjɯok'nɒm ig'nɒmɯidjɒ.]
9 Tɒlimades Nikskʙm 'nwokɒlɯsʙnɒm, ʕ kɵgɯɛ
wedjɪ wonɪdélɒmin : ʕ kɵgɯɛ wedjɪ pɒmɪɛ́ ɯn-madjɪdʙswok'n iktɯk, mɒdɒ tʙn kedanit kɪstɛ-wɛ́ɯit.
10 Tʙnik kedanidjik telintɛgɛɯidjik enkɯdɛ 'n-
wok'ndem'l segwiskʙdɒmkelɒ ; tʙn telɪmidjik tɛsɪ-giskɒk : ʕ Kɒnikskʙmók.

11 ꞔ Kơguɛ wedjɹ nɹisʙgʙlkusin, n'tçɹidjʙkɒmítç! ʙk kơguɛ wedjɹsespedʙ́sin 'ntɹininkɒ. Adjiptçudegé Nikskʙm-ɛwiktuk: mɒdɒ mɛ muɹiwolades, tʙn negɒm nustớg'nɒm ʙk nɒnikskʙmɒm.

UKTABEGꞮAK'N 43.

O Uktçɹisʙkɒmou, ilsumɹ, 'ntilsudʙk'nɒm iktuk: utçɹisbơg'nɒmuɹ utɹinɛwou iktuk nɛuktʙkɒmiksidjik mu sabɛwultɹ́kw. Utçusetouɹ́ tçɹ́nɒm keluskabɛwit ʙk winmɒdok.

2 Mɒdɒ kɹil, Nikskʙm, 'nmɒlgig'n-ơdim wenikskʙmitç ɒktɹinin. ꞔ Kơguɛ wesʙ́in. ꞔ Kơguɛ nɛgou wedjɹiunmadjɛi, tʙn kedanit ukɹistɛwớ-degemkɛwɛɒm iktuk.

3 Upkơtkɹidén ɒkwosơgwegɒm ʙk ɒkedlɛwɛuok'nɒm. Nɹigʙnoutɹ́-gɒmuɹ́ditç ʙk lʙ́lɹ́ditç kepmɛ́k ɒkpɒ́mdɒnɒm, ʙk kɹ́kɒ.

4 Tơku tilɹsip lɹiedes Nikskʙm ubatkwɹ-ʙlʙsudɒmok'nɒm iktuk; Nikskʙm-ɛwiktuk tʙn nulɹidʙsudim nʙ. Usɒgɛwɹidʙsides ʙk utçɹ muɹiwolultes pɹipugwok'n iktuk, O Nikskʙm, tʙn wenikskʙmi ɒktɹinin.

5 ꞔ Kơguɛ wedjɹ nɹisʙgʙlkusin, 'ntçɹidjʙkɒmitç, ʙk ꞔ kơguɛ wedjɹ sespedʙsin 'ntlamɹiluk. Adjiptçudegé Nikskʙmɛwiktuk; mɒdɒ mɛtç muɹiwolades; tʙn nustớg'nɒm nʙ ʙk wenikskʙmi utɹinin.

UKTABEGƗAK'N 44.

Utgıt Nıgsnintok, utgit Kolo ukwisu; nestuεbugwemkεwε.

UKTƐƗNIKSKAM, wedjı nudums-dıegup 'nsit-
wok'numınen iktuk; nutgınsgik telagunudum-
uınamutuník lugowokunn tsnkul kıl kıssduu-
bunig'l negumou unsgwegum-wógulu, sśku.
2 Tsn telı djigultes-kasup kskeiyısı-milsks-
miksitkik, sk ıgslusub'ník nutgınsgik umutkiu-
oku: wenmadjεasubuník mımadjuınúgwik sk edj-
igulteskas-ubunıík.
3 Mudu mu wedjiu-talıgamultıı-digup ms-
kumıgou utespugwosigumuou iktugu; kısns mu
upıt'nógumuol westouıgwıídigul. Ksdu kıl
uktınsk'num, sk kıl ukpıtnógum, sk uksiskw u-
wosogwegum; mudu welıdεlum-tub'ník.
4 Kıl, Nikskεm, wedelıgεwitemi uktınin: tul-
gıdén Sskob ustsnu.
5 Uktınink utgı djigulsladésinen tsnik kedan-
ámudjik; ukwısunum iktuk utgı sikteguodés-
unen tsnik kskumıdśdjik 'nmat'nugunenu.
6 Mudu ms lıgasiu nudab iktugu, kusns 'ntes-
pugwosigum ms usetouínuk.
7 Mudu kıl wedjiu-setouıegup tsnik kedanám-
udjik: sk nedagεadub'nik tsnik tgıkadjı-dεlumı-
-namudjik.

8 Nikskвm ɯtɹininк wedjiktabegiɹвdiɹek tɛsɹigis-
kɒk : вk ɯtɕɹi mɯɹiwoladesinen aptɕɯ ɯwɹisɯnɒm
iktɯk. Sɹilв.
9 Kвdɯ kɹil edjigɒlвlɹiegɒp, вk nedagɛiɯɹiegɒp,
вk mɯ widjitkǿdɒmɯtɒp ’ntɒbluimiɹnou iktɯk.
10 Kɹisвlɹiegɒp nɯdjɹi-kɹiwonskɹidвnen tвnik ked-
anámɒdjik ; вk tвnik sɹikadjɹi-dɛlɒmɹinámɒdjik ke-
mɯtɒm-ɹinamɒdjik.
11 Telвlɹiegɒp stɒgɛ tɕɹitɕkelɯɛɯtɕɒk kedɯmal-
kǿmkɯsɯltɹiɹididjél : elsɛsвlɹiegɒp tвn ɒktɒgik tɛsв-
kвmiksɯltidjik ɯtɹinɛwou iktɯk.
12 Nedɯɹiskedɯnik ɒkmɹimвdjɯɹinɯmkɒ, вk
mɯ ɯtɕit milɛsɯdɹiɒ : вk mɯ wedjɹi adjɹi milɛsiɯɒn
tвn teloutɯltɹiɹididjɒ.
13 Kɹisвlɹiek ’ntɒlǿltɹinen stɒgɛ́ ’ntagǿg’n, wid-
ɹigedɯltɹiek ɯtɹinɛwou iktɯk : malɹigɯdɯok’n вk
mвkskeltвk’n tвnik kiɯtǿgɒgedidjik ɛɒmɯɯdɹiek
ɯtɹinɛwou iktɯk.
14 Kɹisвlɹiegɒp ’ntɒlǿltɹinen stɒgɛ́ kelɯskɯok’n
ɒktɒgik tɛsвkвmiksidjik ɯtɹinɛwou iktɯk ; stɒgɛ́
malɹigɯdɯok’n mɹimadjɯɹinɯ iktɯk.
15 Tɛsɹigiskɒk mɛswɹi-intagǿdasi, benǿkɹidɛdasi ;
вk ’ntagǿg’nɒm ǿkɯnǿkɯpɹilik.
16 Wedjɹi tɒlɛi ɯkelɯswok’nɒm iktɯk tвn ap-
tɕik-tintágimit вk вlmɹimit : tвn kedanit вk вsɹi-
dɛɯit.
17 ’Msit ɯlв ɹigвk ’ntɹininвk, kвdɯ mɯ ouwon-

dɞsɯltiɯek ɒktɹinin, ɞk mɯ kespɯgwɞ-dɞkɞdiɯe-
gɒp ɒkɹsagɒnɯ-dɒmɒm-kɛwɛɒm iktɯk.
18 Mɯ wedjɹ apskwɞdinɯk'l ɒktɹininkɒ 'nkɞm-
lɞmɯnɒ́l, ɞk tɞn telpɒmɹ-dɞɹek mɯ wedjipsked-
ɞɯegɒp ɒktóutɹɒ.
19 Tilɹɞ elɹkɞkei-skwiskɞlɹiegɒp wɵkwiswɛ-kad-
iktɯk, (bɞktɞkɒm iktɯk.) Ak wedjɹ ɵkɒnɒskɯɹe-
gɒp 'npɯokné ɞktɕɹgɞdegɒ.
20 Ouwonɹdɛdɒm-ɞksɒ b'n kɒnikskɞmɹnɯ ɯwɹ-
sɯnɒm; ɒlsɹbinskedɞ-igɯsɒn pɹlɯé nikskɞm:
21 ˁ Mɯ tɒ Nikskɞm ɒktɕidjɹdɯisok: mɒdɒ
kedjɹdɵgɒl 'msit kɵgɯɛl kɹmɯdɯgɛwél 'mkɞmlɞm-
ɯnk tɒlél.
22 Mɒdɒ ɯtɕit kɹl nɛbɵksɯltɹiek tɛsɹgiskɒk; te-
lɹdɛlɒmɯk-sɯltɹiek stɒgɛ tɕɹtɕkelɯɛ-ɯtɕɒk kedɯ-
nɛbɵk-sɯltɹɹdɹdjelɒ.
23 Tɯgɹyɒ́! Ɵ Ɯktɕɹsɞkɒmou! ˁ kɵgɯɛ wedj-
inpɞ́n. Nɒmtɕɞ́sɹ, mɯ ɒktaptɕɹ-djigɒlɞlin.
24 ˁ Kɵgɯɛ wedjɹ djigɒlabɞsin, ɞk ouonɹdɛdɒm-
ɒn 'nsespedɞswok'nɒmɹnen, ɞk 'nkɹstɛwɵ́-dasɯ-
dimɹnen.
25 Mɒdɒ 'nmɹmadjɯok'nɒmɹnen elipkɵdjɯɹgɞ-
sik tɕɹgɞdjɯɛdjɯ iktɯk: ɞk 'npɒskɯnɒmɹnɒl ɵk-
skɹdɞdigɒl mɞkɒmɹgegɒ.
26 Ɯnɞgɞ́sɹ ɒktabɵgɒnɒmɯɹnenɒ: ɞk ɯtɕɹ ɞ-
batéluin ɒktɛɯlɹdɛlsɯdim iktɯgɒ.

ɄKTABEGȽAK'N 45.

Ɯtɕit Nᴉgʙnintok, Pʙgɵsᴉɛl, Kɵls ɯnᴉdjin ɯkɯdʙbegᴉ-ʙk'nɒmɯou, nestɯʙbɯgɯ-emkɛwɛ.

'NKAMLAM'N ankᴉdɛ́tk kelɯswok'n kelɯ́lk.
Weskɯɯdɒm lɯgɵwok'n tʙn wedjᴉ kᴉsᴉdɯ ɯtɕit
elᴉgɛwit. Nᴉlnɯ telɛ́k stɒgɛ́ tʙn wen noksᴉ-wᴉᴉkɒ-
get ɯpᴉgɯnɒm'l.
2 Adjᴉ kelɯɯsin mɯenkɯdɛ tɕᴉnɒmɯɯk ɒkwis-
ɯóu ; kɒlɯɯsɯdᴉ elᴉkɯdʙdasik ɒksikɒ. Nʙ ɯtɕit
Nikskʙm telʙlɒsk ɒktaptɕᴉ-ɯlɛin.
3 Kᴉl Kᴉnapɛwin, ɒkspᴉsʙsᴉ kɒlɯ́gɯnɒk ɒktes-
pɯgwósigɒm,ɒkɒpmᴉdɛ-lɒmɯksɯdim,ʙk ɒktelᴉgɛ-
wɯdim.
4 Ak ɒktelᴉgɛwit-ɛwɯd iktɯk pɒmadedjᴉᴉ-bɯl-
kɯsᴉ, ɯlʙsitɕ tʙn telɛ́inɒ, ɯtɕit kedlɛwɛɯok'n ʙk
kɵkwodjʙdʙk'n tʙn kelɯɯlk ; ʙk ɒktᴉnʙk'nɒm
nɛyʙdɯltɒl wɛgwodʙswok'nn,
5 Ʉklɒtkʙm'nɒm'l kᴉnᴉgweg'l ɒlnɒmᴉdɒl ɯk-
womlʙmɯnɯou iktɯk tʙnik kedanʙdidj'l elᴉgɛwil-
idj'l. Nʙ ɯtɕit mᴉmadjɯᴉnɯk 'msʙk'nades-ɯltᴉ-
dʙk tɕel ɒktɯlkʙsidɒks.
6 Nikskʙm, elᴉgɛwitɛwɛ ɯkɯdpɯdim aptɕɯ ɛk,
ʙk aptɕɯ. Elᴉgɛwitɛwɛ ɒktoptɯn ɒktelᴉgɛwʙgimk
tɒlɛ́ kɯkwodjᴉʙ́k optɯn nʙ.
7 Kᴉl kesadɒmɒn kɯkwodjʙdʙk'n ʙk sᴉgadjᴉdʙ-
dɒmɒn elɯwɛ́wɯdᴉ. Nʙ ɯtɕit Nikskʙm, kɒniks-

kʙmɒm, kisiɯtɕi-mimkwensk ɯlidʙsɯdiέ mimέ,
ɯtɕit ɒktadji-espεin mɯenkɯdε kigɒmʙ́k.
8 ’Msit kɯdʙpsɯn telimʙg’l stɒgε mɒl, ʙk alɑs,
ʙk kasiɒ, tʙn’l wedjʙdasig’l eligεwigwomkɒ, tʙnɒl
wedji kisidasigɒl mibit iktɯgɒ, tʙn wedji ɯlkwidj-
ʙlɯksinɒ.
9 Eligεwidjik ɯtɯ́sɯó tegwεɯʙdidji εbilidji kig-
ɒmʙ́ kepmɑltilidjiɒ. Ɐktinʙk’nɒmk kʙkɒmit eli-
gεwiskw wisoui-sɯliεwε-iɯkwonʙ́k Ɑpɒl tɒlε.
10 Djiksetέn, εbitέs, ʙk ʙnkaptέn; tɕigistʙk’nʙ-
dέn! Wondʙsi kigɒmʙ́k nεɯktʙkɒmiksiok, ʙk
kɯ́tɕ wik.
11 Nʙ ɯtɕit eligεwit lɑ́k mɒnwegedou ɒkɒlɯɯ-
sɯdim: mɒdɒ negɒm ɒksʙkɒmʙm nʙ; nʙ ɯtɕit
tɕinkwedɯ.
12 Nʙ Teil ɯtɯ́s’l nʙdέl idou, ɒpkisidɯdou ig’n-
ɒmadimkεwε: ʙk espɑltidjik mimadjɯinɯ iktɯk
tʙmɯltʙ́k ɒktɯlʙlʙ́nɒ.
13 Eligεwit ɯtɯ́s’l etlikpɒmi-dεdasilidj’l
lamigwomkɒ; ɯtapsɯnɒl wisoui-sɯliεwε-ʙgʙ́-
sig’l.
14 Ɐpkisɯdasidou eligεwilidj’l εɒmɒlitɕ miliwii-
-gasitɒl ɯtapsɯnɒ. Nokskɯltilidji tʙni wigɒmʙ́
ɯdék ɒpkisɯdasɯl-tilidɒ εɒmɒnɒ.
15 Ɐlidʙsɯd iktɯk ʙk ɯsɒgεwidʙsɯd iktɯk ɯ-
tɕipkisɯ-dasɯltidʙ́k. Piskwedʙdʙ́k eligεwit-εwig-
womkɒ.

16 Ukwisk napkɯɞdɞk kɯtɕȷ́ɒ, tɞnik kȷɞɞladɒks ɯnɯdjitplɯ-dɞkɞdinou 'msit mɞkɒmȷgegɒ.

17 Kȷɞɞdɯltes ɒkwȷsɯnɒm migwȷdɛ-dasin yaptɕɯɒ. Nɞ ɯtɕit mȷmadjɯinɯ́k aptɕɯ mɯȷwolɯltɞ́k.

UKTABEGƗAK'N **46**.

Utɕit Nȷgɞnintok, Kɵlɞ ɯkwís ɯkɯdɞ-begȷɞk'nɒmɯou: ɒktɞbegȷɞk'n ɯtɕit ɛbidjik ɯkɯdɞbegȷ-adɒmɒnouɒ.

UKTƐƗNIKSKAM ɒkteliigasɯdinɯ nɞ, ɞk ɒkmɒlgig'nɵdimȷnɯ, ɞk ɒktɞbɵg'nɒm-adimkɛwɛɒminɯ, tɞn kweiítɕk ɛ́k tɞn sespȷgiskɒk.

2 Nɞ ɯtɕit mɞ wɛgwodɞɞɯltiɯ́kw tilȷɞ mɞkɒmȷgou kȷwonskɞdasik, ɞk kɒmdɒnk lɞlɯksɯltȷditɕ mȷɞwɛ́k ɒktɕigɒmɯgɒ.

3 Tilȷɞ ɒktɕigɒm ɒksidɛwot-kɵ́gwek, ɞk ɒmkɞtkwik; ɞk tilȷɞ kɒmdɒnk mateskɯtɕ, ɒtkɯ mateskagwȷ́ditɕ. Sȷlɞ.

4 Sȷbɯ ɛ́k, tɞn ɯtɕȷbɯtɕȷ́djɒmɒl peskɛdjȷtɕkɒl, kȷɞɞdɯdɞk Nikskɞm ɯtɕȷgɒ́nɒm ɯɞɒgɛwȷdɞɞin, Uktɕȷnikskɞm kepmɛ́k wȷ́kɒ.

5 Nikskɞm megweiik ɛ́k, ɞk mɞ madjɞlɯksinɯk: Nikskɞm ɞbɵg'nɒmatou; ɞk [tɒlɞdegedou] kesȷ eskitpɯ́gɒ.

6 Uktɒgik tɛɞkɞmiksidjik sespenɒmadjik: elȷgɛwɞgȷl madjɞdasig'l: Nikskɞm kelɯsit: mɞkɒmȷgou nɯtɕkȷmɞ́sik.

7 Ʉktçᴉsʙkɒmou tʙn kʙkeiʙlsɯtkɒl 'ntɒblɯᴉmᴉl,
tegwɛɯlk : Sʙkσb ɯnikskʙmɒm ɒkteliᴉgasɯdinɯ.
Sᴉlʙ.
8 Tçɯgwᴉdʙ́kw ! ʙnkʙptɒmɯ́kw Ʉktçᴉsʙkɒmou
ɯtlɯgσwokɒnn : tʙn telʙmɯgɒl ɒksɒgʙdʙk'nn kᴉ-
sᴉdσg'l mʙkɒmᴉgegɒ.
9 Kᴉsʙdσg'l mat'ndimkɒl ɯkʙkʙyʙ́n 'msit nʙd-
amᴉ mʙkɒmᴉgegɒ. Segwiskʙladj'l ʙbᴉl ; ʙk temtɛ́k
ɒtkɒ́digɒn megweiik, ʙk bɯktɛwiktɯk etɒlnɯgwʙ-
dσg'l kiɯtσgwʙsig'l tobok'nn.
10 Wontokɛyikw, ʙk ɒktçidjᴉdɯkw nᴉn Niks-
kʙmɛwinɒ. Tɒlimkᴉdɛdasidés tɛsʙkʙmiksɯltidjik
ɯtᴉnɛwou iktɯk : tɒlimkᴉdɛdasidés mʙkɒmᴉgegɒ.
11 Ʉktçᴉsʙkɒmou tʙn kʙkei-ʙlsɯtkɒl 'ntɒblɯᴉ-
mᴉl tegwɛɯ́lk : Sʙkσb ɯnikskʙm'l ɒkteliᴉgasɯdinɯ
nʙ. Sᴉlʙ.

ɄKTABEGƗAK'N 47.

Ɯtçit Nᴉgʙnintok ; ɯtçit Kσlʙ ɯkwisɒ, Ʉktʙbegiʙk'n.

MƗMADJƜƗNƜTƜ́T tʙn tɛsᴉyok, tɒldɛmɯ́kw
ɒkpᴉt'nɯol ! ɯsɒgɛ-wintouɯd iktɯk ɯtçᴉliksᴉ-
gouɯdikw Nikskʙmɛwiktɯk.
2 Mɒdɒ Ʉktçᴉsʙkɒmou Ʉktçᴉnikskʙmɛwit tçᴉ-
palkɯsit. Espɛ́k eliᴉgɛwit-ɛwit tʙn telkᴉ́k mʙkɒm-
ᴉgou.
3 Wiswig'nemadjᴉ mᴉmadjɯᴉnɯ ɒktilsɯ-mʙ-

nenuɯ; tвn tɛввkвmiksilidjᴉ ᴉgвladjᴉ ɒktekw-tɯl-
ked-вnenuɯɒ.
4 'Mkɒnɒmɯlkɯdou ɒktaᴉigamᴉnuɯ : Sвkɵ́b
ɯkɯpmᴉ-dɛlɒm-ɯksɯdim, tвn kesatk. Sᴉlв.
5 Nikskвm wenвgвsitek kɛkwɛgɛ́l liksᴉgouɯdᴉek
ᴉgвgɒb'nek : Ʉktçᴉsвkɒmou wenвgвsitek mвkeikᴉ-
sɯdnвtçk kedɯgɒp :
6 Mɯᴉwolɯ́kw Nikskвm, mɯᴉwolɯkw, ɒkteᴉᴉ-
gɛmᴉnuɯ, mɯᴉwolɯkw !
7 Mɒdɒ Nikskвm etlᴉeᴉigɛwitɛwit tвn telkik
mвkɒmᴉgou. Mɯᴉwolɯkw 'nsetɯɵ́g'n iktɯk.
8 Nikskвm вlsɯmadjᴉ tвn tɛввkв-miksɯltilidjᴉ.
Nikskвm kɛkɯbit kepmɛ́k eᴉigɛwitɛwɛ ɯkɯdpɯ-
dimɒ.
9 Tвnik etlᴉвlsɯsɯltidjik mᴉmadjɯᴉnuɯ iktɯk,
mouᴉdвdjik : Ɐblвhвm ɯnikskвmɒl ɯmᴉmadjɯᴉ-
nɯ́mpmɒ. Mɒdɒ ɯsitkɒmɯgɛwɛ́l eᴉigasɯdᴉl
Nikskвm ɯtaᴉigam'l nв. Negɒm lɵ́k espɛ́k.

ɄKTⱯBEGƗⱯK'N **48**.

Ʉktвbegᴉвk'n ; вlвsɯdɒmвk'n-intɒmkɛwɛ, ɯtçit Kɵlв
ɯkwísɒ.

ESPƐK Ʉktçᴉsвkɒmou, вk lɵ́k eᴉi mɯᴉwolkɯsit
kɒnikskвmᴉnɒl ɯtçᴉgɒnɒmkɒ,ɯkɒmdɒnɒm iktɯk
tвn'l kepmɛ́lidj'l.
2 Kɒmd'n Sᴉɒn kelɯ́lk tвn teᴉᴉ ɯnвkɒmᴉgek ;

ɯsɒgɛwɹdʙsɯdim tʙn telkɹk mʙkɒmɹgou nʙ: σk-
wot'nɯgwél kɒmdɒn iktɯk; espék eɹigɛwit ɯtɕɹ-
gɒnɒm edek.
3 Nikskʙm wedjiktɕidjɹdasit ɯteɹigɛwitɛwigwom
iktɯk ɯteɹigasɯdin.
4 Mɒdɒ ʙnkʙptén! eɹigɛwidjik mouɹdʙdjik;
mouɹsɹouɹdʙdjik.
5 Ankaptɒmɹditɕ tσkɯ teɹ pʙkɒlastɒmɹ́ditɕ;
sespedʙsɯltidjik ʙk wesɹmɯltidjik.
6 Wɛgwodʙsɯdɹ etlimsɒnkwɹ́ditɕ nʙdélɒ: ʙk
teɹiɯnmadjσltidjik stɒgɛ ɛbit midjɯʙdjɹdjɒmidjél.
7 Ɯtɕɹb'nɯgwé ɯtɕɯ́sɒn wedjɹ skwiskʙ-dɯ́nɒl
nabigwonn Tʙlsɒs tɒlél.
8 Stɒgɛ tʙn telsitɒmeiegɒp nʙ telnɒmɹdɯegɒp
ɯtɕɹgɒnɒmk 'ntɒblɯimɹ́l ɯtɕɹsʙkɒmʙmɯol, kɒn-
ikskʙmɹnɯ ɯtɕɹgɒ́nɒmkɒ: Nikskʙm aptɕɹmɒlgɹ-
kɒlσ́ṭou. Sɹlʙ.
9 Nikskʙm, etlɹ ankɹdɛdɒmegɒp ɒktɛɯlɹdɛlsɯ-
dim lamigwomk ɒktɕɹ-ʙlʙsɯdɒm-σgwomɒmkɒ.
10 Ɐktɕɹnikskʙm, tʙn telék ɒkwɹsɯnɒm, nʙ te-
lék ɒkmɯɹwolkɯsɯdim tʙn telkɹ́k ɯsitkɒmɯ.
Ɐktɹnʙk'nɒm wodjɯɹʙk kɯkwodjʙ́dʙk'n.
11 Ɯsɒgɛwɹdʙsitɕ kɒmdɒn Sɹɒn; ʙk Sɯdʙ
ɯtɯ́s ɯtɕɹ ɯlɹdʙsɯltilítɕ ɒktilsɯdʙk'nɒm iktɯk.
12 Aɹdʙ́kw, ouɹedʙ́kw Sɹɒnkɒ; kɹdɒmɯ́kw ɯ-
okɒlɒsʙ́nɒm'l.
13 Ɯlɹʙnkʙptɒmɯ́kw ɯteɹigasɯ́dimɒl: ɯlɹ-

ankɹidɛdɒmúkw utelɹigɛwitɛwigwom'l; kulɐmɐn
ɒktag'nudɒmuonou tɐnik utabeksultɹidɐk elmɹi-
g'nigɒ.

14 Mɒdɒ ulɐ Niksksm weniksksmultɹikw utɹi-
nin aptɡu. Nɹigɐnou-tɹikɒmul-kudou mɹisɵku
'npuok'n iktugɒ.

ɄKTAƁEGƗAK'N 49.

Utɡit Nɹigɐnintok. Kɵlɐ ukwís ukudɐbegɹiɐk'nɒmuou.

DJIKSETɄMUKW ulɐ, mɹimadjuɹinutút,
'msit tɐn tɛsɹiók: tɡigistɐk'nɐdíkw 'msit tɐn tɛsɹiók
etlɒgɐdɒmudɹiyok usitkɒmugɒ.

2 Kɹilou tɐn telɹibenɵgɵltɹiyók ɐk elp kɹilou tɐn
telɹiespɵltɹiyok, ɐk kɹilou tɐn telɹi milɛsultɹiyók ɐk
tɐn telɹi ɛuledjultɹiyók mouɹi.

3 'Ntun uskutou 'nsituɵ́g'nɒ; ɐk 'nkɐmlɐ-
mun ankɹidɛtou weliktɡidjɹi-degemkɛwɛɒ.

4 Ʉktɡɹigistɐk'nades pesludegemkɛwɛ iktuk;
ɐk 'nkwelɛwistudim utɡuskutes pɹipugwok'n
iktuk.

5 ʕ Kɵguɛ́ utɡidjɹi-paluekw tɐn tilɹisip sespɹigis-
kɒk ɹigɐ́k: tɐn tilɹisip buskɹi-tokteskuidjik upɐdɐ-
súdimuol kiutɵgedeskuigɒ.

6 Tɐnik elɹigasultidjik umilɛsudimuou iktuk,
ɐk wedjɹi muɹiwolsultidjik telɹipugwelk usulɹiɛ-
wɛɒmuol:

7 Mɯ kᴉsinkɯdédjik negɒmou tɐn kᴉsᴉɐbatelɯ-
odj'l widjᴉgɒdᴉ́didj'l, kᴉsnɐ kᴉsᴉig'nɒmuɯok Niks-
kɐm'l abateladimkɛwɛ ɯtɕit widjᴉgɒdᴉ́didj'lɒ.
8 Mɒdɒ ɯtɕᴉdjɐkɒmidjɯó ɯtabatel-adimkɛ-wɛ-
ɒmɯɯou megσdik, ɐk aptɕᴉ-kɐkɐyɐ́k,
9 Ɯtɕit ɯtaptɕᴉ-mᴉmadjilin, ɐk mɯ ɯsɯgɒ-
lɒgɐlinɒ.
10 Mɒdɒ nemᴉdok nestɯσltilidjᴉ ɯnpɯ́dilinɒ ;
ɐk elp tɐnᴉ mɯ nestɯσltiligwi, ɐk tɐnᴉ elɯwɛ-
wᴉɐdilidjᴉ ɯkɒskɐ́dilinɒ : ɐk ɯnoktɒmɯɐlin ɯmi-
lɛsɯdimɯɯol tɐnᴉ napkɯɐdilidjᴉ.
11 Telᴉdɐsɯltidjik ɯkwomlɐmɯnɯɯou iktɯk
wigwol aptɕɯ ɯtᴉ́mɒd'nɒ, ɐk tɐnɒl ᴉtlɒgɐdɒmɯ-
dᴉdidj'l wedɐbɐkɒmᴉ́ditɕ ɐk elmᴉ́gɒnik ɯndjɒnɯɯou
iktɯk : wᴉsɯnkɐdɒmᴉᴉdidj'l ɯmɐkɒmᴉgemɯól
tɐn negɒmou telɯᴉsɯltᴉ́didjɒ.
12 Kɐdɯ tɕᴉ́nɒmɯk mɯ pegitkɐdɒmɯdᴉ́kw ɒk-
pɒmᴉdɛdɐk'n iktɯk. Telσltidjik stɒgɛ́ weisísk tɐ-
nik kɐkeiksɒgɐdasɯltidjik.
13 Ɯlɐ tɐn teloutᴉkɒmɐditɕ mɯ 'nsitɯσ́g'n ;
kɐdɯ ɯndjɒnɯó welᴉdɛdɒm-agwᴉᴉdidj'l ɯkelɯ-
swok'n-ɒmɯɯol. Sᴉlɐ.
14 Telᴉ pᴉdjɐlɯdjik ɯtkɯdɐk'n iktɯk stɒgɛ
tɕᴉtɕkelɯɛɯtɕɒk elteskɯdjél : 'npɯok'n malkσ-
madɒ. Tɐnik kσkwodjɐdɐkɐ-didjik alsɯmadɐ́k
eskitpɯ́gɒ : ɐk ɯkɯɐɐmɯks-ɯdimɯɯou tɒlᴉkɐkɐ-
yadou ɯtkɯdɐk'n iktɯgɒ, ɐmɐɐek wedjɐdegemk
ᴉtlɒgɐdɒmɯdᴉ́didjɒ.

15 Kʙdɯ Nikskʙm ɯtɢɹi abateluodɒl 'ntɢɹidjʙ-kɒmidjɒl ɯtkɯdʙk'n ɯmɒlgig'nodim iktɯk; mɒdɒ ɯsɯʙlidou. Sɹilʙ.

16 Mɯ ɒkwɛgwodʙsiɯ tʙn tilɹisip wen milɛsidjɒ, ʙk wɹík ɯkɯpmɹidɛdʙk'nɒm pɒmɹiʙnkɯʙ́sigɒ.

17 Mɒdɒ 'npúk mʙ kogɯɛ ɒpkotɒmkʙdɯkw: ɯkɯpmɹidɛlsɯdim mʙ madjɯlkwolkɯk ɯtkɯ-dʙk'n iktɯk.

18 Tilɹiʙ tʙn mɹimadjidek welʙ́lab'nn ɯtɢɹidjʙ-kɒmidj'l: ʙk tilɹiʙ́ tɢɹ́inɒmɯk mɯɹiwólsk tʙn tilɹisip ɯlʙ́lɒsin:

19 Lɹiedou ɯtɢɹi tʙn wedʙbʙkɒmɯ-dɒlitɢ ɛɒmɯ-dilidjɒ: mʙ aptɢm nɒmɹidúdikw wosadegɒ.

20 Tɢɹinɒmúk mɯ pegitkʙdɒmɯdɹ́ikw ɒkpɒmɹi-dɛdʙk'n iktɯk: telotidjik stɒgɛ weisisk kʙkeik-sɒgʙ-dɹ́ididjél.

ꓴKTABEGꟻAK'N **50**.

Aʙʙp ɯkɯdʙbegɹiʙk'nɒm.

NIKSKAM, kesɹi mɒlgig'nɒt, ꓴktɢɹisʙkɒmou ke-lɯsit, ʙk wedjɹi wɹigɯmadjɹi etlɒgʙdɒmɯdilidjɹi mʙ-kɒmɹigek wedjʙdegemk segɛwʙnek mɹisokɯ kɒl-kwʙʙɹienek.

2 ꓴktɢɹinikskʙm wedjɹi bʙktasit Sɹiɒnkɒ, [ɒktɢɹi-gɒnk kelúlk ʙk welɹi kɹisɹitasik] tʙn mouɹi-ɯlɹi-kɹisɹi-tasik.

3 Kɒnikskɞmɹinɯ ɒpkɹisintou, ɞk mɞ bɯnɛwis-
tɯk; bɯktou tɒlamkɒlɹidou ɯskɞlɯk, ɞk lɵ́k
ɒksimtɯɞ-mɯgwɞsidou ouɹiɯ ɛ́kɒ.

4 Lɯgɵmiktɒdou wɞsɵ́k ɒkpɒdeiik ɞk mɞkɒmɹi-
gou, kɯlɞmɞn ɯtilsɯmɞn ɯmɹimadjɯɹinɯmpmɯ.

5 [Tɒlɯedou],tçɯgwɹimouɞdɯkw sabɛwɯltidjik
nenokɒbemk tɞn ɛɒm; tɞnik kɹisag'nɯ-dɒmɞdɹi-
-eg'nik pegɹid'nɒmadimkɛwɛ iktɯk.

6 Tɵkɯ wɞsɵk agɒnɯtou ɯkɵkwodjɞdɞk'nɒm:
mɒdɒ Nikskɞm nɯdjɹi-ilsɯdeget. Sɹilɞ.

7 Djiksetɒmɯ́kw, 'nmɹimadjɯɹinɯmtɯt, ɞk tɒlɞ-
wistɯdes; Ɵ Islɛ́l, ɞk witnisɛwiktɒmɯltes. Nɹin
Nikskɞm, kɒnikskɞmɒm.

8 Mɞ ɯtçiptɒgɹimɯlɯ ɒkpegɹidɒnɒm-adimkɛ-
wɛɒm iktɯk; kɹisnɞ ɒkpegɹid'nɒm-adimkɛwɛɒm
iktɯk kɞksasigɒl; egɯlɞ nɛgou nɯskɞlɯk ɛkɒl.

9 Mɞ ɯtçɯsɯɞlɞk wendjɯdɹiɞm iap kíkɒ, kɹisnɞ
iap‿tɛbɒltç ɒktouɹipiskɞdɞk'nɒmkɒ.

10 Mɒdɒ 'msit tɞn tɛsidjik segousɒmɯ́k nɹi-
bɯktɯk tɒlɛ́k, nɹin 'ntalɹigamk; ɞk weisisk tɞnik
ɛɒmɯdidjik bɹitɯimtɒlnɞk'nidjik kɒmdɒnkɒ.

11 Kedjɹigik 'msit tɞn tɛsidjik sɹisipk kɒmdɒn
iktɯk tɒlɛ́k, ɞk weisisk memkɛk tɒlɛk, tegwɛɯidjik.

12 Kɯisinɞ́n mɯ kɒnɯɞdɯlik: mɒdɒ ɯsit-
kɒmɯ 'ntalɹigam ɞk tɞn tɛsɒk ɛ́k.

13 ՙ Malkɵtés tɒ iapɛwɛ́ wɹiɯs; ՙ kɹisnɞ 'nsamɯ-
gwodes tɛbɒltçwɹi-mɒldou.

14 Ɐpkıt'nɒmú Niksksm mɯıwoltimkɒ; ɞk ɞb-
ɞnkɒdú ɒktelɯı-dɒmasɯdimɒl Ɐktçınikskɞmkɒ.
15 Ak lɯgσmiktɯidɒks tɞn tilısip sespıgiskɒgɒ;
ɞk ɯsetouɯltes, ɞk ɒkpɒmıdɛlɒmıdɒks.
16 Kɞdɯ Nikskɞm ɛladj'l elɯwɛwilidj'l, ʕKσgɯɛ́
wedjıtɒlɞdegen ɒktag'nɯdɒm'n'ntɒblɯdɞk'nɒm'l,
kɒsnɞ ɒksɯɞdɯn 'nkısag'nɯdɒm-ɒmkɛwɛɒm ɒk-
tɯnkɒ.
17 Mɒdɒ sıgadjıdɛ́dɒmɒn kegınɞmadimk, ɞk
'nkelɯswok'nɒm'l elegén kɯdégɒ.
18 Tɞn tilısip nemıtek kɒmɯt'nés welıdɛ́lɒm-
tɒp, ɞk mouɯmeiσg'nik tɞnik winɛtçkɒl telɞdɞkɞ-
dı́-dibɒnn.
19 Ɐktún elı-ıgɞdɯn winsɯd iktɯgɒ, ɞk ɒk-
sibɯgwɞdɞk'n wedjı kısıdɯn kılnɯ iktɯgɒ.
20 Ebin ɞk elp winag'nimt widjıgɒdıok; ɞk
winag'nimt ɒkı́tç ɯkwis'lɒ.
21 Egɯlɞ kσgɯɛ́l kısıtɒlɞdegen, ɞk nın mɯ et-
lıwistɯep: telıdɛdɒmúp 'ntɒlɛin ɞnsɯmɞ stɒgɛ
kıl: kɞdɯ ɒptɒgimɯltes ɞk ıgɞdɯltes kɯskɞlɯgɒ.
22 Nɞ ɞnkıdɛdɒmɯdikw égɯlɞ, kılou tɞn ouon-
dɞsɯltıok Nikskɞm; kɯlɞmɞn mɯ 'nsɒgwiskınɞl-
ninouɒ, ɞk mɞ ı́ɒmɯkw nɯdjɯsetouı́wétɒ.
23 Tɞn wen pegıd'nɒmɯetç mɯıwoltimk, kep-
mıdɛlɒmit: ɞk tɞn wen kσkwodoutı́gɒmɞt, nɛyɞ-
dɯodes ɯsetσ́g'n Nikskɞmɛwiktɯk tɒlɛ́.

UKTABEGꝈAK'N 51.

Wtɕit Nɹigʙnintok ; Dʙbid ɯkɯdʙbegɹʙk'nɒm, tʙn tilɹsip
Nʙtʙn nɹigʙniktɕidjɹitegɛwɹinɯ pegisilnidek ɛkɒ,kɹsɹpiskwʙ-
dek Batsɹibʙɒ.

ƐWLꝈDƐLUMꝈ, Niksksm, kɯlɹidʙdʙk'nɒm ik-
tɯk ; ʙk ɒkpɯgwelɹ-ɛɯlɹidɛlsɯdim iktɯk ɯtɕɹ
kʙsʙ́dɯɹ 'npʙdʙsɯdimɒl.

2 Wtɕikʙkeiksispʙlɹ 'nteluwɛwɯdim'l ; ɯtɕɹ-
wokɒmʙlɹ 'npʙdʙsɯdimɒl.

3 Mɒdɒ pʙkʙ-bɯgɯodɒmʙ́nn 'nteluwɛwɯdim-
ɒl, ʙk 'npʙdʙsɯdim nɛgou nɯskʙlɯk ʙ́k.

4 Kɹil, ʙmɯ́tɕ kɹil pʙsɒk pʙdʙdɯlep : ʙk telɹpʙ-
dʙdegɛ kɯskʙlɯk. Kɯlʙmʙn ɒkɵkwɵdjʙdegen
ɒkelɯswok'nɒm iktɯk : ʙk ɒksabɛwin tʙn tilɹsip
ilsɯdegen.

5 Ankaptʙ́n ! wedjɯskidjɹ-nɯɹiep pʙdʙsɯd ik-
tɯk, ʙk elɯwɛwɯd iktɯk bɵktɕigɹʙnek 'nkɹitɕ ɯt-
lámɹilɯk.

6 Ankaptʙ́n ! kɹil menwegen kedlɛwɛɯok'n
'mtlamɹilɯgɒ ; nʙ ɯtɕit 'ntlʙminkʙmlʙmɯnk lɹ-
kɹinɯdɒmɯɹ 'nkɒdjɹidjɹidɯn 'nsetɯɵ́g'n.

7 Wtɕɹ wokɒmʙlɹ hisɒp iktɯk, tɵkɯ wokɒmɛ-
des ; ɒksispʙlɹ, tɵkɯ adjɹwobɛdes mɯenkɯdɛ wos-
tou.

8 Tɒlʙ́lɹ 'ntnɯ́dɒmɒn ɯlɹdʙsɯdɹ ʙk ɯsɒgɛwɹ-
dʙsɯdɹ ; kɯlʙmʙn wokɒndɒl tʙ́nɒl kɹsɹ skwiskʙ-
dɯ́bɒnn ɯsɒgɛwɹdʙsidɒl.

9 Wtçi mimuɯgwoduɯ ɒksisk 'nteluɯwɛwuɯdim iktuɯk : ɐk kɒsɐduɯi 'msit 'npɐdɐsuɯdimɒl.
10 Kiɐɐduɯi 'nkɐmlɐmɒn wokɒmén 'ntlamilúk, O Nikskɐm, ɐk kiɐ́ɐduɯi 'ntçidjɐkɒmitç uɯpileou-inɒ, ɐk uɯkɵkwodjiɐn 'ntlamiluɯk.
11 Muɯ kuɯdji djigɒlɐliuɯ kuɯskɐluɯk ; ɐk muɯ kuɯdjuɯsuɯɐduɯwuɯ 'ntinin sabɛwit ɒktçidjɐkɒmitç.
12 Abadji-ig'nɒmuɯi uɯlidɐsuɯdi kuɯstǿg'nɒm tɒlɛ́, ɐk uɯtçi mɒlgibuɯgúni welmɒdok ɒktçidjɐ-kɒmidjuɯ-iktuɯk.
13 Tɵkuɯ kinɐmuɯodes pɐdɐstegɛwinúk ɒktou-tilɒ ; ɐk eluɯwɛwuɯltidjik ɒliapskwedɐ-suɯltidɐk ɒktininkɒ.
14 Wtçuɯsuɯɐli mɒldɛwɛ-ɛ pɐdɐsuɯd iktuɯk, (nɛ-badegemkɛwɛ iktuɯk,) Nikskɐm, kil nuɯstɵg'n uɯnikskɐmɒl ; tɵkuɯ nilnuɯ uɯsɒgouintuɯdou ɒkɵ-kwodjɐdɐk'nɒm iktuɯgɒ.
15 O Uktçiɐɐkɒmou, pɐntɐduɯi 'nsilɒ, tɵkuɯ 'n-tuɯn ag'nuɯtóu ɒkmuɯiwol-timkɛwɛɒm.
16 Mɒdɒ muɯ menwegouɒn pegid'nɒmadim-kɛwɛ́. Mɒnwegen, ig'nɒmuɯek, (ig'nɒmuɯlik.) Pegid'nɒmadimkɛwɛ koksasigɒl, muɯ welidɛ-dɒmúɯn.
17 Pegid'nɒmadimkɛwɛ́l tɐnɒl Nikskɐm weli-dɛ́tkɒl, 'mtçidjɐkɒmitç nuɯguɯpkɐ́sit nɐ ; 'mkɐm-lɐm'n segwiskɐsik ɐk nuɯguɯpkɐsik, O Uktçiniks-kɐm, mɐ ɒktɒgi-dɛdɒmúɯn, (mɐ miguɯoptɒmúɯn.)

18 Ɯlɞdɯ Sɹʋn, kɯlɹdɛdɞk'nʋm iktɯk. Ɯl-
segʋnén Salɯsalém ɯokalɯsɞ́nʋm'lʋ.
19 Tɵkɯ ɯlɹdɛtʋks kɵkwodjɹɞg'l pegɹd'nʋmad-
imkɛwɛ́l ; pegɹd'nʋmadimkɛwɛ́l koksasig'l, ɞk peg-
ɹd'nʋmadimkɛwɛ́l kɞkei-koksasig'l. Tɵkɯ ɯtɕip-
kɹt'nʋmɯltɞk wendjɯdɹɞmɯ́ ʋkbatkwɹ-ɞlɞsɯdʋm-
ɞk'n iktɯk.

ƜKTABEGꞪAK'N 52.

Dɞbid ɯkɯdɞbegɹɞk'nʋm, nestɯɞbɯgɯemkɛwɛ́, tɞn tilɹsip Dɵeg Edʋmkɛwɞ́tɕ pegɹsinkʋp ɞk telag'nɹmabʋnn Sɞlʋl, Dɞbid pegɹsinkʋp ɞk piskwɞ́p Abimelek wɹk.

ꝰ KƟGƜƐ wedjɹmʋdɵgwolsin ʋktɯɵ́dɞk'n ik-
tɯk, kɹl kesɹkɹnamɯgwɞsin tɞn teltɕɹnʋmɯin.
Nikskɞm ɯtɯlɞdɞk'nʋm tɛsɹgiskʋk ɛ́k.
2 Kɹlnɯ kwɹlɯɹdɛ́tk winsɯdɹ ; telɯgwotk ek-
sibɯgwɞdɞk'n, stʋgɛ́ kɹ́k ʋpskɯdɹ-ɛ́mɞk'n.
3 Adjiksadʋmʋn elɯwɛwɯdɹ mɯenkɯdɛ ɯlɞ-
dɞk'n, eksɯɵ́g'n tɕel mɯenkɯdɛ kedlɛwɛɯok'n,
(kelɯswok'nn kɵkwodjɹɞg'l.) Sɹlɞ.
4 Kesadʋmʋnn 'msit kelɯswok'nn kɞkeikwis-
kɞdegeg'l : kɹl kelɯskabɛwín.
5 Kɞdɯ Nikskɞm kɞkeiksʋgɞlɯltou aptɕɯʋ :
kɞkeiskwiskɞlɯltou : ɯtɕɹdjigʋlɞlɯltou kɹ́k, ɞk
ɯtɕɹ kɞkeiskwiskɞlɯltou mɹmadjɯɹnɯ́k ɯmɞkʋ-
mɹgemɯou iktɯk. Sɹlɞ.

6 Sabɛwultidjik nɒmɹdúdɹdɞk ɞk wɛgwodɞsultɹdɞk : ɞk usɒgɛwɛuodɞk.

7 Nɞ ulɞ edɒ tçɹ́nɒm tɞn mu elɹdɞ́sigup Niksḳɞm utɹninkɒ, kɞdu elɹdɞsip umilɹsudim telɹpugwelk, ɞk mɒlgig'nɛwɞlɒsit uteluwɛwud iktuk.

8 Kɞdu nɹn telɛi Nikskɞm wɹk stɒgɛ́ kɒmútç ɒlnɵgɒm. Elɹgasi Nikskɞm utɛulɹdɛlsudimk yaptçuɒ ɞk aptçu.

9 Ak aptçu utçɹmuɹwolultes ; mɒdɒ kɹl telɞdegen, ɞk adjiptçudegɛ ɒkwɹsunɒm iktuk ; mɒdɒ kelúlk sabɛwultidjik kɒnokɒbémk utɹ́nɛwou iktuk.

UKTABEGɄAK'N 53.

Utçit Nɹgɞnintok, Abɹɞdjɹtçk tɒlé, nestuɞbugwemkɛwɛ. Dɞbid ukudɞbegɹɞk'nɒm.

TAN eluwɛwɹet telimsit ukwomlamúnk, Nikskɞm mɵgwɛ ɒmuk. Eluwɛwultidjik nɞ, ɞk kesɹtɒlɞdɞkɞdidjik wintçig'l lugɵwok'nn. Mouwen ɛɒmuk tɞn welɞdeget.

2 Nikskɞm wedjɹankaptegep wɞsɵ́k, ɞnkɞmab'nɹ mɹmadjuɹnúk undjɒnuo, unɒmɹɞ́n mɛ wen nestuɛlin ɞk ukwɹluolin Nikskɞmɒl.

3 'Msit tɞn tɛsidjik peskedɞdjik : mouɹ-eluwɛwultidjik : tçel mu nɛuktɛdjik tɞn welɞdeget : ɞmútç tçel mu nɛuktɛdjikw.

4 ¶ Mu tu nestuoltákw tenik pedadekedidjik, tenik telmalkomedidji 'nmimadjuinumpmu stuge telimalkodumiditc pib'nok'n; ek mu elesumedigul Niksksmul.

5 Nedel tet etliwegwodesultidjik ten tet wegwodeswok'n mogwe etinuk; mudu Niksksm sesoduodj'l wok'ndemuol tenik mat'nuskik. Kil kisintageadjik, mudu Niksksm mekskelumadji.

6 Piamiulés Islél usetóg'num utcien Siunku. Ten tilisip Niksksm apskwsladu umimadjuinúmp kistedjultilidji, Sekob ulidesidou, ek Islél usugewidesidou.

UKTABEGIAK'N 54.

Utcit Nudjintok, Debid ukudebegiek'num, nestuebugu-emkewe, ten tilisip Sipkewék pedjidedjik ek telimedidjul Selul: ¶ Mu tu Debid elimimugwosik ninen 'ntininekú.

NIKSKAM, utcusetouí ukwisunum iktuk, ek utciilsumi ukmulgig'nódim iktuk.

2 Djiksetén 'ntelesudumek'num: ek nudén 'nkeluswok'num'l.

3 Mudu piluék wenekidédjik 'npokwodji-delumkunu: ek tenik kistewodekedidjik keduonidjik: mu igeledigul Niksksmul uskeluoku. Sile.

4 Ankeptén, Niksksm nudjiebog'numuit: Uktciseknmou tegweuodji teni mimadjúnilidji.

5 'Mtuuebbnkudwodu tbni kedanilidjiu : [Niks-
kbm,] kbkeiksugél ukedlewewok'num iktuuk.
6 Uliulipkit'nummuedes uktininku: muuiwodum-
ultes ukwisuunum, Uktgisbkumou ; mudu keluulk
nb.
7 Mudu wedjuusetouit 'msit sespedbswok'n ik-
tuugu, bk 'npukik kisi ulibnkbmadji tbni kedan-
ilidjiu.

UKTABEGIAK'N 55.

Utgit Nigbnintok abibdjitgke tulé, Dbbid ukuudbbegi-
bk'num.

O Uktgisbkumou, djiksetén 'ntblbsuudumbk'num :
bk muu kuudjimimuugwosiuu tbn teltouéu.
2 Tgigistbk'nali bk djiksétuui ; yali-uunmadji-
-keluusi bk ebedoksi,
3 Utgit tbn kedanit ukeluuswok'num ; utgit
eluuwewit ukistewodbk'num. Mudu elbktuuídidj'l
pbdbsuudil : bk ukweiuud iktuuk wesigadji-délum-
idjik.
4 'Nkbmlbmuun etliuunmadjék 'ntlamiluuk : 'n-
puuoknél wegwodbsuudil elnisibg'l 'ntininku.
5 Wegwodbsuudi bk nenkudesinumugewe igbg'l
'ntininku ; euunpogwe uksiwegwodbsuud iktuuk.
6 Ak teluueep : Piamiuulés tuliuunukskibn stugé
plés ! mudu kisipkuusinúkw bk wontokeikw :

7 Kɯlʙmʙn kenek elịék ʙk bʙktʙkɒm iktɯk
tɒlnɒgʙ́sik. Sịlʙ.
8 Kɒsiɯsimɯktɒnɯk tʙn teliksimtɯʙ-mɯ-
gwʙ́sik.
9 Kʙkeiksɒgʙ́l negɒmou, ʙk nouskʙ́dɯ tʙn kσ-
gɯɛ́ weskɯdɒmịdidjɒ. Mɒdɒ nemịdɯ kịstɛwσ-
degemk ʙk sespenʙ́k ɒktçịgɒnkɒ.
10 Depkik ʙk nʙgwek kiɯtσ́gɒgɯsɯịdʙ́djik
wokalɯsɒnkɒ. Elɯwɛwɯdị ʙk kịstɛwσ́dʙk'n
megweiik edegɒl [ɒktçịgɒnkɒ.]
11 Kʙkeiskwiskʙdʙk'n mịʙwɛ́k edek. Kịstɛwσ-
dʙk'n, (ɒktɯσdʙk'n) ʙk ɒksibɯgwʙ́dʙk'n mɯ
wedjipkσtɒm-kʙdinɯgɒl ɯtout'-iktɯk, [outịl
tʙnɒl ɒktçịgɒnk tɒlɛ́l.]
12 Mɒdɒ tʙn mɯ kedantegɛwịnɯik, ʙlmịmit:
tɒlɛksɒb'n ɯkedantegɛwịnɯin adjinkɒmʙsịɒs 'ntị-
ninkɒ; ʙk tʙn mɯ segadjịdɛlɒmik wedjimkịdɛ́lɒsit
nịn 'ntịninkɒ: tɒlɛ́ksɒb'n kịsiɯtçịmimɯgwodɯ-
-gwob'n 'nsískw ɯtịninkɒ.
13 Kʙdɯ kịl nʙ, tʙn tetpɯdịịkwɒ: wigɒmad-
ịịkw, ʙk welnenadịịkw.
14 Welag'nɯdɒmeikɯp ʙk widjɛdịgɒp elịdʙm-
kek Nikskʙm wík.
15 Kʙkeiksɒgʙdʙk'n ịgʙ́tç ɯtịnɛwokɒ; (kʙ-
keiksɒgʙ-lɯksɯltídit̨ç;) mịmadjɯị-pidjịdʙditç ɯt-
kɯdʙk'n iktɯk: mɒdɒ elɯwɛwɯdị wigwok ɛ́k, ʙk
megweiik ɛɒmɯdịịdidjɒ.

16 Kʙduɯ nɹn elkσmiktʙk Nikskʙm, ʙk Ʉktɕɹissʙkɒmou ɯsetouɹɹdou.

17 Welʙ́kw ʙk eskitpɯ́k ʙk melouɹʙgwetɕ, ʙlʙsɯdɒmades, ʙk ɒlgσmiktegedes, ʙk djiksetɒmɯidou 'nkelɯswok'nɒm.

18 Eliɯsetouɹadj'l 'ntɕɹidjʙkɒmidj'l wontokσ́d iktɯk matɒndimk tʙn mat'nigɒpɒ: mɒdɒ pɹgwelkɒb'nɹɹk tegwɛɯitkigɒ.

19 Nikskʙm nɯdɯodɒ ʙk ɯnmadjɛɯodɒ: negɒm nʙ tʙn yaptɕɯ ɛ́k. Sɹlʙ. Mɒdɒ mɯ kʙkeiyɹsɹ-mɹlʙsinɯk tʙn telσltɹditɕ wetɕkɯɹʙkɒ: nʙ ɯtɕit mɯ tɕɹipʙlʙdigɒl Nikskʙm'l.

20 Mat'nadj'l tʙn'l wontokɛ́lidj'l: segwiskʙdok tʙn telag'nɯdɒmep.

21 Ɯkelɯswok'nɒm'l ɯtɯ́nk telɹkelɯ́lkɒl stɒgɛ melʙgedjwɹmɹ, kʙdɯ ɯkwomlʙmɯ́nk mat'ndimk ɛ́k: ɯkelɯswok'nɒm'l adjɹ menadjɛtɕkɒl mɯɛ̀nkɯdɛ mɹmɛ, (ɯkelɯswok'nɒm'l wontokɛ́g'l;) kʙdɯ telσ́ltigɒl stɒgɛ espɯgwosig'l nalkwʙgʙdɯdidjel.

22 Lʙktɯ Ʉktɕɹisʙkɒmou tʙn tɛsɒk ig'nɒmɒ́sk: Negɒm kelnɒsk: mʙ ɒsɹdɛlɒmʙgɒl sabɛwilidj'l ɯnmadjʙ́lɯksilin yaptɕɯɒ.

23 Kɹl Nikskʙm pɹdjʙladɒks negɒmou ɒksɒgʙdʙk'nɛ wσ́tɕɒ. Tʙnik nɒdjɹnɛbʙdʙkʙdidjik ʙk nɯdjiksibɯgwʙdʙkʙ-didjik, mʙ ʙkɒdeiik tɒlipkɹdousɯltɹ́kw: kʙdɯ nɹn lɹgasides ɒktɹninkɒ.

ɄKTƐBEGꞮƐK'N 56.

Ɯtɋit Nɯdjintok, wontokσdᴉɛ ples ikɩɯk tɒlé, tɞn'l ɞmɞsegɒl mɞkɒmᴉgɒl: Dɞbid ɯkɯdɞbegᴉɞk'nɒm, tɞn tilᴉsip Pᴉlistinkɛwɞgik kσkwɞlɞdᴉdek Gatkɒ.

ɄKTƐꞮNIKSKƐM, ɛɯlᴉdɛlɒmᴉ, mɒdɒ tɋᴉnɒm-
ɯ́k keduonidjik: tɛsᴉgiskɒk mat'nidjik, ɞk kᴉstɛ-
wɛɯidjik.
2 Tɞnik kedanidjik tɛsᴉgiskɒk keduonidjik:
mɒdɒ pᴉgwelkik tɞnik matɒnidjik, Ơ Ʉktɋᴉniks-
kɞm.
3 Tɞn tilᴉsip tɋᴉpalɯɛɞn, lᴉgasides ɒktᴉninkɒ.
4 Nikskɞmɛwiktɯk lᴉmɯᴉwodɒm-ɯodes ɯkel-
ɯswok'nɒmɒ. Nikskɞm ɯtᴉninkɒ elᴉdɞ́sᴉ; mɞ
tɋᴉpalɯou: ʕ talɞlis tɒ mɞgei.
5 Tɛsᴉgiskɒk adjɞdɯ́didj'l 'nkelɯswóknɒm'l.
'Msit ɯtankᴉdɞswok'nɒmɯou iktɯk ankᴉdɛlɒm-
idjik 'ntatɋkɒnɛagɯnɒ.
6 Mouɞlsɯltidjik, tσkɯ mimɯgwos-ɯltidjik:
nᴉnaduimtɞɯidjik tɞn tilᴉsip eskσbik-tɯᴉᴉditɋ,
keduonᴉᴉdidjɒ.
7 ʕ Ɯtɋɯsemɯltᴉdɞk tɒ pɞdɞsɯd iktɯk. Kɯ-
kweiɯdim iktɯk ɯtɋᴉnᴉsegedɒks mᴉmadjɯᴉnɯ́k,
Ơ Ʉktɋᴉsɞkɒmou.
8 Kᴉskᴉdɒmɒnn tɞn telᴉalsᴉmɯgwei: 'nsɞkpᴉ-
gɯnn pᴉdjɞdɯ ɒkpɯteiɒmkɒ; ʕ mɯ tɒ ɛtᴉnɯgɒl
ɒktɯᴉᴉgadigɒnkɒ.

9 Nɐgwek tɐn tilɹsip luugɵmiktuulɐn, tɐnik kedanidjik ɐpskwedɐdɐk : uulɐ wedjiktɕidjɹduu, mɒdɒ Niksksɐm ɹgɐlit.

10 Niksksɐmɛwiktuuk ɒlmuuɹwodɒm-uuodes uukeluuswok'nɒm : Ukktɕɹisɐkɒmou iktuuk ɒlmuuɹwodɒm-uuodes uukeluuswok'nɒm.

11 Elɹdéssi Niksksɐm uutɹninkɒ : mɐ tɕɹipaluuou : ? talélis tɒ tɕɹínɒm.

12 Ukteluuɹdɒm-asuudimɒl ɛkɒl 'ntɹninkɒ, Ukktɕɹiniksksɐm ; ɐbɐnkɒduultes muuɹwoluultimkɛwél.

13 Mɒdɒ wedjuusetouɹít 'ntɕɹidjɐkɒmitɕ 'npuuok'n iktuuk : ? mɐ tɒ uutɕuusetouɹduunɒl 'nkɐt'l muu 'nsɐkɐduuedesinnɒ : kuulɐmɐn 'npɒmɹien uuskɐluuk Niksksɐm mɹimadjuuɹnúuk uuwosɵgwegɒmuuou iktuuk.

UKTABEGꞱAK'N 57.

Wtɕit nɹgɐnintok, muu ɒkɒskɐdegou ; Dɐbid uukuudɐbegɹɐk'nɒm, kisɹdasik tɐn tilɹsip wesɹmuuktuuodek Sɐlɵ́ lamsɵ́k.

ƐWLꞱDƐLUMꞱ, Niksksɐm, ɛuulɹdɛlɒmi ; mɒdɒ 'ntɕɹidjɐkɒmitɕ elɹgasit ɒktɹninkɒ. Kɒnúksk iktuuk lamék telipkidjɹ lɹgasi mɹsɵkuu eguulɐ sespedɐsuudɹl kɐkɐyɐkɒ.

2 Ulgɵmiktuuodes mouɹespék Niksksɐm : Niksksɐm tɐn kɐkeikɹskadjɐduuidou nuudɒmɵdɐk'nɒmɒ.

3 Wtɕɹ ɐbúgwedɒdou ɐbɵg'nɒmasuudɹ wɐsɵ́k,

ʙk uıtgusetouiidou uıntagɵ́g'nɒm iktuık tʙn ked-
uıonit. Silʙ. Nikskʙm ʙbuıgweduıdɒl uıtɛuılidɛ́l-
suıdim ʙk uıkedlɛwɛuıok'nɒm.
4 'Ntgidjʙkɒmitg ʙ́k megweiik weisɒmuık, ɛɒm-
uıdídidjɒ: tegwɛʙgik tʙnik buıskinuı-gwedesuıl-
tidjik, tginɒmúık uındjɒnuıou iktuık ɛɒm, tʙník
wibituıol ɒtkɒdigɒ́nn ʙk lɒtkʙmuınn: ʙk wil-
nuıol kígɒl espuıgwosigɒl.
5 Nikskʙm, adjimki-dɛlɒmuıksi muıenkuıdɛ wʙ-
sɵk: ɒkɒpmidɛlɒm-uıksuıdim mesteiiik tʙn tel-
kiik mʙkɒmigegɒ,
6 Kisi ilʙlʙdidj'l ʙ́bil uıpɛ́dɒdɒmɒnou 'nkʙt'lɒ;
'ntgidjʙkɒmitg ɵgɒlɒmkwʙsit. Kisi muınkʙdɒm-
-uıiiditg elmɒnasik 'npidjien; kʙduı negɒmou kisi
lipidjiʙdidjik megweiik uılʙ elmɒnasik. Silʙ.
7 Nikskʙm, 'nkʙmlʙmuın kisi mɒlgɒgwidjʙ́sik:
'nkʙmlʙmuın kisi mɒlgɒgwidjʙ́sik; ɒktabegiedes
ʙk muıiwoluıltes.
8 'Nkɒpmidɛlɒmuıksuıdim, tuıgwié: pipuıg-
wok'n ʙk abiʙdjitg, tuıgwékw: nin ɒksi eskitpuı-
gi-nɒm-tgʙ́sides.
9 Ʉktgisʙkɒmou, tɒli-muıiwoluıltes mimadjuıi-
núık ɛɒmuıdídidjɒ: tɒlimɒdɵ-gwoluıltes tɛʙʙkʙ-
-miksidjik ɛɒmuıdídidjɒ.
10 Mɒdɒ ɒktɛuıli-dɛlsuıdim telimsɒgiik teptes-
kɒk wʙʙɵ́k: ʙk ɒkedlɛwɛuıok'nɒm tepteskɒkɒl
ʙluıguılɒ.

11 Nikskʙm, adjimkᴉdɛ-lɒmɯksᴉ kᴉlɒ mɯenkɯ-
dɛ wʙsσkɒ ; ɒkɒpmᴉ-dɛlɒmɯksɯdim mesteiᴉik tʙn
telkᴉik mʙkɒmᴉgegɒ.

ƱKTABEGŁAK'N 58.

Ɯtɕit Nᴉgʙnintok, Mɯ ɒksɒgʙdegou. Dʙbid kegᴉnɯ-
dɒmɯek ɯkɯdʙbegᴉʙk'nɒm.

KEDLƐWƐ iktɯk, ag'nɯdɒmʙdᴉyok kσkwodjʙ-
dʙk'n iktɯk ; kσkwodjᴉ-ilsɯdʙkʙ-dᴉyok tɒ, kᴉlou
tɕᴉnɒmɯtɯt !
2 Telᴉʙk ɒkwomlʙmɯnɯou iktɯk elɯkwodɒm-
ɯdᴉyσg'l winsɯdᴉl : kᴉstɛwσdʙkn'n wedjᴉ kᴉsᴉ-
dasig'l ɒkpᴉt'nɯou iktɯk tebʙbʙkɒmσg'l makɒmᴉ-
gek.
3 Elɯwɛwɯltidjik telinkɒsᴉ-kᴉsiɯskidjᴉ-nɯltᴉi-
didjɒ, peskedʙ́djik ; kᴉwouwɯltidjik eksɯʙdidjik
tʙn telinkɒsᴉ-kᴉsiɯskidjᴉ-nɯltᴉididjɒ.
4 Ʊkweiɯdimɯou telʙ́k stɒgɛ́ 'mtɛskɒmɯ́k ɯ-
kweiɯdimɯou : stɒgɛ 'mtɛ́skɒm kebistʙk'nɒdjel,
tʙn kebistʙk'nʙ́lɒsidjel ;
5 Tʙn mʙ djiksetɯʙgwi bɯouinʙ́ɒ, tilᴉʙ́ lσ́k ɯlᴉ-
bɯouinwʙ-dʙkʙdɒlitɕ.
6 Nikskʙm, wᴉbᴉtɯol tɒlᴉdɒmʙ́dɯ ɯtɯnɛwókɒ :
Ʊktɕᴉsʙkɒmou, mɒnadɯ wiskσ́bᴉtɒmɯól nɯtkσl-
tidjik weisɒmɯkɒ.
7 Tɒlɒkʙkʙyéditɕ stɒgɛ sabɯgwon kʙkɒdjɯigel :

tɒlɪdjigɒlɪdɛ́ditɕ. Nastɒgɛdɯditɕ ɯlɒtkɛmɯnɯol;
tɒlétɕ stɒgétɕ segwiskɛ́degel.
8 Stɒgɛ tɕigidjitɕ nɯtɕkɪmɛ́djel, 'msit negɒmou
tɒlɪkɛkɒyéditɕ. Stɒgɛ ɛbit tɕɪlɛgel, mɛ nɒmɪɛdi-
gɯ́l nagósilidjɒl.
9 Ɛskw mɯ ɒktɯomɯok kɪsɪ-wɛdɯɛagwɪɪdikw
bɯktou, wedjɪkɪsɪdasik kouiksou iktɯk, tɒlɯtɕɪ-
djigɒlɛladɒ ɯkweiɯdim iktɯk mɪmadjɯltilidjɪ
stɒgɛ ɛɯlamsɒn piptógógwɛsidjél.
10 Sabɛwit ɯsɒgɛwɪdɛsidou tɛn tilɪsip nɒmɪdok
ɒsidɛ-adimkɛwɛ: ɯtɕiksispɛdɯodɒl ɯkwodɒl elɯ-
wɛwɯltidjik ɯmɒldemɯou iktɯk.
11 Nɛ ɯtɕit tɕɪnɒmɯ́k tɒlɯedɛ́k: kedlɛwɛ
iktɯk sabɛwit welɪɛbɛnkɒdɯksit; kedlɛwɛ iktɯk
Nikskɛm ɛ́k etlɪilsɯdeget mɛkɒmɪgegɒ.

ɄKTƎBEGƗƎK'N 59.

Ɯtɕit Nɯdjintok, Mɯ ɒksɒgɛdegou: Dɛbid kegɪnɯd-
ɒmɯek ɯkɯdɛbegi-ɛk'nɒm, tɛn tilɪsip Sɛl elkitkek, ɛk es-
kɒmadɒmɪɪdɪdek wendjɪgwom ɒlɒnɛbɛnɒou Dɛbidɒlɒ.

Ơ nɒnikskɛmɒm, ɯtɕɯsetouɪ́ tɛnik kedanidjik;
ɯtɕɪ-ɪgalɪ tɛnik wenɛkɪdɛ́djik 'npókwodjɪ-dɛlɒm-
kɯnɒ.
2 Ɯtɕɯsetouɪ́ tɛnik nɯdjɪpɛdɛdɛkɛ-didjik, ɛk
ɯtɕɪ-ɪgalɪ nɯdjɪ-nɛbɛdɛkɛ-didjik ɯtɪnɛwou
iktɯk.

3 Mɒdɒ eskɒmɛlɛdidjɒl 'ntçɹdjɛkɒmidj'l, melkig'nɛdidjik mouɹdɛdjik 'npσkwodjɹdɛlɒm-kɯnɒ: mɯ ɯtçit 'npɛdɛsɯdim iktɯk, kɒsnɛ 'nteluwɛwɯdim iktɯk, Ơ Ɐktçɹisɛkɒmou.

4 Pesɯ́kwodɯidjik ɛk ɹladjɯltidjik, tilɹɛ mɯ pɛdɛdegou nɹinɒ. Nɒmtçɛ́si, ɛ́sɯgɯ ɒktɛbσg'nɒmɯinɒ, ɛk ɛnkaptɛ́n!

5 Ak kɹil 'ntɒblɯ́k ɯniksksmɯol, Islɛ́l ɯniksksmɒm, tɯgɹiɒ́ ɒktɛnksmɛn ɒktɒgik tɛn tɛsɛksmiksɯltidjik. Mɯ ɒktɛɯlɹi-dɛlɒmou elɯwɛwɯltidjik winmɒdɯdidjik. Sɹilɛ.

6 Welɛ́kw ɛbadjɹdɛdjik, tɒliksɹigou-toksɯltidjik stɒgɛ elɒmɯ́djɒk, bɛkwɹdɛ́djik ɒktçɹigɒnkɒ.

7 Ankaptɛ́n, wedjiksɹigou-toksɯltidjik ɯtɯnɛwou iktɯk: espɯgwosigɒl ɯsɹiwok edeg'l: telɯedjik, ¿ Wen tɒ nɯdɯlk.

8 Kɛdɯ kɹil, Ɐktçɹisɛkɒmou, ɯsɒgɛwɛɯodɒks: malɹigimadɒks ɒktɒgik tɛn tɛsɛksmiksɯltidjik.

9 Ɯmɒlgig'nσ́dim iktɯk wedjɹiskɹibσ́l: mɒdɒ Niksksm 'nwokɒlɯsɛnɒm nɛ.

10 Niksksm nɯdjɹi-ɛɯlɹi-dɛlɒmit, nɹigɛnou-tɹ́igɒmɯidou; nɛyɛdɯidɒ́ tɛnɹ eskɒmalidjɹiɒ.

11 Mɯ ɒ́kt'nɛ́bɛɯ, kɯlɛmɛn 'nmɹimadjɯinɯ́mk mɯ ɯtouondɛ-sɯltinouɒ. Ɯtçɹisɛsedeskɯ ɒkmɒlgig'nσ́dim iktɯk; ɛk ɒpkɛwɛ́l, Ơ Ɐktçɹisɛkɒmou, kɹil 'ntelɹigasɯdimɹinen.

12 Mɒdɒ kelɯswok'nn ɯsɹiwok tɒlɛ́l, elɯwɛ-

wɯdᴉl negɯlʙ ɯtɯnɛwou iktɯk, pʙdɯlɯksɯltᴉ-
diç ɯtemteskɯdimɯou iktɯgɒ, almᴉgedɒm-ɒgɛ-
wɛ iktɯk, ʙk eksɯemkɛwɛ iktɯk ɯtçᴉag'nɯdɒmɯ́-
dᴉdʙk.

13 Ɯtçiksɒgʙ́l kɯkweiɯdim iktɯk : ɯtçiksɒgʙ́l
mɯ ɯtᴉ́mɯdinouɒ. Tσkɯ ɒktçidjᴉdɯ́dᴉdʙk Niks-
kʙm ɯmesteialsɯsin Sʙkσ́b iktɯk, ʙk mᴉsσkɯ
elmᴉwɛgwʙ́k mʙkɒmᴉgou. Sᴉlʙ.

14 Welʙ́kw abadjᴉdʙ́diç, tɒltoksɯltᴉdiç elmɯ-
djɯ-toksɯltᴉ́diç, kiɯtσ́gwᴉdʙ́diç ɒktçᴉgɒnkɒ.

15 Ɯtçᴉkᴉ-wouwɯltᴉdʙ́k mᴉtçiptçɛwɛ iktɯgɒ :
mɯ kᴉsadalɯltᴉ́dikw ᴉɒmɯdᴉdʙ́k enkɯdit-
pʙkdedou.

16 Kʙdɯ nᴉn liktʙbegᴉedes ɒkmɒlgig'nσ́dim
iktɯgɒ : ʙk liksᴉgouedes ɒktɛɯlᴉdɛlsɯdim iktɯk
eskitpɯgɒ. Mɒdɒ kᴉl 'nwokɒlɯsʙnɒm nʙ, 'ntelᴉg-
asɯdim tʙn tilᴉsip sespᴉgiskɒnɒmᴉ́ɒ.

17 Kᴉl 'nmɒlgig'nσdim, ʙlʙsɯdɒm-ʙk'n-
iktʙbeg-ᴉɯltes, mɒdɒ Nikskʙm 'nwokɒlɯsʙnɒm
nʙ ; Nikskʙm nɯdjᴉ-ɛɯlᴉdɛ-lɒmit.

ƜKTABEGⱢAK'N **60**.

Ɯtçit Nᴉgʙnintok, Elɯᴉdɒmasɯdᴉɛ Pʙgσsᴉ iktɯk.
Dʙbid kegᴉnɯdɒmɯek ɯkɯdʙbegᴉ-ʙk'nɒm ɒkɒgᴉnɯdɒm-
ɒenɒ ; tʙn tilᴉsip mat'ndɯltᴉdᴉdek Silᴉʙwʙk 'nsɯσgɯg-
wɛwʙk, ʙk Silᴉʙwʙk Sσbʙ tɒlɛ́gik. Tσkɯ Yσʙbσσ abadj-
ʙsidek, ʙk tʙkɒmʙdek Ɫdɒmʙkɛwʙ wolkσgɒmᴉgek salɛwɛɛ

iktɒk 'mtil'n tɕel ɯgɒmɯltɕin bɹtɯimtɒlnʚk'n-ilib'nɹgɒ tɕɹnɒmɯgwʊ́ɒ.

NIKSKAM, mʚkskelɒmɹegɒp; sɛsʚ́lɹegɒp: wegeiiɯtɯɹegɒp; lɹabadjʚ́sidɒks 'ntɹnenʚk.

2 Matkɒmɹigʚdúp mʚkɒmɹigou; segwiskʚdúp. 'Msinlɯgwodʚ́n tʚn'l segwiskʚdig'l; mɒdɒ matkɒmɹigʚ́-dasigɒp.

3 Kɹisʚltɒb'nik ɒkmɹimadjɯinúmk únnmɹidɯnou medɯɛg'l kσgɯɛl. Nesamɯgσ́dɒlɹegɒp nɒnkɒdesinɒmɒgɛwɛek mσgσbʚgekɒ.

4 Kɹisɹig'nɒmatɕ 'mtoueg'n tʚnik tɕɹpalskik, ɯsinwegʚ́dasin ɯtɕit kedlɛwɛɯok'n iktɯk. Sɹlʚ.

5 Ɯtɕɯsetouɹdege ɒktɹnʚk'nɒmkɒ, ʚk ɒsɹtegɒlɯlɹ, kɯlʚmʚn tʚnik kesaltɕik ɯstʚ́dinouɒ.

6 Nikskʚm wedjɹkelɯsit ɯkσkwodjʚ-degemkɛwɛɒm iktɯk: Ɯsɒgɛwɹdʚsides, ɒtkɒnɯotes Sɹkɒmɒ; nɒgates wolkσg'mɹigek [telɯɹsik] Sɒkσt.

7 Nɹn wedalɹgami Gilyɒdɒ, ʚk Manasɒ, Ŧplʚ́m nʚ nɯndjɹ ɯmɒlgig'nσdim; Sɯdʚ 'ntnɯdjitplɯdegedem,

8 Mσab 'nkɒsispʚ-dʚk'nσ́gɒm; Ŧdɒm iktɯk legedes nɒmʊ́kɒsɒn. Pɹlistɹ,ɯtɕinʚktɯé 'ntɹninkɒ.

9 ʕ Wen lʚ́lidou melkig'nʚ́k ɒktɕɹigʊ́nk, ʕ wen lʚ́lidou Ŧdɒmkɒ.

10 ʕ Mʚ tɒ tɒlʚdegouɒn, Ʉktɕɹnikskʚm, tʚn mʚkskelɒmɹegɒp, ʚk Ʉktɕɹnikskʚm, mʚ tɒ widjitkσdɒmɯn 'ntɒblɯɹmɹnen.

11 Wtçiɐbɵgɒnɒmɯin sespedɐs-wok'n iktɯk ;
mɒdɒ tçinɒmɯɛ ɐbɵgɒnɒmasɯdi mɵgwɛdjɯik.
12 Nikskɐmɛwiktɯk ɯtçiɯlɐdɐkɐ-didɒksɒnɯ :
mɒdɒ negɒm sikteguodɒ kedanɯlkwiɒ.

ɄKTABEGɎAK'N 61.

Wtçit Nɯdjintok ; Abiɐdjitçké ɒktɐbegiɐk'n, wedji-
kisidasik Dɐbid ɯtininkɒ.

NIKSKAM, djiksetɯi tɐn telɯgɵmiktɯlɒ ; tçig-
istɐk'nɐli tɐn teli-ɐlɐsɯdɒmei.
2 Elmi wɛgwɐ́k mɐkɒmegou ɯtçilɯgɵmiktɯltes ;
tɐn tilisip 'nkɐmlɐmɯn ɯnmadjidɐ́sik. Lɐ́li tɐn
meskík kɯndou adjiespɛsɐktek mɯenkɯdɛ nin
teliespɛi.
3 Mɒdɒ kil 'nteligasɯdim nɐ ; melkig'nɒk 'n-
wokɒlɯsɐnɒm ɯskɐlɯok tɐnik kedanidjik.
4 Aptçɯ kík tɒlɒgɐtes: ligasides ligasɯdi iktɯk
kɒnɒ́ksk iktɯk tɒlɛ́. Silɐ.
5 Mɒdɒ kil, O Ʉktçinikskɐm, nɯdɒmɯɯbɒn'n
'ntelɯidɒm-asɯdimɒl : ig'nɒmɯiip ɯtaligamɯou
tɐnik tçipatɒmíditç ɒkwisɯnɒm.
6 Adjiankɯɐdadɒp eligɛwit ɯmimadjɯok'nɒmɒ,
ɐk ɯnɛɯktibɯn-kɒgɒmɒl tɒlɐdadɒbɒn'n stɒgɛ́
yaptçɯɒ.
7 Aptçɯ tɒlɒgatou ɯskɐlɯk Nikskɐmɒl: ilɐdɯ-

dɒks ɛɯlᴉdɛlsɯdᴉ, ɞk kedlɛwɛɯok'n : tɞnɒl ankwɛ-
agɯdɒl.

8 Nɞ tɒlᴉmɯᴉwodɒmɯltes ɒkwᴉsɯnɒm yáptɋɯɒ:
kɯlɞmɞn tɛsᴉgiskɒk 'ntɒlɞdɯn 'ntelɯᴉdɒmasɯdi-
mɒl.

ƜKTABEGƗAK'N **62**.

Ɯtɋit Nɯdjintok : ɒksalsɯdᴉɛ pᴉpɯgwok'n iktɯk tɒlé,
Dɞbid ɯkɯdɞbegᴉɞk'nɒm.

KEDLƐWƐ iktɯk 'ntɋᴉdjɞkɒmitɋ wontokeskᴉ-
bɞ́djɒl Nikskɞmɒl : Nikskɞm ɯtᴉnink wedjᴉɞ́k
nɯstớg'nɒm.

2 Pɞsɒk negɒm 'nkɯndem meskᴉ́k, [tɞn elᴉgasi,]
ɞk nɯstớg'nɒm ; 'nwokalɯsɞnɒm ; mɞ ɒksᴉmadjɞ-
lɯksiɯ.

3 Talipkidjᴉ-ɞnkᴉdɛdɒm-ɯ́dᴉyok ɒktɛɯbɒlɞlɞnou
wenɒ : 'msit kɞkei-nɛbơksɯltᴉdoksɒp. Tɒlơltᴉyok
stɒgɛ́ ɒlseg'nig'n kedɯ-nᴉsegᴉɞgél, ɞk stɒgɛ ɒlɯ-
dɞk'n kedɯ-sᴉgơgwɞ́sigel.

4 Pɞsɒk agɒnɯdɒmadjik ɯdjᴉnᴉsɞlɞnou telik-
pɒmɛ́lidjɒ : welᴉdɛdɒmᴉᴉdidjɒl eksɯơg'n. Welᴉ-
kɒlɯsɯltidjik ɯtɯnɯou iktɯk, kɞdɯ ɯkwomlɞ-
mɯnɯou iktɯk almᴉgedɒmɯ́didjik. Sᴉlɞ.

5 Kedlɛwɛ iktɯk, 'ntɋᴉdjɞkɒmitɋ, wontokeskᴉbé
Nikskɞmɒ : mɒdɒ 'ntadjiptɋɯ́dɞk'nɒm wedjᴉɞk
ɯtᴉninkɒ.

6 Amúútꞔ pʙsɒk negɒm ’nkɯndem meskᴉ́k, ʙk
nɯstɵ́g’nɒm : ’nwokɒlɯsʙnɒm ; mʙ ɒksᴉmadjʙ-
lɯksiɯ.
7 Nikskʙmɛwiktɯk ɛ́k nɯstɵ́g’nɒm, ʙk ’nkɒp-
mᴉdɛdʙk’nɒm : ’nkɯndem meskᴉ́k ʙk melkɛ́k, ʙk
’nteligasɯdim ɛ́k Nikskʙmɛwiktɯk.
8 Nɛgou elᴉgasɯltikw ɯtᴉninkɒ, mᴉmadjɯᴉnɯ-
túút ; ᴉgʙdɯkw ɒkʙmlʙmɯnɯol ɯskʙlɯkɒ. Niks-
kʙm ɒkteligasɯdimᴉnúúɒ. Sᴉlʙ.
9 Mᴉʙmúútꞔ tꞔᴉnɒmúúk benσgɵ́ltidjik segɛwɛ́k,
mɯ taligɒnɯσltᴉ́kw ; ʙk tꞔᴉnɒmúúk kepmσltidjik
kelɯskábɛwɯltidjik : ɒtpɒbʙskig’nɛ́ iktɯk kɛkwʙ-
lɯtꞔ, kitk adjᴉnʙktꞔᴉ-djɯltᴉ́dis tꞔel mɯ enkɯdɛ
ɒlbʙ mσgwɛ́ kσgɯɛ.
10 Mɯ ɒktaligasɯltinou kᴉstɛwɵ́dʙk’n iktɯk ;
ʙk mɯ ɒkteluɛwᴉʙdinou tʙn tɒlʙdʙkʙ-dᴉok kɒm-
ɯtɒnɵ́g’n iktɯk. Milɛsɯdᴉ pɒmimsɒgᴉ́k, mʙ nʙdɛ́l
ɒkʙmlʙmɯnɯou ɒktᴉgʙ́dɯnou.
11 Nikskʙm nɛɯkt kelɯsit : tʙbɯ nʙ telsitɒmei :
Nikskʙm wedaligamitꞔ mɒlgig’nɵ́dᴉ.
12 Ak elp, Ʋktꞔᴉsʙkɒmou, wedalᴉgamin ɛɯlᴉdɛl-
sɯdᴉ ; mɒdɒ telᴉʙbʙnkɒdɒt ’msit wen tʙn telɯ-
gwedjɒ.

ꓤKTAꓭEGꟿAK'N 63.

Dɞbid ɯkɯdɞbegiɞk'nɒm, [tɞn kisidơgɒp] tilisip ɛkek Boktɞkɒm iktɯk Sɯdɞ tɒlɛ.

NIKSKAM, kil nɒnikskɞmɒm ; eskitpɯgiedes 'nkwilɯlin ; ꓤktinink 'ntɕidjɞkɒmitɕ eliktɯsamɯgwot, nɞgei menwegɒ́lsk mɞkɒmigou iktɯk tɞn tet mơgwɛ́ samɯgwonɯk, ɞk mɞkɒmigou kispɒnek tɞn tet samɯgwon mơgwɛ ɛtinɯk.

2 'Ntɒlinmidɯn ɒkmɒlgig'nớdim ɞk ɒkpɒmidɛ́dɞk'nɒm, stɒgɛ́ telinɒmidɯep kepmɛ́k itli-ɞlɞsɯdɒmɞdimkɒ.

3 Mɒdɒ ɒktɛɯlidɛ́lsɯdim adji kɒlɯlk mɯ enkɯdɛ mimadjɯok'n, nɞ ɯtɕit 'nsíl mɯiwolɯltɒ́l.

4 Nɞ tɒli mɯiwolɯltes tɞn telipkidousiɒ : ɒliɯnɞgɞdɯdés 'npitɒn'n ɒkwisɯnɒm iktɯk.

5 Tɒli kisadalɯodɒ́ks 'ntɕidjɞkɒmitɕ stɒgɛ wín iktɯk ɞk wig-ɛwiktɯk ; ɞk 'ntɯ́n ɯtɕimɯiwolɯltou welidɞ́sigɒl 'msílɒ :

6 Tɞn tilisip migwidɛlɒmɯlɞn nɒnpớg'n iktɯk, ɞk depkik ɞnkidɛlɒmɯlɞ́n ;

7 Mɒdɒ kil nɯdji ɞbơgɒnɒmɯiip ; nɞ ɯtɕit kɒnɒksk iktɯk lamɛ́k tɒliɯsɒgɛwidɞsides.

8 'Ntɕidjɞkɒmitɕ wedjɯɞgɞ́lsk kɯdek tɞn telnɯsɯgwoskɒ. ꓤktinɞk'nɒm melkibɯgɯɯnik.

9 Kɞdɯ tɞnik kwilɒmíditɕ ɯsɯgwiskɞlɞnou 'ntɕidjɞkɒmidjɒl, ɒldɞdɞ́k mouipkɛwɛ́k mɞkɒmigɛwiktɯgɒ.

10 Ɯtɕịnɛbσksɯltịdɐk espɯgwosik iktɯgɒ; wσkwisk ɯtalịgamɯltịdɐk; (wσkwisk ɯtɐtkɒnwok'nɒm-ɯltịdɐ́k.

11 Kɐdɯ elịgɛwit ɯsɒgɛwịdɐsidou Niksksɐmɛwiktɯk; 'msit wen tɐn wedjị-lɯịdɒmasidjɒl ɯtịnink, mɒdσgwolsidou, kɐdɯ tɐnik nɯdjịeksɯɐdidjik, (kelɯskabɛwɯltidjik,) ɯtɯnɯol, septɯnɐdasidɒl.

ƱKTABEGƗAK'N 64.

Ɯtɕit Nịgɐnintok. Dɐbid ɯkɯdɐbegịɐk'nɒm

DJIKSETƐN 'nkelɯswok'nɒm, Ơ Nikskɐm, tɐn telịɐlɐsɯdɒmei, (tɐn telịɐnkịdɛdegɛ́.) Ɯtɕiankσdɛ́n 'nmịmadjɯok'nɒm tɐn kedanit ɯtɕịpalkɯsɯdim iktɯk.

2 Ɯtɕị mimɯgwolịdɒks nɯdjị σbɒlɐ-dɐkɐdidjik ɯkịmɯdɯgɛwɛɒmɯou iktɯk: winmɒdɯdidjik ɯmouịσmimɯou iktɯk.

3 Telsibɯdɯdidj'l wịlnɯol stɒgɛ́ espɯgwosik: nɐstɐgɐdɯdidj'l ɯlɒtkɐmɒnɒmɯol——ɯkelɯswok'nɒmɯol wintɕigɒl.

4 Ɯnɐkɐdɯltinou welmɒdɯdilidjị kịmɯdɯgɒ. Wiskinkɐ-dɯltịdɐk, ɐk mɐ tɕịpalɯɐdíkw.

5 Melkig'nɛwɐ-lɒsɯltidjik wịnsɯd iktɯk: ag-'nɯdɒmadjik tɐn telị nɐbɯktɐk'n-ịgɒdịịditɕ kịmɯdɯgɒ. Telɯedjik: ʕ wen nɒmịdɯdou.

6 Kwᴉlɒmɯdᴉᴉdidj'l pɞdɞsɯdᴉl: kesᴉ-pɞkɒ-kwᴉlɯósɯltidjik. Ɯtlamᴉlɯok ɞk ɯkwomlɞmɯnɯok mɯ kᴉsᴉ wɛdjᴉdasinɯk, (edjeliktɕidjᴉdasik.)

7 Kadɯ Nikskɞm ɯtɕinkɞdᴉdɒ lɒtkɞmɞn iktɯk. Wiskᴉ-lɞgɒn-telɯksɯl-tᴉdɞk.

8 Kᴉsɞdɯdɞk wᴉlnɯol ɯtᴉgɞn ɯtᴉnɛwou iktɯk. 'Msit tɞnik nemᴉɞdidjᴉ, ɯsᴉmɯktɯodɞk.

9 'Msit wenik tɕᴉpalɯɞdᴉdɞk, ɞk ag'nɯdɒmɯdᴉdɞk Nikskɞmɒl ɯtlɯgσwok'nɒm. Mɒdɒ 'nsetɯᴉ-ankᴉdédɞk tɞn'l telɞdegelidj'lɒ.

10 Tɞn sabɛwit ɯsɒgɛwidɞsidou Ukttɕᴉsɞkɒmou iktɯk, ɞk elᴉgasidj'l ɯtᴉninkɒ. Ak 'msit tɞnik kσkwodjɞdɞkɞdidjik ɯkwomlɞmɯnɯou iktɯk, mɯᴉwɞdᴉdɞk.

UKTABEGⱢAK'N 65.

Ɯtɕit Nɯdjintok, Dɞbid ɯkɯdɞbegᴉɞk'nɒm, ɛlɞsɯdɒmɞk'nɞbegᴉɞk'n.

NIKSKAM, mɯᴉwolkɯsɯdᴉ wontokeskᴉbésk Sᴉɒnkú, ɞk elɯwᴉdɒmasɯdᴉ likᴉskadjɞdasidou ɒktᴉninkɒ.

2 Kᴉl tɞn djiksetɒmɒn teltouemk, 'msit wenik pedjᴉdɞdɞ́k ɒktᴉninkɒ.

3 Elɯwɛwɯdᴉl wiswig'nemig'l. 'Npɞdɞsɯdimᴉnɒl djigɒlɞdɯᴉdesinen.

4 Welék tɕᴉnɒm tɞn nᴉnɞsɯntɒ, ɞk wedjɯouɞlɒt

ɒktɹininkɒ, ɯtɒlɒgɞdɒmɒn kiɹikɒ. Ɯtçɹikɹisadalɯltɹidesɹinen tɞn'l kelɯsɯdɹil kɹ́ik tɒlɛ́l: kepmɛ́k ɒktçɹiɞlɞsɯdɒmɵ́gwomɒm.
5 Wɛgwodɞswok'n iktɯk ɯtçɹiɒsidemɹi-desinen kɵkwodjɞdɞk'n iktɯk, Nikskɞm, kɹil ɒktɹinink wedjɹiɞ́k nɯstɵ́g'nɒmɹinen, ɞk ɯtelɹigasɯdimɯou tɞnik etlɒgɞdɒmɯdidjik elɹiwɛgwɞ́k mɞkɒmɹigou; ɞk tɞnik ɞmɞsedjik ɒktçigɒmɯ iktɯk.
6 Negɒm ɯmɒlgignɵ́dim iktɯk wedjɹi mɒlgɹibɯgɯɞladjɹi kɒmdɒntnɒ: wedjikspɹisit mɒlgig'nɵ́d iktɯk.
7 Tɞn nenkɞdok teliksidɛwidɞ́k ɯtçigɒ́mɯ tɞn wedɛwotkɵ́gwek, tɞn nenkɞladjɹi kesidɛwedok-sɯltilidjɹi mɹimadjɯinɯ.
8 Tɞnik mouɹ kɒnek etlɒgɞdɒmɯdidjik tçɹipatɒmɹiididj'l ɒkɒginɯgwosɯdimɒl. Kɹisɞdɯn eskitpɯk pɵktɒmkɞsik ɞk welɞ́kw ɯsɒgoukwidjɞsin.
9 Emitɯgwodɒmɒn mɞkɒmɹigou, melmɯɵbadɯn: kisɞdɯn ɯpɯgwelɹimilɛsin Nikskɞm ɯsɹibɯm tɞn wodjɯbek sabɯgwon. Ɫlɞdadj'l kɯlɯmkɯl tɞn telɹikɹiskadjɞdɯnɒ.
10 Wetkɞbadadj'l ɯpɒskɛg'ntçɹ́djɒmɒl; sesɯpkɒmɹigɞdadj'l ɯtadɯ́gwen-ɹigɒnɒmɒl; wedjɹi nɯkɒmɹigɞ-dadj'l kikpɛsɞn iktɯk. Welɞdɯnɒl tɞnɒl wedjɹiskɞlɹiɞg'l.
11 Ɐkelɯsɯdim iktɯk wedjɹi aptɒgɵpɹilɒmɒn nɛɯktɹibɯnkɒgɒ. Ɐktoutɹ́djɒl tçinpɞgɵntestok mɹimɛ́. 8*

12 Elitçinpsgøntestok memksgul boktskum ik-
tuuk tulél. Nemskumigegul wedjikspisadasigul
uulidssuud iktuuk.
13 Memkég'l wedji suuniskwegś-dasigul tçitç-
keluusuutçuk telipuugweli-moukwodumuudídidju, sk
wolkøgumigeg'l wedji suuniskwegsdasig'l kuuluum-
kuu iktuugu : tçel seskuudidsk teliuulidssuultidsk sk
uktsbegisdidsk.

ЦKTABEGŦAK'N 66.

Utçit Nuudjintok, uktsbegisk'n slssuudumsk'n-sbegisk'n.

KŦLOU 'msit tsn tesiok etlugsdumuudiyok ms-
kumigek, uusugewidssuud iktuuk uutçi luugømiktuuk
Nikskemu.
2 Utçi alssuudumsk'n-intuudikw tsn telikpumék
uuwisuunum. Luukwodumuukw uumuuiwolkuusuudim
uukuupménu.
3 Tulimúkw Niksksm : Taduudji-tçipalkuusin
kil ukluugøwok'num iktuuk! tsn teduudji-mulgig'-
nun,tsnik kedanskik likiweltumúdidsk uktininku.
4 'Msit mskumigou slssuumuultou : sk ulislssuu-
dumsk'n-intúdou uktininku: ulislssuudumsk'n-in-
tuudou ukwisuunum iktuugu. Sils.
5 Tçuugwidśkw sk snksptumúkw Niksksm uut-
luugøwok'num'l : wedji tçipalkuusit tsn telsdegetç
tçinumúk uutínswou iktuuk.

6 Elikɹwonskɞdok ɒktçigɒm mɞkɒmɹgou iktɯk :
ɯkwodɯók elsɹbedɞ́djik ɯsɞn iktɯk. Nɞdɛ́l tet
tɒliɯsɒgɛwɹdɞsɯlti-dɒksɒnɯ ɯtɹninkɒ.
7 Wedjɹ mesteialsɯsit ɯmɒlgig’n-ɵ́dim iktɯk
yaptçɯɒ. Wpɒkikɯl ɞnkɞḿɞdɞk tɛsɞkɞmiksɯl-ti-
lidjɹ. Nɯdjɹ listɒmɯ́-didjik mɯ ɒkpɒmɹdɛl-sɯltɹ-
ditç. Sɹlɞ.
8 Ȣ mɯɹwolɯkw kɒnikskɞmɹnɯ, kɹlou tɞn tɛsɞ-
kɞmiksɯltɹyok ! tɒlɞdɞkɞdikw ɯmɯɹwol-kɯsɯ-
dim ɯnɯdasinɒ.
9 Tɞn mɹmadjɯ́nadjɹ ɒktçɹdjɞkɒmitçɹnɞ́h, ɞk
mɯ ɒsɹdɛ́dɒmɯk ɒksɞkɞdɯ-edesɯmkɯsɯl-tɹ-
nenɯɒ.
10 Mɒdɒ Nɪkskɞm kwedjɞlɹegɒp ; telɹ wokɒmɞ-
-lɹegɒp stɒgɛ́ telɹwokɒmɞdɒmk sɯlɹɛwɛ́.
11 Pegɹsɯlɹegɒp ɞ́b iktɯk : ɹgɞdɯ́p ɯnmadjɵdɹ
’ntɹ́nenou iktɯk.
12 Ig’nɒmadɒb’nik tçɹ́nɒmɯk ɯpɒmadedjɹɹbɯ-
lɞ́n nɯndjenɞkɒ. Sapteskɒmɯɯdɹegɒp bɯktou ɞk
sabɯgwon : kɞdɯ pegɹsɯlɹegɒp milɛsik nɞdamɹ.
13 Piskwɞdes kɹ́k, ɒpkɹsɹdɯdes pegɹd’nɒm-ad-
imkɛwɛ́l koksasig’l, ɞk tɒlɹ ɞbɞnkɒdɯltes tɞn telɹ
lɯɹdɒmasɹep.
14 Tɞn telɹ kelɯsigɒp ’nsɹ́l, ɞk telag’nɯtkɒp
’ntɯnɒ, tɞn tilɹsip sespedɞsɹanegɒ.
15 Ȣpkɹd’nɒmɯltes wɛisísk nɹgamɯ-dasɯltidjik,
ɞk tçɹtçkelɯɛɯtçɒk yapɞ́k ɯwɹgɛɯɒmɯou, tɞn

nɯdjɹ-koksasik. Ꞓlsdɯltes yapśk, ɐk tɛbɒltɕɒk
yapśk. Sɹlɐ.

16 Tɕɯgwɹdśkw, kɹlou 'msit tɐn tɛsɹók tɕɹpalók
Nikskɐm; ɐk ag'nɯdɒmɯltoksɒp tɐn telɐlatɕ 'ntɕi-
djɐkɒmidj'l.

17 Wedjɹ lɯgɵmiktśk 'ntúnkɒ, ɐk wedjɹ mɯɹ-
wolkɯsip nɹlnɯ iktɯgɒ.

18 Ɯlɹdɛdɒmśn elɯwɛwɯdɹ 'nkɐmlɐmɯnk, Ꞓk-
tɕɹsɐkɒmou mɐ djiksetɯikw.

19 Kɐdɯ Nikskɐm djiksetɯit, tɕigistɐk'nɐlit
tɐn teltouɛɒ.

20 Mɯɹwolkɯsitɕ Nikskɐm, tɐn mɯ edjigɒlɐ-
dɯk tɐn teltouɛɒ ; kɹsnɐ mɯ edjigɒlɐdɯikw ɯtɛ-
ɯlɹdélsɯdimɒ.

ꞒKTƆBEGꞒƆK'N 67.

Ɯtɕit Nɯdjintok, abɹsdjɹtɕké ɒktɐbegɹɐk'n, ɐlɐsɯdɒm-
ɐk'n-ɐbegɹɐk'n.

NIKSKƆM ɛɯlɹdɛlɒmɯlkɯ́tɕ ɐk ɯlɐlɯlkɯ́tɕ, ɐk
kɹsɐdɯ́tɕ ɯsɹ́skw ɯtɒlɹbɐktɐstén ɒktɹnenɐkɒ.
Sɹlɐ.

2 Kɯlɐmśn ɒktoutɹ ɯtɯliktɕidjɹdasin mɐkɒmɹ-
gék, ɐk kɯstɵ́g'nɒm 'msit tɐn tɛsɐkɐmiksɯltidjik
ɯtɹ́nɛwou iktɯk.

3 Nikskɐm, mɹmadjɯɹnɯ́k mɯɹwolnitɕ ; 'msit
tɐn tɛsɐkɐ-miksɯltidjik mɯɹwolnitɕ.

4 Tɛsɞkɞ-miksɯltidjik ɯlɹdɞsɯltɹditɋ, ɞk ɒktɞ-
begɹɞdɹɹditɋ ɯsɒgɛwɹdɞsɯd iktɯk. Mɒdɒ kσkwo-
djɹ-ilsɯmadɒks tɛsɞkɞmiksidjik, mɹmadjɯɹnɯ́k
mɞkɒmɹgegɒ.

5 Nikskɞm, tɛsɞkɞmiksɯltidjik mɒdσgwolnítɋ!
ɞmɯ́tɋ 'msit tɞn tɛsɞkɞmiksɯltidjik mɒdσgwolnitɋ.

6 Tσkɯ tilɹsip mɞkɒmɹgou pɒmɹɯlɹ-pɹgwelɹ-
-gwedou, ɞk Nikskɞm, ɞmɯ́tɋ kɒnikskɞmɹnɯ, ɯlɞ-
lɯlkɯdou.

7 Nikskɞm ɯlɞlɯlkɯdou, ɞk 'msit elmɹwɛgwɞg'l
mɞkɒmɹgɒl tɋɹpalkɯdɒl.

ƱKTAƁEGƗAK'N 68.

Ɯtɋit Nɯdjintok. Dɞbid ɯkɯdɞbegɹɞk'nɒm; ɞlɞsɯ-
dɒmɞk'n-ɞbegɹɞk'n.

ƜNAGASITƐ Nikskɞm, tɞnik kedanɞ́didj'l sɛ-
sɞlɯksɯltɹditɋ: ɞk tɞnik mɯ kesalɞdigɯl ɯsɹ-
mɯltɹditɋ ɯskɞlɯkɒ.

2 Stɒgɛ́ 'ntlɯ́dou edjigɒlipkɒdɞ́dasikél, tɒlɹdjig-
ɒlɞladɒks negɒmou: stɒgɛ ɒpkɯ telɯtɋɹ-nɯtɋkim-
esitɋ bɯktɛwiktɯk, tɒlɹkɞkeiskwiskɞ-dasɯ́ltɹdɞ́k
elɯwɛwɯltidjik ɯskɞlɯk Nikskɞmɒlɒ.

3 Kɞdɯ sabɛwɯltidjik ɯlɹdɞsɯltɹdɞk, ɞk ɯsɒg-
ɛwɹdɞsɯltɹdɞk ɯskɞlɯk Nikskɞm'l: ɞmɯ́tɋ lσ́k
ɒksɹ ɯsɒgɛwɹdɞ-sɯltɹdɞk.

4 Liɯktɞbegɹɞdikw Nikskɞm ɯtɹninkɒ.
Ɯtɋɹɞlɞsɯdɒmɞk'n-intɯdikw ɯwɹsɯnɒm iktɯk.

Ɫlsdúkw outı utçit negɒm tsn etlıpemadedjıbulut bsktskɒm iktuk uwısunɒm Ukteısskɒmou
ns; (teluısit Ukteıssskɒmou;) sk usɒgewıdssultikw usksluk.
5 Sısminsit'nskɒnk utçuol, sk tsn nudjı ilsumadjı sıguskws, Nikskem ns, kepmék wık ebitçɒ.
6 Kıssladjı tsnı nsuktugwslugú-dilidjı utɒtlɒgsdɒmudilin wigwolɒ. Elıtuoladjı kıstedjúɒ
welsltimkews iktuk, ksdu tsnik buskı-listɒmudidjik, etlɒgsdɒmudidjik nıwék mskɒmıgou.
7 Nikskem, tsn tilısip nıgsnoutígɒmadek ɒkmımadjuınúmk, tsn tilısip elsıbésinek bsktskɒm
iktuk. Sıls.
8 Mskɒmıgou mateskɒp, musıgisk tçinpskunteskɒp usksluk Nikskemɒ. Amútç kɒmdɒn Sıneiik
matesinkɒp usksluk Nikskemɒ, Islél uniksksmɒl.
9 Kıl, Nikskem, pugwelıkik-pssanssdúp ɒktalıgamɒ; wedjımɒlgig'nswsdúp tsn tilısip kıspɒnék.
10 Ukmouıømim etlɒgstk nsdélɒ. Kıl, Nikskem, wedjı mɒlgig'n-swsdup ɒkelúsudim utçit
suledjultidjik.
11 Ukteıssskɒmou ig'nɒmuedok keluswok'n; mouıpugwelkik tsnik ag'nudɒmudíditç.
12 Elıgswidjik 'ntɒbluımıék kesiusımultidjik; sk sbit tsn nespit, ɒtkɒnuotk kukwsdsk'nsɒ.
13 Tilıs elısultıyok weisisk utouıpisks-dasig-

ɒmɯou iktɯk, tɒlɹɞnkɞm-kɯsɯltɹdoksɒp stɒgɛ
ples ɯnɒkskɹ sɯlɹɛwɛɞgɞsilidjél, ɞk ɯpɹgɯnɒm
kesamɯksilidjɹ tɞn telɹwɹsouɹsɯlɹɛwɛ-ɞgɞsilidjɒ.
14 Tɞn tilɹsip Ʉktçɹnikskɞm mouɹmɒlgig'nɒ́t
sɛɞɞladek elɹgɛwilitkɒ nɞdɛ́l, teliksɹwobɛ́gɒp stɒgɛ́
wostou pɒmd'n iktɯk telɯɹsit Salmɒn.
15 Nikskɞm ɯpɒmd'nɒm'l telɛ́lidj'l stɒgɛ́ pɒm-
dɒn Bɛsɒn tɒlɛ́; lɤ́k espɒdjit kɒ́md'n stɒgɛ́ kɒm-
d'n Bɛsɒn tɒlɛ́.
16 ¶ Kɤgɯɛ́ wedjɹ ɯnɞkɞyɞdɹiók, espɒdjɯltɹiok
kɒmd'nɯltɹiok; negɯlɞ kɒmdɒn tɞn Nikskɞm we-
lɹdɛ́tk ɯtɒtlɒgɞd'mɒn. Mɹɞmɯ́tç Ʉktçɹsɞkɒmou
tɒlɒgɞtou nɞdɛ́l yaptçɯɒ.
17 Nikskɞm ɯtobɞk'nn 'ntɒblɯimɹɛ́l tɞbɯin-
skɞ́k bɹtɯimtɒl'nɞk'nig'l,——ɞmɯ́tç kɞkeiyɹs bɹ-
tɯimtɒlnɞk'nig'l. Ʉktçɹsɞkɒmou tegwɛɯodjɹ ɞn-
sɯmɞ́ stɒgɛ telɛ́gɒs pɒmd'n iktɯk Sɹneiek sɞ́kɒ.
18 Elɹ ɯnɞgɞsɹɹp kɛkwɛ́k; abadjɯsɯɞl-tɒb'nik
kestedjɯ́kɒ; ig'nɒmadimkɛwɛ́l weswɞdɯɯb'nn ɯ-
tçit tçɹnɒmɯgɒ, ɞmɯ́tç ɯtçit bɯskɹlistɒmɯɯ-
didjik; kɯlɞmɞn Ʉktçɹsɞkɒmou Nikskɞm ɯtɒtlɒg-
ɞd'mɒn ɯtɹ́nɛwou iktɯk.
19 Mɒdɤgwolkɯsitç Ʉktçɹsɞkɒmou, tɞn tɛsɹgis-
kɒk pɯgwelɹɯlɞlɯlk: Nikskɞm nɞ tɞn ɯtɹnink
kɯstɤ́g'nɒmɹnɯ wedjɹɞk. Sɹlɞ.
20 Kɒnikskɞmɹnɯ ɞlsɯtkɒl ɯsetɤɤ́g'nn: ɞk
Nikskɞm Ʉktçɹsɞkɒmou ɞlsɯtkɒl wedjipkɤtɒm-
-kɹdɞmk'l 'npɯok'n iktɯk.

21 Kɞdɯ Nikskɞm tçilatpedɞ́dɒ tɞnı kedantçıɒ ;
ɞk tɞnɒl nɛ́gou pemıpɞdɞ-degelidjɒl negɯlɞ tçilat-
pedɞdɒl kɛkwotpalidjɒ.
22 Telɯet Ʉktçıssɞkɒmou : ɯtçıɞbadjɞlades Bɛ-
sɒnkɒ, ɯtçıɞbadjɞlades demik ɒktçigɒm.
23 Kɯlɞmɞn aptçı ɞlɞsɯgwɞ́dɒks kedanskik ɯ-
mɒldemɯou : ɞk ɒktı́k mɯskwodɒmɯ́dıdɞk nɞ
mɒldouɒ.
24 Nikskɞm, nemı́skik tɞn telı elıenɒ ; nemıɞ-
didjɒl nɒnikskɞmɒl ɞk 'ntelıgɛmɒl, tɞn telıelıétç
kepmɛ́k wı́kɒ.
25 Nɯdjintɯ́didjik nıgɞnoutıgɒmɯɞ-didjik ;
nɯdjıpıpɯgɯɯdidjik wetkɯɞdidjik: ɯtı́nɛwóu ik-
tɯk ɛɒmɯdidjik ɛbitɛ́sk bepkɯdjıdɛmııdidj'l bep-
kɯdjıdɞktçı́dj'l.
26 Mɒdɵgwolɯkw Nikskɞm Ʉktçıɞskɒmou
mouıɵ́m iktɯk, kılou tɞn wedɞbeksıok Islɛlek.
27 Pasɒmeitçıtç nɞdɛ́l ɛ́k ɞk tɞn ɞlsɯmadjı : ɞk
elp negɒmou tɞnik etlıssɞkɒmouɯltidjik Sɯdɞskɒ
ɞk ɯmou-ag'nɯdɒm-ɒmkɛwɛɒmɯou ; ɞk tɞnik et-
lısɞkɒmou-ɯltidjik Sebiɯlɒnɞ́hɒ, ɞk tɞnik etlıɞs-
kɒmou-ɯltidjik Naptɒlıɞkɒ.
28 Kɒnikskɞmɒm telitplɯdɒmɒsk ɒkmɒlgig-
'nɵdim. Nikskɞm,mɒlgig'nɛwɞdɯ tɞn kıɞdɯıekɒ.
29 Ɯtçit ɒktçı-ɞlɞsɯdɒmɵɵgwomɒm tɞn Salɯ-
salɛmk edek, elıgɛwidjik ɒpkısıdɯltɞ́k ig'nɒmad-
imkɒ.

30 Uptngim tsnik mouumadjik pemsdudidj'l
npkndignn'n, (tsnik nudji ntkndig'nσltidjik;) mel-
knmsdidjik mouumadjik, sk mimadjuinuk uwen-
djudi-smudjimuo, misσku sdasiu negnmou
wedji kiwelsultiditc sulisws iktúgn. Ssssl mi-
madjuinúk tsnik welidsdnmiiditc mat'ndimkn.
31 Nudjitpludsksdidjik tcugwi-tuidsdsk Es-
iptegn: Etiσpisẃsk elinknsi-síbinskedsdsk Niks-
ksm-swiktugn.
32 Eligswsgitút, msknmigek telsouultiyok, lik-
tsbegisdikw Nikskswswiktuk; slssudnmsk'n-s-
begiouúkw Uktcissknmou. Sils.
33 Negnm tsn pemadedjiibulwet wssσk—wssσk
tsn sk kis ssk. Ankaptén, kelusit, melkikelusit.
34 Mnlgig'nσdi ig'nnmukw Nikskswn. Ukup-
midslnm-uksudim Islél iktuk bskwi-ík; sk u-
mnlgig'nσdim musigisknduk sk.
35 Nikskwm, Islél unikskwm'l, etli tcipalkusin
kepmék nktcislssudnmσgwomnm iktuk. Negnm
ig'nnmuótc mnlgig'nσdi sk nksimnlgig'nσdi umi-
madjuinumpmn. Mndσgwolkusitc Nikskwmn.

UKTABEGIAK'N 69.

Utcit Nudjintok, Dsbid ukudsbegisk'nnm, Psgσsis.

NIKSKAM, usetouí, mndn σk'npσ́gws sk tcel
elp 'ntcidjsknmidju iktugn.

2 Amtçimlwskiś bulgou iktwk, tsn tet mw kisi
kuli-bwgwimugu. Ŧgsi demik sábwgwon, sk w-
sśn iktwk wedji wnpógwe.
3 Kispune tsn telintoue; ’nsidwn niwśsik;
’npukikwl wedji kskeysg’l teliskibék nuniksksm.
4 Tsnik sék sikadji-delum-idjik, teli pumi-adji-
-pwgwelkik tçel mwenkwde nwsabwn: tsnik
kedwonidjik, tsnik sék kedanidjik, melkig’ns-
didjik. Tokw abadjśdw tsn minś kokwsdegou.
5 Niksksm, kedjidwn mw nwstuóg’num; sk ’n-
psdssudim’l mw wedji mimwgwodasinwg’l ukti-
ninku.
6 O Uktçissknmou, kil ’ntublwimwś Niksks-
mu, mw wtçintagoltiiditç ’ntinink tsnik eskibśs-
kik: mw wtçintagoltíditç ’ntinink tsnik kwilu-
skik, O Islśl wniksksm’l.
7 Mudu wtçit kil uktinin pemsdwep ’ntagóg’n;
benokudślswdi okwnokwpilik.
8 Etlipilwsoui widjigudwltiek wtínewou iktw-
gu; sk mw kedjigwsiw ’nkítç wndjun-iktwgu.
9 Mudu kík tulś uksalswdi malkomik, sk tsnik
kwedjintagimskik wkwedjintagí-gedumugewe-um-
wol elnisisg’l nin ’ntininku.
10 Tsn tilisip utkidemeianek sk wedji wnmadj-
śgek ’ntçidjsknmitç swnewimksws iktwk, ns nun-
tagóg’numtup.
11 Wedji sswnódulsi piwsig’nsgeweel ’ntok-

won'm ɞk maȷigɯ-wȷiduksȷep ɯtȷinɛwou iktɯgɒ : (maȷigɛ-ɯib'nik.)

12 Tɞnik ebɯltidjik kɞg'nɞ́dasik ɒktɕȷigɒ́nk pσ-
kwodjȷidɞ́lɒmidjik ɯkelɯswok'n-ɒmɯou iktɯk : ɞk
ɒktɒgȷɛwȷinɯ́k nespɞmɞdȷidip n'tȷininɒ.

13 Kɞdɯ nȷin bɯskȷ-ɞlɞsɯmɯl, Ő Ukktɕȷisɞkɒ-
mou, tɞn tiȷisip weȷiɞ́k : Nikskɞm, tɞn teȷipɯgweȷi-
-ɛɯ-ȷidɛ́degén, djiksétɯȷ, ɞk tɞn teȷiɞk kɯstσ́g-
'nɒm.

14 Ɯtɕɯsetouȷ́ bɒlgσ iktɯgɒ, ɞk mɯ ɒklɒsi-
dɞ́limiɯ 'ntamtɕimlɯskȷienɒ ; ɞk wedjɯsetouȷ́gɯ-
sȷép ɯtȷinɛwók tɞnik sȷigadjȷidɛlɒmidjik, ɞk sámɯ-
gwon iktɯk tɞn demik.

15 Tiȷiɞ mɯ ɛɯnpσgɛwón sámɯgwon iktɯk ;
kȷisnɞ tɞn demik samɯgwon mɯ 'ntmɒsɞ́lɯgɯn :
ɞk elmɒnasik mɯ ɯmestσgɒlemɞsin 'ntȷinin.

16 Usȷidemȷ Ukktɕȷisɞ́kɒmou, mɒdɒ ɒktɛɯȷidɞ́l-
sɯdim kelɯ́lk tɕɯgwȷikȷwonskȷbɯgɯɞ́si tɞn teȷi-
-pɯgweȷi-ɛɯȷidɛdegenɒ.

17 Mɯ kɯdjȷ-djigɒlabɞ́siɯ kɒnókɒbem iktɯgɒ;
mɒdɒ sespedɞ́si : kɒsȷ-ɒsidemȷ.

18 Lɯtɕɯɞwɞ́dɯȷ ɒktabateladim-kɛwɛɒm: ɯtɕȷ
abatélɯȷ ɯtɕit tɞnik kedanidjik.

19 Kedjȷidɯn 'ntagσ́gnɒm,ɞk 'ntmaȷigɛ́-adimkɛ-
wɛ́ɒm ɞk 'nbenσkȷ-dɞ́lsɯdim : 'msit tɞnik kȷistɛwɛ-
ɯidjik kɯskɞlɯk ɛɒmɯdidjik.

20 Winimkɯsɯdȷ segwiskɞdok 'nkɞmlɞm'n ;

lόk sespedέsi, ɐk kwɹlέk tɐn wen ɛɯlɹdɛlɒmisɒ;
kɐdɒ mσgwέ wen ɛɒmɯk; ɐk tɐnik ɯlkwidjɐlɹɹ-
dis, kɐdɯ mɯ wɛdjɹɐgik.
21 Esɒmɹɹditɕ wiskɒn; ɐk tɐn teliktɯɯsamɯ-
gwei nesamɯgσ-dɒlɹɹditɕ teb'nɛg'lɛwέ.
22 Ɯbɐtɐlɯdimɯol ɯskɐlɯok edegɒl, tɒlέtɕ
stɒgέ nɐbɯktɐk'n; ɐk ɯkelɯsɯdimɯol tɒlɛtɕ
stɒgɛ lσk-tέg'n.
23 Ɯpɒkikɯol ɒpkσnitpɒgέdasitɕ mɯ ɯnmɹ-
dɐ-kɐdinoɯɒ; ɐk elpɹsɯltɹɹditɕ nέgou nɒnkɒdes-
tɒtɕ.
24 Ɯlɹkɯdέdɯ kɯkweiɯdim ɯtɹ́nɛwokɒ; ɐk
kɒsiɯkweiɯdim ɹgέtɕ ɯtɹ́nɛwokɒ.
25 Wigwol ɯdjɹgɒnέdasitɕ, ɐk mou wen tɒlɒgɐ-
dɒmɯitɕ wigwolɒ.
26 Mɒdɒ kɹstɛwɐlɐdidj'l tɐn'l kɹl tɐkɒmɒdj'l:
ɐk wenmadjɹ-kelɯlɐdidjɹ tɐnɹ kɹl lɐkɒndέdjɹɒ.
27 Egɐdɯ pɐdɐsɯdɹ ɯpɐdɐsɯdimɯou iktɯk,
ɐk mɯ pedjɹdέdɯwitɕ ɒkσkwodjɐdέk'n'm iktɯk.
28 Ɯtɕikɐswɹgasɯltɹ́ditɕ mɹmadjɯok'nέ wɹ-
ɹgadig'n iktɯk; ɐk mɯ widɹwɹ́gasɯltɹ́dɹwitɕ sabɛ-
wɯltilidjɹ ɯtɹnɛwou iktɯk.
29 Kɐdɯ nɹn ɛɯlɐdji ɐk sespedɐsi; kɯstόg'-
nɒm, Ơ Nikskɐm, ɹgέlitɕ kɛkwέkɒ.
30 Ɯtɕɹ mɒdσgwodɒm-ɯodes Nikskɐm ɯwɹɹ-
sɯnɒm ɒktabegɹɐk'n iktɯk. Ɯtɕimkɹdέlɒmades
mɯɹwoltimkɛwɛ iktɯk.

31 Ɐk egɯlɐ Ɯktɕᴉsɐkɒmou ɯtᴉnink adjᴉ ke-
lɯltɒdou tɕel mɯenkɯdɛ wendjɯdᴉɐ́m kᴉsnɐ yap
tɐn ɯsɒmɯit ɐk ɯsᴉt'niksit.

32 Ɛɯlɛdjɯltidjik nɒmᴉdɯdɐ́k ɯlɐ, ɐk ɯlᴉdɐ-
sɯltᴉdɐk : ɐk kᴉlou tɐn kwᴉlɯók Nikskɐm, ɒkɐm-
lɐmɯnɯol mᴉmadjidɒl.

33 Mɒdɒ Ɯktɕᴉsɐkɒmou djiksetɯadjᴉ ɛɯlɛ-
djɯltilidjᴉ, ɐk mɯ benɵkᴉdɛlɒmɐgwi ɯkwiste-
djɯmpmɒ.

34 Wasɵ́k ɐk mɐkɒmᴉgou mɯᴉwolɐditɕ, ɐk ɒk-
tɕígɒm'l ɐk 'msit tɐnik tebiɯ etlᴉmadjᴉdɐ́djik.

35 Mɒdɒ Ɯktɕᴉsɐkɒmou ɯsetouᴉdɯdou Sᴉɒn,
ɐk lᴉdɯodɒl Sɯdɐ ɯtɕᴉgɒnɒmɒl, ɐk nɐdɛ́l tɒlɒ-
gɐdɒmɯdᴉdɐk, ɐk ɯtalᴉgamɯltᴉdɐ́k.

36 Ɐk ɯnokɒbemk ɯndjɒnɒó ɯtalᴉgamɯltᴉ-
dɐk ɐk tɐnik kesadɒmɯɐditɕ ɯwᴉsɯnɒm, tɒlɒgɐ-
dɒmɯdᴉdɐk.

ƜKTⱯBEGⱡⱯK'N 70.

Ɯtɕit Nᴉgɐnintok, Dɐbid ɯkɯdɐbegᴉɐk'nɒm, ɯkᴉsɐ-
dɯn migwᴉdɛdasin.

NIKSKⱯM, kɒsᴉ-ᴉgalᴉ : Ɯktɕᴉsɐkɒmou, kɒsᴉɐ-
bɵg'nɒmɯᴉ.

2 'Ntagɵltᴉᴉditɕ ɐk ɒksɒbɯgwɐ-lɯksɯltᴉᴉditɕ
tɐnik kedɯonidjik. Apskwɐlɯksɯltᴉ́ditɕ ɐk
'ntagɵ-dasɯltᴉᴉditɕ tɐnik welidɛdɒmᴉditɕ 'ntatɕ-
kɒnɵ́dasinɒ.

3 Ɯtçɿ apskwʙ-dasɯl-tɿɿditç ɯtçit ɯtʙbʙnkɒ-
dɒm-ɯksɒltinou ɯntagσg'nɒmɯou iktɯk, tʙnik
ɛʙdjik, ʙhʙ́! ʙhʙ́!
4 'Msit tʙnik kwɿlɒskik ɯsɒgɛwɿdʙ-sɯltɿ́ditç,
ʙk ɯtçɿ ɯlɿdʙsɯl-tɿ́ditç ɒktɿninkɒ : nʙgou tɒlɯɛ́-
ditç tʙnik kesadɒmɿditç kɯstσ́g'nɒm, Nikskʙm
'mkɿdɛ́dasitç.
5 Kʙdɯ nɿn ɛɯlʙdji, ʙk wedɒmɿdɛ́degɛ : Niks-
kʙm, kɒsɿtçɯgɯɯye. Kɿl nɯdjɿʙbσg'nɒmɯin,
ʙk nɯdjɯsetouɿ́n ; Ơ Ưktçɿsʙkɒmou, mɯ ɒknɒn-
kʙ́siɯ.

ƯKTƏBEGⱢƏK'N 71.

ƯKTƠⱢSƏKƯMOU elɿgasi ɒktɿninkɒ : mɯ ɒsɿ-
dʙlɒmiɯ nɒntagσ́dasin yaptçɯɒ.
2 Kɯkwodjʙdʙk'nɒm iktɯk ɯtçɯsetouɿ́, ʙk tɯ-
olkʙ́lɿ ; tçigistʙk'nalɿ ʙk ɯsetouɿ́.
3 Tɒlɛ́ɿ 'ntɿninkɛ́l stɒgɛ́ espɛʙk kɯdʙwɛ wendjɿ́-
gwom tʙn nʙgou 'npiskwʙ́nɒ : kɿsitplɯdɒmɯp nɯ-
stʙ́nɒ, mɒdɒ kɿl meskɿ́k 'nkɯndem, ʙk 'nwokɒlɯ-
sʙnɒm.
4 Nɒnikskʙmɒm, Ɯtçɯsetouɿ́ ɯpɿtɒnk elɯwɛ-
wit, tʙn mɯ tetpʙkʙtçɿnɒmɯikw, tʙn kɿstɛwσ́-
deget.
5 Mɒdɒ kɿl, Ưktçɿsʙkɒmou, Nikskʙm, 'ntadj-
iptçɯdʙk'nɒm, ʙk 'ntelɿgasɯdim wedjʙdegemk ʙl-
bʙdɯswɿʙnekɒ.

6 Ankweuin wedjedegemk kisiuskidji-nuiє-
nek; wedjedegemk 'nkitç utlemiluk, welelip:
negou mudogwoluultes.
7 Etlipekuleiwok'ni ninu pigwelkik utinewóku;
kedu kil 'nwokuluusenum.
8 Tesigiskuk 'ntun utçuiadou ukmuiwol-
kusudim, ek ukupmidé-lumuuksudim.
9 Mu uktedjig'leliu ten tilisip kisiguieén. Mu
ukbunneliu ten tilisip 'nmulgig'nódim kekeyeku.
10 Mudu tenik kedanidjik winag'nimidjik; ek
tenik eskobiktumiiditç 'nmimadjuok'num mou-
ag'nudumadjik.
11 Teluedjik: Nikskem bunseladj'l: madjul-
kwoluukw, kokwéluukw: mudu mouwen usetouie-
gul.
12 Nikskem, mu uktemeskeliu; Nuniksk-
mum, kusiebog'numui.
13 'Ntagoltíditç ek kekeiksugedasultiiditç te-
nik kedanédidj'l 'ntçidjekumidj'l: (tenik keduon-
idjik:) utçi kunokupisultiiditç 'ntagóg'n ik-
tuk ek benokidédek'n iktuk, tenik kedui-atç-
kuneuidjik,
14 Kedu nin négou adjiptçúdege, ek pumi-adji-
pugweli-mudogwoluultes.
15 'Ntun ag'nutou uksabewudim; ek kustóg-
'num tésigiskuk; mudu mu kedjíduon'n ten tésuk
ukweleltimkeweumul.

16 Wtçieliedes Uktçisskumou Nikskem umulgig'nédim iktuk: ag'nutes ukókwodjédek'num, tçel pesuk kil ukókwodjedek'num.
17 Nikskem, kil keginudumuiip wedjedegemk elbedusiwisnek, ek misóku nigétç kisag'nudumén'n ukpekuleiudimul.
18 Ak nugú ten kisigui tçel wopkwei, Nikskem, mu ukbunsliu; misóku neyedulen ukpít'n, (uklugówok'num'l) eguls wedebekumiditç; ek ukmulgig'nódim kis neyedek tenik kedupedjidédjiku.
19 Uksabewudim, Nikskem, lók espeek; kil kisituledun'n meskig'l kógnél: O Nikskem, wen telék stugé kil!
20 Kil kisi neyeduin meskíg'l ek meduееg'l sespedeswok'nn: abadjélidukś, ek mimadjúniduks; ek ap utçi tuolkéliduks pidalkug'l elmunasig'l mekumige-wiktuk.
21 Kil kiséliduks 'ntadjiespein, ek bekwi ilkwidjéliduks.
22 Ak elp utçi mudógwolultes pipugwok'n iktuk, utçit ukedlewewok'num, O Nikskemu: ek utçi elesudumek'n-ebegieultes ebisdjitç iktugu; kil Islél uktçi sabéwilidj'l unikskem'l.
23 'Nsíl uksiusugewidesidul ten tilisip uktebegieulen, ek elp 'ntçidjekumitç ten ebateladup.
24 Ak 'ntun uskutou uksabewudim tesigis-

kɒk; mɒdɒ nedagσltidjik ɐk kespɯgwɐ-dasɯltidjik tɐnik kedɯɹ-atɕkɒnɛɯib'nik.

ƲKTABEGƗAK'N 72.

Ʋktɐbegiɐk'n ɯtɕit Solɒmɒn.

NIKSKAM, ig'nɒmɯ eɹigɛwit ɒktilsɯdɐk'nɒm-'l; ɐk ɒkσkwodjɐdɐk'nɒm'l ignɒmɯ eɹigɛwit ɯkwis'l.
2 Ɯtɕɹ ilsɯmadɒ ɒkmɹmadjɯɹnúmp kσkwodjɐ-dɐk'n iktɯk; ɐk ɒktɛɯlɐdjɯɹnúmp kσkwodjɹ-ilsɯ-dɐk'n iktɯk.
3 Kɒmdɒnk ɒpkɹsɹdɯodɐk wontokσ́dɹ mɹmadjɯɹnú, ɐk nemɐkɒmɹgeg'l kσkwodjɐdɐk'n iktɯk.
4 Ilsɯmadɒ mɹmadjɒɹnú kɹstɛwσ́-dasɯltilidjɹ: ɯsetouɹadɒ ɛɯlɐdjɯltidjik ɯndjɒnɯó, kɐkeiskwiskɐladɒl nɯdjɹkɹstɛwσ́-degelidj'l.
5 Telipkidjɹ-tɕɹpalɯltɐ́k tɐn telipkidjɹ nɐgσ́sitɛwik, ɐk telipkidjɹ-depkɒnúsetɛwik; mɹsσkɯ kespɹedɐk tɐn teliɯtɐbɐkɒmɹɹditɕ.
6 Tɒlɹnɹsɐsidou stɒgɛ́ kikpɛsɐn elnɹsɐ́sikél, tɐn kisipskwesasik 'msɹgɯɛ́kadɹ; stɒgɛ ɹpmɯnsɒkél, tɐn wedjɹ samɯgwonɐɐdasik mɐkɒmɹgou.
7 Tilɹsip nɐgweg'l tɐn negɒm telipkitkɐtk, sabɛwɯltidjik ɯlσ́ltɹdɐk, ɐk pɯgwelɹ-ɐnkɯoden, tɐn telipkidjɹ depkɒnúsetɛwikɒ.
8 Ak tɒlɹ eɹigɛwitɛwidou wedjɐdegemk ɒktɕig-

ɒmuɯk mɹsσkɯ ap ɒktɒk ɒktɢigɒm, ɐk elp wedjɐ-
degemk Sɹbɯ mɹsσkɯ elɹwɛgwɐ́k mɐkɒmɹgou.
9 Tɐnik bɐktɐkɒm iktuɯk etlɒgɐdɒmɯ́didjik
tɢinkwedɐdɐk ɯskɐluɯkɒ : ɐk tɐnɹ kedantɢɹ mɯs-
kwotɐ́k tɒpkwonɒ.
10 Tɐnik etlɹelɹgɛwitɛwɯltidjik Tɐlsiskɒ, ɐk
minɹgɯ iktuɯk, ɒpkɹsɹdɯdɐ́k ig'nɒmadimkɛwɛ́.
Tɐnik etlɹ-elɹgɛwit-ɛwɯltidjik Sɹbɐk ɐk Sibɒkɒ,
ɒpkɹt 'nɒmɯ-ɐdɹdɐk ig'nɒmadimkɛwɛ.
11 Ak 'msit tɐn tɛsidjik elɹgɛwidjik tɢɹtɯɒm-
kwedɐdɐ́k ɯskɐluɯk : 'msit tɐn tɛsɐkɐmiksɯl-
tidjik lɯgσodɐ́k.
12 Mɒdɒ ɹgɐladɒl ɛɯlɐdjilidj'l tɐn tilɹsip edou-
elitɢ, ɐk kɹstɛwσσ-dasilidj'l, ɐk tɐn'l mɯ ɐbσg'n-
ɒmuɯksiligɯl.
13 Ɛɯlɹdɛ́limadɒ tɐnɹ menɐkɒnɐdilidjɹ ɐk elp
ɛɯlɛdjɯltilidjɹ ; ɯsetouɹdɯodɒ ɛɯlɛdjɯltilidjɹ
ɯtɢɹ-djɐkɒmidjɯo.
14 Ak ɯtɢɹ ɐbatelɒmɯodɒ ɯtɢɹdjɐkɒmidjɯó
eksibɯgwɐ-dɐk'n iktuɯk ɐk kɹstɛwσ́dasɯd iktuɯk,
ɐk 'mkσ́didɒl ɯmɒldemɯol ɯskɐluɯk.
15 Ak pɒmousidou,ɐk ig'nɒmuɯksidou wisousɯ-
lɹɛwɛ́ Sɹbɐ tɒlɛ́ ; ɐk nɛgou ɐlɐsɯdɒm-elsɛɯoden, ɐk
tɛsɹgiskɒk mɯɹwoladen.
16 Kɯlɒmkɯl 'mpɹt'n wodjɯɹsk tɛsitɒl mɐkɒm-
ɹgou iktuɯk kɛkwɹpɒmd'nuɯk, ɐk tɐn'l wedjɹgweg'l
tɒlɹmadσ́ksidɒl stɒgɛ Lebanɒn : ɐk tɐnik ɒktɢɹ-

gúnk teleek tulipugweltḗk stugε 'mskigul mḗkum-
igou iktuk tulḗl.
17 Uwisunum aptḡu iitou : telipkidji nḗgoset-
εwik uwisunum skḗliedou ; ḗk mimadjuinuk
utḡi ulḗluksultidḗk utininku. 'Msit tḗn tεsḗ-
kḗmiksultidjik muiwoladḗk.
18 Uktḡisḗkumou, Nikskḗm, Islḗl unikskḗm'l,
muiwolkusitḡ : tḗn wen negum pḗsuk kisḗdog'l
pḗkuleiudil.
19 Ak muiwolkusitḡ yaptḡu uwisunum kep-
mḗk : ḗk tḗn telkík usitkumu utḡuḗdasitḡ u-
kupmidεedḗk'num. Tuliḗtḡ, tuliḗtḡ. (Amen, ḗk
ḗmen.
20 Dḗbid Sesi ukwis'l utḗlḗsudumḗk'num'l
kḗkḗyḗg'l.

UKTABEGŁAK'N 73.

Asḗp ukudḗbegiḗk'num.

KEDLEWE iktuk Nikskḗm welḗladji Islεlek
wedḗbeksilidji ; tḗni wokumóltilidji ukwomlḗm-
unuou iktuk.
2 Kḗdu nin 'nkḗt'l suel peskedeskub'nn ; suel
wesεεsḗksumei.
3 Mudu wiskuolkub'nik tḗnik mu nestuoltíkw,
tḗn nemiigek teli ulóltídidek eluwewultidjik.
4 Mudu kulḗkubilḗk'nn mogwε ḗtinug'l un-

pwok'nwou iktwk; mudu umulgig'nódimwol
welég'l.
5 Mudu mogwe telisespedsswltíkw stugé uk-
tugik: kisns mw teli matóksultíkw stugé uktugik.
6 Ns wtçit emteskwdi peskwswltiiditç stuge
piskédsk'n; kokwsdsk'n pidwgwltiiditç.
7 Teli wigewultidjik tçel kedjslkigwedédjik:
piami-pwgwel-numiiditç tçel mwenkwde wkwom-
lsmwnwol teliwtumi-deedegegu.
8 Maligigedumwdidjik; winiwskwdumiiditç
kistewódsk'n: emteskebwgwsdidjik.
9 Mw weltoks-wodumiidikw wssóku: sk wil-
nwol bekwédig'l mskumigegu.
10 Ns wtçit wmimadjwinúm eliapskwedélidji
wls tetu; sk wedjinsabwgódulwdjik wodjúbet 'n-
kunípsumwn sabwgwon.
11 Ak telwedjik ? Taliktçidjídeget Nikskem, sk
? 'nsetwóg'n tu ék mouiespék Nikskem wtininku.
12 Anksptén, egwls ns elwwewultidjik, tsnik
weloltidjik wsitkumwgu: pemi-adji-milesultidjik.
13 Mismwtç sék wokwmsdwep 'nksmlsmun, sk
wedji kssiptinssiep kokwodjs-dsk'n iktwk.
14 Mudu tesigiskuk wenmadjodasiep, sk pet-
kimkwsiep tesieskitpúk.
15 Tulwsén, ns tulwedes, snksptén, uksibwgws-
liek kunidjinku tsn wedsbskumíditçu.
16 Kwedji ankidedum-snek 'nkudjidjidwn wls,
lók medwsegup 'ntininku.

17 Mᴉsɵkɯ piskwɞᴉanek Nikskɞm kepmɛ́k wík ;
tɵkɯ tilᴉsip nestɒmep ɯtelɒmᴉ-kᴉspᴉɞkɒm-ɯolɒ.
18 Kedlɛwɛ iktɯk ᴉgɞladɒks nɞdamᴉ tɞn tet
sᴉsɯbɛ́gɒ : elnᴉsegedɒ́ks kɞkeisɒgɞ́dɞk'n iktɯk.
19 ¶Talipkᴉsɯl-kɯsɯltidjik kɞkeiskwiskɞl-dim-
kɛwɛ iktɯk wiskiɯɒ : wedjᴉ kɞkeiskwiskɞlɯdjik
wiskeiksɒgɞdɞk'n iktɯk.
20 Stɒgɛ pɯok'n tɯgᴉemkɒ tɒlᴉ bɒnɵkᴉdɛdɒm-
ɯodɒks tɞn telᴉ ankɞm-kɯsɯltᴉ́ditɋ, tɞn tilᴉsip tɯ-
gᴉenɒ, Ʉktɋᴉsɞkɒmou.
21 Telᴉsespedɞsigɒp 'nkɞmlɞmɒn, ɞk telᴉ-saptɛ́i-
gɒp elpᴉsᴉɒ.
22 Tedɯtɋɯ mɯ nestɯɛɯiep, ɞk mɯ kedjᴉde-
gouep : telɛ́ᴉep stɒgɛ́ weisis kɯskɞlɯk.
23 Kɞdɯ melɯitɋ nɛ́gou tegwɛɯl : wedjᴉ-gɒlnin
'ntᴉnɞk'nɒmkɒ.
24 Ʉkegᴉnɞmadimkɛwɛɒm iktɯk ɯtɋᴉ lɞlᴉdɒ́ks ;
ɞk elmᴉgɒnik sɯɞlᴉdɒks wɞsɵ́kɒ.
25 ¶Wen weskwɛɞ́k wɞsɵ́k (pɞsɒk kᴉl :) ɞk
mou wen ɛɒmɯk mɞkɒmᴉgek tɞn menwegɛ́ pɞsɒk
kᴉl.
26 Nɞgei ɞk 'nkɞmlɞmɯn kɞkɞyɞk ; kɞdɯ Niks-
kɞm 'nkɞmlɞmɯn ɯmɒlgig'nɵ́dim ɞk 'ntɞtkɒnɯ-
ok'nɒm yaptɋɯɒ.
27 Mɒdɒ, ɞnkɞpten, tɞnik ɞmɞskɞlskik ɒksɒgɞ-
dᴉdɞk : kɞkeiskwiskɞlɯdjik 'msit tɞnik tɛsidjik nɞ-
kɞlɒskik.

28 Ksdu weliśk 'ntininkɒ nudjuoussin Niks-
ksmɒ : eligasi Uktçisskɒmou Nikskam, kulsmsn
'ntag'nudɒmɒn 'msit ɒktlugowok'nɒm'l.

UKTABEGIAK'N 74.

Assp ukudsbegisk'nɒm. Keginudɒmuemk.

NIKSKAM, ? kogus wedji aptçi mskskelɒmie-
gɒp. ? Kogus kukweiudim wedjilinugwśk tçitç-
keluswtçɒk ɒkmemkégɒmk tɒlék.

2 Migwidsdén ɒkmouiomim tsn kis ssk wetali-
gamin; ɒktaligam enksdɒmɒgswé tsn kisi sbate-
lɒmúp; kɒmdɒn Siɒn tsn tet etlɒgsdɒmɒn.

3 Tçugúye ɒpkisintɒks tsn tet aptçiskwisksl-
dimksws ék: [ɒktsnksptɒmɒn] 'msit tsn teliatç-
kɒnótk kepmék kík nudjiktsntegswinuɒ.

4 Tsnik kedanskik kedúdidjik etlissskudidjik
megweiik itli-mouidsmksws iktuk. Wensgsdú-
didj'l negɒmou umtoueg'nɒmuol, utçit 'mtoueg-
'nn.

5 Teliktçidjiguisultidjik stɒgs etli-musiktégem-
kel mestsgstkek.

6 Ksdu nigétç wedji kskeiskwistemii-ditkɒl
utsms-loksig'n-ɒmkɒl, tɒmiig'n iktuk sk mal-
tedjwé iktuk.

7 Piskwegsedip buktou kepmék kík: medjigs-
dudip ɒkwisunɒm wík, tsn telikuwiigsdipɒ.

8 Telueb'nik ukwomlвmuunuou iktuk : Kвkei-
-kistεwεuonetç : kвkeinugwв-duвdib'nig'l 'msit
Nikskвm'l utitli-mouidвm-kεwευmkυl mвkυm-
igegυ.

9 Mu nemidúdiueg'l 'nkυnσgwos-udiminυl ;
mσgwε nigвniktçidji-tegεwinu nugutç ευmúk :
вk mou wen tegwεuinamυt tвn kedjidok tвn telip-
kidjéku.

10 Nikskвm, ʕtalipkidjikw-tçintagσ́degedou nu-
dji-kistεwσ́degetυ. ʕ Nudjiktantegεwinu aptçi-
bυnσkidétou υkwisunυm.

11 ʕ Tвlipkidji-sedantυks υkpit'n, υktinвk'nυm.
Utçituolkвdu υktlamsegυ, [вk kвkeiksυgвl negυ-
mou.]

12 Kвdu Nikskвm wedeligεεmi kis sвk : etlu-
gwotkυl usetσσg'nυn megweiik mвkυmigegυ.

13 Kil wedji nouskвduusυp υktçigυm υkmυl-
gig'nσ́d iktugυ, segwiskвdasυb'nn unúdjεwol
meskilultidjik nemεεdjυk sabugwonkυ.

14 Kil segwistέmadύb'nn undjél meskilk wei-
sis: esimυdυb'nn tвnik etlυgвdυmudidjik boktвk'm
iktugυ.

15 Pantвduubn'n 'nkυnσbвdil вk sibul, вk
niwвduubυn'n meskiigυl sibul.

16 Wedaligamin nвgwek вk elp wedaligamin
depkik ; kisigвdusυp wosσgwek вk nвgσ́sit.

17 Kisi igвlsυb'nik 'msit вbвbík mвkυmigegυ·
Kisiduusυp nib'n вk kesik.

18 Migwᴉdɛdɛ́n ɒktantegɛwᴉnɯ winag'nᴉmadj'l
Uktçᴉsʙkɒmʙl, ʙk mᴉmadjɯᴉnɯɯk mɯ nestɯσl-
tᴉkw benσkɒdɛdɒmᴉᴉditç ɒkwᴉ́sɯnɒmɒ.
19 Mɯ ɒktilᴉ-ig'nɒmɯedɯ kᴉl ɒkpɒlesɒm ɯmᴉ-
madjɯok'nɒm etlᴉ-mouɛᴉᴉditç elɯwɛwɯltidjik:
mɯ aptçɯ ɒktouondʙsiɯ ɒktɛɯlɛ-djɯᴉnɯ́mk etlᴉ-
mouɛ-ᴉᴉditç.
20 Ankʙptɛ́n kᴉsag'nɯdɒmɒmkɛwɛɒm, mɒdɒ
mʙkɒmᴉgɒl bσgɒnitpʙg'l wodjɯᴉʙgɒl; kᴉstɛwσ́-
degemkɛwɛ́l etlɒgʙdɒmɯdimkɒl.
21 Kᴉstɛwσdasɯltidjik mɯ ɒktɒsᴉdɛʙlɒmou ɯt-
ɒlᴉapskwedʙnou 'ntagσ́g'n iktɯk. Ɛɯlʙdjɯltidjik
ʙk wedɒmᴉdɛ́dʙkʙdidjik mɯᴉwodɒmᴉᴉditç ɒkwᴉ́sɯ-
nɒmɒ.
22 Ɯnʙgɛ́si, Nikskʙm, tɒlʙdegé kɯdɒmσ́dʙk-
'nɒm. Migwᴉdɛdɛ́n telikwtçintagɛɒskɒp tçᴉnɒm
mɯ nestɯɛ́ikw tɛsᴉgiskɒk.
23 Mɯ ɒktouonᴉdɛ́dɒmɯou kedanskik ɯkelɯs-
wok'nɒmɯol; tʙnik elᴉnʙkᴉdʙ́djik ɒktᴉninkɒ nɛgou
adjᴉ pɯgwelᴉsɛskɯ́didjik.

UKTABEGŦAK'N **75**.

Ɯtçit Nɯdjintok, Mɯ kɒskʙdegou, Asʙp ɯkɯdʙbegᴉʙk-'nɒm, ʙlʙsɯdɒmʙk'n-ʙḅegᴉʙk'n.

MɯŦWOLɯLEK, Nikskʙm, mɯᴉwolɯlek:
mɒdɒ ɒkwᴉᴉsɯnɒm wedjɯou ɯtᴉᴉmɒd'nn, ɒkpʙ-
kɒleiɯ́dim'l telᴉag'nɯtkɒl.

2 'Msinumén mouiomi, kokwodji ilsúdegedes.
3 Mskumigou sk 'msit tsnik etlugsdumuuu-
didjik, nutçkimédidjik. Nin kiskadjsdsk'l ukul-
ókig'num'l. Sils.
4 Telimkik tsnik mu nestuoltiikw, mu uktul-
usewiédinou; sk telimkik tsnik eluwewultidjik,
mu kunsgslsnou uksumuoku.
5 Mu kskwék kunsgslsnou uksumuoku: mu
kudjikulusultinou metkwí-skibsm-kewe iktugu.
6 Mudu espeimkewe mu wedjisnuk utçib'núk,
kusns utkus'núk, kusns upkudés'núk.
7 Mudu Nikskem nudji ilsudeget; nsdswenul
pegewéladj'l sk nsdswenul wensgsladj'l: (nsds-
wenul benogwsladj'l sk nsdswenul espsladj'l.)
8 Mudu Ukktçissknmou kekunadj'l 'nkuniip-
sumunn upitunku; sk megobék megwék; mego-
bék wiskpegsdasik nsdu kogue; sk utçi kudédu-
dou: ukektçsgum'l, 'msit eluwewultidjik mskum-
igek tulesk tçinpeg'nsdék sk unsamugoltidék.
9 Ksdu nin yaptçu ag'nutes; lisls-sudumsk'n-
-intudes Sskób uniksksm'l.
10 'Msit usumuó eluwewultidjik mundemu-
odes. Ksdu sabewultidjik usumuó unsgéladen.

———

ɯKTABEGŁAK'N 76.

Wtçit Nɯdjintok, Asɞp ɯkɯdɞbegı-ɞk'nɒm, abıɞdjıtçkɛ.

NIKSKAM etliktçidjıigɯsit Sɯdıɞ iktɯk: ɯwı-
sɯnɒm etlı espék Islél iktɯk.
2 Sɛlɒm iktɯk wıık edek; ɞk ɯtıtlɒgɞdɒmkɛ-
wɛɒm Sıɒnkɒ ék.
3 Nɞdél tet etlıskwiskɞdσg'l lɒtkɞmɒnn ɞ́bik-
tɯk tɒlél; lıgasɯdı, espɯgwosik, ɞk mat'ndimk.
Sılɞ.
4 Adjiksamɯksin ɞk adjikpɒmɛin mɯenkɯdɛ
kɒmdɒnk tɞn tet etɒltɯgɯlídimkɒ.
5 Tɞnik melkıdɞ́ditkik kσkwɞlɯksɯl-tib'nıık:
nɛbɒditkik ɯnɛbɞm-kɛwɛɒmɯou iktɯgɒ. Mou
wenkik tɞnik melkıtçın-nɒmɯltitkik kısı wɛdji-
dɯɞ-digɒb'nig'l ɯpıt'nɯok'l.
6 Ơ Sɞkσ́b ɯnikskɞm'l, ɒkpetkim-timkɛwɛɒm
iktɯk, tobɞk'nɒn ɞk tɛsıbσkw wedjı kısɞdasɯl-
tidjik ɯpɞskɯsɯltinou.
7 Kıl, ɞmɯtç kıl, tçıpalkɯsin: ? Wen kısıbɯ-
gɯit kɯskɞlɯk tɞn tilısip wegeiin.
8 Wedjı ag'nɯd'mɒn ilsɯdɞk'n wɞsσ́kɒ; mɞ-
kɒmıgou wɛgwodɞsik ɞk wontoktek.
9 Tɞn tilısip Nikskɞm wenɞgɞsitç ɯtilsɯdegenɒ,
ɯsetouıɞn 'msit tɞn tɛsılidjı benσkıdél-sɯltilidjı
mɞkɒmıgek tɒléɒ. Sılɞ.
10 Mıɞmɯ́tç tçınɒmɯ́k ɯkweiɯdimɯol mɒdσ-

gwolulltúl; ɐk ukweiudi tɐn eskwiɐ́k, kultɐkpil-
tuks; (nunigɐ́duduks.)
11 Uli-luwidumas-ultikw, ɐk utçi ɐbɐnkud-
ukw Uktçisɐkumou kunikskɐmuou iktuk. 'Msit
tɐnik ouiedɐdidj'l upkisiduɐditç ig'numadimkɛwɛ́l
negum tɐn tçipalkusit.
12 Nungɐduodou ukwomlamudiwol espɵltili-
dji: mouitçipalkusit usitkumugɛwɐ́k eligɛwidjik
utinɛwou iktuk.

UKTABEGIAK'N 77.

Utçit Nigɐnintok. Utçit Djedutun wedɐbeksidjik.
Asɐp ukudɐbegiɐk'num.

WEDJI lugɵmiktɐk Nikskɐm 'nsidun iktuk,
ɐmútç Nikskɐm 'nsidun iktuk, ɐk djiksetuit.
2 Tɐn tilisip wenmadjidɐsianek kwilɐ́gup Uk-
tçisɐkumou; depkik elisibinskɐsiép utininku, ɐk
mu buni-ɐlɐsudumouep. 'Ntçidjɐkumitç esedɐ́-
sip ulkwidjɐ́luksinu.
3 Migwidɛ́lumúk Nikskɐm ɐk sespedɐ́si; ɐnki-
dɐsi ɐk 'nkɐmlɐmun kispunek. Silɐ.
4 Wespeiuín, ɐk telisespedɐsi tçel mɛsikelusi.
5 Ankededumɐn'n sɐkɛwɛ́g'l nɐgwɛ́g'l; sɐkɛ-
wɛ́g'l nɛukti-bunkukig'l.
6 Migwidɛdum tɐn teliktɐbegɛep depkigu.
'Nkɐmlɐm'n ɐnkidɐsik, ɐk 'ntçidjɐkumitç melki-
kwiluosit.

7 Ukṭçisɐkʋmou ʕ apṭçi djigʋlɐdegedou. ʕ Mɐ
áptç uliḍdɛdegékw.
8 Utɛulidélsudim ʕ aptçi kɐkɐyɐk, ɐk ʕ ukelu-
swok'nʋm tʋ nenkɐsik yaptçuʋ.
9 ʕ Niksksm ouondɐsitç utɛuli-dɛdegenʋ.
ʕ Ukweiudim iktuk wedji nʋgɐdóg'l utɛulidél-
sudimʋl. Silɐ.
10 Kɐdu telimsi 'ntɛulɐdjuok'nʋm nɐ; kɐdu
migwidɛtes nɛukti-bunkʋg'l Mouiespék Ukṭçi-
sɐkʋmou utinɐk'nʋm tʋlél.
11 Migwidɛtes Ukṭçisɐkʋmou utlugowok-
'nʋm'l: migwidɛtes upɐkʋleiudimkʋl sɐkɛwélʋ.
12 Ak ɐnkidɛtes 'msit tɐn telɐdegenʋ, ɐk us-
kútes ʋktlugowok'nʋm'l.
13 Niksksm, ʋktouti etlinɛyɐ́dasik tɐn kepmék
kikʋ: ʕ Tegen tɐn Nikskɐmɛwit, tedudjikpʋmék
stʋgɛ nʋnikskɐminen.
14 Niksksm kil, pɐkɐleiudil kisɐdun'l: kisag-
'nudʋmʋn ʋkmʋlgig'nódim tɛsɐkɐmiksultidjik
utinɛwou iktuk.
15 Wedji ɐbateladjik kʋnokʋbemk ʋkpʋt'nó-
gʋm iktuk, Sɐkób unidjin ɐk Sosep unidjin.
Silɐ.
16 Samugwon'l nemiskʋb'nn, O Niksksm,
samugwon'l nemiskʋb'nn, ɐk tçipaluegʋb'nn.
Miɐmútç ʋktçigʋmʋl tɐn'l demig'l wedji matpeg-
ɐ́dig'l tçipalkusud iktuk.

11 Alugul kudsduditc samugwon; musigisk
kesidswedśk; sk uktlutkśm'num'l elemidśg'l.
18 Ukśktugómk wedswsgidjik musigiskudúk;
wosogwodeskul wosogwodestúditc usitkumu:
mskumigóu matkumigśsik sk nenkudésk.
13 Uktouti uktcigumúk śk; sk uktoutitc tsn
meskík sabugwon, sk tsn teli pemaptún mu
kedjígusinuk.
20 Moisók sk Elunók upit'nswou iktuk, wedji
lslududb'ník kunokubemkik stugś tcitckeluseu-
tcuk.

UKTABEGIAK'N 78.

Keginudumuek, Assp ukudsbegisk'num.

'NMIMADJUINUMTUT, djiksetumúdikw
'ntubludsk'num. Tcigistsk'nadumúkw 'nkelu-
swok'num'l.
2 Utci touuldunssidés pestudegemkswε iktuk;
tuluedes sskswél kwelswistudil.
3 Tsnul nudumú-gubunn sk kedjidúgu-
bunnu, sk kutcinskik telimulkub'niik.
4 Ms mimugwoduoukwul undjunuóhu: kun-
us-duoduksunu wedsbeksidjik tsnik wetckwidś-
djik Uktcissskumou umuiwolkususdim iktugu,
sk umulgig'nódim, sk upskuleiudim'l tsn'l ki-
sśdog'l.

5 Kıskadjɐdɵgɒp ɒtplúidɐk'n Sɐkɵbegɒ, ɐk
kegenɯgwotkɒp teblɯ-degemkɛwɛ Islɛlegɒ. Tɐn
telitplɯmap kɯtçınɐkɒɒ, ɯkɒgınɯ-dɒmɯonou
ɯndjɒnɯó.

6 Kɯlɐmɐn wedɐbeksidjik tɐnik wetçkwıdɐ́djik
ɯkɯdjıdjıdɯnou,——midjɯɐdjítçk tɐnik ɯs-
kidjı-nɯltıdɐk; kɯlɐmɐn ɯnɐkidɐnou ɐk ɯtag-
'nɯdɒmɯonou ɯndjɒnɯó.

7 Ɯtçit ɯtelıgasɯltinou Nikskɐm ɯtınínkɒ,
ɐk mɯ ɯtouonıdɛ-dɒmɯdinou Nikskɐm ɯtlɯ-
gɵwok'nɒm'l; kɐdɯ ɯkɒlɯdɒmɯonou ɯtɒblɯ-
dɐk'nɒmɒl.

8 Ak mɯ ɯtɒlɵltinou stɒgɛ́ ɯtçɯokɒ, tɐn
telɵ́ltilip kıkasɒtɒm-ɯdilib'nıgɒ ɐk elistɒmɯdil-
ib'nıgɒ tɐn wedɐbeksilidjɒ. Tɐnkik wedɐbeksit-
kik kespɯgwɐdɐkɐ-ditkik ɯkwomlɐmɯnɯou ik-
tɯk: ɐk mɯ kedlɛwɛɯltigwík ɯtçıdjɐkɒmidjɯou
iktɯk Nikskɐm'l ɯtınınkɒ.

9 Ɨplɛmkɛwɐgik wipkɯmɐk'nɯltib'nıık ɐk pe-
mɐlɐdib'nıık ɐbigɒ, apskwedɐbnıık nɐgwɛ́k tɐnek
mat'ndimkekɒ.

10 Mɯ kelɵdɒmıdigɯp Nikskɐm'l ɯkısag'nɯ-
dɒmɒmkɛwɛ; ɐk esedɐb'nik ɯpɒmıdɐnou ɯtɒb-
lɯdɐk'nɒm iktɯgɒ.

11 Ak ouondɛdɒm-ɯɐdibɒnn ɯtlɯgɵwok-
'nɒm'l, ɐk ɯpɐkɒleiɯdimɒl tɐnɒl kısı kɒnɯdɒm-
ɯob'nn, kısı nɛyɐdɯób'nn.

12 Pɐkɒleiɯdig'l kɹsɹdσgɒb'nig'l ɯskɐlɯok
ɯtɕɯokɒɒ Esiptegɒ; memkɛgek Sσ́negɒ.
13 Nouskɐdσgɒp ɒktɕigɒm ɐk ɒsɯkɒmɐlab-
'nɹ́gɒ, ɐk telɹbɯgɯɐdσgɒp sabɯgwon stɒgɛ́ mou-
σdasikél.
14 Nɐgwek wedjɹ pɒmɐlab'nɹgɒ ɐlɯk iktɯgɒ,
ɐk tɛsitpɐ́k wosσgwek bɯktou.
15 Ak nouskɐdσgɒb'nig'l espɛsɐktɛ́g'l boktɐ-
kɒm iktɯk, ɐk teliɯtɕinsabɯgσ-dɒlab'nɹgɒ
stɒgɛ meskɹ́k sabɯgwon iktɯk.
16 Ak wedjɹ tɯolkɐdσgɒp sabɯgwon espɛsɐk-
tek iktɯgɒ, ɐk kɹsɐdσgɯ́b'nn sabɯgwonn ɯtɒlɹ-
nɹsidjɯin stɒgɛ sɹbɯl.
17 Tσkɯ adjɹ pɯgwelɹ-pɐdɐdɯɐ́-díbɒnn;
ɯtɒlistɯonou Mouɹ-espɛ́lidj'l Nikskɐm'l, bok-
tɐk'm iktɯgɒ.
18 Ak kwedjɛlɐdib'nn Nikskɐm'l ɯkwomlɐ-
mɯnɯ̀ou iktɯk, tɐn teltɐmɐ́ditɕ mɹtɕiptɕɛwɛ́ tɐn
teliktɯdɒm-ɯdɹɹdip kelɯ́lk mɹtɕiptɕɛwɛɒ.
19 Ak winag'nɒmɐ́didj'l Nikskɐm'l; telɯedjik:
ʕ Kisɹ ɹlɐdɯ́s tɒ Nikskɐm bɐtɐlɯdɹ boktɐk'm
iktɯk.
20 Ankɐptɛ́n, tɐktɒgɒp espɛ́sɐktek, ɐk samɯ-
gwon wedjidjɯigɒp, ɐk sɹbɯl paltɐdigɒ́b'nn;
mɛtɕ elp ʕ kɹsɹ ig'nɒmɯlkɯs pib'nok'n; ʕ kɹsim-
sinɒmɯós wɹɯ́s ɯmɹmadjɯɹnɯ́m.
21 Nɐ ɯtɕit Ɐktɕisɐkɒmou nɯ́tk ɯlɐ́, ɐk

wedjiɯ-kweiik; ʙk bɯktou bʙpkesʙdasik Sʙkɵ́-
begɒ, ʙk ɯkweiɯdɹ eliɯnʙgʙ́sik Islɛlégɒ.
22 Mɒdɒ mɯ kedlamsitɒmɯdɹikw Nikskʙm-
ɛwiktɯk, ʙk mɯ elɹgasɯltɹ́ɹkw ɯstɵ́g'nɒm
iktɯgɒ.
23 Tilɹʙ teblɯtkɒs mɯsɹgísk kɛkwɛ́k, ʙk pan-
tʙdɵ́gɒb'nn kʙgɒnn wʙsɵk tɒlɛ́l:
24 Ɐk telɹnɹsʙdɵ́gɒbɒnn stɒgɛ kikpɛsʙ́n lamʙ́l
ɯtɹnɛwou iktɯk ɯmalkɵdɒmɒlin. Esɒmab'nɹgɒ
kɯlɯmkɯg'l wʙsɵ́k tɒlɛ́g'l.
25 Tçɹnɒmɯ́k malkɵdɒmɯʙdib'nek ansalɛwil-
idjɹ wɹlɯouek; ʙbɯ́ob'nek mɹtçiptçɛwɛ́ek ɯkɹ-
sadalɯltilinɒ.
26 Kɹsʙdɵgɒp ɯdjɹben mɯsɹgiskɒdɯ́k, ʙk
ɯmɒlgig'nɵ́dim iktɯk wedjipkɹsɯdɵgɒp ɒpkɒdɛ-
sɒnɒ.
27 Telɹ nɹsʙdɯop wɹɯs stɒgɛ́ kikpɛsʙ́n, stɒgɛ́
tçɹgʙdjɯwɛ́dj'l; ʙk sɹsípk ɯtɒlɹpɯgwelnóu stɒgɛ́
ɒktçigɒmɯómk.
28 Tɵkɯ elnɹsʙdok megweiik ɯdɒnɒmɯók,
ouwɹiɯ wigwólɒ.
29 Midjɹsɯltidjik ʙk kɹsadalɯltidjik; mɒdɒ
telɹig'nɒmɯótç tʙn telɹ pʙwotɒmɒlítç.
30 Mɯ bɯnɹdɛdɒmɯdɹikw tʙn teliɯtɒmɹ-dɛ-
dʙkʙ-dɹɹditç. Tʙn tilɹsip mɹtçiptçɛwɛ́ ɵgɒlemɯl-
tɹɹditç,
31 Nikskʙm ɯkweiɯdim ɹgʙ́k ɯtɹ́nɛwókɒ, ʙk

nɛbɞdjɹ melkig'nɛ́dilidjɹ ɯtɹ́nɛwou iktɯk; ɞk mes-
kɒnɞdɞ́djɹ tɞnɹ kelɯ́sɯltilidjɹ Islɛ́l ɯtɞlbɞdɯsɒ́mɒ.
32 Kɞdɯ nɛgou pɞdɞdɞkɞdidjik, ɞk mɯ ked-
lamsitɒmɯdɹɹkw ɯpɞkɒleiɯdim iktɯk.
33 Nɞ ɯtɕit eliksɒgɞdɯodj'l ɯnɞgwɛ́gɒmɯol
segɛwɛ́ iktɯk; ɯnɛɯktɹbɯnkɒg-ɛwɛɒmɒl sesped-
ɞswok'n iktɯk.
34 Tɞn tilɹsip nɛbadek tơkɯ tilɹsip kwɹladɒb-
'nigɒ. (Kɞdɯ nɛbɞgwɹɹdidek tơkɯ tilɹsip kwɹlɯ-
ɞdib'nn,) ɞk apskwedɞsɯl-tib'nɹɹk, ɞk eskitpɯgɹɞ-
-dib'nɹɹk kwɹlɯɞdidegɒ.
35 Tơkɯ migwɹdɛdɒmɯdɹɹdip Nikskɞm'l
ɯkɯndeminouɒ tɞn espɛsɞktegɒ, ɞk mouɹespɛ́lidj'l
Nikskɞm'l nɯdjɹ-abatelagwɹɹdidj'l.
36 Kɞdɯ kwedjiksɒbɯgɯɞlɞdib'nn ɯtɯnɯou
iktɯk; ɞk wedjɹ telɹmɞdib'nn eksɯớg'n wɹlnɯou
iktɯk.
37 Mɒdɒ ɯkwomlɞmɯnɯol mɯ kơkwodjɹ-
-bɯgɯɹ-nɯgɯb'nn ɯtɹninkɛ́lɒ, ɞk mɯ kelơdɒm-
ɯɞdigɯp ɯkɹsag'nɯdɒm-ɒmkɛwɛ́ɒmɒ.
38 Kɞdɯ Negɒm ɛɯlɹdɛ́deget, ɞk ɞbiksiktɒm-
ɯodj'l ɯpɞdɞsɯdimɒl, ɞk mɯ keskɞlɞgwi. Sɹ-
ouiɯ wedjigɒlɞdok ɯkweiɯdim, ɞk mɯ kɞkeinɯ-
-gwedestɯ ɯkweiɯdimɒ.
39 Ak migwɹdɛ́tk negɒmou pɞsɒk ɯtwɞgeiwɯl-
tilinɒ, ɯtɕɯsɒn tɞn pemɹɞ́k, ɞk mɯ ap apskwɞs-
inɯk.

40 Talɩsɩouiɯ elistɯɞdib'nn boktɞk'm iktɯk,
ɞk wenmadjɛɯɞdib'nn kɞtɯgɒ.
41 Ak aptɕ apskwedɞdjik ɞk kwedjɞlɞdib'nn
Nikskɞm'l, ɞk sespɛɯɞdib'nn Islél kepmélidj'l
ɯnikskɞm'l, (menɞkɞ-nɛwɩdɛlɒmɞ-dibɒnn espɛ-
lidj'l Islél ɯnikskɞm'l.)
42 Mɯ migwɩdɛdɒmɯɞ́digɒp ɯpɩt'n; kɩsnɞ́
nɞgwék tɞn tilɩsip wedjɯsetouɩadek tɞnɩ kedaṇ-
kwɩɩdidjɩ.
43 Tɞn telɯgwotkɒp ɯkɒgɩnɯgwosɯdimɒl
Esiptegɒ; ɯpɞkɒleiɯdimɒl memkék Sơnkɒ.
44 Ak ɯsibɯmɯol kɩsɩ likskwɞdɯob'nn mɒl-
dɛwiktɯgɒ; ɞk ɯtɕibɯtɕɩɩdjɒmɯol, mɯ kɩsiɯ-
tɕinsamɯgóltinouɒ.
45 Elkemadjɩ kɒlɒmɯetɕɒ ɯtɩ́nɛwou iktɯk,
tɞnɩ malkơmkwɩɩdidjɩɒ, ɞk samɯgwonɩ́tɕ tɞnɩ
kɞkeiskwiskɞlɯgwɩ́-didjɩɒ.
46 Ak ɯtalɩgamɯol ig'nɒmɯodj'l pɯgɒnɞ́-
-gedjɩlidjɩɒ, ɞk ɯtlɯgơ-wok'nɒmɯól ig'nɒmɯodj'l
iptɕơkɒnkwɛɯtɕɩɒ.
47 Wedjɩ skwiskɞ-dɯodj'l ɯtɛdɩ-bơgɩ-ɞgɒm-
ɯol ɒmkúm iktɯgɒ, ɞk ɯkɒmɯdjɒmɯol, sik-
ɒmơlɒl, ɒtké iktɯgɒ.
48 Ak ɯtɯémɯó wedjɩ nɛbadɯodjɩ 'mkɯm
iktɯgɒ, ɞk ɯweisisɒmɯó wedjɩ nɛbadɯodjɩ kɞk-
tɒgớ iktɯgɒ.
49 Elɞktɯotɕ nɯgwodesk ɯkweiɯdim, ɞk

ukɒsiukweiudim tɛn elkɨdɒmuodjɨ mu kelus-
ultiligwi ansalɛwilidjɨ.
50 Eloutɨgɛtk ukweiudimɒ; mu wedjinɛkɛ-
duog'l umɨmadjuok'nɒmuol 'npuok'n iktuk,
kɛdu wiskɒswók'n iktuk wedjɨnɛbɛdjɨ.
51 Ak tɛkɒmadjɨ 'msit tɛn tɛsilidjɨ meltɛmɨ-
-kɨdɛdimkɨɒ Esiptegɒ, ɛk tɛn'l mouɨ-kelúlkɒl
umɒlgɨg'n-ódimuol wigwom'l tɛn'l ɛkɒl Hamkɒ.
52 Kɛdu teliutçipkơ-tɒmkɛladjɨ umɨmadju-
ɨnúmɒ stɒgɛ tçɨtçkeluɛ-utçɨɒ; telnɨgɛnoutɨɨ-
gɒmuodjɨ boktɛkɒm iktuk stɒgé weisísk mouɛɨ-
didjél.
53 Ak ɛlɛladjɨ, ɛk welɨankơdasultilidjɨ, ɛk mu
wɛgwodɛsul-tiligwi: kɛdu ɒktçigɒm nɛsɒmtegɛ-
ladjɨ tɛnɨ kedantɛkɛ-dilidjɨ.
54 Ak ɛlɛladjɨ ɛbɛbɨl eltɛkpɨlitç tɛn kepmék
umɛkɒmɨgemɒ: ulɛ kɒmdɒn iktuk tɛn utɨ-
nɛk'nɒm wedalɨgamilidjɒ.
55 Wedjigɒlɛladjɨ uskɛluok ɒktɒgɨ tɛsɛkɛ-
-miksultilidjɨ, ɛk wedjɨ ɒtkɒnátç utalɨgamuou
ɛbɛbiktugɒ; ɛk ig'nɒmuótç Islɛlek wedɛbeksili-
djɨ, utɒtlɒgɛdɒm-udilin wigwomkɒ.
56 Kɛdu métç kwedjɛlɛdidj'l, ɛk elistuɛdidj'l
Nikskɛm'l mouɨ espélidj'l, ɛk mu kelơdɒmuɛ-
-digul utɒblúdɛk'nɒm'l.
57 Ak apskwedɛdjik ɛk telik-sibugwɛ-dɛkɛ-
didjik stɒgé utçuókɒ. Telipskedɛdjik stɒgé lɒt-
kɛmɒn pesagwetkel.

58 Ak wedjiwkwei-wsdidj'l nemskumigewik-tugu, sk wtulnwoktsw-mwou iktwk wedji tuls-lśdidj'l wwiskwelinu.

59 Nikskam nútk sk wegeiik, sk lók mskskel-umadji wedsbeksilidji Islslegu.

60 Ak noktuk wigwom Seilsk tulé; sk itlugs-dumwdimk tsn kisigstk tginumúk wtinewou iktwgu.

61 Ak igsdok wmulgig'nódim kistedjwok'n iktwgu, wkwpmi-delum-wkswdim nwdjiktwó-tegewinw wpit'n iktwk.

62 Ak eli igʼnumw-edogwi wmimadjwinúm espwgwosik iktwk, sk wegeiiwktuk wtaligamu.

63 Bwktou kskoksadji wtalbsdwmwó sk wte-bitésumwó mw malisws-daswltiligwi.

64 Wpsduliasumwó wedjimssk'n-adeswltilidji espwgwosik iktwk, sk wsegwskwemwo mw utki-demwltiligwi.

65 Tokw tilisip Wktgissskumou telitwgiet stugé kinap ewsamtegél, mogobśk tokw alisés-kwedjel.

66 Tokw wdewok wedjitkumadji tsni kistswe-adjiu sk aptgi wntagóg'n ig'numwotg.

67 Ak mskskeltumwótg Sosepul wík, sk mw ninsswnsgwi Ɨplemek wedsbeksilidjiu;

68 Ksdw ninsswnadji Swdsek wedsbeksilidji, sk kumdun Siun tsn'l kesaladj'l.

69 Tσkɯ teʟidok kepmέk wʟik ɯtɒlεin stɒgε
kɒmdɒnn, stɒgέ mɐkɒmʟigou kʟisʟidσgɒp ɯtaptçɯ-
εwέnɒ.

70 Ak elp nʟinɐsɯnadj'l Dɐbidɒl ɯnokɒbém'l,
ɐk wedjiɯsɯɐladj'l tçʟitçkelɯεɯtçwεέl ouʟipiskɐ-
dɐk'nn.

71 Tɐn teʟi ankwεɯótç tçʟitçkelɯεɯtçʟi tɐnʟi
tçʟitçkelɯε-ɯtçʟídjɒm-ɯltilidjʟi wedjɐladjɒl, ɯtan-
kwεɯolin Sɐkσbek wedɐbeksilidjʟiɒ, ɐk ɯtaʟigam,
Ɨslεlek wedɐbeksilidjʟiɒ.

72 Nɐ ɯtçit wedjʟi ankwεɯadjʟi tɐn teʟikσ-
kwodjέk ɯkwomlɐm'n; ɐk teʟinʟigɐnoutʟigɒm-
ɯodjʟi tɐn teʟi nεdadɐsik ɯpʟitɒnn.

ƱKTABEGƗAK'N 79.

Asɐp ɯkɯdɐbegʟiɐk'nɒm.

NIKSKAM, pʟilɯέk tεsɐkɐmiksidjik pedjʟidέdjik
ɒktaʟigamkɒ. Medjʟigɐdɯditç kepmέk ɒktçʟi ɐlɐ-
sɯdɒmσ́gwomɒm: kɐkeiɐbɯtçkɐdɯ́ditç Salɯsal-
έmɒ.

2 Kɒnokɒbem tɐnʟi nebɯdilidjʟi esɒmɯedɯ́didjʟi
esɒmέdidjʟi sʟisipɒ mɯsʟigiskɒdɯ́k tɒlέɒ: kɒnok-
ɒbémk sabεwɯltidjik wɐgeiwou elsɒmɯémpk
weisís segousɒmɯɒ.

3 Teʟi kiɯtσgwi-kɯdɐdɯɐditç ɯmɒldemɯou

Salɯsalémk stɒgɛ sabɯgwon: mouwen tɞn ɯtkɯ-
dɞlɞgwi.
4 Nedagσdasɯltᴉiek widᴉgedɯltᴉɛ́k ɯtᴉ́nɛwou
iktɯk: mɞkskelɒm-ɯksɯltᴉiek, ɞk malᴉgɛ-mɯk-
sɯltᴉiek ɯtᴉ́nɛwou iktɯk tɞnik kiɯtσgwi-gɯinam-
ɒdjikɒ.
5 ʕ Talipkᴉdjɛ́k, O Uktçᴉsɞkɒmou, ʕ ɞptçɯ-
-kweiiɯktɯᴉ-desenen; ɞk ʕ kɯkweiɯdim telam-
kɒlek stɒgɛ bɯktou.
6 Lᴉkɯdɞdɯ kɯkweiɯdim ɒktɒgik tɛɞɞkɞmik-
sidjik ɯtᴉnɛwou iktɯk, tɞnik mɯ nenɯlɯgwɒ;
ɞk elᴉgɛwɞgᴉl tɞn'l mɯ elkσmiktɒmᴉᴉdikw ɒkwᴉ́-
sɯnɒmɒ.
7 Mɒdɒ kespɞlɞdidj'l Sɞkσbɒl, ɞk medjᴉgɞ-dɯ-
ɞditç wᴉᴉkɒ.
8 Mɯ ɒktɒlᴉ-migwᴉdɛdɒmɯ 'ɒtᴉninɞk sɞkɛwɛ́l
'npɞdɞsɯdíminɒl. Uktɛɯlᴉdɛlsɯdimɒl nɞnkɒmᴉ-
ɞbσg'nɒmɯᴉ-namɒtç; mɒdɒ lσ́k benσgwɞ-dasɯl-
tᴉek.
9 Abσg'nɒmɯin, Nikskɞm nɯstσ́g'nɒmᴉnen
tɒlɛ́, ɯtçit ɒkwᴉ́sɯnɒm ɯkɯpmᴉdɛ-dasinɒ, ɞk
ɯsetouᴉᴉn: ɞk ɞbiksiktɒmɯin 'nteluwɛ-wɯdimi-
nɒl, ɯtçit ɒkwᴉ́sɯnɒm.
10 Kσgɯɛ́ wedjᴉ tɒlɯedjik ɒktɒgik tɛɞɞkɞmik-
sidjik: ʕ Tɞmᴉ ɛɒmɒlidj'l ɯnikskɞmɯol. Utçik-
tçidjᴉ́gɯsitç ɒktɒgik tɛɞɞkɞ-miksidjik ɯtᴉ́nɛwou
iktɯk nɯskɞlɯk, kɒnokɒbémk ɯmɒldemɯou tɞn
kɯdɞdasik ɯtɒsidɛ-adimkɛwɛɒm iktɯk.

11 Kistedjɯ ɯpɛskɒlamɯdim ɹgɛ́tɕ kɯskɐlɯk :
tɐn telimsɒgɹk ɒkmɒlgig'nɵ́dim iktɯk ɯtɕɹtɒlɐ-
degé ɯteskwɹenou tɐnik kedɯ-nɛbɵksɯltɪdjik.
12 Ak Ɯktɕɹisɐkɒmou, elɯig'nɒk ɒlɹadɐbɐn-
kɒdɯ widɹgedɯl-tɹɛ́k ɯtlamsɛwók 'ntagɵ́g'n tɐn
wedjintagɛ-ɒskɒbɒ.
13 Nɐ ɯtɕit nɹnen ɒkmɹmadjɯɹnɯ́mk, ɐk
tɕɹtɕkelɯɛɯtɕɒk ɒkmemkɛ́gɒmk tɒlɛ́k, aptɕɯ
mɯɹwolɯltesɹnen. Ɯkmɯɹwolkɯsɯdim lɹkɒnɯ-
-dɒmɯɹ-desɹnen wedɐbɐkɒmɹditɕ ɐk elɹ-ankɯɹ-
-ɛ́ditɕɒ.

ƜKTABEGⱢAK'N 80.

Ɯtɕit Nɹgɐnintok, Pɐgɵsɹ iktɯk. Ɯtplɯdɐk'n. Asɐp ɯkɯdɐbegɹɐk'nɒm.

KⱢL nɯdjɹ ankɵdegen Islɛ́l ɯtɹninkɛ́l, tɕigis-
tɐk'n-ɐdegé! kɹl tɐn telpɒmgɛ́t Sɵsep stɒgɛ tɕɹtɕ-
kelɯɛɯtɕɒk mouɛɹɹdidjél; tɐn etlɒgɛ́dɒmɒn ebin
megweiik kelɒbímk, bɐktadɛ́sɹ.
2 Ɯskɐlɯók Ɫplɛ́m ɐk Pɐsɒmei, ɐk Manasɹ,
tɯgwɛ́dɯ ɒkmɒlgig'nɵ́dim ɐk tɕɯgɯ́ye, ɯsetouɹn.
3 Aptɕ apskwɛ́lin, Ɵ Nikskɐm, ɐk bɐktadɛ́dɯ
ɒksɹ́skwɒ, ɐk ɯsetɛ́dɹdesɹnen.
4 Ɯktɕɹisɐkɒmou, Nikskɐm 'ntɒblɯimɹɛ́, ʕ talip-
kidjɹ-ɯkweiɯkt-ɒmɯodɒks kɒnokɒbemk tɐn tel-
tɛ́msk.

5 Wesɒmtçik pib'nok'n 'msɞkpᴉguɯnɛ́; puɯgwel-
in-samuɯgσ́dɒltç 'msɞkpᴉguɯnnɒ.
6 Kᴉsɞ́lᴉiek 'nmat'n-duɯltᴉnen widᴉgeduɯltᴉɛ́kwɒ,
ɞk tɞnik kedanámɒdjik weskɛwɛ-aduɯltidjik.
7 Apskwɞlin aptç, kᴉl Nikskɞm 'ntɒbluɯᴉmᴉɛ́ɒ,
ɞk bɞktadɞduɯ ɒksísk w, tσkuɯ uɯsetɞdᴉdesᴉnen.
8 Tɛdᴉ-bσgᴉ-ɞguɯɛ́ wedjɞdúɯp Esiptegɒ; edjig-
ɒlɞltɒb-nik ɒktɒgik tɛsɞkɞmiksidjik ɞk ᴉgɞdσgwod-
ɒmúɯp.
9 Ɇlɞladɒp tɞn tɒlᴉgwedou ɞk kᴉsɞdadɒbɒnn
uɯtçᴉbɒskɒm'l uɯpɞskenɒ, ɞk wodjuɯɞdσgɒp mɞ-
kɒmᴉgou.
10 Nemɞkɒmᴉgeg'l wedjᴉɞktçᴉgɞ-degɒb'nn; ɞk
uɯpɒsetkuɯnɒm'l telɞmúɯg'l stɒgɛ́ meskiluɯltidjik
sɞkskuɯsᴉᴉk.
11 Ɯpɒsetkuɯnɒm'l ɞnɞbσ́ elipskenikɒl mᴉsσkuɯ
ɒktçigɒmuɯgɒ, ɞk ɞsɛ́k elipskenikɒl mᴉsσkuɯ
sᴉbuɯgɒ.
12 Nɞ ʔ uɯtçit kσguɯɛ́ wesᴉkuɯkwɞdasɒp uɯtluɯ-
dɞk'nɒm'l: ɞk 'msit tɞn tɛsidjik pemᴉdɞ́djik mɛ-
wᴉ-nadɒmuɯɞdidj'l uɯmᴉnitçkɒmɒlɒ.
13 Nɛbuɯktuɯgɛwɛ́ kuɯlkwᴉ́s latσ́lou malkσ́tk,
ɞk weisísk segousɒmúɯk kespɞdúɯditç.
14 Apskwɞ́sᴉ, ɛdamuɯlek, 'ntɒbluɯᴉmᴉɛ́ Nikskɞm,
uɯtçᴉ nᴉsabɞ́sᴉ wɞsσ́k, ɞnkɞptɛ́n, ɞk mituɯgwodɛ́n
tɛdᴉbσgᴉɞgɛwɛ́.
15 Ɐk ɞnkσdɛ́n tɞn ɒktᴉnɞk'nɒm kᴉsᴉ ᴉgɞdɞ-

gwotkɒ, ɞk ɒpsetkɯnɒl tɞn'l melkɹsɹdasɹɹbɒnn.
16 Nɯgwɞdasik, temtɞ́sik; wedjíksɒgɞ-dasig'l
ɒksískw ɯpetkim-timkɛ-wɛɒm iktɯk.
17 Ɐkpɹt'n ɹɹtɕ tɕɹɹnɒm ɯtɹninkɒ tɞn ɒktɹnɞ-
k'nɒm tɒlɛ́; tɕɹnɒm tɞn melkɹ-kɹsɹdasɹɹp.
18 Tɵkɯ tilɹsip mɞ ɯtɕɹ apskwedɞwek ɒktɹ-
ninkɒ; mɹmadjɯɯnin, ɞk ɞlɞsɯmɯltesɹnen.
19 Ɐktɕɹsɞkɒmou 'ntɒblɯɹmɹɛ́ Nikskɞm, aptɕ
ɞpskwɞ́lin; bɵktadɞ́dɯ ɒksískw ɞk ɯsetɞ́dɹdesɹnen.

ƜKTAƁEGⱡAK'N **81**.

Ɯtɕit Nɹgɞnintok, Gitɹm iktɯk, Ɐsɞp ɯkɯdɞbegɹɞk'nɒm.

LIKSⱡGOUINTƜ́DIKW Nikskɞmɛwiktɯk
ɒkmɒlgig'nɵdimɹnɯ: tɞn telɹ ɯlídɞsɯltɹyok
lɯgɵmiktɯk Sɞkɵ́b ɯnikskɞm'l.
2 Ɐlɞsɯdɒmok'n-ɞbegɹɞk'n tɕɯgwɞdɯ́kw! ɞk
sɯɞdɯ́kw bepkɯdjedɞ́kw ɞk ɞbɹɞdjɹtɕ weltɞ́k, ɞk
ɞlɞsɯdɒmɞknin-tɒmkɛwɛ pɹpɯgwok'n.
3 Bɯtɯodɒmɯ́kw mɞkɹkɹsɯd'nɞ́tɕk tɞn tilɹsip
pɹlɛ depkɒnɯset pemtɞktesínk: tɞn tilɹsip kegɹ-
nɯgwodasik; espɛ́k ɒkpestɹɛwɯ-dimɹnɯ.
4 Mɒdɒ nɞ Islɛ́l telitplɯmɯs; ɞk ɯlɞ Sɞkɵb
ɯnikskɞmɒl ɯtɒblɯ́-dɞk'nɒm.
5 Nɞ telitplɯmɯs Sɵsep tɞn tilɹsip wedjipkɵt-
ɒmkɞsidek Esiptek; tɞn tet etlɹ nɯdɒmep 'msɹ-
dɯ́n tɞn mɯ nestɒmɯepɒ.

6 Wedjı nissɞdɞ-gɒb'nek wɯsɯnék ɯtɒlmɞk-
'nɒgɒ, ɞk ɯpıt'nkɒl wedjı djigɒlɞdasig'nig'l wσ́
iktɯgɒ.
7 Elkσmiktegɛɛp ɯnmadjσ́d iktɯk, ɞk westou-
ɯlep. Wedjı ɒsidemɯlep kɞktɯgwɞ́k ɯteligas-
ɯdimɯou iktɯk. Etlikwtɕɞ́lɯlep, (etlikwtɕɞlnep)
sabɯgwon iktɯk telɯısik Melıbɞkɒ. Silɞ.
8 Djiksetɯíkw, 'nmımadjɯınɯmtɯ́t, ɞk ag-
'nɯdɒmɯltoksɒp: Ơ Islɛ́l, djiksetɯin.
9 Pılɯɛ nikskɞm mɞ ıɒmɯ́k ɒktınɛwou iktɯ-
gɒ; ɞk mɞ ɞlɞsɯmouókw pılɯɛ́ nikskɞm.
10 Nın Ukstɕısɞkɒmou tɞn weniksksmıók 'ntı-
nin; tɞn wedjɞlnσgɒp mɞkɒmıgék Esipték. 'M-
kɞlkɯd'nedɞ́kw ɞk ɯtɕɯɞdɯltoksɒp ɒktɯnɯolɒ.
11 Kɞdɯ 'ntmımadjɯınɯ́mk mɯ djiksetɒmıi-
dikw 'nkelɯswok'nɒm, ɞk Islɛ́l mɯ sɞktɯíkw.
12 Wedjı bɯnadjɛɞgik tɞn telı mɒlgɛ́k ɯkwom-
lɞmɯnɯol, ɞk telı pɒmıdɞ́djik tɞn negɒmou telı-
dɛdɞkɞ-dıidjɒ.
13 [Ɯlɛsok] djiksetɯıidis'n 'ntmımadj-ɯı-
nɯ́mk, ɞk Islɛ́l pɒmıés'n 'ntoutıilɒ:
14 'Nkɒsı wiswig'nedɒmɯı-egɞb'n tɞnı kedan-
kwıdidjıɒ; ɞk sσkwɞdɯı-egɞbɒnn tɞnı kıstɛwɛ-
-agwıidjıɒ.
15 Tɞnik segadjı-dɛlɒmɞdidj'l Ukstɕısɞkɒmɞl,
elıkıwelsɯltıidís ɯtínink; kɞdɯ 'nmımadjɯı-
nɯ́mk yaptɕɯ ɯlσltıidis.

16 Sɒmɒ́s mouɹkelúlk kɯlɯmkɯ iktɯk tɒlɛ́; ɛk ɯtɡɹ kɹsaladúos mɹtɡiptɡɒmɯetɡ-ɛbɯ tɛn kɯndou iktɯk tɒlɛ́.

ɰKTABEGŦAK'N 82.

Asɛp ɯkɯdɛbegɹɛk'nɒm.

NIKSKAM kɛkɒmit tɛn etlɹ-mouɛ́ditɡ espɞl-tidjik: etlɹ ilsúdeget mɹɛwɛ́k Nikskɛ́mk ɛɒmú-dilidjɒ.
2 ʕ Talipkidjɹ-ɞbɒlsɯ-dɛkɛ-dɹdoksɒp: ɛk ɯlɛ-ladoksɒp elɯwɛwɯltidjik. Sɹlɛ.
3 Ŧɡɛlúkw ilsɯdɛk'n iktɯk ɛɯlɛdjɯltidjik ɛk 'nsit'nɛkɒnkɒ: kɞkwodjɹ-ilsɯmúkw ɯnmadjɹdɛ--sɯltidjik ɛk wedɒmɹdɛdɛkɛdidjik.
4 Ɯsetouúkw ɛɯlɛdjɯltidjik ɛk wedɒmɹdɛdɛ-kɛdidjik; ɯtɡɯsetouɯkw elɯwɛwɯltidjik ɯpɹt-'nɯou iktɯɡɒ.
5 Mɯ kedjɹdɛkɛdɹkw, ɛk mɛ 'nsetɯɞltɹkw. Pemɹdɛdjik bɞɡɒnitpáɡɒ; 'msit tɛn tɛɛɒk sɯnadil mɛkɒmɹɡék tɒlɛ́l, madjɛdig'l.
6 Nɹn telɯɛep, kɹlou nikskɛmɯltɹók: ɛk tɛn tɛɛɹok kɹlou mouɹespɛ́k wendjɒnit ɒktɹnɛwou.
7 Kɛdɯ mɹɛmúntɡ tɒlinpɯdɹdoksɒp stɒɡɛ tɡɹ́n-ɒmɯk; ɛk skɒdɯedesɯl-tɹdoksɒp stɒɡɛ́ nɛɯktɛ-djit sɛkɒmɛk.
8 Ɯnɛɡɛ́sɹ, ɞ Nikskɛm, ilsɯdɛ́n ɯsitkɒmɯ; mɒdɒ kɹl ɯtalɹgamidɒks 'msit tɛn tɛɛkɛmiksidjik.

ꓤKTABEGꟸAK'N 83.

Alssudumok'n-sbegisk'n, Assp ukudsbegisk'num.

NIKSKAM, kelusi; mu ukbunswistu; mu
ukwontokpiu! (wontokuyú!) Ơ Nikskam.
2 Mudu snksptén, tsnik kedanskik sespedok-
sultidjik: sk tsnik segadjidslumskik semkstped-
śdjik.
3 Moui-menskudjs-ag'nudumadjik tsn kedui-
-tuli-mat'nśditç ukmimadjuinúmpmu: eli mou-
ag'nu-dums-didjik tsni eligasultilitç uktinin.
4 Teluedjik: Ké! nugú skwiskélsnetç mu
nugútç unuktskumiksinouu; kulsmsn Islél
uwisunum nugu mu umigwidedasinu.
5 Nsukté telidsdsksdidjik; elikisag'nudum-
adjik uktininku.
6 Ꟊdumkswśk wigwol, Ismsilkswśk, Mơubswśk,
Hagulkswsk;
7 Gibulkswśk, Amunkswśk, Amelekswśk, Pi-
listinkswśk, sk tsnik etlugsdumudidjik Teilku.
8 Ak Asulkswsk mouumsdidji: sbơgn'mus-
didji Lotul unidjintnu.
9 Tulśl stugé telsltup Midiunkswsgik sk Sisi-
lsớu, sk Djsbinớ tçibutçitçku telusisik Kis'n.
10 Tsnkik etliksskeiksugsdasul-tíb'niik Endơl-
ku; telơltib'niik stugé epkinsk'n mskumigegu.
11 Tulsdu usskumsmuó utulớltilin stugé

Ơleb ɐk Sɹib : ɐk ’msit tɐnɹ etlɹ-ɐlswsɯl-tilidjɹ
ɯtɒlơltinou stɒgɛ́ Sɹbɐớ ɐk Salmɯnɐớ.
12 Tɐnkik telɯeb’nɹik : ɯtalɹgam-ɯltɹ-dɒksɒ-
nɯ Nikskɐm wɹigɒlɒ.
13 Nɒnikskɐmɒm, tɒlɐ́l negɒmou ɯtɒlớltinou
stɒgɛ́ kơgɯɛ́ piptɯgơpskek pemɹdɐdɒp-tɕɐ́ssigél,
stɒgɛ́ kɯlɯmkwoksɹ ɯpemsegél.
14 Stɒgɛ́ bɯktou nɯgwɐ́dogwel nɹbɯ́kt : stɒgɛ́
sɹsɯɛ́ nɯgwɐladj’l pɒ́mdɒnnɒ :
15 Ɯtɕɹ madjɯlkwól ɒkɒsimtɯɐ-mɯgwɐ-sigɒm
iktɯgɒ ; ɐk ɯtɕikwteiiɯ telmɒlgig’nɐ-dɹiditɕ ɒk-
tɐɯlamsɒnɒ́mkɒ.
16 ’Ntagớg’n ɯtɕɯɐdɯ ɯsɹskɯol ; kɯlɐmɐn
ɯkwɹlɒmɒnou ɒkwɹsɯnɒm, Ơ Ɯktɕɹsɐkɒmou.
17 ’Ntagơltɹdɐ́k, ɐk ɯnmadjơdɐs-ɯltɹdɐ́k yáp-
tɕɯɒ. ’Ntagơdasɯltɹdɐ́k ɐk ɒksɒgɐdasɯltɹdɐk.
18 Ak ɒktɕidjɹdasidou kɹl pɐsɒk telɯɹsin Yɹ-
hơbɐ etliktɕɹ-mouɹ-espɐin tɐn telkɹ́k ɯsitkɒmɯ́ɒ.

ƜKTABEGɫAK’N 84.

Ɯtɕit Nɹgɐnintok, Gitɹt iktɯk, Kơlɐ ɯnɹdjín ɯkɯ-
dɐbegɹɐk’nɒmɯou.

TADƜDJIKSALKƜSIGƜL kɹ́g’l, kɹl etlik-
tɕɹsɐkɒmouin ’ntɒblɯɹ́m iktɯk !
2 ’Ntɕɹdjɐkɒmítɕ menwegétɕ, ɐk wedjɹ kɐk-
’nɒmɐt Ɯktɕɹsɐkɒmɐ́l wɹ́kɒ : ’nkɐmlɐm’n ɐk nɐ́gei
elkơmiktɯɐdidj’l mɹmadjilidj’l Nikskɐm’l.

3 Mɪɞmúṫç ’mskɪgɯéṫç wɛdjɪdok wɪ́k, ɞk pɯ-
gwolésk wɛ́djɪdok ɯsɯsɪ, tɞn tet ɪgɞladɒ ɯnɪ-
djintnɒ : —— ɒkbatkwɪ-ɞlɞsɯdɒmok’nɒm’l, kɪl
etliktçɪ-sɞkɒmouin ’ntɒblɯim iktɯgɒ ; wedelɪgɛ́mi
ɞk weniksksmi ɒktɪnin.

4 Welɵltidjik tɞnik etlɒgɞdɒmɯdidjik kɪ́kɒ :
mɛ́ṫç mɒdɵgwolɯltɞ́k. Sɪlɞ.

5 Welɛ́k tɞn tçɪ́nɒm ɯmɒlgig’nɵ́dim ɒktɪnink
ɛ́k : outɪ́l ɯkwomlɞmɯnɯou iktɯk ɛkɒl.

6 Tɞnik etlɪpɒmɪdɞ́djik wolkwɛ́k telɯɪsik Ɯt-
kɪdemimk wedjɪkɪsɪ-dɯ́diṫç ’nkɒnɵbɞdinɒ : ɞk
elp kikpɛsɞ́n wedjɪ ɞnkɯnɞdok ɯlɞltimkɛwɛ́ iktɯk.

7 Negɒmou elɪdɞ́djik wedjɞdegemk mɒlgig-
nɵ́dɪ mɪsɵkɯ mɒlgig’nɵ́dɪ ; nemɪgɯsɯltɪdɞ́k ɯs-
kɞlɯk Nikskɞm’l Sɪɒnkɒ.

8 Ɯktçɪsɞkɒmou, tɞn etlɪnikskɞmɛwin ’ntɒblɯ-
im iktɯk, djiksetɯɪ tɞn teltɞmɯ́l : kɪl Sɞkɵ́b
Ɯnikskɞmɒl, tçigistɞk’nɞlɪ. Sɪlɞ.

9 Nikskɞm, ɞnkɞptɛ́n, ’ntelɪ-gasɯdim-ɪnen ; ɞk
ɞnkɞ́m ɯsɪskɯ́k ɒkmɪmɞlɯksitemɒ.

10 Mɒdɒ etlɒgɞdɒmɒk nɛɯktɪgiskɒk kɪ́k adjɪ-
kelɯ́lk mɯenkɯdɛ bɪtɯimtɒlnɞk’nɪgiskɒk [tɞn
pɞsɒk ap tɞmɪ tetɒ.] Adjiksadɒmɯ́k ’ntetlɪ nɯ-
djɪ́skɞgɒnen kɪ́k mɯenkɯdɛ ’ntetlɒgɞdɒmɒn elɯ-
wɛwɯdɪ wɪɪg’l.

11 Mɒdɒ Ɯktçɪsɞkɒmou Nikskɞm nɞgɵ́sitɛwit
ɞk lɪgasɯdɪɛwit : Ɯktçɪsɞkɒmou ig’nɒmɯedou

ɯlɐltimkɛwɛ́, ɐk ɒkpɒmɹdɛdɐk'n; ɐk tɐn kɵgɯɛ́
kelɯ́lk mɐ nɒnkɒnɒmɯókw tɐnɹ kɵkwodjɹ-pɒmɹ-
dɐ́lidjɹ.
12 Kɹl tɐn etliktçɹsɐkɒmouin 'ntɒblɯim iktɯk,
welɐ́k tɐn tçɹnɒm elɹgasit ɒktɹninkɒ.

ɄKTAВEGƗAK'N 85.

Ɯtçit Nɹgɐnintok, Kɵlɐ ɯnɹdjin ɯkɯdɐbegɹɐk'nɒmɯou.

ɄKTƟƗSAKɄMOU, welɐdɯ́p ɒkmɐkɒmɹgém:
abadjɐdɐdɒb'nɹ Sɐkɵ́b ɯkistɛdjɒmpmɒ.
2 Abiksiktadɒb'nig'l ɯpɐdɐsɯdim-ɯog'l ɒkmɹ-
madjɯɹnɯmpmɒ; ɐnkɯnɐ́-dadɒb'nig'l ɯtelɯwɛ-
wɯdimɯog'l. Sɹlɐ.
3 Nenkɒnɒmɯ́p kɯkweiɯdimɒ; edjigɒlɐdɯ́p
keskɯk kɯkweiɯdimɒ.
4 Apskwɐlin, Niksksm, tɐn nɯdjiɯsetouɹiek,
ɐk bɯniɯkwei-ɯktɯin.
5 ꞉ Aptçɯ ɯkweiɯktɯɹ-desɹnen, ꞉ nɛgou ɯ-
kweiɹdɒks, yaptçɯɒ.
6 ꞉ Mɐ tɒ aptç mɹmadjɯɐ́liɯék, kɯlɐmɐn ɒk-
mɹmadjɯɹnɯ́mk liɯlɹdɐ-sɯltɹdɐ́k ɒktɹninkɒ.
7 Ʉktçɹsɐkɒmou, nɛyɐdɯin ɒktɛɯlɹ-dɐ́lsɯdim,
ɐk ig'nɒmɯin kɯstɵ́g'nɒm.
8 Nɯtés tɐn Niksksm Ʉktçɹsɐkɒmou tɒlɯedou.
Ɯlɹkɒlɯladɒ ɯmɹmadjɯɹnɯmp, ɐk sabɛwɯltilidjɹ
ɯnokɒbempmɒ; kɐdɯ mɯ aptç lɹapskwedɐ́dɛwítç
mɯ 'nsetɯɵ́g'n iktɯk.

9 Kedlɛwɛ iktɯk ɯstǿg'nɒm wedjɯɐdjɹtɕk ɯ-tɹnɛwou iktɯk tɐnɹ tɕɹpaltɕɹɒ; kɯlɐmɐ́n ɒkpɒmɹ-dɐdɐk'n ɯtɹɹmɒd'n ɒkmɐkɒmɹ-gemɹnɐkɒ.

10 Ɛɯlɹdɛ́lsɯdɹ ɐk kedlɛwɛɯok'n wɐdjɹ́dig'l; kɵkwodjɐdɐk'n ɐk wontokɵdɹ weskɐgɒltig'l.

11 Kedlɛwɛɯok'n ɯtɕiskɐlɹadou mɐkɒmɹgék; ɐk kɵkwodjɐdɐk'n ɯtɕɹnɹsabidou wɐsɵkɒ.

12 Mɹɐmɯ́tɕ Ɐktɕɹsɐkɒmou ig'nɒmɯlkɯdou tɐn kelɯ́lk, ɐk ɒkmɐkɒmɹgemɹnɯ pɒmɹ-pɯgweli-gwedou.

13 Kɵkwodjɐdɐk'n ɯskɐlɯk lɹedɒl, ɐk ɹgɐlɯl-kɯdou tɐn tet ɹlɹelidjɒ.

ƐKTABEGɄAK'N 86.

Dɐbid ɯtɐlɐsɯdɒmɐk'nɒm.

DJIKSETƜɄ, Ɐktɕɹsɐkɒmou, ɐk ɒsidemɹ: mɒdɒ ɛɯlɐdji ɐk wedɒmɹdɛ́degɛ́.

2 Ankwɛɯ 'ntɕɹdjɐkɒmitɕ, mɒdɒ sabɛwi: kɹl, nɒnikskɐmɒm, ɯsetouɹ kɒnokɒbem, tɐn elɹgasit ɒktɹninkɒ.

3 Ɐktɕɹsɐkɒmou, ɛɯlɹdɛ́lɒmɹ, mɒdɒ elkɵmik-tɯ́l nɛɯkti-giskɒk.

4 Ɯsegoukwidjɐ́dɯ kɒnokɒbem ɯtɕɹdjɐkɒm-idj'l, mɒdɒ Ɐktɕɹsɐkɒmou, elɹɯnɐgɐlɒk 'ntɕɹdjɐ-kɒmitɕ ɒktɹninkɛ́lɒ.

5 Mɒdɒ kɹl, Ɐktɕɹsɐkɒmou, welmɒdɯ́n, ɐk

nuıdjꞁi-ʙbiksiktuıen: ʙk puıgweli-ɛuılidédegen
uıtínɛwou iktuık tʙnik ʙlʙsuımskik.
6 Ȣ Ꞩktçisʙkɒmou, djiksetén tʙn teltouɛ! ʙk
ɛuılistemuıi 'nkeluıswok'nɒm iktuık tʙn tilisip ʙlʙ-
suıdɒmei.
7 Nʙgwek tʙn tilisip wènmadjidʙsi luıgȣmik-
tuıltes, mɒdɒ kil ɒsidemidɒks.
8 Mouwen ɛɒmúık Nikskʙm-ɛwiktuık telɛikw
stɒgé kíl, Ꞩktçisʙkɒmou; ʙk mȣgwɛ luıgȣwok'nn
telénuıg'l stɒgé kil ɒktluıgȣ-wok'nɒm'l.
9 'Msit tɛsʙkʙ-miksidjik tʙnik kisiidɒb'nik
pedjidʙdʙk, ʙk tɒli ʙlʙsuıdɒmʙ-didʙ́k kuıskʙluık,
Ꞩktçisʙkɒmou, ʙk ɒkpɒmidedʙ́k ɒkwisuınɒm.
10 Mɒdɒ kil meskilin ʙk kisʙdúın'l pʙkɒleiuı-
dil, pʙsɒk kil nɛuıkti-nikskʙm-ɛwin.
11 Kɒnuıdɒmuıi ɒktouti, Ꞩktçisʙkɒmou, ʙk
pɒmiedes ɒkedlɛwɛuı-ok'nɒm iktuık; mouʙduıi
'ntalidʙsuıdim uıtçit 'nkʙmlʙm'n uıtçipatɒmɒn ɒk-
wísuınɒm.
12 Ꞩktçisʙkɒmou, nɒnikskʙmɒm, uıtçi mɒdȣ-
gwoluıltes tʙn telkiik 'nkʙmlʙm'n; ʙk aptçuı ɒk-
pɒmidétes ɒkwisuınɒm.
13 Mɒdɒ ɒktɛuılidélsuıdim puıgwelk 'ntinin-
kél, ʙk wedjuısetouiip 'ntçidjʙkɒmitç mouilami-
-mɒnduıʙ-gikɒ.
14 Nikskʙm, emteskȣltidjik eli uınʙkidʙdjik
'ntininkɒ; ʙk mouiȣmil kistɛwȣ́dʙk'nél keduıon-
igɒb'nn; kʙduı muı igʙlɒsiuıtɒp uıskʙluıokɒ.

15 Kɞdɯ kil, Ƙktçisɞkɒmou, Nikskɞmɛwin, nɯdji-ɛɯli-dɛdegen, ɞk nɯdji ɯlɞlɯen, mɯ nedouiɯkweiiɯɒn, ɞk pɯgweli-ɛɯlidɛdegen, ɞk lók kedlɛwɛinɒ.

16 Tçɯgɯlabɞ́si ɞk ɛɯlidɛ́lɒmi; ɞk ig'nɒmɯ ɒkmɒlgig'nódim kɒnokɒbemɒ; ɞk ɯsetoui kɒnokɒbemiiskwɒm ɯkwis'l.

17 Ɯtçi kɒnɯɞdɯi kɯlɞ́linɒ, kɯlɞmɞn tɞnik mɯ kesalikw, ɯnmidɯnou ɞk ɯntagóltinou; mɒdɒ kil, Nikskɞm, ɞbog'nɒmɯin, ɞk ilkwidjɞlin.

ƘKTƎBEGƗƎK'N 87.

Ɯtçit Kolɞ ɯnidjínɒ, Ǝlɞsɯdɒmɞk'n-ɞbegiɞk'n, Ƙktɞbegiɞk'n.

ƜSƜNADIM ɛ́k kepmoltidjik pɒmdɒnnɒ.

2 Ƙktçisɞkɒmou adjiksatkɒl Siɒnkɛwɛ́l kɞg'nɞdasig'l mɯenkɯdɛ 'msit tɞn tɛsig'l Sɞkób wik'l ɯtetlɒgɞdɒm-ɒgɛwɛɒmɒl.

3 Ƙkpɒmidɛ-dɞk'nɛ́l wedjɯskɯ́dasig'l kil ɒktininkɒ, kil Nikskɞm ɯtçigɒnɒm. Silɞ.

4 Ɯskɯtes Lɞhɞb, ɞk Bɞbel; ag'nɯdɒmɯodes tɞnik nenɯidjik [Lɞhɞb, ɞk Bɞ́bel;] ankaptɛ́n Pilístiɞ ɞk Teíl, skɒmtɯk Kɯs; Ɯlɞ tçínɒm nɞdɛ́l etliɯskidjinɯip.

5 Ǝk nɞ tɒliɯskɯ́dasidou Siɒn; ɯlɞ tçínɒm ɞk ɞlɞ, etliɯskidjinɯip miouiktçigɒnk. Ǝk mouiespɛ́k Nikskɞm kɞkei kiskadjɞdɯdou.

6 Uktçissskumou ns tuligiltçedou tsn tilisip wiiguto mimadjuinu : ulls tçinum nsdél etliuskidjinuip.
7 Tokui nudjintúdidjik sk nudji-pipugudidjik [neukté telołtidjik.] 'Msit nunukunóbadim'l uktinink ekul.

UKTABEGIAK'N 88.

Uktsbegisk'n, Kols ukwisu ukudsbegi-sk'numuou: utçit Nigsnintok, kedsbegiemkewe, keginudumuek, wedjikisidasik Himun Eslieẃédju.

UKTCISAKUMOU, Niksksm, tsn Nudjusetouiin, nsgwek sk depkik etlilkomiktegé kusksglugu.
2 Igétç 'ntslssudumsk'num kusksluk, sk djiksetumui tsn telugomiktué.
3 Mudu 'ntçidjskumitç wodjúietç unmadjidésudi: sk 'nmimadjuok'num wedjuoussik utkudsk'n iktuk.
4 Telidelumuksi 'ntulein stugé negumou tsnik pidjidsdjik elmunasigu: telei stugé tçinum mensk'nudjél.
5 Etli-apkwslimpk 'npuinu iktuk: 'ntelein stugé tsnik neboksultidjik elisultidjik utkudsk'n iktuk; tsnik mu nugútç migwidelumoutçik, sk ukpit'n kskeiksugsladji.

6 Kᴉsᴉpᴉdjɞlᴉᴉp pᴉdalkɒk elmɒnasik, tɞn tet bσg'nitpɞ́k pᴉdalkɒk.

7 Kɯkweiɯdim keskɯik, wedjᴉ-ɯnmadjɛɯin 'msit ɒktɒgɯ́m iktɯgɒ. Sᴉlɞ.

8 Kenek ᴉgɞdɯinik tɞnik nᴉnadɯltᴉɛ́kɒ ; kᴉsɞlᴉᴉp 'nmɞkskeltɞk'nin ɯtᴉnɛwou iktɯgɒ. Wetkɯlimk edjelᴉ-tɯᴉɛ́.

9 'Npɒkik wedjᴉ kɞkɒnɒmɞ́k ɯnmadjᴉdɞswok'n iktɯk ; Ʉktçᴉsɞkɒmou, tɛsᴉgiskɒk elkσmiktɯ́l, elsᴉbiniskɞsi ɒktᴉninkɛ́l.

10 ʕ Pɞkɒleiɯdᴉl tɒlɯgwotɒks 'npɯinɯ iktɯk, ʕ 'npɯinɯ́k ɯnɞkᴉdɞdɞ́k ɞk mɯᴉwolɯltɞk. Sᴉlɞ.

11 ʕ Ʉktɛɯlᴉ-dɛlsɯdim tɒ ag'nɯdasidou ɯtkɯdɞk'n iktɯk : ʕ kᴉsnɞ ɒkedlɛwɛɯok'nɒm ɒksɒgɞdɞk'n iktɯk.

12 ʕ Ʉkpɞkɒleiɯdim tɒliktçidjᴉ-dasidou bσg'nitpɞ́k iktɯk ; ʕ kᴉsnɞ́ ɒksabɛwɯdim ouondɞsimkɛwɛ mɞkɒmᴉgegɒ.

13 Ʉktçᴉsɞkɒmou, elkσmiktɯl : eskitpɯ́k 'ntɞlɞsɯdɒmok'nɒm ᴉgɞdou kɯskɞlɯk.

14 Ʉktçᴉsɞkɒmou, ʕ kσgɯɛ́ wedjᴉ djigɒlɞlɒt 'ntçᴉdjɞkɒmitç, ʕ kσgɯɛ wedjᴉ mimɯgwodɯin ɒksiskw.

15 Telipkidjᴉ-ɛɯlɞdji wedjɞdegémk nɯtkweiᴉanek ; ɞk telipkidjiktɯinpɒm. Tɞn tilᴉsip pemɞdɯ ɒkwɛgwodɞsɯdimɒl, sespedɞ́si.

16 Ʉkɒsiɯkweiɯdim bɛkwᴉ-deskɯik : ɒktçᴉpalkɯsɯdim'l kɞkeiskwiskɞdig'l.

17 Teli-kiɯtɑgwodes-kɯig'l tɛsigiskɒk stɒgɛ samɯgwon; moui-igɛg'l 'ntininkɒ.

18 Tɛn kesalit ɛk elp widigediék kenek igɛlɒdjik ɯtɛmɛskɛlinouɒ; ɛk tɛnik nenadɯltiek igɛlɒdjik bɑgɒnitpɛ́k iktɯk.

ꓤKTAꓭEGꞭAK'N 89.

Keginɯdɒmɯek, wedjikisi-dasik Ɛtan Eslɛɛwɛ́tɢ.

YAPTƆꟺ ɒktabegiadés ꓤktɢisɛkɒmou ɯtɛɯli-dɛlsɯdim'l: 'ntɯnk ɯtɢi ag'nɯdɒmɯodes ɒkedlɛwɛɯ-ok'nɒm tɛnik wedɛbeksidjik ɛk ɯtɛbeksidɛkɒ.

2 Mɒdɒ kisitɒlɯɛ́, ɛɯlidɛlsɯdi yaptɢɯ kisidasidou: ɒkedlɛwɛɯok'nɒm kiskadjɛdɯdɒks wɛsɑk ɯtɢit negɒmou.

3 [Telɯen] kisagnɯdɒmeiek tɛn ninɛsúnk; elilɯidɒmasiep Dɛbidek nenokɒbem.

4 Mɒlgibɯguɛlades kɒnidjínk yaptɢɯɒ: yaptɢɯɛwɛ kisidɯltes eligɛwitɛwɛ́ ɒkɯdpɯdimɒ, misɑkɯ tɛsankɯi-édidjɒ. Silɛ.

5 Ak ꓤktɢisɛkɒmou, wɛsɑk mɒdɑ-gwodɒm-ɯltɒl ɒkpɛkɒleiɯdimɒl: miɛmɯ́tɢ ɒkedlɛwɛ-ɯok'nɒm tɛn tet etlimouiɛditɢ kɒnokɒbemk sabɛwɯltidjik.

6 Mɒdɒ ʕ wen tɒ ɛ́k wɛsɑ́k tɛn kisnɒgedɯnes

Ꝋktꞔɹsʙkɒmou, ʕ wen tɒ espɵltidjik ɯndjɒnɯou
iktɯk teléк stɒgé Ꝋktꞔɹsʙkɒmou.
7 Nikskʙm lɵ́k wedjɹtꞔɹpalkɯsit tʙn tet ɹtlɹ-
mouɹéditꞔ sabɛwɯltidjik : ʙk wedjikpɒmɹ-dɛlɒm-
ɯksit 'msit tʙn tɛsɹlidjɹ ouɹʙdadjɹɒ.
8 Kɹl tʙn 'ntɒblɯim iktɯk etliktꞔɹ-sʙkɒmouin,
ʕ wen tɒ telɹ mouɹ-mɒlgig'nɒ́t stɒgé kɹ́l : kɹsnʙ
ɒkedlɛwɛɯok'nɒm tʙ́n ouɹʙdɒsk.
9 Ꞛlsɯdɒmɒn ɒktꞔigɒm telimkʙtkɯgwegɒ : tʙn
tilɹsip ɯtɯgɯn wenʙkɹdʙlitꞔ, wontokʙ́dadjɹ.
10 Telɹ kʙkeiskwiskʙlɒt tʙn emteskit stɒgé nɛ-
bɵksidjel tꞔɹnɒm. Wedjɹ sɛsʙlɒdjik tʙnik kedan-
skik melkig'nʙ́k ɒkpɹt'nkɒ.
11 Wʙsɵk wedalɹgamin, ʙk elp mʙkɒmɹgou
wedalɹgamin : Ɯsitkɒmɯ́, ʙk tʙn wedjiɯtꞔɯɹʙkɒ,
kɹl kɹskadjʙdɯ́p.
12 Kɹsɹdɯ́p ɵkwot'n ʙk ɒpkɒdɛ́s'n. Tɛbɒl ʙk
Hɒlmɒn tɒlintouedʙk ɯsɒgɛwɹ-dʙsɯd iktɯk ɒk-
wɹsɯnɒm iktɯk.
13 Ꝋkpɹt'nɵ́gɒm melkɛ́k ; melkig'nák ɒkpɹ́t'n,
ʙk ɒktɹnʙk'nɒm espɛ́k.
14 Kɵkwodjʙ́dʙk'n iktɯk ʙk ilsɯdʙk'n iktɯk,
ɯkɯdpɯdim etlɹ mɒlgɹ-bɯgɯʙ́-dasik. Ɛɯlɹdɛl-
sɯdɹ ʙk kedlɛwɛɯok'n, kɯskʙlɯk ɛkɒl.
15 Welɵltidjik nʙ nɛɯktʙkɒmiksidjik tʙnik
kedjɹdɯ́ditꞔ sɛskɯdimk ɯsɒgɛwɹ-dʙsɯdɹɛɒ. Ꝋk-
tꞔɹsʙkɒmou, pɒmɹdʙdʙ́k ɒksɹ́skw ɯwosadegɒm ik-
tɯk.

16 Ukwisunum iktuk tuliusugewi-dusultidúk tesigiskuk, ɐk ukokwodjudúk'num iktuk utçik-
-pumi-dedasul-tidɐk.

17 Mudu kil umulgig'n-odimuou ukupmi-delsudim, ɐk kil kulidedɐk'num iktuk 'nsumu-minen utçi unɐgɐluksidou.

18 Mudu Uktçisɐskumou nudji-igalulk, ɐk tɐn etliktçisabewit Islel unidjin utinewou iktuk wedeligemultiek.

19 Toku tutçu piltuoptegemkewé iktuk kel-ultup sabewit kunokubem, telúép, Ŧgɐdu ɐbog'n-umasudi wen utinink tɐn kináp; kepmɐlugup wen wedji ninɐsunkusit mimadjuinu iktuk.

20 Wedjágup Dɐbid nenokubem; ɐk wedji mi-mɐlugup kepmék 'nmimeumu.

21 'Npit'n iktuk utçi mulgi-kulnades: ɐk 'npit'nogum mulgig'newɐlugudou.

22 Nudjintuódeget mɐ kistewewɐgul: kisnɐ tɐn buskipɐdɐdeget mɐ kisi unmadjeuog'l.

23 'Msɐk'nedemuodes tɐni kedantçi uskɐlugu, ɐk utkumades tɐni segadjidelumtçiu.

24 Ak 'nkedleuok'num ɐk 'nteulidelsudim ut-kweagudul; ɐk 'nwisunum iktuk usumúl utçi unɐgɐ-dasilidul.

25 Ak igɐduodes upit'n uktçigumu iktuk, ɐk utinɐk'num sibu iktuk.

26 Tulugomiktuidou, Nú, weniksksmi ukti-

nin, ɐk kɹil nɯstσg'nέ kɯndou tɐn espɛɐɐktek.
27 Mɹɐmɯ́tɕ tɒlɐlades 'nmeltɐmɹi-kɹidɒ́n,
ɯtadjɹi espɛin mɯenkɯdɛ 'msit elɹigɛwidjik ɯsit-
kɒmɯgɛwɐkɒ.
28 'Ntɛɯlɹidέlsɯdim kɒlnɒmɯodes aptɕɯɒ : ɐk
'nkɹisag'nɯdɒm-ɒmkɛwɛɒm mɒlgidedou ɯtɹinink.
29 Ak wedɐbeksilidjɹi ɯtɹinink kɹiɐɐdɯodes
ɯtɹiɹimɒlin aptɕɯɒ ; ɐk elɹigɛwitɛwέ ɯkɯdpɯdim
ɯtɒlɛin stɒgέ wɐɐσgɒwέl nɐgweg'l.
30 Unɹidjín 'nkɒdɒmɹíditɕ 'ntɒblɯdɐk'nɒm, ɐk
mɯ pɒmɹidɐdikw 'ntilsɯdɐk'nɒm iktɯk;
31 Ak skwiskɐdɯditɕ tɐn telsɯmkɒp, ɐk mɯ
kɒlσdɒmɹiɹidikw 'ntɒblɯdɐk'nɒm'l.
32 Tσkɯ ɯtɕɹi mitɯgwodɒmɯodes ɯpɐdɐɐɯ-
dimɯol nɹibɹisσk'n iktɯk, ɐk ɯtelɯwɛwɯdimɯol
matσ́dimkɛwɛ iktɯk.
33 Kɐdɯ 'ntɛɯlɹidέlsɯdim mɐ ɯtɕɹi kɐkei-djig-
ɒlɐdɯok negɒm ɯtɹininkɒ, kɹisnɐ mɐ ɒksɒbɯgɯɐ-
degou 'nkedlɛwɛ-ɯok'nɒm iktɯk.
34 'Nkɹisag'nɯdɒm-ɒmkɛwɛɒm mɐ skwiskɐdɯ,
kɹisnɐ mɐ kɹiwonskɐdɯ tɐn wedjɹi-tɯɹiɐk 'ntɯ́nkɒ.
35 Nɛɯkt wedjɹi lɯɹidɒmasɹiep 'nkσkwodjɐ-dɐk-
'nɒm iktɯk, mɯ 'nteksɯen Dɐbid ɯtɹininkɒ.
36 Tɐnɹi wedɐbeksilidjɹi ɯtɹinin ɛɒmilɹidɒ yap-
tɕɯɒ ; ɐk elɹigɛwitɛwέ ɯkɯdpɯdim ɯtɒlɛin stɒgέ
nɐgσsit nɯskɐlɯk.
37 Tɒlɹi-mɒlgɹi-bɯgɯ-ɐdásidou stɒgέ depkɒn-

ɯset, kedlɛwɛ́ elɯwɹdɒmasɯdɹ mɯsɹgiskɒdɯ́k.
Sɹlʙ.

38 Kʙdɯ edjigɒlʙdɹek, ʙk esʙ́ɹek : wegeiiɯtadɒp
mɹmʙdasit kɒnókɒbem.

39 Mʙkskeltɒmadɒp kɒnokɒbem ɯkɹsag'nɯ-
dɒm-ɒmkɛwɛɒm : medjɹigʙdadɒp ɯtaptɒgσpɹsɯ-
dim mʙkɒmɹgegɒ.

40 Kʙkei sɹgσgwʙ-dadɒb'nig'l ɯtlɯdʙk'nɒm-
kɒl : wokɒlɯsʙnɒmkɒl telʙdɒb'nig'l segwiskʙldim-
kɛwɛ iktɯk.

41 'Msit tʙnik pemɹ-sɹiouɹdʙdjik kɒmɯt'nʙ́didj'l:
'ntagσ́g'nit ɯtɹnɛwók tʙnɹ widɹgedɯltɹ́didjɹɒ.

42 Wenʙgʙ-dadɒbɒnn ɯtɹnʙk'nɒmɯol tʙnɹ
kedantɕɹɒ : weskoukwidjʙ-dadɒb'nɹ 'msit tʙnɹ ked-
ɯɛádjɹɒ.

43 Ʌk elp keskʙmkwʙ́dadɒp ɯtespɯgwosigɒm,
ʙk mɯ nemtɕɹ-bɯgɯ-outɒp mat'ndimkegɒ.

44 Telʙdegɛ́sɒp ɯkɯsʙmɯksɯdim ɯkʙkʙyʙnɒ :
ʙk elɹgɛwitɛwɛ́ ɯkɯdpɯdim meskɒnʙdestasɒp
mʙkɒmɹgegɒ.

45 Nɯtkweiemkɛwɛ́l ɯnʙgwegɒmɒl tegelʙdas-
ib'nn : wedjɹ ʙnkɯnʙsɒp 'ntagσ́g'nɒ. Sɹlʙ.

46 Ʉktɕisʙkɒmou, ʕ talipkidjɹ mimɯgwosidɒks,
ʕ yaptɕɯɒ. ʕ Kɯkweiɯdim tɒlnɯgwʙdou stɒgɛ́
bɯktóu.

47 Migwɹdʙdɛ́n tʙn telipkwoktɕɹ́tɕ 'nmɹmadjɯ-
ok'nɒm : ʕ kσgɯɛ wedjɹ kɹsʙlɒdjik 'msit wenik
sɛ́kɒ.

48 ʕ Tegen tɕínɒm tɞn mımadjidou ɞk mɞ nɒm-
idɯ 'npɯok'n. ʕ Ɯsetouıdɯdou tɒ ɯmımadjɯ-
ok'nɒm ɯtkɯdɞk'n ɯmɒlgig'nσdim iktɯk. Silɞ.
49 Ɯktɕisɞkɒmou, ʕ tɞmı ɛkɒl tɒmkɛwɛ́l ɒktɛ-
ɯlıdɛ́lsɯdimɒl tɞn telılɯıdɒmasíp Dɞbidσ́k kɒn-
okɒbemokɒ, ɒkedlɛwɛɯok'nɒm iktɯk.
50 Ɯktɕisɞkɒmou, migwıdɞdɛ́n kɒnokɒbemk
ɯntagσ́g'nɒmɯou; tɞn telı pɒmı-mımɯli ɯn-
tagσg'nɒmɯou 'msit melkig'nɞdidjik mımadjɯı-
nɯ́k.
51 Tɞn wedjintagσ-dɞkɞ-dıditɕ tɞnik kedan-
skik, Ơ Ɯktɕisɞkɒmou: tɞn wedjı malı-gıgedɒm-
-ɯdídıtɕ tɞn telı pemoptɯlitɕ kɒnokɒbem'l mı-
mɞlɯksilidjɒl [ɯtelıgɛwitɛwinɒ.]

---

52 Mɯıwolkɯsitɕ Ɯktɕisɞkɒmou yaptɕɯɒ.
Tɒlıɞ́tɕ, ɞk tɒlıɞ́tɕ.

ƜKTƎBEGƗƎK'N 90.

Mσıs, tɞn Nikskɞm'l ɯnokɒbem'l, ɯtɞlɞsɯdɒmɞk'nɒm.

Ơ Ɯktɕisɞkɒmou, yaptɕɯ ıtlɒgɞdɒm-ɯ́dıegɒp
kıl ɒktınin.
2 Ɛskw menɞ́k kɒmdɒnk weskidjı-nɯltídıgwek,
kisnɞ kisıdɯ́p mɞkɒmıgou ɞk ɯsitkɒmɯ, ɞmɯ́tɕ
wedjɞdegemk yaptɕɯ mısσkɯ yaptɕɯ, kıl telip-
kidjı Nikskɞmɛwin.

3 Elikiwonskelndjik tçinumuk kskeiksugs-
dsk'n iktuk; sk teluen: tçinumutút, apskwe-
dékw.
4 Mndn bituimtnl'nsk'n-ibunknk telék nk-
pnkiku iktuk stngé ulsgú tsn tilisip pemiskn,
sk stngé eskumúmk depkign.
5 Tnli-djignls-lndjik stnge pemslugudídidjél:
telóltidjik stngé nsbsmkuusudi: eskitpúk telól-
tidjik stngé 'mskigul tsnnl pemiknl.
6 Eskitpúk pemiknl sk psskssuwsg'l; welék
temsasiknl, peskwesasiknl, sk kispadeg'l.
7 Mndn wedjinsbók-sultiek kukweiudim ik-
tuk; sk nknsiukweiudim iktuk wedji unmadjó-
-dasultiek.
8 Ɫgsdun'n 'npsdssudiminnl kusksluk:
'nteluwsuudiminnl mimugwodasignl nksiskw
wosadegnm iktuk eknl.
9 Mndn 'msit 'nnsgóminnl pemisg'l kukwei-
udim iktuk: teliksngsdueg'l 'nneuk-tibun-
-kngeweum-innl stngé kespisduksimkel.
10 Nsgweg'l 'nneuk-tibun-kngeweuminnl
tnlél eluignnnk-tesi-bunknk ns; ksdu mnlgig-
nód iktuk utçi ugnmultçin-tesin-skngi-bunknk,
meluítç, métç umnlgig'nódimuou melgi-lugó-
-wok'nik sk sespedsswok'nik: mndn knsitnmté-
den sk npkusul-tidnksnnu.
11 ¶ Wen kedjidnsk tsn telimnlgék kukweiu-

dim : kɯkweiɯdim telık stɒgé ɒktçıpalkɯsɯdim.
12 Tɒlı-kɒnɯdɒmɯin 'ntegıdɒmɒnen 'nnɛ-
gσmınɒl, 'npɒmɛdɯnen 'nkɛmlɛmɯnɒl 'nsetɯ-
óg'n iktɯk.
13 Tçɯgwı-apskwɛsı, Ɐktçısɛkɒmou ; ʕ talip-
kidjék ; ɛk apskwedɛdɒmɯodɒks kɒnokɒbemkɒ.
14 Eskitpúk ɯtçı kısadalɯin ɒktɛɯlı-délsɯ-
dim iktɯk, kɯlɛmɛn telipkidjı ɯsɒgɛwı-dɛsɯltı-
-desinen 'msit nɛgσmınɒl tɛn telipkıdou-sɯltı-
desınen.
15 Tɒliɯ-sıgou-kwidjɛlin stɒgɛ nɛgweg'l tɛn
tilısip wenmadjɛ-ɯıék : ɛk nɛɯktıbɯn-kɒgigɒl
tɛn tilısip nemıdɯdıék ɯnmadjódı.
16 Kɒnokɒbemk nɒmıdúditç ɒktlɯgσwok'n,
ɛk ɒkɒsamɯksɯdim ɯtçınɒmıdasitç ɯndjɒnɯou
iktɯk.
17 Ɐktçısɛkɒmou, tɛn weniksкɛmɯltıek ɯkel-
úsɯdim ıtç 'ntınınɛkɒ : ɛk kıskadjɛdɯ 'npıt'nɒl
ɯtlɯgσwok'nɒmɯol 'ntınınɛkɒ : mıɛmútç 'npıt-
'nɒl ɯtlɯgσwok'nɒm'l kıskadjédɯ.

ƐKTABEGƗAK'N 91.

NEGƐM tɛn etlɒgɛtk Ɐktçınıksкɛm ɯteligas-
ɯdim iktɯk, ıtou Mouımɒlgigɒnɒt Niksкɛm
ɯtɛktçıgɛdegɒm iktɯk.

2 Nᴉin tɒliɯskɯmades Ʉktɋᴉisɞkɒmou, negɒm
'nteliᴉgasɯdimᴉides ; 'nwokɒlɯsɞnɒm ; weniksksmi
ɯtᴉinin, liᴉgasides ɯtᴉinink.
3 Mɒdɒ negɒm ɯtɋɯsetouɯltou ɒktantegɛwᴉi-
nɯ ɯnɞbɯktɞk'nɒm iktɯ́k, ɞk medɯɞ́k wiskɒs-
wok'n iktɯk.
4 Ɯtɋᴉiɞnkɯnσltou ɯpᴉigɯnɒm iktɯk, ɞk lamᴉ
ɯnɒkskiktɯk liᴉgasidɒks : ɯkedlɛwɛɯok'nɒm ɒk-
tɒliᴉgasɯdimᴉidɒ́ks, ɞk wokalɯsɞnɒmᴉidɒ́ks.
5 Mɞ tɋᴉipatɒmɯ́n wɛgwodɞswok'n depkigɒ ;
kᴉisnɞ lɒtkɞmɒn tɞn pemᴉiɞ́k nɞgwegɒ ;
6 Kᴉisnɞ wiskɒswok'n tɞn ɞlɞ́sik bσg'nitpɞ́k ik-
tɯk, kᴉisnɞ ɒksᴉinɯgσwok'n tɞn keskɞdegék mel-
ouᴉiɞgwegɒ.
7 Bᴉitɯim-tɒlnɞk'nidjik tɒlsɞk'n-adesɯltᴉidɞ́k
kweiitɋk ɛɒmɒnɒ, ɞk 'mtíl'n bᴉitɯim-tɒlnɞk'nidjik
ɒktᴉinɞk'nɒmkɛ́lɒ ; kɞdɯ mɞ kᴉil tebσteskɯlɯkw.
8 Pɞsɒk ɯtɋᴉ ɞnkɞptɒdɒks ɒkpɒkikɯ iktɯk,
ɞk nɒmᴉidɯodɒks elɯwɛwɯltidjik ɯtɞbɞnkɒdɯ-
-ouɛɒmɯolɒ.
9 Mɒdɒ eliᴉgasin Ʉktɋᴉisɞkɒmou, nᴉin 'nteliᴉgas-
ɯdim, mᴉiɞmɯtɋ mɒdɒ etlɒgɞdɒmɒn mouᴉiespɛ́k
Niksksm ɯtᴉininkɒ.
10 Ɯnmadjσ́g'n mɞ ᴉigɞnɯk ɒktᴉininkɒ, kᴉisnɞ
wiskɒswok'n mɞ tebσteskɒmɯk kíkɒ.
11 Mɒdɒ ɒtplɯmadɒ ɯtansalɛmɒ ɯtɋit kᴉil,
ɒktankwɛɞgɯn 'msit tɞn teli kɞkeiyᴉisᴉi-milɞsinɒ.

12 Wtçi-wnskʊnwltsk wpit'nwou iktwgʊ; kwlsmsn mw kwndou ʊkpedjí-tskʊmsnʊ.

13 Kwdji bwgwśsidʊks weisʊm sk 'mtéskʊm; nwtkwék weisʊm sk tçipitçkśm ekwtʊlkssidʊ́ks.

14 Mʊdʊ kesalit wtçwsetouiades; kskwék igslades, mʊdʊ kedjidok 'nwiswnʊm.

15 Lwgσmiktwidou sk ʊsidemades: ʊtkwɛades'nen wnmadji-dsswok'n iktwk; wsetouiades sk ʊkpʊmidɛlʊmades.

16 Ig'nʊmwodés wtebisn tsn telipkidousidjʊ, sk nɛysdwodes nwstσ́g'nʊm.

UKTABEGŦAK'N 92.

Alsswdʊmok'n-sbegisk'n. Atlssmwdi-giskʊgɛwɛ ʊktsbegisk'n.

WELŦAK mwiwolútç Ukktçisskʊmou, kedsbegiadʊmʊk slsswdʊmsk'n-intʊmkɛwél ʊkwiswnʊm iktwk, kil moui-espi-nikskśmɛwin.

2 Agnwdʊmʊk ʊktɛwlidɛlswdim eskitpúk, sk ʊkedlɛwɛwok'nʊm tssiwlśk; (depkig'l.)

3 Ɛwmʊk sbisdjítç metlsswtkʊnasik, sk slsswdʊmok'n-intʊmkɛwɛ pipwgwok'n; sbisdjítç tsn weltśk.

4 Mʊdʊ wedjw-segoukwidjslíp ʊktlwgσwok'n iktwk, Uktçisskʊmou; ʊlsɛskwedes wlidsswd iktwk ʊkpit'nn wtlwgσwok'n-ʊmwou iktwk.

5 Tadwdjim-sʊgíg'l ʊktlwgσwok'nʊm'l, Uktçi-

sɐkɒmou, ɐk ɒktalɹdɐswok'nɒm'l kɹsɹbɐspɐ́g'l.
6 Tɐn tɕɹ́nɒm weisiswɛ́k mɯ kedjɹdɯkw, ɐk
tɐn mɯ nestɯɛikw, mɯ nestɒmɯ́k ɯlɐ ;
7 Tɐn tilɹsip elɯwɛwɯltidjik telɹpɒmɹgɯltɹɹ-
ditɕ stɒgɛ 'mskɹgɯl, ɐk tɐn tilɹsip nɯdjɹ-pɐdɐ-dɐ-
kɐdidjik welɵltidjik, ɯlɐ wedjɹ ɹgɐ́k kɯlɐmɐ́n
ɯkɐkei-skwiskɐdasɯltinou yaptɕɯɒ.
8 Kɐdɯ kɹl, Ukt̨ɕɹsɐkɒmou, mouikpɒmɛin
yaptɕɯɒ.
9 Mɒdɒ ɐnkɐptɛ́n, Uktɕɹsɐkɒmou, tɐnik ked-
anskik, ɐnkɐptɛ́n, tɐnik kedanskik kɐkɐyɛdɐ́k, (kɐ-
keiksɒgɐdasɯltɹdɐk.) 'Msit tɐnik nɯdjɹ pɐdɐ-
-dɐkɐ-didjik sɛsɐ-lɯksɯl-tɹdɐ́k.
10 Kɐdɯ 'nsɒmɯ tɒlɹ ɯnɐgɐladɒ́ks stɒgɛ́ mes-
tɒgɹpɹgadjit (segousɒm kwedɐbit) ɯsɒmɯ́l. Wedjɹ
mɹmɐlɯksi pɹlɛ́ mɹmɛ́.
11 Ak 'npɒkik nɒmɹadɒ tɐnɹ eskɵ́biktɯilidjɹɒ
ɐk 'nsitɯok'nn nɯdɯodɐk tɐnɹ nɯdjɹ ɵbɒlɐdɐkɐ-
dilidjɹ elɹ ɯnɐkɹdɐlidjɹ 'ntɹninkɒ.
12 Sabɛwɯltidjik tɒlɹ ɯlɹpɒmousɯl-tɹdɐk stɒgɛ́
kɒmɯ́tɕ telɯɹsik pɐ́mɒ : tɒlɹ pɒmɹgɯltɹdɐk stɒg-
ɛ́tɕ kɐskɯsɹɹk Lebɒnɒnk tɒlɛ.
13 Tɐnik etlɹ ɹgɐdɐkɐ-sɯltidjik Uktɕɹsɐkɒmou
wɹ́k, tɒlɹ ɯlɹ pɒmou-sɯltɹdɐ́k Nikskɐmɹnɯ ɯtou-
ɹpiskɐ-dasigɒm'l.
14 Nɛgou pɒmɹgɯltɹdɐk kɹsɹgɯɹɐdɹ́-ditɕɒ ;
wɹgɛwɯltɹdɐ́k ɐk ɯlɹ-pɒmousɯltɹdɐ́k.

15 Nɞ utçiktçidjí-gusitou Uktçisɞkɒmou u-
kɵkwodjɞdegen; 'nkundemi utinin tɞn espésɞk-
tek, ɞk mɵgwé pɞdɞsudi étinuk utininkɒ.

UKTABEGIAK'N 93.

UKTÇISAKUMOU eligɛwitɛwit; nɞskɒk ɒk-
samuksudi: Uktçisɞkɒmou nɞskɒk mɒlgig'nɵ́di
tɞn nɞsɞdok, (wedjikɒnɞsit.) Kedledɞ́k teli kis-
kadjɞdok, teli mɒlgi-bugwɞdok, usitkɒmu mɞ
madjɞ́sinuk.
2 Nɞ tilisip wedjɞdegemk kis sɞ́k melkibugu-
-ɞdasik ɒkudpudim eligɛwitɛwɛ. Kil ɛ́ɒmɒn
wedjɞdegemk yaptçuɒ.
3 Sibul wedɛwomkitkɒl, Uktçisɞkɒmou, sibul
wedɛwomkitkɒl; wenɞgɞlɞdidji utugɒmuó si-
búlɒ.
4 Uktçisɞkɒmou kɛkwɛ́k ɛ́k adjiespɛ́k muen-
kudɛ tɞn teliutɛwomkitk miskík sabugwon; mi-
ɞmútç adjiespɛ́k muenkudɛ tɞn wedɛwotkɵ́gwek
ɒktçigɒm.
5 Uktɒbludɞk'nn lɵ́k kedlɛwɛɛl; (lɵ́k telisg'l.)
Uktçisɞkɒmou, sabɛwudi welkɞdíditç kík yap-
tçuɒ.

UKTABEGIAK'N 94.

O Uktçisɞkɒmou, Nikskɞm, tɞn nudjiesedɵdeg-

en; O Nikskɞm, tɞn nɯdjiesedódegen, nɛyɞ́lɒsi.
2 Kil tɞn etli ilsɯdegen ɯsitkɒmɯgɒ, (tɞn
nɯdji ilsɯdɒmɒn mɞkɒmigou,) ɯnɞgɞ́si ɞbɞnkɒ-
dɯ emteskσltidjik.
3 Ɐktɕisɞkɒmou, ˁ talipkidji wiswig'nσ-dɞkɞ-
didjik elɯwɛwɯltidjik: (ˁ talipkidji wiswig'nσdɞ-
kɞ-didɞk:) ˁ talipkidji nɞktɯɯdidɞ́k elɯwɛwɯl-
tidjik.
4 ˁ Talipkidji tɒlɛwístɯ́didɞk ɞk 'mtɯɞbɯgɯ-
-ɞdidɞk: ɞk 'msit atɕkɒnσdɞkɞdidjik ˁ talipkidji
mɒdσgwolsɯltidɞ́k.
5 Segwiskɞlɞdidji ɒkmimadjɯinɯmɒ; ɒktali-
gam benσgwɞdɯditɕ.
6 Nɛbɞdidji sigɯskwɞ, ɞk tɞni pilɯɛou-ɯltili-
dji, ɞk nɛbɞdidji sisɒmin-sit'nokɯ́nɒ.
7 Ak telɯedjik, Ɐktɕisɞkɒmou mɞ nɒmidɯkw;
ɞk Sɞkσb ɯnikskɞmɒl mɞ 'nsetɒmɯ́kw.
8 'Nsetɯσltikw, kilou tɞn telσltiyok mimadj-
ɯinɯ iktɯk stɒgɛ weisísk, ɞk kilou tɞn mɯ nes-
tɯσltiɯok, ˁ tɞnɯk 'nsetɯσltidoksɒp.
9 Negɒm tɞn σkskídɞdók 'msitɯok'n, ˁ mɞ tɒ
nɯdɒmɯk; tɞn kisidok 'mpɒkik, ˁ mɞ tɒ nɒmi-
degekw.
10 Tɞn wenmadji kinɞmɯodji tɞn tɛsɞkɞmik-
silidji mɯ keg'nɯi-ɞlɞsɯdɒm-ɞdiligwi, ˁ mɞ tɒ
ɒptɒgi-kedɒmɯkw. Tɞn keginɯdɒmɯodji tɕí-
nɒmɯ, ˁ mɞ tɒ ɒktɕidjidɯkw.

11 Uktçısskumou kedjıduodj'l tçínumu utalıdsswok'nomuol usegεwénu.
12 Lók welék tçínum tsn kıl petkimt, sk wedjı kınudumat oktublwdsk'num iktuk.
13 Kulsmśn uktig'nomuon stlssmudı tsn tilısip wenmadjóg'nıgiskok: mısókw elmunasik munksdumutç elwεwultidjik.
14 Mudo Ukteısskumou ms bunslsgwi umımadjwınúmo; ms 'nkudumuk utalıgamo.
15 Mudo kıwonsksssidou ilswdsk'n kukwodjsdsk'n iktuk, sk 'msit tsnik kókwodjsdsksdidjik ukwomlsmunuou iktuk nusugudśk.
16 ʕ Wen lıwidjı-unsgsdıdesınen óbuls-dsks-didjik utınεwou iktuk: ʕ wen ıgalidou eluwε-wultidjik utınεwou iktuk.
17 Ukteısskumou mu sbóg'numu-iksubonn, 'ntçıdjskumitç swel ısok bunεwistumkεwε iktuk.
18 Tsn tilısip telwεanek: 'nkśt wessstésk: Ukteısskumou, uktεulıdslsudim kelıbugúnik.
19 Telıpugwélk 'ntankıdssudim'l 'ntlamıluk, uktilkwidjsdsk'num'l welkwidjslsdidj'l 'ntçıdjskumidj'l.
20 Elıgεwitεwε kudpudı, tsn nudjitplútk psdssudı, ʕ utkwsmadoksup to.
21 Mouıdsdjik upókwodjıdelumunou tsn sabε-wit utçıdjskumidj'l, sk wenmadjı-ilsumsdidj'l tsn'l mu psdsdegeligul.

22 Kɞdɯ Ʉktǫıssɞkɒmou ’nwókɒlɯssɞnɒm, ɞk nɒnikskɞmɒm, kɯndou tɞn espɛssɞktek nın ’ntelıgasɯ́dimɒ.

23 Ɨgɞdɯodou ɯpɞdɞsɯdimɯou ɯtınɛwok, ɞk kɞkeiksɒgɞladɒ ɯtelɯwɛ-wɯdimɯou iktɯk; Ʉktǫıssɞkɒmou, kɒniks-kɞmınɯ kɞkeik-sɒgɞladɒ.

ɄKTABEGꞀAK’N 95.

TƟƜGWꞀDÁKW; liktɞbegıɞdinetǫ Ʉktǫıssɞkɒmou iktɯk; liksıgou-ɯ́dinetǫ kɯndou tɞn espɛssɞktek kɯstσ́g’nɒmınɞk tɒlɛ́ɒ.

2 Ʉldɞnetǫ ɯskɞlɯk mɯıwolsɯd iktɯk: ɯtǫılɯgσmiktɯonetǫ ɞlɞsɯdɒmɞk’n-ɞbegıɞk’n iktɯk.

3 Mɒdɒ Ʉktǫıssɞkɒmou mouı-espı-nikskɞmɛwit; adjıespɛ́k elıgɛwit mɯenkɯdɛ ’msit tɞn tɛsidjik nikskɞmk.

4 Mouipkɛwɛ́k mɞkɒmıgek ɯpıt’n edek: ɞk wedaligamidjı meskilɯltilidjı kɒmdɒntnɒ.

5 Ʉktǫigɒm wedaligamitǫ ɞk kısıdσgɒp: ɞk ɯpıtɒnn kısıdɯlitǫ nıwɛ́k ɪnɞkɒmıgou.

6 Tǫɯgwıdɞ́kw, ɞlɞsɯdɒmɞdinetǫ ɞk tǫinkwedɞnetǫ ɯskɞlɯk Ʉktǫıssɞkɒmou tɞn kısɯ́lkɯpɒ.

7 Mɒdɒ negɒm kɒnikskɞmınɯ, ɞk kınɯ mımadjɯınɯltıkw ɯmemkɛgɒmk telɛouɯltıkw: tǫıtǫkelɯɛɯtǫɯltıkw ɯpıtɒnk telɛouɯltıkw. Kıskɯk djiksetɒmɯok ɯkelɯswok’nɒm,

8 Mɯ ɒktɒlımɒlgɞdɯnou ɒkɞmlɞmɯnɯol
stɒgέ telɞ-dɞkɞ-dıyσgɒp Melıbɞ iktɯk, ɞk tɞn
tɯtçɯ ɛɒmɯdıók Kwedjɞldimkɛwɛ iktɯk bɞktɞ-
kɒm iktɯk;
9 Tɞn tilısip kɯtçɯ́ɞgik ɞsimídidek, kwedjɞlí-
didek ɞk nemıdɯ́didek ’ntlɯgσwok’nɒmkɒl.
10 Nɛɯinskegı-bɯnkɒk telipkidjı ɯtçı-ɯn-
madjɛıep egɯlɞ wedɞbɞkɒmídidjɒ, ɞk telɯɛep;
Egɯlɞ nɛɯktɞkɞ-miksidjik ɯkwomlɞmɯnɯol kı-
wσ́wig’l, ɞk mɯ kedjıdɯ́digɯl ’ntoutílɒ.
11 Negɒmou tɞn ɯtínɛwok wedjı-lılɯıdɒmas-
ıép nɯkweiɯdim iktɯk, mɯ ɯpiskwedɞnou ’ntɞt-
lɞsmɯdim iktɯk.

ƱKTɐBEGƗɐK’N **96**.

ƱKTɐBEGƗƐƜK pılέ ɒktɞbegıɞk’n Ʊktçısɞ-
kɒmou: ɒktabegıɛɯkw Ʊktçısɞkɒmou ’msit tέ-
sıok ɯsitkɒmɯ́k etlɒgɞdɒmɯdıyokɒ.
2 Ʊktabegıɛɯkw Ʊktçısɞkɒmou, mɯıwodɒm-
ɯ́kw ɯwısɯnɒm: agnɯdɒmɯdikw tέsıgiskɒk
ɯstσg’nɒmɒ.
3 Ag’nɯdɒmɯdikw ɯkɯpmıdɛdɞk’nɒm tɞn
tɛɞɞkɞ-miksidjik ɯtínɛwou iktɯk; ’msit mımadj-
ɯınɯ iktɯk ɯpɞkɒleiɯdimɒl.
4 Mɒdɒ Ʊktçısɞkɒmou espέk, ɞk ɒksı-mɒdσ-
gwolkɯsitç: adjı tçıpalkɯsitç mɯenkɯdɛ tɞn tɛ-
sıditç Nikskɞmkɒ.

5 Mɒdɒ ɒktɒgik tɛsʙkʙmiksidjik ɯnikskʙmɯó
ɒlnɯoktʙk: kʙdɯ Ʉktçısʙkɒmou kısıdoksɒp wʙ-
sσ́kɒ.
6 Ʉkpɒmıdɛdʙk'n ʙk elıgɛwitɛwɯdı ɯskʙlɯk
ɛ́k'l: mɒlgig'nσdı ʙk ɒksʙmɯksɯdı kepmɛ́k wı́k
nʙdɛ́l ɛ́k'l.
7 Ig'nɒmɯ́kw kılou tʙn tɛsɯnɛmiksıók mı-
madjɯınɯ iktɯk, ig'nɒmɯ́kw Ʉktçısʙkɒmou ɒk-
pɒmıdɛdʙk'n ʙk mɒlgig'nσdı.
8 Ig'nɒmɯ́kw Ʉktçısʙkɒmou ɒkpɒmıdɛ́dʙk'n
ɯwısɯnɒmk tɒlɛ́: tçɯgwʙdɯ́kw pegıd'nɒmadim-
kɛwɛ́, ʙk piskwedʙ́kw kepmɛ́k wı́k.
9 Ɑlʙsɯmɯ́kw Ʉktçısʙkɒmou sabɛwɯdı ɯkel-
ɯsɯdim iktɯk: wɛgwodʙsɯltikw ɯskʙlɯk, 'msit
tʙn tɛsıok etlɒgʙdɒmɯdıyok mʙkɒmıgegɒ.
10 Tɒlɯékw tɛsʙkʙ-miksidjik ɯtı́nɛwou iktɯk,
Ʉktçısʙkɒmou elıgɛwitɛwit. Mıʙmɯtç ɯsitkɒmɯ
mɒlgı-bɯgɯʙ́-dasidou mɯ ɯnmadjʙ́sinɒ. Kσ-
kwodji-ilsɯmadɒ mımadjɯınɯɒ.
11 Wʙsσk ɯsɒgɛwıdʙsitç, ʙk mʙkɒmıgou ɯldʙ́-
sitç; ɒktçigɒm ɒksidɛwedʙktɒ́tç, ʙk tʙn wedjɯ-
tçɯʙ́-dasikɒ.
12 Ⱡgʙdʙk'nn ɒlsɛskɯditç ɯsɒgɛwıdʙsɯd iktɯk,
ʙk tʙn tɛsɒk ɛ́kɒ. Tσkɯ tɯtçɯ 'msit kɒmɯ́djɒl
nıbɯktɯk tɒlɛ́l ɯsɒgɛwıdʙsɯltıdɒl,
13 Ɯskʙlɯk Ʉktçısʙkɒmʙl, mɒdɒ wetçkɯıet,
mɒdɒ wetçkɯıet nadjı ilsɯ́tk mʙkɒmıgou. Ilsɯ-

dou ɯsitkɒmɯ kσkwodjʙdʙk'n iktɯk, ʙk ilsɯ-
madɒ tʙn tεʙʙkʙ-miksilidjɹ ɯkedlεwεɯok'nɒm
iktɯk.

UKTABEGŁAK'N 97.

UKTƆŁSAKUMOU bεkwɹ etlɹ elɹgεwitεwit;
mʙkɒmɹigou ɯsɒgεwɹdʙsitɋ: tʙnik etlɒgʙdɒmɯ-
didjik pɹgwelkɒl minɹgɯl, ɯtɋɯ-sɒgεwɹdʙ-sɯltɹ-
ditɋ.
2 Alɯgɯl ʙk bσgɒnitpʙ́k ouɹegadjɒl: sabεwɯ-
dɹ ʙk ilsɯdʙk'n melkɹgɒlnɒmɒlitɋ elɹgεwitεwε
ɯkɯdpɯdimɒ.
3 Bɯktou nɹgʙnteskátɋ ʙk nɯgwʙdadjɹ tʙnɹ
kedantɋɹ ouwɹiɯ.
4 Uwosσgwodeskɒmɒl wosσgwʙdɯlitɋ ɯsit-
kɒmɯ; mʙkɒmɹigou nemɹdok ʙk nenkɒdesk.
5 Kɒmdɒ́nk telɹ nɯtɋkɒmesɯltidjik stɒgέ
ɒpkɯ́ ɯskʙlɯk Uktɋɹisʙkɒmʙlɒ: ɯskʙlɯk tʙn'l
bεkwiktɋɹisʙkɒmouilidj'l tʙn telkɹ́k ɯsitkɒmɯ.
6 Wʙsσk agɒnɯtk ɯsabεwɯdim, ʙk 'msit tʙn
tεʙʙkʙ-miksidjik nemɹdɯʙditɋ ɯkɯpmɹdέdʙk-
'nɒm.
7 'Ntagσltɹdʙ́k 'msit tʙnik elɯgɯʙdidjɹ ɒlnɯ-
oktʙɯ, tʙnik wedjɹ mɒdσ-gwolsɹɯltidjik ɒlnɯok-
tʙ́k iktɯk. Alʙsɯmɯkw 'msit tʙn tεsɹyok kɹlou
nikskʙmtɯt.

8 Sịσn nɯdɒmátɕ ɞk welịdɞsit, ɞk Sɯdɞ ɯtɯ́s weskɛwị-dɞsɯltilidjị, ɯtɕit ɒktilsɯdɞk'nɒm, O Ʋktɕịsɞkɒmou.

9 Mɒdɒ kịl, Ʋktɕịsɞkɒmou, mouịespɛin tɞn telkịk ɯsitkɒmɯ ; adjịespịdɛdasin mɯenkɯdɛ tɞn tɛsịditɕ nikskɞmkɒ.

10 'Msit kịlou tɞn kesalok Ʋktɕịsɞkɒmou, mɞkskịdɛdɒmɯ́kw elɯwɛwɯdị. Ankσdɒmɯodjị sabɛwɯltilidjị ɯnokɒbém ɯtɕịdjɞkɒmidjɯó ; wedjɯsetouịadjị elɯwɛwɯltidjik ɯpịt'nɯokɒ.

11 Wosadek kịskadjɞdasik sabɛwɯltidjik, ɞk ɯsɒgɛwịdɞsɯdị ɯtɕit tɞnik kσkwodjịɞdidjik ɯkwomlɞm-ɯnɯou iktɯk.

12 Kịlou kσkwodjị-ɞdịok, ɯsɒgɛwịdɞsɯltikw Ʋktɕịsɞkɒmou ɯtịninkɒ, ɞk mɯịwɞ́dikw tɞn tilịsip ɯsabɛwɯdim migwịdɛdasik.

ƲKTABEGƗAK'N 98.

Ɑlɞsɯdɒmɞk'n-ɞbegịɞk'n.

ƲKTABEGƗƐƜKW Ʋktɕịsɞkɒmou pịlɛ́ ɒktɞbegịɞk'n ; mɒdɒ kịsịdσg'l pɞkɒleiɯdịl ; ɯtịnɞk'nɒm ɞk kepmɛ́k ɯpịt'nσ́gɒm wiswig'ɒσ́degeg'l.

2 Ʋktɕịsɞkɒmou nɛyɞdok ɯstσ́g'nɒm : mịmadjɯịnɯ́ ɯskɞlɯok agnɯtk ɯsabɛwɯdim, (ɯkσkwodjɞdɞk'nɒm.)

3 Eli migwịdɛ́tkɒl ɯtɛɯlịdɛlsɯdim ɞk ɯkedlɛ-

wɛɯok'nɒm Islél wɹk. 'Msit tɞnɹ elmɹwɛgwɞ́k mɞ-
kɒmɹgɒl nemɹdúúditɕ ɯsetɵ́g'n kɒnikskɞmɹnɞ́k
tɒlɛɒ.

4 Ɯsɒgɛwɹdɞsɯd iktɯk liksɹigouúdikw Ɐktɕɹ-
sɞkɒmou, 'msit tɞn etlɒgɞdɒmɯdɹyók tɞn telkɹ́k
mɞkɒmɹgou. Wisk-ɹnepsɒbegɹ-ɞdikw ɒksɹigouin-
tɯdikw ɞlɞsɯdɒmok'n-ɞbegɹɞk'n iktɯk.

5 Ɯtɕiktɞbegɹ-ɛɯkw Ɐktɕɹsɞkɒmou ɞbɹɞdjɹtɕ
iktɯk: ɞbɹɞdjɹtɕ iktɯk ɞk ɞlɞsɯdɒmɞk'n-ɞbegɹ-
ɞk'n tɞn teltɞ́k.

6 Mɞkɹkɹsɯdɒnɞ́tɕk iktɯk ɞk ɯsɒmɯ iktɯk
ɯtɕɯsɒgɛ-wiksɹigou-údikw ɯskɞlɯk Ɐktɕɹsɞkɒ-
mou tɞn elɹgɛwitɛwitɒ.

7 Ɐktɕigɒm ɒksedɛwidɞktɒtɕ ɞk tɞn wedjɯtɕɯ-
ɹɞk: ɯsitkɒmɯ ɞk tɞnik etlɒgɞ́dɒmɯdidjik.

8 Sɹbɯl ɯsɒgɛwɹdɞsɯltɹ́ditɕ; kɒmdɒnk mou-
iksɒgouɯdɹ́ditɕ ɯlɹdɞsɯd iktɯk.

9 Ɯskɞlɯk Ɐktɕɹsɞkɒmou, mɒdɒ wetɕkɯɹet
nadjɹilsɯtk mɞkɒmɹgou. Kɵkwodjɞdɞk'n iktɯk
ɯtɕɹilsɯdou ɯsitkɒmɯ, ɞk tɞn tɛsɞkɞ-miksilidjɹ
ɯtɕɹ ilsɯmadɒ sabɛwɯd iktɯk.

ⱯKTAƁEGⱠAK'N **99**.

ⱯKTƐⱠSAKⱯMOU elɹgɛwitɛwit; tɞn tɛsɞkɞ-
-miksidjik nɒnkɒdesɯltɹ́ditɕ. Ebit megweiik
Kelɒbimkɒ; mɞkɒmɹgou madjɞdasitɕ.

2 Ʉktɕịsɞkɒmou etlimsɒgilk Sịɒnkɒ ɞk adjị-
espék mɯenkɯdɛ ’msit wenik.
3 Mɯịwodɒm-ɯdịdɞk espék ɞk tɕịpalkɯsik
ɒkwịsɯnɒm, mɒdɒ kepmék.
4 Ɐk elịgɛwit ɯmɒlgig’nɵdim kesátk kɵkwodjị-
ilsɯdɞk’n: kịsị mɒlgị-bɯgɯɞdɯn kɵkwodjɞ́-
dɞk’n: etlịkịsɞdɯn Sɞkɵbek kɵkwodjịilsɯdɞk’n
ɞk sabɛwɯdị.
5 ’Mkịdélɒmɯkw Ʉktɕịsɞkɒmou kɒniksksɞm-
ịnɯ, ɞk tɒlị ɞlɞsɯdɒmɞdikw tɞn tet ɯkwodɒl kɛ-
kɯdek. Mɒdɒ negɒm bedjịlịsabɛwit.
6 Mɵịsɵ́ ɞk Ɛlɒnɵ́ ɯpɞdɒlịɞsɒm ɯtịnɛwou ik-
tɯk ɛkɒsník, ɞk Samiɯelɵ́ ɯtịnɛwou iktɯk tɞnik
ɞlɞsɯmɞdidjɒl; tɞnik elkɵmiktɒmɒlitɕ ɯwịsɯ-
nɒm. Elkɵmiktɯɞdidjɒl Ʉktɕịsɞkɒmɞl ɞk ɒsi-
demadjị.
7 Wedjị kelɯlab’nị ɞlɯk kɞkɒmik: kelɵdɒm-
-ɯɞdib’nn ɯtilsɯdɞk’nɒm’l ɞk ɒtplɯdɞk’n tɞn
ig’nɒmɯop.
8 Ʉktɕịsɞkɒmou, tɞn weniksksɞmɯltịek ɒktị-
nin, ɒsidemtɒb’nik. Kịl Niksksɞmɛwin tɞn ɞbik-
sik-tadɒb’nik, kɞdɯ ɒsedɵ́dɒm-adɒbɒn’n ɯtlɯ-
gɵwok’nɒmɯol.
9 ’Mkịdɛlɒmúkw Ʉktɕịsɞkɒmou kɒniksksɞmị-
nɯ; ɞk tɒlị ɞlɞsɯdɒmɞdikw kepmélidj’l ɯkɒm-
d’nɒmɒl. Mɒdɒ Ʉktɕịsɞkɒmou kɒniksksɞmịnɯ
bedjịlịsabɛwit.

ƲKTABEGƗAK'N 100.

Alʙsɯdɒmʙk'n-ʙbegıʙk'n mɯıwʙdimkɛwɛ́.

LIKSƗGOUɯ́DIKW Ʋktçıssʙkɒmou iktɯk,
'msit tʙn tɛsıók etlɒgʙdɒmɯdıyok mʙkɒmıgek.
2 Ɯsɒgɛwıdʙsɯd iktɯk ɯtçı lɯgσúkw Ʋktçı-
sʙkɒmou; pedjintúdikw ɯskʙlɯk.
3 Ʋktçidjúkw Ʋktçıssʙkɒmou ɯnikskʙmɛwinɒ.
Negɒm kısɯlkɯp ʙk mɯ kısísɯltiɯ́kw: kınɯ
ɯmımadjɯınúm, ʙk tçıtçkelɯɛɯtçɯltíkw ɯ-
memkɛgɒmk telɛouɯltíkw.
4 Piskwı-mɯıwʙdikw ɯkʙg'nʙ-dasigɒmɯ ik-
tɯgɒ, ʙk piskwı-mɒdσ-gwolɯ-ʙdikw wíkɒ. Mɒ-
dσgwolɯkw, ʙk ɯliɯskɯdɒmɯkw ɯwísɯnɒm.
5 Mɒdɒ Ʋktçıssʙkɒmou bedjılıkelúsit; ɯtɛɯ-
lıdɛ́lsɯdim ɛ́k mısσkɯ yaptçɯ, ʙk ɯkedlɛwɛɯok-
'nɒm yaptçɯ ɛ́k.

ƲKTABEGƗAK'N 101.

Dʙbid ɯkɯdʙbegıʙk'nɒm.

ƐƜLƗDƐLSƜDƗ ʙk ilsɯdʙk'n ɒktabegıadés:
Ʋktçıssʙkɒmou, ɒktabegı-ɛɯltés.
2 'Nsetɯʙdegedés kσkwodjıʙk outigɒ. ? Tʙn-
ɯk tçɯgɯıedúks tʙn ɛɒm. Lamigwómk ník
kɯkwodjı-tɒlʙdegedes 'nkʙmlʙmɯnkɒ.
3 Mʙ ıgʙdɯ pʙdʙsɯdı nɯskʙlɯk: mʙkskel-

tɒmɛk uɯtluɯgɵwok'nɒmuɯou tɛnik kiwɵwuɯltidjik : mɛ kuɯskidɛnuɯk 'ntininkɒ.
4 'Mkɛmlɛm'n kespuɯgwɛdegek uɯtçipkɵtɒm-
-kɛsidou 'ntininkɒ : mɛ ɒktçidjiɛk tɛn nuɯdjipɛdɛdeget.
5 Tɛn kimuɯduɯk buɯski-pilsimadj'l widigedi-
didj'l, kɛkeiksɒgɛlades. Mɛ ɒsidɛlɒmɛk tɛn emteski-ɛnkɛmkuɯsit : ɛk tɛn uɯkwomlɛm'n emteskigɒ.
6 Ankɛmades tɛnik kedlɛwɛuɯltidjik mɛkɒmi-
gek, uɯtçit 'ntuɯitkɛduɯltinen. Tɛn pemiet kɵkwodjiɛk outik, negɒm luɯgɵwidou.
7 Tɛn keluɯskabɛwit mɛ etlɒgɛdɒmuɯk ník, kis-
nɛ tɛn kespuɯgwɛdeget. Tɛn telék mɛ mɒlgibuɯguɯɛdasik nuɯskɛluɯk.
8 Eskitpúɯk uɯtçi kɛkeiksɒgɛlades 'msit eluɯwɛ-
wuɯltidjik mɛkɒmigegɒ : 'ntuɯtçikɛkeiksɒgɛlɛn 'msit tɛn tɛsidjik ɵbɒlɛdɛkɛ-didjik Uktçisɛkɒmɛl uɯtçigɒnómkɒ.

UKTABEGIAK'N 102.

Tɛn kistɛwódasit uɯtɛlɛsuɯdɒmok'nɒm, tɛn tilisip sespedésit ɛk ɛdamadj'l Uktçisɛkɒmɛl.

UKTCISAKUMOU, djiksetɒmuɯi 'ntɛlɛsuɯdɒmok'nɒm ɛk 'ntluɯgɵmik-tɛk'nɒm igétç kuɯskɛluɯk.

2 Mɯ 'ntɹnink kɯdjɹ-djigɒlabɞsiɯ nɞgwek tɞn
wenmadjɛi, tɕigistɞk'nɞlɹ ; nɞgwek tɞn tilɹsip elkɑ-
miktɯl, kɒsɹ-ɒsidemɹ.

3 Mɒdɒ 'nnɞgwegɒmɒl telɹ djigɒlɹdɞ́gɒl stɒgɛ́
'ntlɯ́dou : 'ntwok'ndem'l telnɯgwɞdasig'l stɒgɛ́
bɯksɯk'l.

4 'Nkɞmlɞm'n tɞktasik ɞk telɹkɹspadek stɒgɛ́
'mskɹgɯl : kɯlɞmɞn wedjɹ wondɞ́sɹ 'nmidjɹsinɒ.

5 Telpedoksi tɕel ɑkskɹdɞdig'l nɞgei ɞk 'nwok-
'ndem'l.

6 Telɛi stɒgɛ́ sɹsip tɞn bɞktɞkɒm iktɯk tɒlɛ́,
telɯɹsit pelikɒn, telɛi stɒgɛ́ kɯ́kɯgwes 'nkɞnɹgɞn
iktɯk.

7 Eskɒnwobi, ɞk telɛi stɒgɛ́ 'mskɹgɯɛ́tɕ kɛkɯ-
bidjel nɛɯktɯgwɞ-lɯgwedjel kɛkwɛ́k wendjɹ́-
gwom.

8 Tɞnik kedanidjik tɛsɹgiskɒk kwedjintagɛɯ-
idjik, ɞk tɞnik kesiɯ-kweiiɯktɯidjik, elɹlɯɹdɒm-
as-ɯltidjik 'npɑkwodjɹ-dɛlɒmkɯnɒ.

9 Telɹ malkɑdɒm tɒpkwón stɒgɛ́ pib'nok'n, ɞk
wedjɹ wɹakpegɞdɯ nɒnbim ɯtkɹdemimkɛwɛ iktɯk,

10 Ɯtɕit kɯkweiɯdim ɞk ɒkɒsiɯkweiɯdim ;
mɒdɒ wenɞgɞlɹp ɞk nɹsɞkɒlɹp.

11 'Nnɞgwegɒmɒl telɛ́gɒl stɒgɛ́ ɞktɕɹgɞdɞ́k
pemɹɞ́k, ɞk telɹkɹspasi stɒgɛ́ 'mskɹgɯl.

12 Kɞdɯ kil, Ʉktɕɹsɞkɒmou, yaptɕɯ ɹtɒks, ɞk
migwɹdɛlɒmɯksidɒks ɯtɹ́nɛwou iktɯk tɞnik tɛ-

sɐkɐ-miksidjik wedɐbeksidjik wetꞔkwɹidɐ́djikɒ.
13 Unɐgɐ́sidɒks, ɐk ɛɯlɹidɛtɒks Sɹiɒn; mɒdɒ
tetpɒgɐ́k ɯlɐdɯn; ɐmɯtꞔ tetpɒgɐ́k kɹiskasɯdasik,
ɹigɐ́k.
14 Mɒdɒ kɒnokɒbemk kesadɒmɯɐdidj'l ɯ-
kɯndem'l; ɐk welɹidɛ́dɒmɯɐdidj'l ɯtꞔɹigɐdjɛwɛ-
djɒmɒl.
15 Nɐ ɯtꞔit tɐnik ɒktɒgik tɛɐkɐ-miksidjik
tꞔɹipatɒmɯodɐk Uktꞔɹisɐkɒmɐl ɯwɹisɯnɒm, ɐk
'msit ɯsitkɒmɯgɛwɐ́k elɹigɛwidjik ɒkpɒmɹidɛ-
-dɐk'nɒm.
16 Tɐn tilɹisip Uktꞔɹisɐkɒmou kɹisɹidok Sɹiɒn,
nɒmígɯsidou ɯkɒpmɹidɛ-dɐk'nɒm iktɯk.
17 Djiksetɒmɯodou ɛɯlɛdjilidjɒl tɐn teltouel-
idjɒ: ɐk mɐ pelɹidɛdɒmɯok teltouɯdilidjɒ.
18 Ulɐ ɯtꞔɹi tɒlɯɹigasidou tɐnik wedɐbeksidjik
tꞔɯgwɹidɐdɐk; ɐk nɛɯktɐkɒmiksidjik kɹisɹidasɯl-
tɹidɐk, mɯɹiwoladɐk Uktꞔɹisɐkɒmɐl.
19 Mɒdɒ wedjɹi nɹisabɐ́sit tɐn kepmɛ́k wík:
Uktꞔɹisɐkɒmou wɐɐơk wedjɹi ɐnkɐptɒk mɐkɒmɹigou.
20 Udjiksetɯon kɹistedjɯ́ tɐn telpɹidoksɯltili-
djɒ, ɯtɐpkwɐlɐn tɐnɹi kedɯinpɯ́dilidjɹi.
21 Utag'nɯdɒmɒn Uktꞔɹisɐkɒmɐl ɯwɹisɯnɒm
Sɹiɒnkɒ, ɐk ɯmɒdơgwolsɯdim Salɯsalɛ́mkɒ.
22 Umouɐlɐn mɹimadjɯɹinɯ́ ɐk elɹigɛwɐgíl
ɯsitkɒmɯgɒ, kɯlɐmɐn ɯtlɯgơwonou Uktꞔɹisɐk-
ɒmɐlɒ.

23 Menɐk'nɛwɐ́lit outigɒ, tegσgwɐdσg'l 'ntnɐ-
gwegɒm'l.
24 Telɯɛ́, nɒnikskɐmɒm, mɯ kɯdjɯsɯɐliɯ
tɐn teli ɐkɒdipɒmousi: ɒknɛɯktibɯn-kɒgɒmɒl
yaptɕɯɛwɛ́l.
25 Sɐ́k kisidɯ́p bσktɕikisidɯ́p mɐkɒmigou,
ɐk wɐsσk wedji kisidasigɒp ɒkpitɒnn iktɯk.
26 Egɯlɐ ɒksɒgɐdɒl, kɐdɯ kil ítɒks, ɐk 'msit
egɯlɐ tɒli sɐkɛwɛɐdidɒl stɒgɛ́ 'mtσkwon, ɐk stɒgɛ́
ɐsɯn tɒli kiwonskɐ-dɯdɒks, ɐk tɒli kiwonskɐ-
-dasidɒl.
27 Kɐdɯ kil ɛɒmɒn, ɐk ɒknɛɯkti-bɯnkɒgɒmɒl
mɐ kɐkɐyɐnɯgɒl.
28 Kɒnokɒbemk ɯndjɒnɯo nɛgou ɛɒmilidɒ,
ɐk negɒmou ɯndjɒnɯó telimɒlgi-bɯgɯɐ-dasɯl-
-tilidɒ kɯskɐlɯgɒ.

ƜKTABEGⱢAK'N **103**.

Dɐbid ɯkɯdɐbegiɐk'nɒm.

'NTƐⱢDJAKƜMITƐ, mɯiwol Ɯktɕiɐɐkɒmou,
ɐk 'msit tɐn tɛsin 'ntinink ɛɒmɒn, mɒdσgwodɒmɯ
ɯwisɯnɒm kepmɛ́k.
2 'Ntɕidjɐkɒmitɕ, mɯiwol Ɯktɕiɐɐkɒmou, ɐk
mɯ ɒktouondɐsiɯ 'msit ɯtɯlɐdɐk'nɒmɒl.
3 Tɐn ɐbiksiktɒmɒskɒl 'msit ɒkteluwɛwɯdim-
ɒl; tɐn nesɐdaskɒl 'msit ɒkɒsinɯgσ-wok'nɒm'l.

4 Tɞn wedjɹ abatelk ɒkmɹimadjɯok'nɒm kɞ-
keiksɒgɞdɞk'nɒm iktɯk, ɞk wedjɹ aptɯkσpɹisσ-
dɒ́lsk ɯlɞ́dɞk'n iktɯk ɞk ɛɯlɹidɛlsɯd iktɯk.
5 Tɞn wedjɹ kɹisadɞlɯ́sk kelɯlkɒl kσgɯɛ́l, ɞk
ɒknɯtkwɛimkɛwɛɒm wedjɹ pɹilɹ-kɹisɹ-dasik stɒgɛ́
kitpɯ peskwidjel.
6 Ɐktɕɹisɞkɒmou kɹisɹdɯodj'l sabɛwɯdɹ ɞk kσk-
wodjɹ-ilsɯdɞk'n 'msit tɞn tɛsɹilidjɹ kɹistɛwσdasɯl-
tilidjɹ.
7 Keginɯdɒm-ɯob'nig'l Mσɹisσσ ɯtoutig'l; ɞk
ɯtlɯgσwok'nɒm'l Islɛ́l ɯnɹidjín.
8 Ɐktɕɹisɞkɒmou welmɒdok ɞk nɯdjɹ-ɛɯlɹidɛ-
-deget; mɯ nɞkɒmɞs-iɯkweiik; ɞk lσ́k kesɹ ɛɯ-
lɹidɛdeget.
9 Mɯ yaptɕɯ ɒptɒgɹigedɒmɯk; ɞk mɞ nɛgou
kɒlσ́dɒmɯk ɯkweiɯdimɒ.
10 Mɯ telɛɯlɯk tɞn telɹilɯwɛwɯltɹ́kw: kɹisnɞ
mɯ telɹ-ɞbɞnkɒdɯlɯkw tɞn telɹ-pɞdɞ-dɞkɛdɹ́kw.
11 Tɞn telɹɞmɞskɞltik wɞsσk ɞk mɞkɒmɹigou,
nɞ telimsɒgɹ́k ɯtɛɯlɹidɛ́lsɯdɹ ɯtɹinɛwók tɞnɹ tɕɹ-
paltɕɹiɒ.
12 Telɹɞmɞskɞltik ɯtɕɹiben ɞk ɒtkɒs'n, nɞ telɹ-
ɞmɞsek wedjɞdegemk ɛɒmɯ́k kɹisɹ ɛlɞdσg'l ɒktel-
ɯwɛwɯdɹinɒl.
13 Tɞn tɕɹ́nɒm wendjɒnit telɹ ɛɯlɹ-dɛlɒmátɕ
ɯnɹidjín nɞ, Ɐktɕɹisɞkɒmou telɹ ɛɯlɹ-dɛlɒmadjɹ
tɞnɹ tɕɹpaltɕɹiɒ.

14 Mɒdɒ kedjúlk tʙn telı kısıdasɯltíkw : mig-
wıdɛlɒmúlk ɒktçıgʙdjɛwɛ-djɯltınenɒ.
15 Nʙ tçínɒm ɯnʙgwegɒmɒl telég'l stɒgé 'm-
skıgɯl, stɒgé wosσwek memkʙk tɒlé, nʙ telı pɒm-
ıgit.
16 Mɒdɒ ɯtçɯ́s'n pemıʙ̱k tʙn tet ék, tσkɯ
kʙkʙyʙ́k : ʙk tʙn etlɒgʙ́tk mʙ ɒktçidjı-dasinɯk.
17 Kʙdɯ Ʉktçısʙkɒmou ɯtɛɯlıdélsɯdim ék
wedjʙdegemk yaptçɯ mısσkɯ yaptçɯ, ɯtınɛwokél
tʙnı tçıpaltçıɒ, ʙk ɯsabɛwɯdim tçínɒmúk ɯn-
djɒnɯok ʙk ɯndjɒnɯó ɯtınɛwók,
18 Negɒmou ɯtínɛwou iktɯk tʙnik kelσdɒm-
ɯʙ́ditç ɒkısag'nɯdɒm-ɒmkɛwɛɒm, ʙk migwıdɛ-
dɒm-ɯʙ́didj'l ɯtɒblɯdʙk'nɒm'l ɯtɒlɯgwodɒm-
ɯonou.
19 Ʉktçısʙkɒmou kesımɒlgı-bɯgɯʙdok ɯkɯd-
pɯdim wʙsσ́k, ʙk ɯtelıgɛwitɛwɯdim bɛkwı-alsɯ-
sik.
20 Kılou tʙn wedansalɛmitç ɒktınɛwou tʙn kesı
mɒlgig'nʙdıyok, mɯıwolɯkw Ʉktçısʙkɒmou :
tʙn elɯgwodɒmúdıyσg'l ɯtɒblɯdʙk'nɒm'l, tʙn
djiksetɒmɯdıyok ɯkelɯs-wok'nɒm'l.
21 Mɯıwolɯkw Ʉktçısʙkɒmou, kılou tʙn tɛsı-
yok wentɒblɯimitç ɒktínɛwou, tʙn wenokɒbemitç
ɒktínɛwou, tʙn telʙdʙkʙdıyok telı ɯlıdétkɒ.
22 Mɯıwolɯkw Ʉktçısʙkɒmou 'msit tʙn tɛsı-
yok kılou tʙn 'msit wedjı kısıdasɯltıyok ɯtıninkɒ

’msit tsmi uteligewsgimkn. ’Ntgidjskumitg,
muiwol Uktgisskumou.

UKTABEGIAK’N 104.

’NTGIDJAKUMITG, muiwol Uktgisskumou.
Uktgisskumou, lók meskilin, nsskumun ukpumi-
dé-lumuksudi sk eligewitewudi.
2 Wedji ssunssin wosadek iktuk stugé ssun.
Teli sibelegśdun muskun stugé legepilsk’n.
3 Tsn etli-nasi-miskśdok’l upoktuskssigumul
sabugwon iktuk: tsn utabsk’nidjul slukul; tsn
pemiet utgúsun unuksk-iktugu.
4 Tsn utgúsun’n igsnlugoutgul; sk wenokub-
emitg etlsmkulek buktouu.
5 Tsn teli igsdok mskumigou usunadimku,
ms adjśdasinuk yaptgu sk yaptguu.
6 Telutgi-euniskwegsdun uktgigumu iktuk
stugé ssun. Samugwon’n kekudeg’l kekwi-kum-
dun iktugu.
7 Ukpetkim-timkeweum iktuk wedjusi-mu-
gul-tig’l. Teliksitewsgíditg uksktugóumk wedj-
im-kusiusi-multig’l.
8 Toktguomkitkul kúmdunn iktuk; elnisam-
kitkul tsn tet wolkogumigeg’l ekul: tsn tet etli
kiskadjsdasup.
9 Eltsgślusup śbsbi mu usiouteskumun, mu
aptg ukisi-padjitpógwen mskumigou.

10 Kisɐdɵg'l ɒtkɒbɵgɒl ɯtɒlidjɯin tɕibɯtɕí-
djɯ-iktɯk; elidjúltig'l megweiik nemɐkɒmigeg'l
ɛ́kɒ.
11 Nesamɯgɵ-dɒlɐdidji 'msit weisis memkɛ́k
tɒlɛ́: djɛkɐ́sk segousɒmúk etli-bɯniktú-samɯgɵl-
-didjik.
12 Sisipk mɯsigiskɒdɯk tɒlɛ́k etlɒgɐdɒmɯ-
didjik nɐdɛ́lɒ: tɐnik etlintúdidjik ɒpsetkɯn ik-
tɯgɒ.
13 Wedji melmɯobɐladji kɒmdɒnn ɯpɵktɒs-
kɐsigɒm iktɯk: mɐkɒmigou wedji kisadálk tɐn'l
wedjigweg'l ɒktlɯgɵwok'nɒm iktɯgɒ.
14 Kesigwenɒmɯodj'l 'msigɯl weisisɒ, ɐk kɯ-
lɒmkwomɯk ɯlɐlɯgɯnou mimadjɯinúgɒ ɯtɕɐ-
dɯn mitɕiptɕɛwɛ mɐkɒmigou iktɯk.
15 Ak megɵbɐk tɐn welkwidjɐdɯodj'l tɕínɒmɯ
ɯkwomlɐmɯnɯol, ɐk mimɛ tɐn wosɵgwɛskɐdɯ-
odjɒl ɯsiskɯol; ɐk pib'nok'n tɐn melkig'n-ɛwɐ-
dɯodjɒl tɕínɒmɯ ɯkwomlɐm-ɯnɯol.
16 Ɯktɕisɐkɒmou ɯkɒmɯdjɒmɒl kisadalɯl-
tig'l; kɐkskɯsi Lebɒnúnk tɒlɛ́ tɐni kisi igɐdɐ-
gwolab'ni.
17 Tɐn tet sisípk edɯdídidjɒ: stɵgɒn tɒmgwol-
igɒnétɕ wigwó.
18 Kɒmdún eligasɯltídidji segousɒmúk tɛbɒl-
tɕigɒ: ɐk wendjɯi abligɒmútɕk eligasɯltídidjɒl
espɛsɐktegɒl kɯndɒlɒ.

19 Wedjikisiadj'l depkunusilidj'l unεyεdulin
ten'l tetpugég'l. Ak negósit kedjidok ten tetpugék
ukulkwesienu.
20 Teledegen ubogunitpegien ek toku depkik,
ten tilisip 'msit segousumuk poktumkidedjik.
21 Nutkoltidjik weisumuk tcigumuk-tumíditc
ten wedji kwilumididj'l wiluol Nikskem εwiktuk.
22 Ten tilisip negósit segεwétc elmouidedjik ek
elisumidedjik wigwolu.
23 Tcinumúk natlugudidjik, ek telipkitlu-
gudidjik misoku piskiék.
24 Tadudji pugwelkul uktlugowok'numul, O
Uktcisekumou! 'nsetuóg'n iktuk wedji kekeik-
-isidunul 'msitu: usitkumu wedju-tcuiék uk-
taligem iktuk.
25 Ak elp ule meskík ek keskubék uktcigum,
ten tet εumudidjik tenik alidedjik mu kisi kekei-
-tepkidasultíkw; tenik mimadjultidjik, aptcε-
djultidjik ek meskilultidjik.
26 Nedél tet wendjulkul alidég'l: ule libei-
atun (butup,) ten wedji kisít utulipspin nedélu.
27 'Msit egule eskibεskik: uktusumén ten ti-
lisip tetpugegu.
28 Mouedudite ten ig'numátc: beniltcεsin ek
wedji kisadalultidjik kelulkul koguél.
29 Edjig'labésuoltc, ek sespedesultidjik: wedj-
usuedadj'l ukwomlemudiwol, ek nebúdidjik, ek
eliapskwededjik utcigedjε-wedjumuou iktuk.

30 Elkimt ɒktɕɹdjɞkɒmitɕ, tσkɯ kɹsɹdasɯl-
tidjik : ɞk pɹlɞdɯn mɞkɒmɹgou ɯskitɯ́gɒ.
31 Ʋktɕɹsɞkɒmou ɯkɯpmɹdɛdasɯdim yaptɕɯ
ɹtou : Ʋktɕɹsɞkɒmou ɯsɒgɛwɹdɞsidou ɯtlɯgσ-
wok'nɒm iktɯk.
32 Ankaptɒk mɞkɒmɹgou ɞk nenkɒdɞ́sk : sam-
ɞladjɹ kɒmdɒnn ɞk wenɞkip kɒdɞlidjɹ.
33 Ʋktɞbegɹɛɯodes Ʋktɕɹsɞkɒmou tɞn telip-
-kidjɹ-pɒmousɹdes : mɯɹwolades nɒnikskɞmɒm
telipkidjɹ-mɹmadjɯɹnɯi.
34 Tɞn telɹ ankɹdɛlɒmɒ́k kɒlɯltɒdou : tɒliɯ-
sɒgɛwɹdɞsides Ʋktɕɹsɞkɒmou iktɯk.
35 Elɯwɛwɯltidjik kɞkɞyedɞ́k mɞkɒmɹgegɒ,
ɞk pɞdɞdɞkɞ-didjik mɞ ɛɒmɯdɹkw mɛ́djɒ. 'Ntɕɹ-
djɞkɒmitɕ, mɯɹwol Ʋktɕɹsɞkɒmou : mɯɹwolɯ́kw
Ʋktɕɹsɞkɒmou.

ƲKTABEGƗAK'N 105.

MƜƗWOLƜKW Ʋktɕɹsɞkɒmou : lɯgσmik-
tɒmɯ́k ɯwɹsɯnɒmɒ : agnɯdɒmɯ́dikw ɯtlɯgσ-
wok'nɒm'l mɹmadjɯɹnɯ iktɯk.
2 Ʋktabegɹɛɯwɯ́kw, mɯɹwolɯ́kw ; ɞnkɹdɛl-
ɒmɯ́kw 'msit ɯpɞkɒleiɯok'nɒm'l.
3 Mɒdσgwodɒmɯ́kw kepmɛ́k ɯwɹsɯnɒm.
Ɯsɒgɛwɹdɞsitɕ ɯkwomlɞmɯnɯol tɞnik kwɹlɯɞ-
didj'l Ʋktɕɹsɞkɒmɞ́l.

4 Kwᴉlúkw Ʉktɕᴉsβkɒmou βk ɯmɒlgig'nơdim :
aptɕɯ kwᴉlɒmúkw ɯsᴉskwɒ.
5 Migwᴉdɛdɒmúkw ɯpβkɒleiɯok'nɒm'l tβn'l
kᴉskadjβdơg'l, ɯpβkɒleiɯok'nɒm'l βk ilsɯdβk'nn
ɯtúɯk tɒlɛ́l.
6 Kᴉlou tβn wedβbeksᴉyơk Ɑblβhβmơơ, ɯnok-
ɒbemɒɒ ; kᴉlou tβnik wengᴉgɯltᴉơgwok Sβkơbơơ,
tβnɒ nᴉnβsɯnab'nnɒ.
7 Negɒm Ʉktɕᴉsβkɒmou kɒniksksβmᴉnɯ : ɯtil-
sɯdβk'nɒm'l 'msit ɯsitkɒmúk ɛ́k'l.
8 Migwᴉdɛ́tk ɯkᴉsag'nɯ-dɒmɒmkɛ-wɛɒm, kel-
ɯswok'n tβn telᴉmap bᴉtɯimtɒlnβk'n βnkɯᴉelidjᴉ.
9 Kᴉsag'nɯdɒm-ɒmkɛwɛ́ tβn kᴉsagnɯdɒm-βdip
Ɑblβhβmơơ ; βk telᴉ lɯᴉdɒmasip Ɨsβkơơ ;
10 Ɑk elᴉ mɒlgig'n-ɛwɛ́doksɒp Sβkơbơơ ɯtᴉ-
ninkɒ ɒtplɯdβk'ninɒ ; βk Islɛlơơ ɯtᴉninkɒ kᴉs-
ag'nɯdɒmɒmkɛwɛ́ ɯtaptɕɯɛwénɒ.
11 Tβnek telɯedek : Ig'nɒmɯltés mβkɒmᴉgou
Kɛnɒnk tɒlɛ́, ɒktaligam ɯtβbβbim'lɒ.
12 Tβn tilᴉsip pβsɒk tegelɛdjᴉdjidek βmɯtɕ lơk
tegelɛdjᴉdjidek, βk nβdɛ́l etlᴉ-pᴉlɯɛou-ɯltᴉdᴉdek.
13 Tβnek yalᴉdɛ́dᴉdek telᴉ milβkβ-miksilidjᴉ ;
wedjβdegémk nɛɯktɛ́tɕ elᴉgɛwβgᴉ mᴉsơkɯ ɒktɒgik
nɛɯktβkβ-miksidjik.
14 Mɯ ɒsᴉdɛlɒm-βgɯbɒnn wenɒl ɯtatɕkɒn-
ɛɯolinɒ ; ked'l edúk wedjᴉ petkimáb'nᴉgɒ elᴉgɛ-
wilitkɒ ɯtᴉnɛwou iktɯk.

15 Telimab'nigu : Mu ukssmslsnou 'nmims-
luksitémk, sk mu uktatgkunslsnou 'nnigsnik-
-tgidjitegs-winumku.
16 Wigutkub'nek ouisousimkek mskumigegu ;
segwisks-dokub'nek 'msit pib'nok'nsek optuneku.
17 Nigsnkidumuob'nn tginumuu ; Sosepoo
tsnu neduisked-umkub'nó ukistedjuilinu.
18 Tsnu ukwotkul wedji-atgkuno-dumus-dub-
'nig'l kulsgubilsk'n iktugu, (sk kelsgssib'nék) ;
utgidjskumídj'l slielidj'l kussw-ók iktuk.
19 Misoku tsn tilisip ukeluswok'numek igs-
gek : Uktgisskumou ukelus-wok'numek kwedjsl-
tub'nek.
20 Toku eligswitok elkitkub'nek sk apkwsgs-
-lab'nnu. Tsnok etli-slsusitok mimadjuinu ik-
tuk sk tswslab'nu.
21 Kisslab'nn utetlislsusilin wiku, sk utsl-
suduumulin 'msit utaligamít ;
22 Umoupilslin tsn teliuli-dsdum-ulitg espol-
tilidji unokubemu : sk ukeginudumuon 'nset-
uóg'n ukisigúmu.
23 Ns Islsloók pegisinkub'nok Esiptegu ; sk
Sskoboo etlugstkub'nok Ham umskumi-
-gegemku.
24 Ak pemipugwelslab'nigu umimadjui-
-numku, sk kisslab'nigu utadji mulgig'nsdilin
muenkuds tsni kistsws-agwididjiu.

25 Kiwonskв-dɯob'nig'l ɯkwomlвmɯ-nɯσg'l
ɯsegadjɹdεlʋm-вnou ɯmɹmadjɯɹnúmʋ, вk ɯ-
kɯspɯgwвlвnou ɯnokʋbémʋ.
26 Elkimab'nn Mσɹsσσ ɯnokʋbemʋ, вk Ɛlʋnσσ
tвnʋ kɹsɹ nɹnвsɯnab'nʋʋ.
27 Etlɹ nεyв-dɯв-dib'nig'l ɯkwʋgnɯ-gwosɯ-
dimkʋl ɯtɹ́nεwou iktɯgʋ: ɯpвkʋleiɯok'nʋmkʋl
mвkʋmɹgek Hąmk tʋlέ.
28 Elkitkʋb'nek bσgnitpвgek вk bσgʋnitpвgв-
-dɯgɯbʋnek; вk mɯ elistʋmɯв-digɯb'nʋl ɯ-
kelɯswok'nʋmkʋl.
29 Mʋldε-womɯ-gwвdɯob'nig'l ɯsamɯgwon-
-ʋmɯog'l: вk nεbadɯob'nigʋ ɯnʋmεdjʋmɯokʋʋ.
30 Ɯmвkʋm-ɹgemɯok pɹgwelɹ-pedjɹdв-lib-
'nɹgʋ samɯgwonɹ́tɕkʋʋ: piskwedв-lib'nɹgʋ ɯ-
pσktʋskвsigʋmɯok ɯtelɹgέmɯokʋ.
31 Kelɯsip, вk pedjɹdв-lib'nɹgʋ kвkeiyɹs mil-
εmɯk-sɯltilib'n-ɹgʋ kʋlʋmɯetɕkʋ, вk wвgɯgwó
'msit tвn telkɹ́k ɯmʋtkiɯokʋ.
32 Wedjɹ ig'nʋmɯob'nɹgʋ ʋmkɯmɹek kikpε-
sвn iktɯk; вk bɯktεwek etlamkʋlegʋb'nek ɯ-
mʋtkiɯokʋ.
33 Tвktʋmɯob'nig'l ɯtεdɹbσgɹв-gεwεʋm-
-ɯσg'l вk ɯtʋpʋtatwɹ-mвnoksim-ɯok'l, вk seg-
wiskвdɯ-ob'nig'l ɯkʋmɯdjʋm-ɯog'l ɯmʋtkiɯ-
okʋ.
34 Kelɯsip, вk lipsσk'nkεoutɕʋgik pedjɹ-dвb-

’nák ʙk pɯgʊnʙgedjitkik ʙk mɯ kisi tepkimad-
ʊbʊnákw.

35 Kespʙdɯʙ-dʊb’nig’l ’mskigɯg’l ɯmʊtkiɯ-
okʊ; ʙk malkɵdʊm-ɯʙdib’nig’l tʙnkʊl wedji-
gwɛɛg’l ɯmʙkʊmi-gemɯokʊ.

36 Tʙktʊmɯob’nigʊ tʙn tɛsilitkʊ meltamiki-
dʙ-dilitkʊʊ ɯmʊtkiɯokʊ, tʙnkʊl mouikelɯl-kʊb-
’nig’l ’msit ɯmʊlgig’nɵdimɯou iktɯk.

37 Widjipkɵtʊm-kʙlʙbʊnigʊ sɯliɛwɛ iktɯk, ʙk
wisousɯliɛwɛ iktɯk, ʙk mou wenok ɛɯlɛdjigɯb-
’nok ’msit tɛsídip egɯlʙ nɛɯktʙkʙ-miksitkikʊ.

38 Esiptek welidʙsigʊp tʙn tilisip pɵktʊmki-
-dʙdidegʊ, mʊdʊ ɯwɛgwodʙs-wok’nʊmɯouek elni-
siʙk’nek ɯtínɛwou iktɯk.

39 Sɛsalɯgwʙ-dɯob’nek ʙlɯgwek ɯtʙnkɯn-
ʙgɯnou, ʙk ig’nʊmɯob’nek bɯktɛwek wosɵgɯn-
ʊmɯob’nek bɯktɛwek depkigʊ.

40 Ɛdamʙdib’nn ʙk ig’nʊmɯob’nigʊ selabʙ́k,
sisipkʊ, ʙk wedji kisadal-ɯob’nigʊ wʙsɵgɛwɛek
pib’nok’negʊ.

41 Pantʙdɵgʊb’nek kɯndɛwek ʙk sabɯgwonek
wedji tɯidjɯ-ig’nek: telidjɯig’nek tʙn tet niwɛɛk
stʊgɛ́ sibɯ.

42 Mʊdʊ migwidɛ́tkʊp kepmɛ́k ɯkelɯs-wok-
’nʊm: migwidɛlʊmab’nn Ablʙhʙmɵɵ ɯnokʊb-
emʊʊ.

43 Tɵkɯ wedji tɯʙlab’nigʊ ɯmimadjɯi-

-númkwɒ, ɯlɹdʙsɯd iktɯk, ʙk tʙnɹ nɹnʙsɯnab-
nɹ, ɯsɒgɛwɹdʙsɯd iktɯk.
44 Ak ig'nɒmɯob'nig'l ɒktɒgɹ tɛsʙkʙ-miksili-
djɹ ɯmʙkɒmɹ-gemɯog'l, ʙk wedaligamɯl-tɹ́dib-
nig'l mɹmadjɯɹnɯ́ ɯtlɯgɵwok'n-ɒmɯog'l.
45 Kɯlʙmʙn ɯkɒlɵ́d-ɒmɯdinou ɯtɒblɯdʙk-
'nɒm'l, ʙk ɯtlɯgwodɒmɯonou ɯkɵkwodj-ʙdʙk-
'nɒm'l. Mɯɹwolɯ́kw Ʉktɕɹsʙkɒmou.

ɄKTABEGꟻAK'N 106.

MɄDƟGWOLɯKW Ʉktɕɹsʙkɒmou, mɯɹ-
wolɯkw Ʉktɕɹsʙkɒmou: mɒdɒ kelɯ́sit; mɒdɒ
ɯtɛɯlɹdɛ́lsɯdim aptɕɯ ɛ́k.
2 ʕ Wen tɒ agnɯtɒl Ʉktɕɹsʙkɒmʙl ɯmɒlgig-
'nɵdim'l, ʕ wen ɯskɯ́tou ɯmɯɹwol-kɯsɯdim.
3 Welɵltidjik nʙ tʙnik kelɵdɒmɯ-ʙditɕ ɯtɒb-
lɯ-dʙk'nɒm, ʙk elɯkwodɒm-ɯʙditɕ ɯkɵkwodjʙ-
dʙk'nɒm yaptɕɯɒ.
4 Tɒlɹ migwɹdɛlɒmɹ, Ʉktɕɹsʙkɒmou, tʙn telɹ
ɯlɹdɛ́lɒmtɕ kɒnokɒbemk; ʙk widjɹ mitɯgwolɹ
kɯstɵ́g'nɒm iktɯk;
5 Nɒnmɹ́dɯon ɯkelɯɯsɯdɒmɯou tʙnik nɹnʙ-
sɯntɕik: nɯskɛwɹdʙsin, nɯlɹdʙsin ɯsɒgɛwɹdʙ-
-sɯdimɯou iktɯk ɒkmɹmadjɯɹ-nɯ́mɒ; nɯdjɹ-
-mɒdɵgwolsin ɒktaligam iktɯk.

6 Mouɹpɐdɐ-dɐkɐ-dɹegɒb'nɹɹk nɯtçɹnɐgik : woktçɯɐdɐkɐ-dɹegɒp ; elɯwɛwɯltɹegɒp.

7 Nɯtçɹnɐgik mɯ nestɒmɯdɹɹdɹ-gɯb'nig'l ɒkpɐkɒleiɯdimkɒl tɐnkɒl etlɹkɹsɹdasik-sɒb'nıg'l Esiptegɒ : mɯ migwɹdɛdɒm-ɯdɹdikw-sɒb'nek teliksɹ-pɯgwelɹ-ɛɯlɹdɛ-degépɒ. Kɐdɯ etlɹ listɯɐdib'nn kweiitçk ɒktçigɒmɯk, kweiitçk tɐn ɒktçigɒm megwɛɛk.

8 Ak wedjɯsetouɹab'nɹ ɯwɹsɯnɒm iktɯk ; ɯtɯtçɹag'nɯdɒmɒn ɯmɒlgignódim.

9 Ak petkɯtkɒp ɒktçigɒm megwɛ́k ɐk nɹwɐsigɒp, tçel telɹlɐlab'nɹ wolkógɒmɹgek, stɒgɛ bɐktɐkɒm iktɯk.

10 Ak wedjɯ-setouɹab'nɹ ɯpɹt'nɯou iktɯk tɐnik segadjɹ dɛlɒmɐ-dib'nɹ, ɐk wedjɹ ɐbatelɯob-'nɹ ɯpɹt'nɯok tɐnɹ kedɯó-dɐkɐ-dilidjɹ.

11 Ak sabɯgwon nɐɐɒmpegɐlab'nɹgɒ tɐnkɒ kedankwɹ́ditkɒɒ, tçel mɯ nɛɯktɛdjik-sɒb'nok eskwɹeksɒb'nok.

12 Tókɯ tilɹsip kedlamsitɒmɯɐ-dib'nig'l ɯkelɯswoknɒmkɒl : kedɐbegɹ-adɒmɯɐdip ɯmɯɹwol-kɯsɯdim.

13 Noksɹ - wonɹdɛdɒm-ɯɐdib'nɹgɒl ɯtlɯgó-wok'nɒmkɒlɒ ; mɯ eskɒmadɒm-ɯɐdigɯb'nek tɐn telɹ-ɯlɹ-dɛdɒmɒlidjɒ.

14 Kɐdɯ etliksiɯtɒm-ɹdɛdɐkɐ-dib'nɹ́k bɐktɐkɒm iktɯk, ɐk etlɯk-tçɐlɐdib'nn Nikskɐmɒl kɐtɯgɒ.

15 Ak teli ig'num-wob'nigu tsn teltoudilipu,
ksdu igsdwob'nek slússmksweek utçidjskum-
idjuou iktuk.
16 Ak etli wiskuolś-dib'nu Mσisσσ udunku,
sk Elunσσ sabswilidu Niksksm unokubemuu.
17 Ak mskumi-gswek pantssik-sub'nek sk ms-
sslab'nn Dstunσσ sk nssmskumi-gsduob'nek
Abeilumσσ umou-σmim-egu.
18 Ak buktswek etlibopkess-siksub'nek umou-
iómimuou iktuk; sisueek kskσksas'nigu elu-
wswultilitku.
19 Etli kisis-dib'nn Hσlebk wendjudismúdju,
sk edjinkweduus-dib'nu slssumsdib'nu elpestas-
ilidú ulnuoktsuuu.
20 Ak eliksksdu-dib'nek ukupmi-dsdsk'n-
-umuouek utuladinou wendjudism tsn malkσt-
kul 'mskigulu.
21 Ouoni-dslum-sdib'nn Nikskmul tsn'l wes-
touigwiidib'nn: tsn'l kissdulib'nig'l meskig'l
kσguél Esiptegu.
22 Tsn'l kissdulib'nig'l pskuleiudig'l mskum-
igek Hamk tulé; sk tçipalkusu-dig'l kweiitçk
megwék uktçigumu.
23 Ns utçit wedjituluep kskeiksugslssok: mu
Mσís tsn ninssunab'n kumikwsub'nn usksluk
skwisksdsk'n iktuk upusksduon ukweiudimu,
utçit mu ukskeiksugslsnu.

24 Alwoptɒm-ɹidib'nek weskɛwɹnʙʙgek mʙkɒmɹigéwek; mɯ kedlamsitɒm-ɯʙdigɯ-bɒnék ɯkelɯswok'nɒmék;

25 Etlɹ ʙmselɛwistɯ-dib'nɹɹk wigwok; ʙk mɯ djiksetɒm-ɯʙdigɯb'nek Ɐktçɹisʙkɒmʙl ɯkelɯswok'nɒmek.

26 Nʙ ɯtçit wenʙgʙ-doksɒp ɯpɹt'n ʙk elɯɹdɒmasip ɯsʙkʙ-dɯedes-ɒmʙn bʙktʙkɒm iktɯk.

27 Ak elp ɯtɒlɹ-sʙkʙ-dɯedestɯon ɯnɹdjɒnɯok ɯtɹnɛwou iktɯk ɒktɒgɹ-tɛsʙkʙ-miksilidjɹ, ʙk tɒlɹsɛsʙlʙn ɒktɒgɹ mʙkɒmɹigɒlɒ.

28 Ak elp ɯmouɯmʙ-dinouɒ Bɛal Pɹɒlσσ, ʙk malkσdɒmɯʙdib'nig'l 'npɯɹnú ɯpegɹdɒnɒm-adimkɛwɛ-ɒmɯσg'lɒ.

29 Ak wedjiɯkwei-ɯʙdib'nn ɯtlɯgσ-wok'nɒm-ɯou iktɯk, ʙk wiskɒswok'nek ɹgʙgɒb'nek ɯtínɛwou iktɯk.

30 Tσkɯ Pinɹɒsσσk kʙkɒmʙsib'nok ʙk ɒsidσdegeb'nok ʙk wiskɒswok'nek kʙkɒyʙgɒbɒnek.

31 Nʙ etlɹ tɒlɹ-dɛdasigɒb'nek ɯtɹnink ɯsabɛwɯdin, ɯtɹnɛwou iktɯk tɛsankɯɹedjik yaptçɯɒ.

32 Ak etliɯkwei-adɒb'nɹgɒ kweiitçk mat'ndimkɛwɛ sabɯgwonɒ; nʙ ɯtçit medɯʙgɒb'nek Mσɹsσσk ɯtɹnink ɯtçit negɒmou.

33 Mɒdɒ telʙdɯʙdib'nn ɯtçɹdjʙkɒmidjɒ ɯtɒlistɒmɒlin; wedjɹ σbɒlɹkɒlɯsib'nok ɯsigɒ.

34 Mɯ telɹ kʙkeiksɒgʙ-lʙdigɯb'nɹgɒ tɛsʙkʙ-

miksilitkɒ, stɒgɛ́ Ukktɕ̧isɞkɒmou telitplɯmapɒ.
35 Ak wiɞgɞlɒsɯl-tídib'nigɒ ɒktɒgigɒ tɛsɞkɞ-
-miksɯltilitkɒ, ɞk wedji kinɯdɒm-asɯlti-dib'nig'l
ɯtlɯgɞwok'nɒmɯokɒl.
36 Ak elɯgɞwɞ-dib'nigɒ ɯtɒlnɯok-tɞɯɒmɯ-
okɒɒ : ɞk egɯlɞ nɞbɯktɞk'nɒb'nig'l ɯtínɛwokɒ.
37 Ak pegid'nɒm-ɯɞdib'nigɒ mɒndɯɯ ɯ-
kwisɯó ɞk ɯtɯsɯó.
38 Ak kɯdɞdɯ-dib'nek mɒldɛwek tɞnek mɯ
ɛɯbɒlɞ-degenɯgwegɒ ; ɯkwisɯó ɞk ɯtɯsɯó ɯ-
mɒldemɯouegɒ, tɞnkɒ elipkid'nɒm-ɯɞdib'nigɒ
ɒlnɯoktɞɯ iktɯk tɞnkɒ Kɛnɒnk telɛ́gɒɒ. Ak
mɞkɒmigou wedjimtɕ̧igɞsigɒp mɒldɛwiktɯgɒ.
39 Nɞ teliɯtɕ̧im-tɕ̧igɞltibɒniik ɯtlɯgɞwok-
'nɒmɯou iktɯgɒ, ɞk wedji ɞbɒlɞdɞkɞ-dib'niik
tɞnkɒl negɒmou kisidɯdii-dib'nig'l.
40 Tɞkɯ Ukktɕ̧isɞkɒmou wegeiɯ-tɯɞbɒnigɒ́
ɯmimadjɯi-nɯmkɒɒ, ɞk mɞskeltigɒb'nek ɯtali-
gamegɒ.
41 Nɞ ɯtɕ̧it eliig'nɒmɯedɞgɒb'nigɒ pilɯɛgɒ
tɛsɞkɞ-miksilitkɒ ɯpit'nɯokɒ : ɞk tɞnkɒ segadji-
dɛlɒmkwi-ditkɒ ɞlsɯmkwidib'nigɒ.
42 Ak kedɯɛagwiiditkɒ wenmadjɛ-agwídib'ní-
gɒ, ɞk wedji bɒnɞgwɞ-lɯgwii-dib'nigɒ ɯpit'nɯou
iktɯk.
43 Siouwɯ westoui-ab'nigɒ, kɞdɯ wedji lis-
tɒmɯdib'niik ɯmouag'nɯdɒmɒm-kɛwɛɒmɯou

iktuk, ɐk wedjı kɐk'nɒmɐ-dib'nıik upɐdɐɐudim-uou iktuk.

44 Kɐdu ankaptɒmu-ob'nig'l utunmadjı-dɐ-swok'nɒmuog'l, tɐn tilısip nududek elkɐmik-tadek.

45 Ak migwıdɐdɒmuob'nek ukısag'nudɒm-ɒmkɛwɛɒmek, ɐk telı apskwedɐsip tɐn telı pu-gwelı-ɛulı-dédegetɡɒ.

46 Ak kısɐlab'nıgɒ ututɡı ɛulı-dɐlɒmuk-sultinouɒ tɐnkɒ kistɛwɛ-agwıı-ditkɒɒ.

47 Uktɡısɐkɒmou, nɒniksk ɐmınen, usetouıın, ɐk utɡımouɐlin pıluék tɛsɐkɐmiksidjik utınɛwou iktuk, 'ntmuı-wodɒm-ɒnen ɒkwısunɒm kepmék nɒnɐktuɐdinen ɒkmuıwolkusudim iktugɒ.

48 Muıwolkusitɡ Uktɡısɐkɒmou Islél uniks-kɐmɒm wedjɐdegemk yaptɡu mısɐku yaptɡu, ɐk 'msit tɐn tɛsidjik mımadjuınúk tɒluéditɡ tɒli-ɐ́tɡ ; (Amén.) Muıwolúkw Uktɡısɐkɒmou.

UKTABEGɫAK'N 107.

MUDOGWOLUKW Uktɡısɐkɒmou, mɒdɒ ke-luusit, ɐk utɛulı-dɐlsudim aptɡu ék.

2 Tɐnik wedjı ɐbatelu djik Uktɡısɐkɒmou iktuk, tɒluéditɡ, tɐnı wedjı ɐbateluob'nı upıt'nuók tɐnı kwedankwíditɡıɒ.

3 Wedjı mouɐlab'nı mɐkɒmıgɒl ɯtçıb'núk,
ɒtkɒs'núk, ɵkwot'núk ɐk ɒpkɒdɛsɒnúk.
4 Alıdɐ́b'nik bɐktɐkɒm iktɯk, tɐn tet mɯ ou-
tınɯgúpɒ; mɵgwɛ́ wɛdjıdɯdıgɯp ɒktçıgɒn tɐn
tɒlɒgɐdɒmɯdídisɒ.
5 Kɛwısɯltib'nıik ɐk kedɯsamɯ-gɵltib'nıik:
ɯtçıdjɐkɒmidjɯó kɐkɒnɒmɐ-dılib'nı.
6 Tɵkɯ elkɵmik-tɯɐdib'n Ukṭçısɐkɒmɐl, tɐn
tilısip sespedɐsɯl-tídıdegɒ, ɐk wedjɯsetouıab'nı
ɯkɯdɐbɵg'nɒmɯou iktɯk.
7 Tɵkɯ ɛlɐ́lab'nı kɵkwotek outıɒ ɯtɒlıdɐ́nou
ɒktçıgɒn tɐn tɒlɒgɐdɒmɯdídisɒ.
8 Wtçımɯıwolɐditç Ukṭçısɐkɒmɐl ɯkelúsɯ-
sɯdim iktɯk, ɐk ɯpɐkɒleiɯdim iktɯk [tɐn'l etlı
kısıdasig'l] tçınɒmúk ɯndjɒnɯou iktɯgɒ.
9 Tɛbıɐ́k telı ig'nɒmɯótç 'mtçıdjɐkɒmidj'l tɐn
telı menwegelidjɒ: ɐk wedjı kısadúlɯodj'l 'mtçı-
djɐkɒmidj'l kɛwısilnidj'l kelúsɯd iktɯk.
10 Tɐnik ebɯltidjik bɵgɒnitpɐk iktɯk ɐk
'npɯok'n ɵkɒnɒks-kɐgwídidjɒ: wedjı kɒldɐkpı-
sɯltidjik ɒktabɵ́g'n iktɯk ɐk kɒsɐwɵ́k iktɯk.
11 Mɒdɒ elistɒmɯɐ́didj'l ɯkelɯs-wok'nɒm'l
Niksksmɒl; ɐk mɐskı-dɛdɒm-ɯɐ́didj'l Ukṭçıniks-
kɐm'l ɯtɒblɯdɐk'nɒm'l.
12 Nɐ ɯtçit meskɒnɐdɯodjɒl ɯkwomlɐm-
-ɯnɯol kıstɛwɵ́g'n iktɯk: meskɒnɐdesɯltidjik,
ɐk mou wenɒl ɐbɵg'nɒmɐ-gwıidigɯl.

13 Tɵkɯ elkɵmik-tɯɞdidj'l Ꞩktçɹisɞkɒmɞl
ɯtɯnmadjɹdɞs-wok'nɒmɯou iktɯk, ɞk ɯtçɯset-
ouɹadjɹ ɯkɯdɞbɵg'n-ɒmɯou iktɯk.
14 Ɑk wedjɹ tɯwolkɞladjɹ bɵgɒnitpɞk iktɯk,
ɞk tɞn 'npɯok'n ɵkɒnɒks-kɞgwɹ́didjɒ; ɞk pesik-
pɞ-dɯodj'l ɯkɯlɞgɒb-ɹlɞk'n-ɒmɯol.
15 Ɯtçɹ mɯɹ-wolɞ́ditç Ꞩktçɹisɞkɒmɞl ɯkelɯ́-
sɯdim iktɯk, ɞk ɯpɞkɒleiɯdim'l [tɞn'l elɹikɹsɹ-
dasig'l] mɹmadjɯɹnɯ́k ɯndjɒnɯou iktɯk.
16 Mɒdɒ kɹsiskwiskɞladjɹ wisɞwɵgwɛ́ piskwod-
ɛgɒ́nnɒ; ɞk kɹsɹtɒmɞdɵg'l kɒsɞwɵgwɛ́l tɞkɒmɵk-
teg'l kɞ́g'n iktɯgɒ.
17 Tɞnik elɯwɛwɹɞ́didjik wedjɹ-ɯnmadjɵltidjik
ɯpɞdɞsɯdimɯou iktɯk, ɞk ɯtelɯwɛ-wɯdɹwou
iktɯk.
18 Ɯtçɹdjɞkɒmidjɯó mɯ weskɛwɹdɛdɒm-ɯdi-
likw tɞn telɹ kɞkei-yɹsɹ-milɞmɯ́k mɹtçiptçɛwɛ́:
ɞk tebɵteskɒm-ɯdɹɹditç 'npɯok'n ɯkɞg'nɞ-dasig-
ɒmɒ.
19 Tɵkɯ elkɵmik-tɯɞdidj'l Ꞩktçɹisɞkɒmɞl
ɯkɯdɞbɵg'nɒmɯou iktɯk, ɞk wedjɯsetouɹadjɹ
ɯtɯnmadjɹ-dɞswok'n-ɒmɯou iktɯk.
20 Ɑk elɹɞbɯgwedok ɯkelɯswok'nɒm, ɞk kɹ-
sinsɞladjɹ; ɞk wedjɯsetouɹadjɹ ɯkɞkeiksɒgɞldim-
kɛwɛ́-ɒmɯou iktɯgɒ.
21 Mɯɹwolɞditç Ꞩktçɹisɞkɒmɞ́l ɯkelɯ́sɯdim
iktɯk, ɞk ɯpɞkɒleiɯdim'l mɹmadjɯɹnɯk ɯn-
djɒnɯou iktɯk.

22 Upkit'nʊmɯʙ-dídiᴛç pegid'nʊmad-imkɛwɛ́l
mɯiwol-timkewɛ́l; ʙk ag'nɯdʊmɯdídiᴛç ɯtlɯ-
gσwok'nʊm'l ɯsʊgɛwidɛ́sɯd iktɯk.
23 Tʙnik ɛlʙktʙkʙ-didjik ʊkᴛçigʊmɯ iktɯk, ʙk
etʊlɯgɯdidjik meskík sabɯgwon ɯskitpʙktɯk.
24 Negɯlʙ negʊmou nemidɯʙ-didj'l Ukᴛçisʙ-
kʊmʙl ɯtlɯgσwok'n-ʊm'l, ʙk ɯpʙkʊleiɯdimʊl
ʊkᴛçigʊmɯgʊ.
25 Mʊdʊ kelɯsit, ʙk kisʙdok ɯᴛçɯ́sʊtʊnn, ʙk
ɯmtɯʙmɯgwʙsin, ʙk kisʙdok ɯmkʙtkwinʊ.
26 Eliɯnʙ́-kɯgwedjik wʙsσ́k, ʙk eli-kʙlkwʙ́sɯ-
gwedjik lampσ́kʊ. Wᴛçidjʙkʊmidjɯo wedji kʙ-
kʊnʊmʙ-dilidji ʊktabσ́g'n iktɯk.
27 Teli yali-bʊlkwʙ́-didjik ʙk teli yali-bʊlkwe-
des-ɯltidjik stʊgɛ́ wen ketkiedjél, ʙk 'msit ɯnʊs-
tɯσ́g'n-ʊmɯol kʙkʙyʙgʊl.
28 Tσkɯ elkσmiktɯʙ́didj'l Ukᴛçisʙkʊmʙl ɯt-
ɯnmadjidʙs-wokn'mɯou iktɯk, ʙk wedjɯsetoui-
adji ɯkɯdʙbσg'nʊmɯou iktɯgʊ.
29 Nenkʙdok ɯᴛçɯ́sʊn, ʙk kisʙdok ɯwíptʊnʊ,
ʙk wonʙtkwiʙ́k.
30 Tσkɯ wedji ɯlidʙsɯltidjik ɯwonʙtkwiʙnʊ.
Tσkɯ pegisɯladji kσ́mi tʙn mesɯnidɛdasigʊ.
31 Mɯiwolʙdiᴛç Ukᴛçisʙkʊmʙl ɯkʊlɯ́sɯdim
iktɯk, ʙk ɯpʙkʊleiɯdimʊl ᴛçinʊmɯ́k ɯndjʊnɯou
iktɯk.
32 Tʊlimʊdσgwolʙdiᴛç etlimouieliᴛç mimadj-

ɯ.inúɯɒ, ɛk tɒl.i mɯɯ.iwolɛ́ditɕ etl.i-mouɯ.ielitɕ k.is.i-
gúɯɒ.

33 Elsɛsɛwɛdɵg'l s.ibɯl ɒptɛwikt iktɯgɒ ; ɛk
kɯlpɵgɒl el.ik.iwonskɛ-dɵg'l n.iwɛ́k mɛkɒm.igouɒ.

34 El.ik.iwonskɛdɵg'l mɛkɒm.igɒl tɛnɒl wel.i-
gweg'l ɒptɛwikt iktɯgɒ, ɯtɕit etlɒgɛdɒmɯdidjik
ɯtelɯ-wɛwɯd.iwou iktɯgɒ.

35 El.ik.iwonskɛdok ɒptɛwikt kɯlpɵ́k iktɯgɒ ;
ɛk n.iwɛ́k mɛkɒm.igou tɕibɯtɕ.itɕ iktɯgɒ.

36 Ak nɛdɛ́l tet k.isɛladj.i kɛw.isɯltilidj.i ɯtɒt-
lɒgɛdɒmɯdilinɒ ; ɯt.ilɛdɯlin ɒktɕ.igɒn tɛn tɒlɒg-
ɛdɒm-ɯ́d.idɛ́kɒ.

37 Ak elɛkɛ-d.ídidjɒl ɯskin.imin-ɒmɯól, ɛk
.igɛdɛgwodɒm-.ídidj'l tɛdɒbɵgwɛg-ɯwɛl .igɛdɛk'nn
tɛn tet .igɛdɛk'n.imɛ́nn wedj.igwegɒ.

38 Ak welɛladj.i, ɛk k.isɛladj.i ɯkɒs.i-pɒm.i-
-pɯgwelninɒ, ɛk mɯ ɒs.idɛlɒmɯogwi ɯtɯɛmɯó
ɯpɒm.i-kɛkɛ-yelinɒ.

39 Kɒlabis wedj.i pɒm.i-kɛyedjik, ɛk wedj.i bɒn-
ɵgwɛdasɯltidjik kistɛwɵ́dɛk'n iktɯk ɛk ɒktabɵ́g'n
iktɯk.

40 'Ntagɵ́g'n el.i .igɛdok ɯt.inɛwók tɛn.i espɵ́l-
tilidj.i tɕ.inɒmɯɒ : ɛk k.isɛladj.i ɯtal.ik.iwɵ-wɯlti-
lin boktɛkɒm iktɯk tɛn tet mɵgwɛ́ outinɯgɒ.

41 Tɵkɯ wedj.i ɒpsetkwɛladj.i ɛɯlɛdjɯltilidj.i
ɒktabɵg'n iktɯk, ɛk k.isɛladj.i ɯtɒl.ipɯgwelik-
-djiksɯltilin stɒgɛ́ tɕ.itɕkelɯɛ-ɯtɕɒk mouɛ.ídidjɛ́l.

42 Sabɛwultidjik nɒmɹdudɹdɐ́k ɐk usɒgɛwɹdɐ-
-sultɹdɐk : ɐk 'msit pɐdɐsudɹ nɐkɐ́dudou utunɒ.
43 Tɐnik nestuɑltidjik ɐk kɒlɑdɒmudɹdɐk eg-
ulɐ kɑguɐ́l, negɒmou 'nsetɒmúdɹdɐ́k Uktɕɹsɐk-
ɒmɐ́l ukelúsudim.

UKTABEGɫAK'N 108.

Uktɐbegɹɐk'n, Dɐbid utɐlɐ-sudɒm-ɐk'n-ɐbegɹɐk'n.

NIKSKAM, 'nkɐmlɐm'n kɹskadjɛɛk. Uktab-
egɹades, ɐlɐsudɒm-ok'nintudes, ɐmútɕ 'nkɒpmɹ-
dɛ-dɐk'nɒm iktuk.
2 Tugɹé, pɹpugwok'n, ɐk ɐbɹɐdjɹtɕk ; nɹn
wopk eskitpúk tugɹedés.
3 Tɒlɹ muɹwolultes mɹmadjuɹnú iktuk ; tɒlɹ-
-ɐlɐsudɒm-ɐk'n-intúdes ɒktɒgɹ tɛɐkɐ-miksul-
-tidjik utɹnɛwou iktuk.
4 Mɒdɒ adjimsɒgɹ́k ɒktɛulɹ-dɐ́lsudim muen-
kudɛ wɐɐɑk : ɐk ɒkedlɛwɛ-uok'nɒm muenkudɛ
muskun.
5 Nikskɐm, kɹl adjimkɹdɛlɒmuksɹ muenkudɛ
wɐɐɑk, ɐk ɒkpɒmɹdɛdɐk'nɒm bɛkwɹɹtɕ 'msit usit-
kɒmugɒ ;
6 Kulɐmɐ́n tɐn kesalt ustouɹdasin ; utɕuset-
ouɹdegé ɒktɹnɐk'nɒm iktuk, ɐk ɒsidemɹ.
7 Nikskɐm kɹsɹ keluusit usabɛwudim iktuk,
teluet : nɐktuedés, ɐtkɒnuotes Sɹkɒm, enkɐtés
wolkɑgɒmɹgek Sɒkɑ́t.

8 Giliud wedaligami, Manassɛ wedaligami; ɛk
elp Ŧplɛm nwundji wumulgig'n-ódim; Swudɛ 'nt-
nwudjit-plwúdegetem.
9 Mоab 'nkusispɛ-dɛk'n-оgum nɛ. Ŧdum
numukusúnk wutçi ɛsitédes. Pilistiɛ iktwuk tuli-
noktwuedes.
10 ˁ Wen lɛ́lidou tɛn uktçigun wokɛlwusɛnɛdasik.
ˁ Wen ligɛnoutí-kumwuidou Ŧdumku.
11 ˁ Mɛ tu kil Nikskɛm, tɛn edjigulɛ́-liegup;
ˁ Mɛ tu kil, Nikskɛm, widjɛwuoutçik 'ntublwuimi-
nɛk.
12 Wutçi ɛbоgunumwuin sespedɛswud iktwuk;
mudu tçínumwué ɛbоg'numaswudi (wusetóg'n) mо-
gwɛ teligulwultinwuk.
13 Nikskɛmɛwiktwuk wutçi mulgig'nɛwidɛ-dese-
nen: mudu negum ekwtulkɛsidu tɛni kedanil-
idjiu.

UKTABEGŦAK'N **109**.

Wutçit Nwudjintok, Dɛbid wutɛlɛswudum-ok'n-ɛbegiɛk'num.

NIKSKAM, tɛn nwudji mwuiwolwul, kelwusi.
2 Mudu eluwɛwuultidjik ɛk kespwugwɛ-dɛkɛ-
-didjik wutwunwuol elipantɛdig'l 'ntininku: mwu
wedji bwutokswu-emiik tɛn'l wilnwuol kespwugwɛ-
degeg'l.
3 Sigadji-dɛdɛk'nɛ́l kelwuswok'nn ouiɛdwuii-
-didj'l: (winag'nimidjik :) ɛk sɛ́k mat'nidjik.

4 Wedjı pʊkwolidjik ’nkɒsalsɯdim iktɯk: kʙdɯ nedouıʙlʙ-sɯdɒmei.
5 Welʙlɒk ʙbʙnkɒdɯı́-ditɢ winsɯdı: ʙk ig-’nɒmɯıı-ditɢ sıgadjı-dέdʙk’n ɯtɢit ’nkɒsalsɯdim iktɯgɒ.
6 Ɨgʙ́l winmɒdok ɯtʙlsɯmʙnɒ ʙk nɯdjiktɯʊ-tegεwınɯ tɒlıbɯguitɢ ɯtınʙk’nɒmkɒ.
7 Tʙn tilısip teblɯmɯ́tɢ tɯıétɢ ɯnmadjı-ilsɯ-dasitɢ, ʙk tʙn teltouétɢ lɯεwɯditɢ.
8 Ɯnʙgwegɒmɒl ɒtkɒlέtɢtɒtɢ, ʙk ɒktɒk ɯsɯʙ-dɯótɢ ɯtɒmʊ́dʙk’nɒm.
9 Ɯnıdjín ’nsit’nok’nɯ́ltilítɢ, ʙk ɯtέbitem’l sıgɯskwouilitɢ.
10 Ɯnıdjín ʙlʙ-sɯınɯltilítɢ ʙk touoktɒmʙ́-dilítɢ, ʙk tɒlı ʙlkwılɒmıiditɢ wılɯou ɯsɯgwis-kʙdʙk’nɒm-ɯou iktɯk.
11 Bɯskı-kıstε-wʊ́deget pέdɒlɒmɯótɢ ’msit ɯtalıgam’l; ʙk pılɯέk kɯkwʙdɯʙ́ditɢ ɯtlɯgʊ-wok’nɒm.
12 Mou wen εɯlıdεlɒmátɢ: ʙk mou wen ɯlʙ-dɯótɢ ɯnɒstɒnʙk’n-ɒ́mɒ.
13 Tʙnı wedʙbeksɯ́ltilidjı kʙkeik-sɒgʙ-dasɯl-tilitɢ, ʙk ɒktɒgik ankɯıedjik ɯwısɯnɒmɯól kʙ-swııgasitɢ.
14 Ɯtɢı ɯpʙdʙ-sɯdimɯol ɯtɢı migwı-dε-dasitɢ Ɐktɢısʙkɒmou iktɯk, ʙk ɯkwidj’l ɯtelɯ-wεwɯdim mɯ kʙswııgasinɯtɢ.

15 Négou ıtç uuskɐluuk Ʉktçısɐkɒmɐ́l : ɐk uutçı
kɐkeiksɒgɐ-duuótç uumigwıdɛlsuudim-uuou mɐkɒm-
ıgegɒ.
16 Mɒdɒ muu migwıdɛdɒmúukw uutɛuulı-dɛdeg-
enɒ ; kɐduu kıstɛwɛuuodj'l ɛuulɛdjilidj'l, ɐk wed-
ɒmıdɛ́-degelidj'l ; keduuonadj'l tɐn'l segwiskɐdasik
uukwomlɐm'n.
17 Tɐn teliksatk ɐlmigedɒmɒk, tɒlı ıgɐ́tç uutı-
ninkɒ ; ɐk tɐn muu welıdɛdɒmuuk uulɐdɐk'n, nɐ
tɒlı ɐmɐskɐlkúutç.
18 Nɐ telı ɐsuunɐsitç almigedɒm-ɒgɛwɛ iktuuk
stɒgɛ́ ɐsuunɐkél ; nɐ tɒlı ıgɐ́tç uutlamıluuk stɒgɛ́
sabuugwon, ɐk stɒgɛ́ mımɛ́ uuwok'ndém iktuuk.
19 Tɒlɛ́tç uutınink stɒgɛ́ uutɵkwon tɐn nɐskɒk,
ɐk stɒgɛ uukuuspısuun tɐn nɛgou wedjikspısidjɒ.
20 Nɐ tɒliuutçı ɐbɐnkɒduuk-suultııditç Ʉktçı-
sɐkɒmou iktuuk tɐnik pɵkwolidjik, ɐk tɐnik win-
ag'nimɐ-didj'l 'ntçıdjɐkɒmidj'l.
21 Kɐduu kıl, Ʉktçısɐkɒmou, 'nsɐkɒmɐm, nɐ
uudjı tɒlɐ́lı ɒkwısuunɒm iktuuk : mɒdɒ keluulk ɒk-
tɛuulı-dɛ́lsuudim, uusetouı.
22 Mɒdɒ ɛuulɛdji ɐk wedɒmıdɛ́-degɛ, ɐk 'nkɐm-
lɐmuun tçılɐk'nɐdasik 'ntlamıluugɒ.
23 Telı kɐkɒyɛ́ stɒgɛ́ ɐktçıɐgɐdek kɐkɒyɐkél :
telımadjɐ́dasi stɒgɛ́ lipsɵk'nkwɛoutç.
24 'Ntçıgúunk wedjı sɛwıedjik suunɛwimkɛwɛ
iktuuk, ɐk 'ntınin pemıɐluusɐ́k.

25 Ak elintagǿg'ni ɯtɹ́nɛwou iktɯk : ɐnkɐmɹɹ-
ditɕ matkwedes-ɯltidjik.
26 Ɐktɕɹsɐkɒmou,nɒnikskɐmɒm, ɐbɤg'nɒmɯɹ ;
ɯtɕɯsetouɹ́ ɒktɛɯlɹ-dɐlsɯdim iktɯk,
27 Kɯlɐmɐn ɯkɒdjɹdjɹdɯnou ɯlɐ ɒkpɹt'ninɒ ;
kɹl Ɐktɕɹsɐkɒmou ɒktɒlɐdegenɒ.
28 Negɒmou almigedɒmɯdɹɹditɕ, kɐdɯ kɹl ɯ-
lɐ́dege ; kɒmɹdɐditɕ, 'ntagɤltɹɹditɕ : kɐdɯ kɒnok-
ɒbem ɯlɹdɐsitɕ.
29 Tɐnik pɤkwolidjik ɒksíntagɤltɹɹditɕ : ɐk tɒlɹ
ɛɒnɹɹsgweg-ɐlsɯl-tɹɹditɕ 'ntagɤg'n iktɯk stɒgɛ
'mtɤkwon.
30 Ɐksiɯtɕɹ-mɯɹwolades Ɐktɕɹsɐkɒmou
'ntɯ́nkɒ ; mɹɐwɛ́k etlɹ pɯgwelɹɹditɕ wenik, tɒlɹ
mɯɹwolades.
31 Mɒdɒ kɒmidou ɯtɹnɐk'nɒ́mk ɛɯlɐdjilidj'l,
ɯtɕɯsetouɹɐn tɐnɹ wenmadjɹ-ilsɯdɒmadj'l ɯtɕɹ-
djɐkɒmidj'l.

ƱKTABEGƗAK'N **110**.

Dɐbid ɯkɯdɐbegɹɐk'nɒm.

ƱKTCƗSAKƱMOU ɛladj'l 'nsɐkɒmɐm'l : Pi
'ntɹnɐk'nɒm, mɹsɤkɯ kɹsɐlɒk tɐnik kedanskik
ɒktɒktɕɹ-bɯgɯinɒ.
2 Ɐktɕɹsɐkɒmou ɯtɕɹɐbɯgwedou Sɹɒnkɒ mɒl-
gig'nɤdɹɛ́ ɒktoptɯnɒm : tɒlɯedou : Tɒlɹɐlsɯsɹ
megweiik tɐnik kedanskik.

3 Ukmimadjuinúmk ulidedsks-didsk ukmul-
gig'nodimé nsgwegu. Sabswudié kelúsud iktuk,
eskitpugunwé midjusdjítg wík, wedjutaligamin
uknutkwei-imkewsumé kekpewisku.

4 Eluidumasip Uktgissknumou, sk ms apskwe-
dssik : teli psduliśs-ewin aptgu stugs Melkisedek.

5 Uktgissknumou uktinsknunumk etli tgilsk'n-
dśb'nigu eligswilitku nsgwék tsnek wegeiidssidek.

6 Tuli ilsudegedou piluék tessksmiksidjik uti-
newou iktuk : utgutgusdudul msknumigul
'npuinu iktuk. Tulibekwi tgilšk'n st-pedegedou
pugwelkul msknumigul.

7 Tulsabugwodou tgibutgítgk outigu ; ns utgit
utgi numut-kwśsidou.

UKTABEGŦAK'N **111**.

MUŦWOLÚKW Uktgissknumou : tulutgi-
-muiwolades Uktgissknumou 'msit 'nksmlsmun
iktuk, sabswultidjik umou-agnudum-umkewe-
-umuou iktuk sk mouióm iktuk.

2 Uktgissknumou utlugowok'num'l meskiig'l ;
wedji kwilasig'l 'msit utínewou iktuk tsnik weli-
dsdumiididj'l.

3 Utlugowok'n ukpumidedsk'né ns, sk eligs-
witewudié, ukokwodjsdsk'num yaptgu ék.

4 Telsdog'l upsknuleiudimul umigwidedasin :
Uktgissknumou welmudók sk nudji euliédeget.

5 Ignɒmɯótɕ tʙni tɕɹpaltɕɹɒ wɹlɯ́ol. Yaptɕɯ
migwɹdɛ́tou ɯkɹsag'nɯ-dɒmɒmkɛ-wɛɒm.
6 Kɹsɹ nɛyʙdɯótɕ ɯmɹmadjɯɹnɯ́m ɯtlɯgơ-
wok'n ɯmɒlgig'n-ớdimɒ: tʙn telɹ ig'nɒmɯótɕ
ɯnokɒbém pɹlɯɛ́ tɛʙʙkʙmik-sɯltilidjɹ ɯtalɹ-
gamɯou.
7 Ɯpɹtɒnn ɯtlɯgơwok'n-ɒmɯol kedlɛwɛ-ɛl nʙ,
ʙk kơkwodjʙ-dʙk'nɛ́l. 'Msit ɯtɒblɯ-dʙk'nɒmɒl
kedlɛwɛig'l.
8 Telipkidjɹ ɯlɹkɒl'nasigɒl yaptɕɯ ʙk yaptɕɯ.
Wedjɹ kɹsɹdasig'l kedlɛwɛɯok'n iktɯk ʙk kơk-
wodjʙ-dʙk'n iktɯk.
9 Ᾱbɯotɕ ʙbateladimkɛwɛ ɯmɹ-madjɯɹ-nɯ́mɒ.
Teblɯ́tk ɯkɹs-ag'nɯdɒm-ɒmkɛwɛɒm aptɕɯ.
Kepmɛ́k ʙk tɕɹpalkɯsik ɯwɹsɯnɒm.
10 Ɐktɕɹsʙkɒmou ɯtɕɹpalkɯsɯdim 'nsetɯớg'n
ɯpơktɒmkɹ-ʙg-ɛwɛɒm nʙ. Nestɯơltidjik 'msit
tʙnik elɯkwodɒm-ɯʙditɕ ɯtɒblɯdʙk'nɒm'l. Ɯ-
mɯɹwolkɯsɯdim aptɕɯ ɛ́k.

ⱯKTᾹBEGⱡᾹK'N 112.

MƜⱡWOLƜ́KW Ɐktɕɹsʙkɒmou. Welɛ́k
['msit tɕɹnɒm] tʙn tɕɹpʙladj'l Ɐktɕɹsʙkɒmʙl: tʙn
kɹsɹ ɯlɹdɛtkɒl ɯtɒblɯ-dʙk'nɒm'l.
2 Ɯnɹdjin espơltilɹdʙ́ mʙkɒmɹgek; tʙnik wed-
ʙbeksɯltidjik sabɛwɯltilidjɹ ɯlơltɹdʙ́k.

3 Milɛsuiok'n ʙk milɛsuidɹ wiɹk ɛk'l : uisabɛ-
wuidim yaptɕui ɛ́k.
4 Wosadek segɛwʙt bʊgɒnitpʙ́k iktuik uitɕit
sabɛwuiltilidjɹ. Nʙ negɒm welmɒdok, ʙk ɛuilɹdɛ-
deget, ʙk sabɛwit.
5 Tʙn tɕɹinɒm kelúisit welmɒdok, ʙk 'mkʙduiɹ-
ɹideget ; wedjɹ kɹiskadjʙdʊg'l uitɒmʊdʙk'nɒm'l kʊ-
kwodjʙ-dʙk'n iktuik.
6 Mɒdɒ ʙmúitɕ mʙ aptɕui madjʙdasik : tʙn wen
sabɛwit aptɕui migwɹ-dɛlɒm-uiksidou.
7 Mʙ tɕɹipatɒmuik 'mtuiɹag'nuidɒmok'n :
uikwomlʙm'n kɹiskadjɛ́k, elɹigasik Ꞓktɕɹisʙkɒmou.
8 Ꞷkwomlʙm'n welɹigɒlnasik ; mʙ wɛgwodʙsik :
mɹisʊkui nɒmɹiadɒ tʙnɹ kedantɕɹ [tʙn telʊltilidjɹ.]
9 Kɹisɹ sɛsedeskouwet ; ig'nɒmuiáp ɛuilɛdjuil-
tilidjɹ : uisabɛwuidim yaptɕui ɛ́k. Ꞷsɒmuil uitɕɹ
uinʙgʙ-dasilɹidɒl ɒkpɒmɹidɛdʙk'n iktuik.
10 Tʙn eluiwɛwit nɒmɹiduidou uinmadjɹ-dʙsi-
dou : nenkɒbit-kɒdesintou ʙk kʙkʙyedou : eluiwɛ-
wit tʙn telɹ uilɹdɛ́tk ɒksɒgʙdou.

ꞒKTABEGⱧAK'N **113**.

MꞶⱧWOLꞶKW Ꞓktɕɹisʙkɒmou. Muiɹwoluik
kɹilou tʙn wenokɒbemitɕ ɒktɹinɛwou, muiɹwodɒm-
uik Ꞓktɕɹisʙkɒmou uiwɹisuinɒm.
2 Muiɹwolkuisitɕ Ꞓktɕisʙkɒmou uiwɹisuinɒm,
wedjʙdegemk nɹigɛ nuigúitɕ mɹisʊkui yaptɕui.

3 Wedjsdegemk segewsnek nsgosit misokui
kulkwssisnek, Uktqissknmou uwisunum tuli
muui-wolkwsitq.
4 Uktqissknmou etli espék kekwék 'msit tess-
ks-miksultidjik eumwdididju. Wkwpmi-dedsk-
'num kekwék wssoku.
5 ¶ Wen tu eladiididj'l Uktqissknmsl kuniks-
ksminul tsn tetlugstk kekwék,
6 Tsn teli bunogws-lusit utsnksptumun tsnul
ék'l wssók sk mskumigek,
7 Tsn wedji unsgéladj'l euledjilidj'l tupkwon
iktuk; sk wedji epsitkwsladj'l wedumide-degel-
idj'l epkinsk'n iktuk,
8 Wtigslsn utwgweuon espoltilidji; tsni es-
poltilidji umimadjui-númu.
9 Telsladj'l ebilidj'l tsn'l mu kisi pumi-kitali-
gul ukktqiksuilinu: unidjunilin ulidssud iktuk.
Muiwolukw Uktqissknmou.

UKTABEGŦAK'N 114.

TAN tilisip Islél wedjipkotum-kssidek Esiptek;
Sskóbek wedsbeksidjik wedjipkotum-kidsdidek
neuktskum-iksilidji tsni piluisultilidji;
2 Sudsul utinin utqislssudum-ogwomip; sk
Islslul uteligewit-ewudimip.
3 Uktqigum nemidogup sk wesimuugwogup.
Suldun apskwobigssigup.

4 Kɒmdɒnk teli ɯnɞkɞyɞdib'nik stɒgɛ́ tçitkel-
ɯɛɯtçɒk yapɞ́k; ɞk nemɞkɒmigeg'l stɒgɛ́ tçitç-
kelɯɛɯtçitçkɒ.

5 Ʉktçigɒm, ʕ talɞdegɛsɒp ɒktɒsimɯgwon, ɞk
kil, Sɯldɒn, ʕ kɵgɯɛ́ ɯtçit apskwebigɞsiisɒp.

6 Kilou, kɒmd'nɯltiyok, ʕ kɵgɯɛ́ wedji tɒli-
-ɯnɞkɞyɞdiɵgɒp stɒgɛ́ tçitçkelɯɛɯtçɒk yapɞ́k,
ɞk kilou nemɞkɒmigɛ-ɯltiok stɒgɛ tçitçkelɯɛɯ-
tçitçkɒ.

7 Mɞkɒmigou, nɒnkɒdesinɛ́n ɯskɞlɯk Ʉktçi-
sɞkɒmou, ɯskɞlɯk Sɞkɵ́b ɯnikskɞmɒl.

8 Tɞn eli kiwonskɞdok kɯndou wolpɵgɯtç
iktɯk; ɞk mals ɒtkɒbɵ́k iktɯk elikskwɞdok.

ɄKTABEGꞀAK'N **115.**

MɄ ninen 'ntininɞk, Ʉktçisɞkɒmou, mɯ ninen
'ntininɞk, kɞdɯ ɒkwisɯnɒm iktɯk, igɒnɒmɯ ɒk-
pɒmidɛdɞk'n; ɯtçit ɒktɛɯlidɛ́lsɯdim ɞk ɯtçit
ɒkedlɛwɛɯok'nɒm.

2 ʕ Kɵgɯɛ wedji tɒlɯedjik pilɯɛ́k tɛɞkɞ-mik-
sɯltidjik ʕ Tɞmi ɛɒmɒlidj'l ɯnikskɞmɯol.

3 Kɞdɯ kɒnikskɞminɯ wɞsɵ́k ɛ́k, tɞn teli ɯ-
lidɛ́tk telikisɞdok.

4 Ɯtɒlnɯoktɞɒmɯó sɯliɛwɛɛ́ nɞ, ɞk wisousɯ-
liɛwɛɛ́: tçinɒmɯ́k ɯpit'nɯok wedjikisi-dasɯl-
tidjik.

5 Wedɯnɯltidjik, kɞdɯ mɯ kelɯsɯltᴉᴉkw:
ɯpɒkᴉgɯltidjik, kɞdɯ mɯ nemᴉdɞkɞdᴉᴉkw.
6 Weskᴉdɯok'n-ɯltidjik, kɞdɯ mɯ nɯdɒmɯ-
dᴉᴉkw. Ɯsᴉskɯnɯltidjik, kɞdɯ mɯ pesedɞkɞ-
dᴉᴉkw.
7 Ɯpᴉt'nɯltidjik, kɞdɯ mɯ wɛdɯɞdɞkɞdᴉᴉkw.
Wegɞdɯltidjik, kɞdɯ mɯ pemᴉdɞgwik, kᴉsnɞ mɯ
wedjᴉ-kelɯsɯltᴉᴉkw ɯsᴉdɯnɯou iktɯk.
8 Tɞnik kᴉsᴉɞdidjᴉ, ɛladɯltᴉᴉdidjᴉ: ɞk elp 'msit
wenik tɞnik elᴉgasɯltᴉ́didjᴉ.
9 Ơ Islél, lᴉgasᴉ Ʋktɕᴉsɞkɒmou ɯtᴉnin; mɒdɒ
negɒm ɯtɞbσg'nɒmasɯdimɯol ɞk ɯtelᴉgasɯ-
dimɯol.
10 Kᴉlou, Ɛlɒnék wedɞbeksᴉyok, lᴉgasɯltikw
Ʋktɕᴉsɞkɒmou ɯtᴉnin; mɒdɒ negɒm ɯtɞbσg'n-
ɒmɞsɯdimɯol ɞk ɯtelᴉgasɯdimɯol.
11 Kᴉlou tɞn tɕᴉpalσk Ʋktɕᴉsɞkɒmou, lᴉgasɯl-
tíkw ɯtᴉnin: negɒm ɯtɞbσg'n-ɒmasɯdimɯol ɞk
ɯtelᴉgasɯdimɯol.
12 Ʋktɕᴉsɞkɒmou migwᴉdɛlɒmɯlk: ɯlɞlɯl-
kɯdou, ɯlɞladɒ Islɛlek wedɞbeksilidjᴉ: ɯlɞladɒ
Ɛlɒnek wedɞbeksilidjᴉ.
13 Ɯlɞladɒ tɞnᴉ tɕᴉpalɞdidj'l Ʋktɕᴉsɞkɒmɞl,
aptɕɛdjɯltilidjᴉ ɞk elp meskilɯltilidjᴉ.
14 Ankwɞlɯloktou Ʋktɕᴉsɞkɒmou, ɞnkwɞlɯ-
loktou kᴉlou ɞk kɒndjɒnɯok.
15 Wedjᴉ ɯlɞdasɯl-tᴉyok Ʋktɕᴉsɞkɒmou iktɯk,
tɞn kᴉsᴉdoksɒp wɞsσk ɞk mɞkɒmᴉgou.

16 Wʙsʊk, ʙk ʙmúitɕ ɒktɕɹwʙsʊk, Ukʈɕɹsʙ-
kɒmou wedaligamit: kʙdɯ mʙkɒmɹgou kɹsɹ ig-
'nɒmɯotɕ tɕɹnɒmúik ɯnɹdjɒnɯó.

17 'Npɯɹnúik mɯ mɯɹwolʙdigɯl Ukʈɕɹsʙ-
kɒmʙl; kɹsnʙ 'msit tʙnik etlɹnɹsʙkɹdʙdjik won-
tokʊd iktɯk, [ɯtkɯdʙk'n-ɛkadigɒ.]

18 Kʙdɯ kɹnɯ mɯɹwoladɒksɒnɯ Ukʈɕɹsʙ-
kɒmou, wedjʙdegemk nɹgɛ́tɕ mɹsʊkɯ yaptɕɯ.
Mɯɹwolɯkw Ukʈɕɹsʙkɒmou.

UKTABEGɫAK'N 116.

KESALK Ukʈɕɹsʙkɒmou, mɒdɒ djiksetɒmɯit
'nkelɯswok'nɒm, tʙn teltouɛ́.

2 Mɒdɒ tɕigistʙk'nalit tɒlipkidjɹ-lɯgʊmikta-
des tʙn telipkɹdousi.

3 'Npɯok'nɛɛg'l ɒktɕɹpɹlʙk'nig'l kiɯtʊ́-gɯgɯ-
igɒb'nig'l, ʙk mɒndɯʙ-gigʙwɛ́g'l sespedʙswok'nɒl
wɛdjɹɹgɒb'nig'l: wɛdjɹdɯʙbɒnn ɯnmadjɹdʙsɯdɹl
ʙk sespedʙsɯdɹl.

4 Lɯgʊmik-tɒmɯodes Ukʈɕɹsʙkɒmou ɯwɹsɯ-
nɒm: Ʊ Ukʈɕɹsʙkɒmou, ɛdamɯl kɯstouɹʙn 'ntɕɹ-
djʙkɒmitɕ.

5 Nɯdjɹ ɛɯlɹdɛdeget Ukʈɕɹsʙkɒmou ʙk ɒktɕɹ-
-sabɛwit: mɹʙmúitɕ ɒkniksʙkʙmɹnɯ mouɹ-ɛɯlɹ-
dɛdeget.

6 Ukʈɕɹsʙkɒmou nɯdjɹ-ankwɛɯodjɹ tʙnɹ mɯ
nestɯʊltiligwi: sɛwɹgɒnʙlɯksɹep, ʙk westouɹɹp.

7 'Ntçidjɐkɒmitç, liapskwɐsi ɒkwontokødim
iktuk; mɒdɒ Uktçisɐkɒmou weli ɐbɐnkɒdɒskɒp.
8 Mɒdɒ wedjiusetouiit 'ntçidjɐkɒmitç 'npu-
ok'n iktuk, ɐk 'npɒkigul sɐkpigun iktuk, ɐk
'nkɐt'l usiktɛsimkɛ-wɛɒmuou iktuk.
9 Pɒmiedés Uktçisɐkɒmou uskɐluk mimadj-
ultidjik umɐkɒmi-gemuou iktuk.
10 Kedlamsitɒm, nɐ wedji kelusi: lók kistɛ-
wiép.
11 Teli wɛgwodɐsiep teluɛep, 'msit mimadjui-
núk keluskabɛwul-tidjik.
12 ? Køguɛ abat'nɒmuodes Uktçisɐkɒmou
utçit 'msit ulɐltimkɛ-wɛɒmɒl tɐnɒl ig'nɒmuib'nn.
13 Usetógnɛ́ 'nkɒnípsɒmun usuɐlades, ɐk
lugømiktɒmuodes Uktçisɐkɒmou uwisunɒmɒ.
14 Tɒli ɐbɐnkɒduodes Uktçisɐkɒmou tɐn tel-
uidɒmasiep nigɛdjɒ, uskɐluok 'msit umimadj-
uinúm.
15 Megødik uskɐluk Uktçisɐkɒmou unpu-
ok'nɒmuou sabɛwultilidji unokɒbemɒ.
16 Ɛdamul, Uktçisɐkɒmou, kil miɐmútç wen-
okɒbemin 'ntinin; wenokɒbemin, ɐk kɒnokɒbem-
iiskw wegwisitç 'ntinin: apkwɐduin 'ntɒk-
tçipilɐk'nɒm'l.
17 Upkid'nɒmultes muiwolsudiɛl pegid'nɒm-
adimkɛwɛl, ɐk lugømiktuodes Uktçisɐkɒmou
uwisunɒm.

18 Tsn teli lwıdumasiep Ukdtgisskumou wtınin tulisbsnkudwodes nwgwú wsksluk 'msit wmimadjuıinwm,
19 Ukdtgisskumou wík wtouı-pisksdsk'numku, megweiik uktinin, Salwsalém. Mwıwolwkw Ukdtgisskumou.

UKTABEGŁAK'N 117.

KŁLOU 'msit tsn tssksmiksultiyók, mwıwolwkw Ukdtgisskumou: 'msit tsn tesiok mimadjwı-nwtwút, mudogwolúıkw.
2 Mudu wtswlidélswdim etli-mulgig'nuk uktinenskél; sk Ukdtgisskumou wkedlswe-wok'num yaptgw ék. Mwıwolwkw Ukdtgisskumou.

UKTABEGŁAK'N 118.

MWŁWOLWKW Ukdtgisskumou; mudu kelwwsit; mudu wtswli-dslswdim yaptgw ék.
2 Tulwseditg nwgwútg Islelék wedsbeksidjik, wtswlidelswdim wtíimud'nn yáptgwu.
3 Tulwseditg nwgwútg Elunek wedsbeksidjik, wtswlidelswdim wtiimud'nn yaptgwu.
4 Tulwseditg tsnik tgipslsdidj'l Ukdtgisskumsl, wtswlidelswdim yaptgw wtímud'nn.
5 Sespedsswok'n iktwk wedjilkomiktsgup Ukdtgisskumou, sk Ukdtgisskumou usidemip, sk elp igslip tsn etliwlitswsiep.

6 Uktqjsskumou tegweadjek, ms wegwodssiui;
ʕ talj kjsj talślidou tu tqjnumu.
7 Ukteisskumou igslit, tegweuadji tsni sbog-
unumuilidji: snksmades tsnik sigadji-delumidjik.
8 Adjiulisk wen utuligasin Ukteisskumsl
muenkudε utuligasin tqinum iktuk.
9 Adjiulisk wen utuligasin Ukteisskumsl
muenkudε espoltilidji tqinumu iktuk.
10 'Msit tsn tesskε-miksidjik ouiedes-kuib'nik
(ouiedeskuidjik); ksdu Ukteisskumou uwisu-
num iktuk utqi kskeiksugslades.
11 Ouiedeskuidjik, smútq ouiedeskuidjik;
ksdu Ukteisskumou uwisuunum iktuk utqi ks-
keik-sugslades.
12 Telj ouiedes-kuidjik stugε smúk; ksdu
telj kskε-yedjik stugé kouikso-muusié buktou ns-
kssuekel: mudu Ukteisskumou uwisuunum ik-
tuk kskeiksugslades.
13 Kesmskulíp 'nsskuduedesinn; ksdu Uk-
teisskumou igslit.
14 Ukteisskumou 'nmulgig'nodim ns sk
'nkudsbegisk'num, sk nustóg'num.
15 Noktuε-dimkεwé sk ustog'né nedouémk
etlinudasik sabεwultidjik wigwou iktuk: Uktqi-
sskumou utinsk'num melki-tulsdegek.
16 Ukteisskumou utinsk'num wensgsdasik:
Ukteisskumou utinsk'num melki-tulsdegek.

17 Mɞ 'npou, kɞdɯ mɹmadjides, ɞk agnɯdɒm-
ɯodes Ɥktɕɹsɞkɒmou ɯtlɯgɞwok'nɒm'l.
18 Ɥktɕɹsɞkɒmou kesiptɒgɹmip; kɞdɯ mɯ
ɹgɞlikw 'npɯok'n iktɯk, (mɯ nɛbɞikw.)
19 Pɞntɞdɯikw sabɛwɯdɹɛ́l kɞg'nɞ́dasig'l: tɒ-
lɹpiskwɞdes, mɯɹwolades Ɥktɕɹsɞkɒmou.
20 Ɯlɞ Ɥktɕɹsɞkɒmou ɯkɞg'nɞdasigɒm nɞ;
sabɛwɯltidjik elɹpiskwedɞ́djik, (elsɹbedɞdjik.)
21 Mɯɹwolɯltes, mɒdɒ djiksetɯin: ɞk nɯdjɯ-
-setouɹɹn.
22 Kɯndou tɞn ɞlwoptɒmɹ́dip nɯseg'n-ouɯ-
didjik, kɹsɞdasik ɒktɕɹkɯndɛwin kedjɹɹgasikɛwɛɒ.
23 Ɯlɞ kɞgɯɛ wedjɹɞ́k Ɥktɕɹsɞkɒmou ɯtɹ-
ninkɒ, ɞk pɞkɒleiɯdik ɒkpɒkɹgwɹnou iktɯk; (ɞk
pɞkɞlɞptɒmɯdɹɹkw.)
24 Ɯlɞ nɞ nɞgwek tɞn Ɥktɕɹsɞkɒmou kɹsɹdok,
ɯsɒgɛwɹdɞsɯl-tɹdɒksɒnɯ, ɞk elp ɯtɕɹ-ɯlɹdɞsɯl-
tɹdɒksɒnɯ ɯtɹninkɒ.
25 Nɯgɯ, Ɥktɕɹsɞkɒmou, ɯsetouɹdegé, ɛdam-
ɯl: (ɛdamɯl k'ɯstouɹ́degenɒ): ɛdamɯl, ɯladegé
nɯgɯdjɒ.
26 Ɯlɛ́tɕ negɒm tɞn wetɕkɯɹet Ɥktɕɹsɞkɒmou
ɯwɹsɯnɒm iktɯk. Wedjɹ ɯlɞlɯlék Ɥktɕɹsɞ-
kɒmou wɹɹk.
27 Nikskɞm nɞ Ɥktɕɹsɞkɒmou, (Ɥktɕɹsɞkɒmou
nɞ Nikskɞmɛwit,) ɞk negɒm wosɞgwɞdɯ́lk: tɒlik-
tɕɹ-pɹlɒmɯ́k pegɹd'nɒmadimkɛwɛ́ batkwɹ-ɞlɞsɯ-
dɒmok'n ɯsɯmɯgɒ.

28 Weniksksmi ɒktɹnin, sk muɹwoluıltes.
Nɒniksksmɒm, megɹdelɒmuıltes.
29 Muɹwoluıkw Ukʈɡɹissknɒmou, mɒdɒ keluıu-
sit; mɒdɒ uıteuılɹidélsuıdim yaptɡuı ék.

UKTABEGꝈAK'N **119**.

ALEP.

WELƠLTIDJIK tsnik wokɒmơltidjik outigɒ:
tsnik pɒmɹdsdjik Ukʈɡɹissknɒmou uıtɒbluıdsk'nɒm
iktuık.
2 Welơltidjik tsnik kelơdɒmuıs-didj'l uıtɒbluı-
dsk'nɒmɒl, tsnik wedjɹ kwɹluısdidj'l 'msit uı-
kwomlsmuınuıou iktuık.
3 Elp muı psds-dsks-dɹ́ɹikw, etlɹipɒmɹdsdjik
uıtoutɹ́lɒ.
4 Kɹsitpluımɹiek 'nmensknɒdjε-wớdɒmɒnen ɒk-
tɒbluıdsk'nɒm'l:
5 Ulés 'ntoutɹl uıkɹiskadjsdasin 'nkɒlớdɒmɒn
ɒktɒbluı-dsk'nɒm'l.
6 Tơkuı tuıtɡuı ms 'ntageiuı tsn tilɹisip uılɹisn-
ksptɒdes 'msit ɒktɒbluıdsk'nɒm'l.
7 Utɡɹimuıɹwoluıltes kơkwodjɹisk 'mksmlsm'n
iktuık, tsn tilɹisip kɹsi-kɹinuıdɒmasɹisn sabεwuıdɹiél
ɒktilsuıdsk'nɒm'l.
8 Kɒlơdɒmultes ɒktɒbluídsk'nɒm'l: muı ɒk-
nsknɒliuı lớkɒ.

BET.

9 ꞩ Talɹ-kɹsɹ-wokɒmsdok tɒ slbsdɯs ɯtoutɹ.
Wedjɹwokɒmsdok edɒ tsn telɹ ankótk, stɒgé
ɒkelɯswok'nɒm telɹ kɒnɯdɒmɯep.
10 'Msit 'nksmlsmɒn iktɯk wedjɹ kwɹlɯlep:
mɯ ɒktɒsɹdélɒmiɯ nɯdjɹ-kɹwówin ɒktɒblɯdsk-
'nɒm iktɯk.
11 'Nksmlsmɯn iktɯk elɹɹgsdɯep ɒkelɯswok-
'nɒm: kɯlsmsn ms 'npsdsdɯlinɒ.
12 Mɯɹwolkɯsin kɹl, Ɐktçɹisskɒmou: kɹnɯ-
dɒmɯɹ ɒktɒblɯds-k'nɒm'l.
13 'Nsɹ́l wedjɹ ag'nɯ-dɒmśnn 'msit ɒtplɯdsk-
'nn ɒktɯn tɒlél.
14 Ɐktɒblɯ-dsk'nɒmé outɹ telɹ-ɯlɹdssɹep stɒgé
'msit milssɯd iktɯk.
15 Ankɹdétes ɒktɒblɯ-dsk'nɒm'l: sk ɒktoutɹl
snksptɒdes.
16 Ɯtçɯsɒgou-kwidjslɒsides ɒktɒblɯdsk'nɒm
iktɯk, ms wonɹdsdɒmɯ ɒkelɯswok'nɒm.

GꟻMEL.

17 Absnkɒdɯ kɒnokɒbem: mɹmadjides sk
kɒlótes ɒkelɯswok'nɒm.
18 Psntsdɯɹ 'npɒkigɯl, kɯlsmsn 'npskslsp-
tɒmɒn ɒktɒblɯdsk'nɒm iktɯk.
19 Etlɹpɹlɯsoui mskɒmɹgek, (ɯsitkɒmɯ́k:)
mɯ ɒkmimɯ-gwodɯwɯ ɒktɒblɯ-dsk'nɒm'l.
20 Wedjɹ skwis-ksdasit 'ntçɹidjskɒmitç tsn te-

liɯ-tɒmɹdɛdɒmɒskɒl ɒktɒblɯdɐk'nɒm'l nɛgou.
21 Petkimtɕik emteskɷltidjik tɐnik mɯ welɐ-
lɯksɯltɹiikw, tɐnik wedjɹ kɹwɷwɯltidjik ɒktɒblɯ-
dɐk'nɒm iktɯk.
22 Ɯtɕɹ djigɒlɐ́dɯɹ 'ntagɷg'nɒm ɐk 'nbɒnɷkɹ-
-dɛlɒmɯk-sɯdim : mɒdɒ kelɷdɒmɐnn ɒktɒblɯ́-
dɐk'nɒm'l.
23 Elp kesɹ espɷltidjik tɕɹ́nɒmɯ́k ebɯltidjik,
winag'nɒmidjik : kɐdɯ kɒnokɒbem ɐnkɹdɛ́tkɒl
ɒktɒblɯ́dɐk'nɒm'l.
24 Ak elp ɒktɒblɯ́dɐk'nɒm iktɯk wedjiɯ-
-sɒgou-kwidjɐlɒsi : (ɒktɒblɯ́dɐk'nɒm'l 'nweskɛ-
wɹdɐ-sɯdim'l nɐ :) negɯlɐ nɐ tɕɹnɒmɯ́k tɐnik
mouag'nɯ-dɒmɐdɹiek.

DALET.

25 'Ntɕɹdjɐkɒmitɕ ɷkskɹdɐsit tɕɹgɐdjɯɛ́djɯ ik-
tɯk. Ɯtɕɹ mɹmadjɯ́nɹ ɒkelɯswok'nɒm iktɯk.
26 'Ntoutɹl pɐkɐg'nɯdɒmɐ́nn, ɐk kɹl ɒsidemin :
kɹnɯdɒmɯɹ ɒktɒblɯdɐk'nɒm'l.
27 Ɐktɒblɯ-dɐk'nɒmɛ́ outɹ tɒlɐ́lɹ 'nnɒstɒmɒn,
ɐk ɐnkɹdɛtes pɐkɒleiɯdɹl ɒktlɯgɷ-wok'nɒm'l.
28 'Ntɕɹdjɐkɒmitɕ wedjɹ-ɒtkɹdemit sespedɐsɯd
iktɯk. Tɒlɹ bɯgɯɐlɹ stɒgɛ́ telɯenɒ.
29 Ɯtɕɹ djigɒlɐdɯɹ eksibɯ-gwɐdɐk'nɛ outɹ : ɐk
ɛɯlɹ-dɛlɐɯd iktɯk ɯtɕɹ ig'nɒmɯɹ ɒktɒblɯdɐk-
'nɒm.
30 Nɹnɐsɯnɒm kedlɛwɛ-ɯok'nɛ́ outɹ : ɒktɒb-
lɯdɐk'nɒm'l ɹgɐdɯonn nɯskɐlɯk.

31 Ơkskɹdɞ́si ɒktɒblɯdɞk'nɒm iktɯk: Ʋktçɹ-
sɞkɒmou, mɯ kɒntagɛiɯwɯ.
32 Pɒmɹɹbɹdes ɒktɒblɯdɞk'nɒmɛ outɹ, tɞn tilɹ-
sip ig'nɒmɯin adjimsɒgɹɹk 'nkɞmlɞm'nɒ.

HƐ.

33 Ʋktçɹsɞkɒmou, kɹnɯdɒmɯɹ ɒktɒblɯ-dɞk-
'nɒmɛ́ outɹ, ɞk tɒlipkidjɹ ɞnkσtes mɹsσkɯ kespɹ-
giskɒdou, (kespɹadou.)
34 Kɹnɯdɒmɯɹ, ɞk kɒlσtes ɒktɒblɯ-dɞk'nɒm:
ɞk ɯtçɹ ɞnkσtes 'msit 'nkɞmlɞmɯnkɒ.
35 Nɹgɞnoutɹkɒmɯɹ ɒktɒblɯdɞk'nɒmɛ outɹ:
mɒdɒ nɞ welɹdɛdɒm.
36 Lɹkɹwonskɞ́dɯɹ 'nkɞmlɞmɒn ɒktɒblɯ-dɞk-
'nɒm iktɯk, ɞk mɯ kɞnɹɛwɯ́d iktɯk.
37 Ɯtçɹdjigɒlabɞ́lɹ mɯ nɒnmɹdɯn segɛwɛ: ɞk
mɹmadjɯ́nɹ ɒktoutigɒ.
38 Mɒlgig'nɛwɞdɯ ɒkelɯswok'nɒm kɒnokɒ-
bem ɯtɹninkɒ; tɞn nedouɹtçɹpalsk.
39 Ɯtçɹdjigɒlɞdɯɹ 'ntagσ́g'nɒm tɞn tçɹpatɒm:
mɒdɒ ɒktɒblɯ-dɞk'nɒm'l kelɯɯlkɒ.
40 Kesiɯtɒmɹ-dɛ́dɒm edɒ ɒktɒblɯ-dɞk'nɒm'l:
mɹmadjɯ́nɹ kσkwodjɞdɞk'nɒm iktɯk.

WOU.

41 Ʋktɛɯlɹdɛ́l-sɯdimɒl ɹgɞ́tç 'ntɹninkɒ, Ʋk-
tçɹsɞkɒmou: kɯstσ́g'nɒm stɒgɛ́ tɞn telɯen.
42 Nɞ ɯtçɹ kɹsɹ-ɒsidemades tɞn kwedjin-tagɛ-
ɯit: mɒdɒ elɹgasi ɒkelɯswok'nɒm iktɯk.

43 Ak mu ukekei-djigulkeduwu kedlewe kelu-
swok'n 'ntúnku; mudu wedji adjiptgudegé uk-
tublu-dek'num iktuk.
44 Ak negou kulótes uktublúdek'num, yaptgu
ek yaptgu.
45 Ak pumiedes ten tewék, mudu uktublu-
-dek'num'l kwilumén.
46 Ak tuliuskutes uktubludek'num'l uske-
luók eligewidjik; ek me 'ntageiu.
47 Ak utgi ulkwidjelusides uktubludek'num'l
ten'l kesadumenn.
48 Ak liunegeduudes 'npitunn uktublú-dek-
'numkél, ten'l kesadumenn; ek enkidetes uktub-
ludek'num iktuk.

ZAYIN.

49 Migwideden ukeluswok'num ten telimtup
kunokubem, ten wedji tulelip 'ntadjiptgúdegenu.
50 Ne wedji ulkwidjédasi 'ntunmádji-deswok-
'num iktuk; mudu ukeluswok'num kisi mimadj-
únik.
51 Tenik emteskóltidjik kesi benóki-delum-
idjik: [kedu] mu wedji kiwówi uktublu-dek-
'num iktuk.
52 Kis sék, Uktgisekumou, uktilsu-dek'num'l
migwidedumenn, ek welkwidjelusi.
53 Uksiwegwodesudi wedjimsunik, eluwewul-
tidjik utinewou iktuk, tenik noktumu-diiditg
uktublu-dek'num.

54 ’Ntʙlʙsɯdɒmʙk’n-ʙbegiɹʙk’nɒm’l nʙ ɒktɒb-
lɯdʙk’nɒm’l wendjɹigwomk tʙn etlɹipɹilɯɛouwi.
55 Depkɹík migwɹidɛdɒm ɒkwɹisɯnɒm, Ɥktçɹi-
sʙkɒmou, ʙk kɒlɵ́tes ɒktɒblɯdʙk’nɒm.
56 Nʙ ɯlʙ wedjiɯtaliɹgami, mɒdɒ ɒktɒblɯ-
-dʙk’nɒm’l kelɵ́dɒmʙnn.

HƐT.

57 Ɥktçɹisʙkɒmou, ’ntʙtkɒnwok’nɒm nʙ : telɯ-
ɛep ’nkɒlɵ́dɒmɒn ɒkelɯswok’nɒm’l.
58 Wetamɯl ’msit ’nkʙmlʙmɯn iktɯk, ɒktɯ-
lʙlinɒ : tɒlɹ ɛɯlɹidɛlɒmɹ tʙn telɛ́k ɒkelɯswok’nɒm.
59 Ankɹidɛdɒmab’nn ’ntoutɹiɹlɒ, ʙk elipskʙsɹiep
ɒktɒblɯ-dʙk’nɒm-kɛ́lɒ.
60 Nʙksʙsɹiep, ʙk mɯ nenkʙ́siɯep ’nkɒlɵ́dɒm-
ɒn ɒktɒblɯ́-dʙk’nɒm’l.
61 Elɯwɛwɯl-tidjik ɯmouɹɵmimɯol ouɹedes-
kɯidjik, kʙdɯ [mɛ́] mɯ ouonɹidɛ́dɒmɯ ɒktɒb-
lɯ́dʙk’nɒm.
62 Aktʙtpʙ́k ɯnʙgʙsides ’ntmɯɹwolninɒ : ɯtçit
ɒktɒblɯ́-dʙk’nɒm’l kɵkwodjɹʙg’l.
63 Nɹin wigɒmʙ-gʙltɯltɹiɛ́k ’msit tʙnik tçɹipal-
skik, tʙnik kelɵdɒmɹiɹdidj’l ɒktɒblɯdʙk’nɒm’l.
64 Mʙkɒmɹigou wedjɯtçɯɹiʙk ɒktɛɯlɹidɛ́l-sɯ-
dim iktɯk, Ɥktçɹisʙkɒmou ; kɹinɯdɒmɯɹ ɒktɒb-
lɯdʙk’nɒm’l.

TƐT.

65 Ɥktçɹisʙkɒmou, teliɯlʙlɒt kɒnokɒbem
stɒgɛ́ ɒkelɯswok’nɒm telɯek.

66 Kinuudumuui kelúlk nedadésudi ek 'nset-
uóg'n: mudu kedlamsitumen'n uktublú-dek-
'num'l.
67 Eskw munék wenmadjó-dasiuonek, kiwó-
wiep; kedu nigétc kisi kulódum ukeluswok'num.
68 Kil keluusin, ek weledegen; kinuudumuui
uktubludek'num'l.
69 Emteskóltidjik kisi mimaduue-duditc eksu-
óg'n 'ntininku: kedu nin utci kulótes uktub-
lúdek'num'l 'msit 'nkemlemuun iktuk.
70 Ukwomlem-unuol téli wigewig'l stugé
mimé: kedu nin wedju-sugou-kwidjélusi uktub-
lú-dek'num iktuk.
71 Weliék 'ntininku 'nkisi-unmadjódasin,
kulemen 'nkeginuudum-asin uktubludek'num'l.
72 Utpludek'n uktún tulé adjikelúlk 'ntininku
muenkude bituimtul-nek'nig'l wisou-suliewél
ek suliewél.

YOD.

73 Ukpitunn kisiigub'nn ek kiskadje-ligub'nn:
kinuudumuui ek kinuudumasides uktublúdek-
'num'l.
74 Tenik tcipalskik usugewideesultidék ten
tilisip nemiadidjik; mudu adjiptcuduep ukelu-
swok'num iktuk.
75 Uktcisekumou, kedjidu uktilsudek'n-um'l
ukókwodjienu; ukedlewein ten teli unmadjeuinu.

76 Ukteuli.idélsudim ítq utqit 'ntilkwidjs-dsgun : stugé ukelusswok'num teli.imatq kunokubem.

77 Ukteuli-delsudimul igétq 'nti.ninku, sk mi.imadjides : mudu uktublwdsk'num'l nuskewi--dssudimul ns.

78 Emteskeltidjik 'ntageltidék : mudu elipkedjus-dsksdidjik 'ntininkél séku. N.in ank.idetes uktublu-dsk'num'l.

79 Tsnik tq.ipalskik liapskwedsditq 'ntinink, sk tsnik kedjidu-di.ididj'l uktublú-dsk'num'l.

80 'Nksmlsmun kekwotkwitútq uktublwdsk-'num iktuk : kulsmsn mu nuntagéinu.

KAP.

81 'Ntq.idjskumitq wedji ksku numét tsn teli-ski.ibedok kustég'nu. Adjiptqudu ukelusswok-'num.

82 'Npukigul wedji kskunumsg'l tsn teli ski-beduuditq ukelusswok'num ; tsn telus, ? Tsnuk ulkwidjslid uks.

83 Telsiep stugé pútei 'ntlúdewiktuk ekél : uktublu-dsk'num'l mu ouwoni-dedum-uonn.

84 ? Tssig'l kunokubém unsgwegum'l. ? Tsnúk ilsumaduks tsnik kisteweuidjik.

85 Emteskeltidjik munksdum-u.ididj'l wolkégumigeg'l : mu ssktumudídikw uktubludsk-'num.

86 'Msit uktublú-dsk'num'l kedleweigul : kisteweuidjik séku : kil sbeg'numui.

87 Keget wedjɹ kʙkeiksɒgʙlidjik mʙkɒmɹgegɒ : kʙdɯ mɯ noktɒmɯonn ɒkegɹnɯdɒm-ʙk'nɒm'l.
88 Tʙn telέk ɒktɛɯlɹdέl-sɯdim, nʙ tɒlɹ-mɹmadjɯnɹ : (tʙn telɹ ɛɯlɹdɛdegen nʙ tɒlɹ-mɹmadjúnɹ :) tσkɯ kɒlσtes kegɹnɯdɒmʙk'n ɒktúnk tɒlέ.

LAMED.

89 Yaptɡɯ, Ꞩktɡɹsʙkɒmou, ɒkelɯswok'nɒm έk wʙsσkɒ.
90 Ꞩkedlɛwɛɯ-ok'nɒm έk tʙn tɛsankɯɹedjik. Kɹskadjʙdúp mʙkɒmɹgou ʙk telɹ-bɯguik.
91 Tʙn telɹ ilsɯdɒmɒn'n nʙ telɹ-bɯguig'l kɹskɯk ; mɒdɒ 'msit kσguέl kɹl wenokɒbeminn.
92 Mɯ ɯtgúlkwidjʙlɒs-iɯos'n ɒktɒblɯdʙk-'nɒm iktɯk, ɒksɒgʙgʙb'n nɯnmadjσ́dʙk'nɒm iktɯk.
93 Mʙ aptɡɯ wonɹdɛ-dɒmɯonn ɒkɒgɹ-nɯdɒm-ɯok'nɒm'l : mɒdɒ egɯlʙ wedjɹ mɹmadjúnɹp.
94 Nɹn 'ntɹnin wedalɹgamin, ɯtgɯsetouɹ : mɒdɒ kwɹlɒmʙnn ɒkɒgɹnɯdɒmok'nɒm'l.
95 Elɯwɛwɯltidjik eskɹbɛɛ-ib'nik 'nkɒskʙlɯ-gɯnɒ : ankɹdɛtes ɒktɒblɯ-dʙk'nɒm'l.
96 Nemɹdɯ 'msit kʙkeikɹs-kadjʙdʙk'n ɯkʙkʙ-yʙn : kʙdɯ ɒktɒblɯdʙk'nɒm mouikskέk.

MƐM.

97 Tadɯdjiksadɒm ɒktɒblúdʙk'nɒm ! nɛɯktɹ-giskɒk ankɹdɛdɒm !

98 Wedji kissliip ɒkɒginudɒmsk'n iktuk 'ntadjinsetusin muenkudɛ 'msit tsnik kedanidjik : mɒdɒ ɒkɒgi-nudɒmsk'nɒm yaptçu tegwɛuik.

99 Adji pigwelik-tçidji-degé muenkudɛ 'msit tsnik nudji-kinu-dɒmu-idjik, mɒdɒ snkidsdɒm ɒkɒginudɒm-sk'nɒm.

100 Adjinsetuodes muenkudɛ kisiguugɒ : mɒdɒ kelódɒmsnn ɒkɒginu-dɒmsk'nɒm'l.

101 Kisi nɒnɒgɒnɒmsnn 'nkst'l mu utɒlsdin 'msit wintçik outi : kulsmsn 'nkɒlódɒmɒn ɒkel-uswok'nɒm.

102 Mu wedjipskésiu ɒktilsudsk'nɒm iktuk, mɒdɒ kil keginudɒmuiip.

103 Tadudji kelúlk ɒkeluswok'nɒm 'ntlam-túnkɒ : adjikelúlk muenkudɛ mitçiptçamuetç--sbu 'ntunkɒ.

104 Ukɒginu-dɒmsk'nɒm iktuk utçinsetué-des : ns utçit segadji-dsdɒm 'msit eksibugws-dsk'né outi.

NUN.

105 Ukelus-wok'nɒm wosogunɒmstkɒl 'nkst'l, sk wosogwsdok 'ntouti.

106 Eluidɒmasiep sk tɒlikiskadjsdudes, 'nkɒ-lódɒmɒn ɒkokwodji-ilsudsk'n-ɒm'l.

107 Lók kistɛwódasi, Uktçisskɒmou : tɒlimi-madjúni stɒgé ɒkeluswok'nɒm telék.

108 Uktçisskɒmou, sdamul, kulidédɒmɒn

'ntún ulipegid'num-adimkewé-umul: ek uktil-
sudek'n-umul kinudumui.
109 'Nmimadjuok'num yaptgu 'npitunk edek:
kedu uktublu-dek'num mu ouonidédumu.
110 Eluwewultidjik loktɛg'nigalidjik: kedu
mu wedji kiwówu ukugi-nudumek'num iktuk.
111 Wedaligami uktubludek'num'l aptgu:
mudu eguls 'nkemlemun usugewidé-sudim'l.
112 Elkwidjedu 'nkemlemun utuluk wodumun
uktubludek'n-um'l áptgun; [emutg] misoku
kespiadou.

SAMEK.

113 Segadji-deduménn eswidédek'nn: kedu
uktublúdek'num kesadum.
114 Kil 'ntiligasudim ek 'ntuligasudim.
Adjiptgúduep ukeluswok'num.
115 Utgi djiguledékw 'ntinink, kilou obule-
-dekè-diyók: kedu kulótes nunikskemum utub-
lúdek'num'l.
116 Tulibugúni stugé ten teluék ukeluswok-
'num: ek pumousidés, ek me tulintagi-dédumu
ten teli aptgúdegé.
117 Tulibugúni ek usutades: ek negou en-
keptudes uktublu-dek'num'l.
118 Kisi ektulkésinik 'msit tenik wedji kiwo-
wultidjik uktublu-dek'num iktuk: mudu ukus-
-pugwe-dek'num-uol eksuog'nig'l.

119 Tɒlɹ kɞkeik-sɒgaltɕik 'msit eluɯwɛwuɯltidjik mɞkɒmɹgek tɒlέgik, ɯtɒlǿltinou stɒgɛ sɹguɯmesigɒn : nɞ ɯtɕit kesadɒmɞnn ɒktɒblúɯdɞk-'nɒm'l.

120 Nɞ́gei wedjɹ nɒnkɒdesk ɒktɕɹpalkuɯsɯdim iktuɯk : ɞk wedjɹ tɕɹpaluɯέ ɒktilsɯdɞk'nɒm iktuɯk.

AYIN.

121 Eluɯkwodɒmep kǿkwodjɞdɞk'n ɞk sabɛwuɯdɹ : muɯ 'nkɒluɯwuɯ tɞnik kɹstɛwɛuɯidjik ɯtɹnɛwou iktuɯk.

122 Ɯtɕɹ ankwɛuɯ kɒnokɒbem kelúɯsɯd iktuɯk : ɯtuɯlɛinɒ : emteskǿltidjik muɯ kɹstɛwɛuɯ-ɹɹduɯitɕ.

123 'Npɒkiguɯl wedjɹ kɞkɞyɞg'l tɞn telɹskɹbeduɯ kuɯstǿg'nɒm : ɞk sabɛwuɯdɹέ ɒkeluɯswok'nɒm.

124 Tɒlɞ́l kɒnokɒbem tɞn telɹ ɛuɯlɹ-dɞdegen : ɞk kɹnuɯdɒmuɯɹ ɒktɒbluɯdɞk'nɒm'l.

125 Nɹn kɒnokɒbem : (wenokɒbemin 'ntɹnin :) kɹnuɯdɒmuɯɹ 'nnɒstuɯέinɒ : ɞk ɒktɕidjɹduɯdes ɒkɒgɹ-nuɯdɒm-ɞk'nɒm'l.

126 Tetpɒgɞ́k nuɯgúɯtɕ, Ɐktɕɹsɞkɒmou, ɒktɒluɯkwenɒ ! mɒdɒ skwiskɞduɯditɕ ɒktɒbluɯ-dɞk'nɒm.

127 Nɞ uɯtɕit adjiksadɒmɞ́nn ɒktɒbluɯ-dɞk-'nɒm'l muɯenkuɯdɛ wisousuɯlɹɛwέ, muɯenkuɯdɛ bedjɒlɹ kɒlúɯlk wisousuɯlɹɛwέ.

128 Nɞ uɯtɕit telɹdɞdɒmɞ́nn 'msit ɒktɒblúɯ-dɞk'nɒm'l uɯtɕit 'msit kǿguɯɛ́l uɯkǿkwodjɹɞnɒ : ɞk 'msit ɒksibuɯgwɞ-dɞknέ outɹ segadjɹdέdɒm.

PE.

129 Uktbbluudék'nbm'l nв pskbleiudil: nв uutçit 'ntçidjbskbmitç kelótkbl.

130 Tвn tilisip bkeluuswok'nbm piskwékw, wosogwвdegek: kisbladji tвni muu nestuuoltiligwi, uunbstuuoltilinb.

131 Touuuldbnési вk pвskblami; mbdb menwegввnn bktbbluudвk'nbm'l.

132 Tçuugulabési вk εuulidélbmi, stbgé tвn telintвwв-degen bktblвlвn tвnik kesadbmiiditç bkwisuunbm.

133 Kiskadjвli tвn tblpbmié bkeluuswok'nbm iktuuk; вk muu bsidédbmuu tвn pвsbk pвdвsuudi uutвlsuudbmbn 'ntinin.

134 Uutçi вbateluui tçínbmuu uukistεwo-dвk-'nbmuuou iktuuk, вk kbl6tes bkeginuu-dbmвk'n-bm'l.

135 Tblвduu bksísk uutblibвktвsten kbnokbbem iktuuk: вk kinuudbmuui bktbbluudвk'nbm'l.

136 Tçibuutçidj'l wedji nisidjuuig'l 'npbkikwb: mbdb muu kelodbmídikw bktbbluu-dвk'nbm'l.

TSADE.

137 Uktçisвkbmou, bktçisabεwin, вk bktilsuu-dвk'n-bm'l kokwodjiвg'l.

138 Teli kisitpluu-dbmúnn bkokwodjit-pluudвk-'nbm'l: nв uutçit lók kedlεwεig'l.

139 Tвn teliksi-menwegé wedji kвkbyé: mbdb

tsnik kistewewidjik ouoni-dsdumádidj'l ukeluswok'num'l.

140 Ukeluswok'num lók wokumsdasik: ns wtçit kunokubem kesátk.

141 Nin aptçédji sk benoki-dslum-wksi: ukinwdumsk'num'l mw ouonidsdum-wonn.

142 Uksabewudim aptçisabewudik ns: sk uktubludsk'num telisk.

143 Sespedssudi sk unmadjodi wsdjiduig'l: ksdu uktublu-dsk'num'l nwskewi-dssudim'l ns.

144 Ukugi-nwdum-sk'num'l aptçw kokwodjisg'l: kinwdumui sk mimadjides.

KOP.

145 'Msit 'nksmlsm'n iktwk wedji lwgomiktege: usidemi, Uktçisskumou; uktublu-dsk'num'l kulotes.

146 Elkomiktwl: wsetouí: sk kulotes uktublu-dsk'num'l.

147 Eskw mw wetçkwob'nisnwk elkomiktwl: mudu adjiptçwdu ukeluswok'num.

148 'Npukigwl psntsdig'l éskw mw kiskadjsdasinwg'l depkigewsl eskum-umkewél: 'ntankidsdumun ukeluswok'num.

149 Teli djiksetumw 'nkeluswok'num, (tulidjiksetwi tsn kelusi) tsn teli ewlidé-degen: Uktçisskumou, tsn teliilswdegen ns teli mimadjúni.

150 Tsnik bwski-ewbulsdsks-didjik wedjwouidsdjik: smsskadumáditç uktubludsk'num.

151 Kil, Ukktçissksnmou, wedjuuou esmsn: sk
'msit sktsblu-dsk'nsm'l telisg'l.
152 Kis ssk wedjiktçidji-degeep sktsblu-dsk-
'nsm iktuuk: msds kiskssdjsduunn yaptçuu.

REE.

153 Ankssmi tsn telikistewei, sk uutçuusetouí,
msds sktsblu-dsk'nsm muu ouoni-dedsmuu.
154 Abσgsnsmuui tsn telitpluumuuksi: sk sbat-
eluui; uutçimimadjúni skeluuswok'nsm iktuuk.
155 Nuudji psds-dsks-didjik smss-ksdsm-íditç
uusetσ́g'n: msds sktsblu-dsk'nsm muu kwílsmuu-
-diidikw.
156 Ukteuuli-délsuu-dim'l, Ukktçissksnmou, teli-
puugwelksl: tsn teli ilsuudegen tslimimadjúni.
157 Pigwelkik ns tsnik madjuulkwolidjik 'nte-
uubslsluugun, sk tsnik kedanidjik: ksduu sktsb-
luudsk'nsm iktuuk muu wedjikiwσ́wuu.
158 Nemiigik buuski-kistewσ́-dsks-didjik sk
wenmadjidési: tsnik skeluuswok'nsm muu kelσ-
dsmidikw.
159 Ukktçissksnmou, snkssmi tsn teliksadsmsnn
skusginsdsm-sk'nsm'l: tsn teli euulidédegen tsli
mimadjúni.
160 Tsn tesnk wedjisk skeluuswok'nsm iktuuk
ns kedleweuuok'n: sk sktilsuudsk'nsm'l kσkwodji-
sg'l, yaptçuuewél ns.

SꞰN.

161 Moui-espœltidjik tꞔinumúk madjulkwolidjik (keduiatꞔkunɛuidjik) sɛku: ɐk 'nkɐmlɐmuun wedjiwɛgwodɐsik ukeluswok'num iktuk.

162 Teliusugɛwidɐ́si ukeluswok'num iktuk, stugɛ́ wen wɛdjidokél pugwélk kœkwɐdɐk'n.

163 Ꞓksibugwɐdɐk'n segadjidɛdum ɐk ketkidɛdum: uktubludɐk'num kesadum.

164 Eluig'nuk nɛuktigiskuk tɛ́s muiwolul, utꞔit uktilsudɐk'num'l kœkwodjiɐg'l.

165 Tɐnik kesadumiiditꞔ uktublú-dɐk'num weskœdumiiditꞔ pigwelk wontokœ́di, ɐk mœgwɛ́ kœguɛ́ nabidɐbok-teskumidiidikw.

166 Eskibedu, Ꞓktꞔisɐkumou, kustœ́g'num: ɐk elukwodumɐn'n uktubludɐk'num'l.

167 'Ntꞔidjɐkumitꞔ kelœtkul uktublu-dɐk'num'l: ɐk kesiksadumɐnn.

168 Kelœdumɐ́nn ukugínudum-ɐk'num'l ɐk uktubludɐk'n-um'l, mudu 'msit 'ntoutil kuskɐluk ɛ́k'l.

TOU.

169 Ꞓktꞔisɐkumou, 'ntnedouemkɛwɛum igɐ́tꞔ kuskɐluk: utꞔi tulɐli ukeluswok'num iktuk 'ntnestuɛ́inu.

170 'Ntedouemkɛwɛum igɐdou kuskɐluk: tuliusetouí stugɛ́ tɐn teluek ukeluswok'num.

171 'Nsil uskutul ukmuiwol-kusudim'l; mudu kinudum-uidúks uktublu-dɐk'num'l.

172 Nịlnɯ ɒsiteg'lɯltou ɒkelɯswok'nɒm: mɒdɒ ɒktɒblɯ-dɞk'nɒm'l kσkwodjịɞg'l.

173 Ukpịt'n ɞbσg'nɒmɯịdou: mɒdɒ ɒkɒgị-nɯ-dɒmɞk'n-ɒm'l nịnɞsɯnɒmɞ́nn.

174 Kesịmɒnwegɛ kɯstσ́g'nɒm, Uktçịsɞkɒ-mou; ɞk ɒktɒblɯdɞk'nɒm nɯskɛwị-dɞsɯdim'l nɞ.

175 'Ntçịdjɞkɒmitç mịmadjidou ɞk mɯịwol-ɯltou: ɞk ɒktilsɯdɞk'n-ɒm'l ɞbσg'nɒmɯịdɒl.

176 Telị kịwσwịep stɒgɛ́ tçịtçkelɯɛɯtç keskɞ́-djél: kwíl kɒnokɒbem; mɒdɒ mɯ ouonịdɛ-dɒm-ɯonn ɒktɒblɯ́-dɞk'nɒm'l.

UKTABEGƗAK'N **120**.

Toktçɯedɞmkɛwɛ ɒktɞbegịɞk'n.

ELKσMIKTAK Uktçịsakɒmou 'nkɯidɞbσ́g-'nɒm iktɯk, ɞk ɒsidemit.

2 Uktçịsɞkɒmou, ɯtçɯsetouị 'ntçịdjɞkɒmitç bɯskị-eksɯek 'msị, kespɯgwɞdegék mịlnɯ.

3 ʕ Kσgɯɛ ig'nɒmɯksidɒ́ks, ɞk ʕ kσgɯɛ ɞnkɯɞ-lɯksidɒ́ks, kịl mịlnɯin bɯskiksibɯ-gwɞdegen!

4 Kịnɞp ɯlɒtkɞ́m'n-ɒm'l kịnịgweg'l, ɞk skɒm-tɯk bɯksetɒl ɞbɯdap-kịedjit-ɛwɛ́l, ɒpskɒsịoksị-sɛl.

5 Agei! ɯtçit nịn, mɒdɒ etlɒgɞdɒm Mịsek iktɯk, ɞk ɛɯmɞnn wigwom'l Kịdɒl tɒlɛ́l.

6 'Ntgidjskumítg wesamipkitkstk eumudilitg
tsni segadji-dedumúdilitg wontokódi.
7 Nin menwege wontokódi; ksdu tsn tilisip
kelusi, negumou buski-mat'ndidjik.

UKTABEGIAK'N 121.

Toktgwedsmkewe uktsbegisk'n.

SUMUKULABASIDES kumd'nugwél, tsn tet
wedjisk 'ntabog'num-asudimu.
2 'Ntabog'num-asudim wedjisk Uktgisskumou
iktuk, tsn kisidoksup wssók sk mskumigou.
3 Ms usidedumuk ukst ussstéstunu: tsn an-
kweusk mu nebskw.
4 Ankspten! tsn nudji-ankweuadj'l Islelul
mu nedougusikw, mu nedouinpskw.
5 Uktgisskumou nudjiankweusk; Uktgissk,
umou igslsk uktinsk'num kweiitgku.
6 Nsgósit ms utkumulúkw nsgwek, kisns
depkunuset depkigu.
7 Uktgisskumou wedji ankweusk 'msit uktab-
óg'n iktuk: snkweuodul uktgidjskumidj'l.
8 Uktgisskumou ankódou uktews-dimkeweum-
ukpiskwsdimkeweum, sk wedjsdegémk nigétg sk
misoku yaptgu.

UKTABEGIAK'N 122.

Toktqwedsmkswe ɒktsbegiɹsk'n. Wedjɹkiɹsiɹdasik Dsbidegɒ.

WELIDASIEP tsn tiliɹsip teliɹmiɹiɹdiɹdek: Litkσdjwimtɒmiɹdsnetq Nikskɒm wiɹik.
2 'Nksdiɹnɒl tɒliɹ bwguidɒl tebiw ɒksg'nś-dasigɒm'l, Ơ Salwsalsm.
3 Salwsalém teliɹ kiɹsiɹdasik stɒgé ɒktqiɹgíɒn mouiɹkɒlwskwdsk tsn teliɹ kiɹsiɹdasik.
4 Tsn wedsbskɒmidjik eliɹdśdidjɒ; wedsbskɒmidjik Uktqiɹsskɒmou iktwk tɒlsɛgɒ, eliɹdśdjik ɒtplwdsk'né wendjiɹgwomkɒ; wmwiɹ-wodɒmw-onou Uktqiɹsskɒmou wwíswnɒmɒ.
5 Mɒdɒ nsdél tet edeg'l ilswdak'nél kwdpwdiɹl, Dsbid wiɹk tɒlél.
6 Kwiɹlwdɒmwídikw Salwsalém wwontokσ́dimɒ. Tsnik kesalskik wontokσ́ltiɹdsk.
7 Wontokσ́diɹ íɹtq lamigwómk ɒkwokɒlwssnɒm'l, sk weltqadjiɹ-gswimkswé iɹitq ɒkskwmsk-'nɒm iktwk: ɒkteliɹgswitswigwom iktwk.
8 Utqit widjiɹgɒdwl-tiɹɛɛk sk widiɹgɒdwl-tiɹɛɛk nwgútq tɒlwedes: wontokσ́diɹ íɹtq ɒktiɹninkɒ.
9 Utqit Uktqiɹsskɒmou kɒnikskɒmiɹnw wiɹk, wedjiɹkwiɹlɒm kwliɹsnɒ.

ꓤKTABEGꟻAK'N 123.

Toktꞔwedsmkswε ɒktsbegɹsk'n. Dsbidek wedjɹkɹsɹdasik.

SEMKꓤLABASI ɒktɹninkέl, kíl, tsn εɒmɒn wssόkɒ.

2 Ankseptén! stɒgε lɯgowɹnúk ɯpɒkigɯol telɹ snkseptɒmɯsditꞔ slsɯmkwɹdidjɹ ɯpɹt'nɯol, sk stɒgε lɯgowɹnɯískw telɹsnkseptɒmɯótꞔ ɯss-kɒmsskwɒm'l ɯpɹt'n, ns ɒkpɒkigwɹnɒl telɹsn-kseptɒmɯsditꞔ ꓤktꞔɹsskɒmsl ɒkniksksmɹnɒl ɯ-pɹtɒnɒ; mɹsokɯ εɯlɹdelɒm-ɯlkɯdou.

3 Ɛɯlɹdslɒmin, ꓤktꞔɹsskɒmou, εɯlɹdslɒmin, mɒdɒ lók benokɹdslɒmɯksɯl-tɹiek.

4 'Ntꞔɹdjskɒmidjɹnsk lók wedjɹ-malɹ-gimɯk-sɯltidjik tsnik wontokoltidjik ɯtínεwou iktɯk: wedjɹ benokɹ-dslɒmɯksɯltidjik tsnik emteskól-tidjik ɯtínεwou iktɯk.

ꓤKTABEGꟻAK'N 124.

Toktꞔwedsmkswε ɒktsbegɹsk'n, Dsbidek wedjɹkɹsɹdasik.

MꓟU ꓤktꞔɹsskɒmou-ɹnɯksɒb'n tsn ɹgslɯlkɯp, nɹgétꞔ Islέl tɒlɯetꞔ;

2 Mɯ ꓤktꞔɹsskɒmou-ɹnɯksɒb'n tsn ɹgslɯl-kɯp tsn tilɹsip tꞔɹnɒmúk elɹ-ɯnskɹdsdɹdek ɒk-tɹninsk:

3 Tokɯ mɹmadjɯimss-lɯksɯl-tɹɹgɯbɒnn; tsn tilɹsip wegeiiɯk-tɯlkwekɒ.

4 Tokuı sabuıgwon iktuık uıtçı nskun-pogwé-
-guıb'nn; sıbuı iktuık uıtçı-un-poguıdııdisok
ɒktçıdjskumidjıɒsk.
5 Tokuı ɒktçıdjskumıdjınsk uıtçı uınpoguı-
-dııdisok sabuıgwon telimkstkwigɒ.
6 Muıwolkuısitç Ukteısskumou, tsn muı elı-
ig'nɒmuı-edúguıp ɒktınenuı wıbıtuıou iktuık,
('nkokws-dsk'nınenuıɒ.)
7 Uktçıdjskumidjınsk teliuıtçuısetśdidjik stɒgɛ
sısip wesımuıgwodjel nuısısipɛwé-gelidjɒl uıtśbik-
tuık: śbı segwiskśdasit, sk kınuı westouıguı-
-suıltıikw.
8 Uktsbog'nɒm-asuıdimınuı edek Uktçısskɒ-
mou uıwısuınɒm iktuık, tsn kısıdoksɒp wssok sk
mskɒmıgou.

UKTABEGŁAK'N 125.

Toktçuıedsmkɛwɛ Uktsbegısk'n.

TANIK elıgasuıltidjik Uktçısskɒmou iktuık te-
loltidjik stɒgɛ kɒmdɒn Sıɒn, tsn ms kısımadjs-
sik, ksduı tɒlı-buıguıidou yaptçuıɒ.
2 Stɒgɛ kɒmdɒnk telıkiuıtogwobı-kısuıltídítç
Saluısalɛmkɒ, ns Uktçısskɒmou telıouı-eguıodjı
uımımadjuıı-númɒ, wedjsdegemk nıgétç mısokuı
yaptçuı.
3 Mɒdɒ eluıwɛwit uıtsptuın ms edenuık sabɛwit

wtaligвm iktwk, kwlвmвn sabεwit mш wtigвdwn
wpit'n elшwεwшd iktwk.
4 Ukteisвkɒmou, wlвl tвnik kelшsшltidjik,
tвnik kσkwodjв-dвkвdidjik шkwomlвm-шnшou
iktшk.
5 Kвdш tвni elipskedвlidji woktcшikɒl outil,
Ukteisвkɒmou widjilвladɒ atckɒnσdвkв-dilidji;
kвdш wontokσdi ídou Islél шtininkɒ.

UKTABEGIAK'N 126.

Toktcшedвmkεwε ɒktвbegiвk'n.

TAN tilisip Ukteisвkɒmou abadjвladek kestedjш.
Siɒ́nk tɒlé, telσltiigшp stɒgε pεwвdiididjel.
2 Tσkш ɒktшnnɒ́l wedjшtcшв-dasigɒb'nn ш-
segεwσ́gɒnegɒ: вk kilnшinɒ́l ɒktвbegiвk'negɒ,
Tσkш tвnik εɒmшdidjik pilшék tεвkв-miksшl-
-tidjik шtínεwou iktшk, telшedjik: Ukteisвkɒ-
mou kisidшodj'l meskiig'l kσgшél.
3 Ukteisвkɒmou kisid шlkшl meskíg'l kσgшεl
tвnɒl wedjiшlidвsшltiikw.
4 Ukteisвkɒmou, abadjвdшin 'nkistedjш-imkε-
wε-ɒminen, stɒgé tcibшtcídj'l ɒpkɒdés'nшgεwél.
5 Tвnik etlвkвdiididj'l шskiniminn 'mввkpi-
gшnn iktшk, ɒpskwesouшdidвk шlidвsшd iktшk.
6 Tвn elmɒdemit pemвdσg'l шskiniminn nad-
egedj'l, miвmшtc tcшgwiabadjш-segεwi-dвsidou,
шtcшgwвdшdɒl шmouσkpilвk'n-ɒm'l.

UKTABEGꝈAK'N 127.

Toktgwedsmkewe uktsbegisk'n. Solomunek tulé.

MW Uktgissskumou uldúkw wendjigwom, seg-
ewilgwdiidis tsnik elidúdidju. Mw Uktgisskn-
mou snkodumwkw uktgigun, nwdjiskinwobit
skinwobis séku.
2 Mw taligulwtunws ukteskitpwgi-numtgidś-
nou: kisns ukpegi-dabwl-tinouu, kisns ukmalko-
dumunou pib'nok'n wedjipkwodasik 'mtúlwgo-
wok'n iktwk: mudu ns nebśmk teliig'numwótg
tsni kesaltgiu.
3 Ankspten, midjwsdjítgk wedjwtaligam-imkik
Uktgisskumou iktwk, sk 'mtinin tsn wedjigwdí-
ditg wtig'num-adimkeweum ns.
4 Stugé lutksmunn kináp wpitunk edeg'l, ns
telóltidjik nwtkoltidjik slbsdwsku.
5 Welék ns tginum tsn wlutksmuné-kumwdi
wedjwtgwisk [ns telsmwg'l lutksmunn]: ms
'ntageikw: mudu wskwmadu tsni kedantgi tebiw
ksg'nsdasik iktwk.

UKTABEGꝈAK'N 128.

Toktgwedsmkewe uktsbegisk'n.

WELЄK 'msit tsn tgipaladj'l Uktgisskumsl,
tsn pemiet wtoutimku.
2 Mismútg malkotuks ukpitunn wtlwgowok-
'numwol: wléduks, sk wliadou wtininku.

3 Uktɛ́bitem tɒlɛ́dou stɒgɛ́ tedɐbɵ́gwᴉɐk weli-
gwekel kweiitçk kᴉ́k ; kɒnᴉdjink tɒlɵ́ltᴉdɐ́k stɒgɛ́
olibinoksᴉl, kiɯtɵ-gɒbɯgɯᴉ-ɛdidjel ɒkbatɒlɯ́-
-dimkɒ.

4 Ankɐptɛ́n, nɐ tɒlᴉɯlɐ-lɯksidou tçᴉ́nɒm tɐn
tçᴉpɐladj'l Uktçᴉsɐkɒmɐl.

5 Uktçᴉsɐkɒmou ɯtçᴉɯlɐlɯltou Sᴉɒnkɒ : te-
lipkidjinɒmᴉ-dɯdɒ́ks Salɯsalɛm ɯkelɯsɯ́dim tɐn
telipkᴉdousinɒ.

6 Nɒmᴉdɯdɒ́ks kɒnᴉdjɒ́nk ɯndjɒnɯó, ɐk won-
tokɵ́dᴉ ᴉ́dou Islɛ́l ɯtᴉninkɒ.

UKTABEGᴉAK'N **129**.

Toktçɯedɐmkɛwɛ ɒktɐbegᴉɐk'n.

KESᴉ-KᴉSTɛWɵ-DASI wedjɐdegemk maltçɛ-
wɛ-djɯᴉɐnek, tɒlɯétç nɯgɯ́tç Islɛ́l ;

2 Wedjɐdegemk maltçɛwɛdjɯᴉɐnek kesᴉ-kᴉstɛ-
wɵ́dasi ; kɐdɯ mɯ wiswig'nɵdasiɯ.

3 Nɯtkesou-ɯdidjik etlᴉ-kesou-ɯdidjik 'npɐ-
kɒmkɒ : pitoksɒmᴉᴉdidj'l ɯpɒskɛg'n-tçᴉ́djɒmɯol.

4 Uktçᴉsɐkɒmou ɒktçᴉsabɛ́wit ; peskitpɐ́dɯótç
elɯwɛwɯl-tilidjᴉ ɯkɯdjᴉ-pᴉlɐk'n-ɒmɯou.

5 'Ntagɵltᴉdɐ́k ɐk apskwedes-kɯoden 'msit
tɐnik segadjᴉ-dɐdɒm-ᴉ́ditç Sᴉɒnɒ.

6 Tɒlɵltᴉdɐ́k stɒgɛ́ 'mskᴉgɯl pɵgwodigɒn iktɯk
wedjᴉgwekel ; tɐn'l kespadeg'l ɛskw mɒnɐ́k kᴉsᴉ-
-gwenɯ́gɒ ;

7 Tɐn nɯdjipskwesouwet mɯ wedjɯ-tɡɯɐdɯk ɯpıt'nɒ, kısnɐ tɐn mouokpilkɒl mouokpılɐk'nn mɯ wedjɯtɡɯɐdɯk ɯlɐkpısɯdimɒ.
8 Ak tɐnik sıouıdɐdjik mɯ telɯék, Ɐktɡısɐkɒmou ɯlɐltimkɛwɛ ítɡ ɒktínɛwok. Welɐlɯlék Ɐktɡısɐkɒmou ɯwısɯnɒm iktɯk.

ƐKTABEGƗAK'N 130.

Toktɡɯedɐmkɛwɛ ɒktɐbegıɐk'n.

PƗDALKƐK elmɒnasik iktɯk wetlɯgɞ-miktɯlep, Ɐktɡısɐkɒmou.
2 Ɐktɡısɐkɒmou, djiksetɒmɯı 'nkelɯs-wok'nɒm : tɡigistɐk'nɐlı tɐn teltoué.
3 Kɒlɞdɒmɒnn Ɐktɡısɐkɒmou pɐdɐsɯdıil, ʕ wen, Ɐktɡısɐkɒmou, kısıbɯguis.
4 Kɐdɯ ɐbiksik-tadimkɛwɛ ɒktınink ék (kıl nɯdjı-ɐbiksik-tegén,)—kɯlɐmɐn ɒktɡıpalkɯsinɒ.
5 Eskıbék Ɐktɡısɐkɒmou, 'ntɡıdjɐkɒmítɡ eskıbédjɒl : ɐk ɯkelɯswok'nɒm iktɯk wedjı adjiptɡɯ́degɛ.
6 'Ntɡıdjɐkɒmitɡ adjı skıbédj'l Ɐktɡısɐkɒmɐl mɯenkɯdɛ tɐnik bɯskı-skıbed-ɯ́ditɡ wopkɒ ; mɯenkɯdɛ tɐnik bɯskı-skıbedɯ-ditɡ wopkɒ.
7 Islél adjiptɡɯ́degetɡ Ɐktɡısɐkɒmou iktɯk ; mɒdɒ Ɐktɡısɐkɒmou nɯdjı ɛɯlıdédeget, ɐk pıgweli-abatelıget.

8 Ak negɒm ɯtɕi abateluodɒl Islélɒl, 'msit
ɯpɞdɞsɯdim-ɯou iktɯk.

UKTABEGꟸAK'N 131.

Toktɕɯedɞmkɛwɛ ɒktɞbegiɞk'n: wedjikisidasik Dɞbidegɒ.

UKTƆꟸSAKUMOU, 'nkɞmlɞmɯn mɯ espidél-
sinɯk, kisnɞ 'npɒkigɯl mɯ emteskinɯg'l. Mɯ
wedɒmɯ́-dɒmɯonn tɞn'l kσgɯɛl meskíg'l kisnɞ
wesami pɞkɒleiɯdig'l nin 'ntininkɒ.

2 Wontokɞlɒk 'ntɕidjɞkɒmitɕ, ɞk kisɞlɒk ɯ-
bɯnɛwistɯn, stɒgé midjɯɞdjitɕ bɯnitamɯdjel.
'Ntɕidjɞkɒmitɕ 'ntinink telék stɒgé midjɯɞdjitɕ
bɯnitamɯdjél.

3 Islél adjiptɕɯ́degétɕ Uktɕisɞkɒmou iktɯk
wedjɞdegemk nɯgɯ́ misσkɯ aptɕɯ.

UKTABEGꟸAK'N 132.

Toktɕɯedɞmkɛwɛ ɒktɞbegiɞk'n.

UKTƆꟸSAKUMOU, migwidɛlɒm Dɞbid 'msit
ɯkɯdɞbσ́g'nɒm iktɯk.

2 Tɞn eli-lɯidɒmasip Uktɕisɞkɒmou ɯtininkɒ;
elilɯidɒmasip tɞn'l Sɞkσb moui-mɒlgig'nɒlidj'l
ɯnikskɞm'l ɯtininkɒ.

3 Mɞ piskwɞɯ segigɒnígɒn niik, mɞ ɒtkσdjɯ-
ɞɯ kɛkwisinɒmɒgɛwɛ iktɯk 'npσg'nɒ;

4 Mʙ ig'nɒmɯok 'npɒkigɯl nɛbʙ́mkɒ, kɹsnʙ
keduuksimk nɒmsɹgwon,
5 Mɹsσkɯ wɛdjɹdɯodes ɹtlɒgʙdɒm-ɯdimk
ɯtɕit Ukktɕɹsʙkɒmou; mɹsσkɯ wɛdjɹdɯodes ɒk-
tɕɹwigwom'l ɯtɕit Sʙkʙ́b ɯnikskʙm'l mouɹmɒl-
gig'nɒlidj'l.
6 Ankʙptɛ́n, etlɹnɯdɒmʙ-dɹegɒp ɯtɹ́mɒd'nn
Eplɛtʙkɒ, wɛdjɹdɯ́dɹegɒp memkɛk nɹbɯktɯk tɒlɛ́.
7 Piskwedʙ́des'nen wɹ́g'l: lɹmɯtkɯlɹ-bɯ́gɯɹ-
-dʙdes'nen tʙn tet ɹtlɹkɯdjɹbɯgɯitɕ.
8 Wnʙgʙ́sɹ, Ukktɕɹsʙkɒmou, lɹyé ɒktʙtlʙsmɯdim,
iktɯk, kɹl ʙk ɒkmɒlgig'n-σdimɛ́ lɒskeig'n.
9 Ukpʙdɒlɹsʙʙ́mk tɒliɯtɕɹ-ʙsɯnσltɹditɕ sabɛ-
wɯd iktɯk, ʙk kɒnokɒbemk sabɛwɯltidjik ɯtɕɹ-
sɛskɯ-dɹ́ditɕ ɯlɹdʙsɯd iktɯk.
10 Wtɕit Dʙbid kɒnokɒbem, mɯ djig'lʙdɯ ɒk-
mɹ́mʙlɯksitem ɯsiskw.
11 Ukktɕɹsʙkɒmou kedlɛwɛ-lɹlɯwɹdɒmasipDʙbid
ɯtɹninkɒ, ʙk mʙ apskwobɯgɯek; tʙn wedjɹgwet
ɯtɹnin ɹgʙlades elɹgɛwitɛwɛ́ ɯkɯdpɯdimkɒ.
12 Ukwísk kɒlσdɒmɹditɕ 'nkɹsag'nɯ-dɒmɒm-
-kɛwɛɒm, ʙk ɒtplɯ́dʙk'n tʙn kɹnɯdɒmɯodes;
tσkɯ ɒkwísk yaptɕɯ bɹdʙ́k elɹgɛwitɛwɛ́ ɒkɯdpɯ-
dimkɒ.
13 Mɒdɒ Ukktɕɹsʙkɒmou nɹnʙsɯ́nk Sɹɒn; men-
weget ɯtɒtl̓ɒgʙdɒmɒn nʙdɛ́lɒ tet.
14 [Telɯet:] Wlʙ 'ntʙtlʙsmɯdim nʙ yaptɕɯɒ;
ʙk ɯlʙ tɒlɒgʙtés; mɒdɒ nʙ menwegɛɒ.

15 Lóḱ ulsdwodes wílw; wtçi kisadslu-odes
wtswlsdjwinúmu pib'nok'n iktwk.
16 Ak upsduliśsum wtçi-sswnó-dulades wset-
óg'n iktwk: sk sabswultidjik wtinink tuléḱ
'ntouúdidśk ulidssud iktwk.
17 Nsdél tet kissdwodes Dsbid wsumwl wss-
kulielin. Kisi ilsdśk wosoguunu mok'n 'nmims-
lwksitem.
18 Tsnik kedansdidj'l wtçissunodulades 'ntag-
óg'n iktwk: ksdw negum wndjék wtaptugopisw-
dim tuladedou.

UKTABEGIAK'N **133**.

Toktçwedsmksws uktsbegisk'n. Dsbidek wedjikisi-
dasik.

ANKAPTEN! tadwdji-kelúlk sk tadwtçw-
-sugswi-nśk widji-guduultidjik uli-wontoki-mou-
kwodum-ultinouu.
2 Teléḱ stugé smskunswdiek kelúlkek tsnek
kwdsdasigek wndjek Elunóku, tsnek elnisidjw-
-ig'nek widwgu, sk elnisidjw-ig'nek skwosik wto-
kwonku.
3 Teléḱ stugé kekpswisk Hulmúnk tulé; tsn
wedjinisiskél kumdunk Siunk tuléḱ; mudu nsdel
tet Uktçisskumou teblútk wtwlsl-timkswsum;
mimadjwok'n wtímud'nn yaptçw.

UKTABEGIAK'N 134.

Toktquedsmkewe uktsbegisk'n.

ANKAPTUMUK, muiwolúkw Uktqisskumou, 'msit tsn tesiok wenokubemidj'l uktínewol Uktqisskumou: tsn etli-kskum-ultiyok Uktqisskumou wík depkigu.
2 Tuli unsgsdukw ukpit'nuol kepmék wík, sk muiwolukw Uktqisskumou.
3 Uktqisskumou utqi ulsluultou Siunku, tsn kisidoksub'nn wssok sk mskumigiou.

UKTABEGIAK'N 135.

MUIWOLUKW Uktqisskumou, muiwodumúkw Uktqisskumou uwisunum. Muiwolúkw, tsn Uktqisskumou wenokubemidj'l uktinewol.
2 Tsn etli kskumultiyok Uktqisskumou wiik; kunikskminu wiik utouipisksdsk'num iktuk.
3 Muiwolúkw Uktqisskumou, mudu kelúsit Uktqisskumou; lislssudum-sk'nin-tudikw uwisunum iktuk; mudu weskewinsk telsdegémku.
4 Mudu Uktqisskumou ninssun-umasidj'l Sskobul, sk Islelul utaligaminu.
5 Mudu kedjidu Uktqisskumou umeskil'nu, sk kunikskminu adjimsugílk muenkude 'msit tsn tesidjik Nikskmku.

6 'Msit kɵgwɛ́l tɞn'l welidɛ́tkʋl, Uktçisɞkʋmou
etli tʋlɞdɵg'l wɞsɵk ɞk mɞkʋmigek, ɞk ʋktçigʋmɯ
iktɯk, ɞk 'msit tɞn tet demigʋ.
7 Tɞn wetçkwɞdɵg'l ɞlɯg'l wɛgwɞ́k mɞkʋmigou,
ɞk kisidɵg'l wosɵgwodeskʋl ɯtçit kikpɛsɞnʋ, ɞk
wetçkwɞdok ɯtçɯ́s'n ɯmʋgɞsʋnʋmkʋ.
8 Tɞn kɞkei-nɛbɞb'nigʋ meltami-kidamkigʋ
Esiptegʋ ; tçinʋmɯgwʋ ɞk weisiskʋʋ.
9 Tɞn teli ɞbɯɯgwed-ɵg'nig'l kʋnɯgwosɯ-
dig'l ɞk pɞkʋleiɯ́dig'l megweiik ʋktininik, kil Es-
iptegɛwinʋ : Palouʋnɵ́k ɯtinink ɞk 'msit ɯnok-
ʋbemkʋ ɯtínɛwokʋ.
10 Tɞn nɛbab'nigʋ kɞkeiyisi-ɞkʋmik-silitkʋ ɞk
melkig'nɞ-dilitkʋ eligɛwilitkʋ,
11 Siʋnɵ́ Amʋleit-kɛwɞ́k ɯteligɛmɯouʋʋ, ɞk
Ogɵ́ Bɛsʋnɞ́k ɯteligɛmɯouʋʋ ; ɞk ɯteligɛmɯokʋ
'msit eligɛwɞgil Kɛnɯ́nk tʋlɛ́l.
12 Ak ɯmɞkʋmigemɯog'l eli-ig'nʋm-ɯidɵ-
gʋnig'l Islɛlék wedɞbeksilidji ɯmimadjɯinɯ́m,
ɯtaligam-ɯltilinʋ.
13 Uktçisɞkʋmou, yaptçɯ ɯwisɯnʋm ɛ́k ;
Uktçisɞkʋmou, ʋkmigwidɛlʋmɯksɯdim ídou tɞn
tɛsankɯídidjʋ.
14 Mʋdʋ Uktçisɞkʋmou ilsɯmadʋ ɯmimadj-
ɯinɯ́mʋ, ɞk ɛɯlidɛlʋmadʋ ɯnokʋbemʋ.
15 Uktʋgik tɛsɞkɞ-miksidjik ɯtʋlnɯ-oktɞɯ-
mɯol pɞsʋk sɯliɛwɛ nɞ ɞk wisousɯliɛwɛ́ ; tçínʋm-
ɯk ɯpit'nɯol ɯtlɯgɵ-wok'nʋmɯol.

16 Ʉtɯnɯltidjik, kʙdɯ mɯ kelɯsɯltᴉkw;
ɯpɒkigɯltidjik, kʙdɯ mɯ nemᴉdʙkʙdᴉᴉkw;
17 Weskᴉdɯ-wok'nɯltidjik, kʙdɯ mɯ nɯdɒm-
ɯdᴉᴉkw, ʙk 'mkʙmlʙmɯdᴉ mɯ ɛtínɯk ɯtɯnɯou
iktɯk.
18 Tʙnᴉ kᴉsᴉ-gwᴉdidjᴉ telɵltilidjᴉ stɒgɛ́ negɒm-
ou; ʙk 'msit wenᴉ tʙnᴉ elᴉgasɯltilidjᴉɒ.
19 Kᴉlou, Islɛlek wedʙbeksɯltᴉyok, mɯᴉwol-
ɯ́kw Ʉktçᴉsʙkɒmou! Kᴉlou Ɛlɒnek wedʙbek-
-sɯltᴉyok mɯᴉwolɯkw Ʉktçᴉsʙkɒmou.
20 Kᴉlou Lᴉbeiek wedʙbek-sɯltᴉyok, mɯᴉwol-
ɯ́kw Ʉktçᴉsʙkɒmou. Kᴉlou tʙn tçᴉpalɵ́kw Ʉk-
tçᴉsʙkɒmou, mɯᴉwolɯkw Ʉktçᴉsʙkɒmou.
21 Ʉktçᴉsʙkɒmou ɯtçimɯᴉwolkɯsitç Sᴉɒnkɒ:
negɒm etlɒgʙtk Salɯsalɛ́mkɒ. Mɯᴉwolɯkw Ʉk-
tçᴉsʙkɒmou.

ɄKTABEGƗAK'N 136.

MɯƗWOLɯKW Ʉktçᴉsʙkɒmou, mɒdɒ kelɯ́-
sit; mɒdɒ ɯtɛɯlᴉdɛ́lsɯdim yaptçɯ ɛ́k.
2 Mɯᴉwolɯkw tʙn etliktçᴉ-nikskʙmɛwit Niks-
kʙmk ɯtᴉnɛwou iktɯk; mɒdɒ ɯtɛɯlᴉdɛ́lsɯdim
yaptçɯ ɛ́k.
3 Mɯᴉwolɯkw tʙn etliktçᴉ-sʙkɒmouit sʙkɒmʙ́k
ɯtᴉnɛwou iktɯk; mɒdɒ ɯtɛɯlᴉdɛ́lsɯdim yaptçɯ
ɛ́k.

4 Negɒm pɞsɒk tɞn kisidɵg'l meskig'l pɞkɒl-
eiɯdil; mɒdɒ ɯtɛɯlidélsɯdim yaptɕɯ ék.
5 Tɞn wedji kisidoksɒp wɞsɵk 'nsetɯɵg'n
iktɯk; mɒdɒ ɯtɛɯlidélsɯdim yaptɕɯ ék.
6 Tɞn igɞdoksɒp mɞkɒmigou sabɯgwon iktɯk;
mɒdɒ ɯtɛɯlidélsɯdim yaptɕɯ ék.
7 Tɞn kisidɵgɒb'nn meskíg'l wosɵgweg'l;
mɒdɒ ɯtɛɯlidélsɯdim yaptɕɯ ék.
8 Nɞgɵ́silidj'l ɯtɞlsɯdɒmɒlin nɞgwek; mɒdɒ
ɯtɛɯlidélsɯdim yaptɕɯ ék.
9 Ak depkɒnɯsilidj'l ɞk kɒlɵkɵwétɕ ɯtɞlsɯ-
dɒmɒlin depkik; mɒdɒ ɯtɛɯlidélsɯdim yaptɕɯ
ék.
10 Tɞn nɛbɞb'ni meltami-kidɒmki Esiptegɒ;
mɒdɒ ɯtɛɯli-délsɯdim yaptɕɯ ék.
11 Ak wetɕkwi-tɯɞlab'ni Islɛlék wedɞbeksilidji
megweiik ɯtinɛwokɒ: mɒdɒ ɯtɛɯlidélsɯdim
yaptɕɯ ék.
12 Wedjitɒlɞdok melkig'nɒk ɯpit'n iktɯk, ɞk
tɞn ɯpit'nɵ́g'm iktɯk teliskibinskedegɒ; mɒdɒ
ɯtɛɯlidélsɯdim yaptɕɯ ɛk.
13 Tɞn nouskɞdɵgɒp megwék ɒktɕigɒm; mɒdɒ
ɯtɛɯlidélsɯdim yaptɕɯ ék.
14 Ak ɛlɞlab'ni Islél wedɞbeksilidji megweiikɒ;
mɒdɒ ɯtɛɯlidélsɯdim yaptɕɯ ék.
15 Ak megwék ɒtɕigɒmɯk elipɯoktes-ɒmab'ni
Palouɒnɵ́ ɞk ɯtɒblɯimimegɒ; mɒdɒ ɯtɛɯlidél-
sɯdim yaptɕɯ ék.

16 Tɞn ɛlɞlab'nɹ ɯmɹmadjɯɹnúm bɞktɞkɒm
iktɯk; mɒdɒ ɯtɛɯlɹdɛ́lsɯdim yaptɕɯ ɛ́k.
17 Tɞn tɞkɒmɞb'nɹgɒ meskilɯltilitkɒ elɹgɛwil-
itkɒ; mɒdɒ ɯtɛɯlɹdɛ́lsɯdim yaptɕɯ ɛ́k.
18 Ak nɛbɞb'nɹgɒ elɹgɛwilitkɒ espɵ́ltilitkɒ;
mɒdɒ ɯtɛɯlɹdɛ́lsɯdim yaptɕɯ ɛ́k.
19 Sɹɒnɵ́ Amɒleitkɛwɞ́k ɯtelɹgɛ́m-ɯouɒ;
mɒdɒ ɯtɛɯlɹdɛ́lsɯdim yaptɕɯ ɛ́k.
20 Ak Ogɵ́ Bɛsɒnɞk ɯtelɹgɛ́mɯouɒ; mɒdɒ
ɯtɛɯlɹdɛ́lsɯdim yaptɕɯ ɛ́k.
21 Ak ig'nɒmɯedɯ́gɒb'nn ɯmɞkɒmɹgemɯɵg'l
'mtalɹgɞmin; mɒdɒ ɯtɛɯlɹdɛlsɯdim yaptɕɯ ɛ́k.
22 Unokɒbem'l Islɛ́lɒl ɯtalɹgaminɒ; mɒdɒ
ɯtɛɯlɹdɛ́lsɯdim yaptɕɯ ɛ́k.
23 Tɞn telɹ migwɹdɛ́lɒmɯ́lk tɞn telɹ-bɒnɵkɹ-
dɛlɒmɯk-sɯltidjik; mɒdɒ ɯtɛɯlɹdɛ́lsɯdim yap-
tɕɯ ɛ́k.
24 Tɞn wedjɯsetouɯ́lk tɞnik kɹstɛwɛ-ɯlkwik;
mɒdɒ ɯtɛɯlɹdɛ́lsɯdim yaptɕɯ ɛ́k.
25 Tɞn esɒmadjɹ 'msit wenɹ: mɒdɒ ɯtɛɯlɹ-
dɛ́lsɯdim yaptɕɯ ɛ́k.
26 Mɯɹwolɯkw tɞn etliktɕɹ-nikskɞmɛwit wɞ-
sɵ́kɒ; mɒdɒ ɯtɛɯlɹdɛ́lsɯdim yaptɕɯ ɛ́k.

UKTABEGꞱAK'N 137.

KWEIITCK tçıbwtçídj'l Babilón kn ebedsı-
egnp, sk elp ntkıdnmwltıegnp tsn tilısip migwı-
dsdnm-wdıssk Sınnn.
2 Elmwdjídjnmnnoks iktwk megweiik etlsknb-
ıdjsdwegnb'n 'ntabısdjıtçknmınnl.
3 Mndn nsdél tet tsnkik kıstswswı-namnt'nıık
kwedjı-mınamnt'nıık 'ntnktsbegı-sdınen; sk
tsnkik wenmadjswı-namntník kwedjımı-namnt-
'nıık nwskswıds-swltınenn; telweb'nıık: Uk-
tsbegıouin nktsbegısk'n Sınnk tnlé.
4 ¶ Talı kısı-tnliktabegı-adnmwogeik Uktçıss-
knmou wkwdsbegı-sk'nnm pılwé msknmıgou.
5 O Salwsalém, wonıdédnmwlsn 'ntınsk'nnm
wonıdédegétç:
6 Mw migwıdslnmwlwon, nılnw kwskıdésitç
'ntçıgslkokwég'nngn; mw kısıdwonn Salwsalém
'ntmouiwsngs-wıdsswdimn.
7 Uktçısskumou, migwıdslnm Ꞵdnmkswsk,
Salwsalém wnsgwegnmkn, tsnik telweb'nik: Ks-
keiksngsdw, kskeiksngsdw, mısokw wswnadimn.
8 Kıl Babilón wtús'l, tsn kedwiksngs-lwksin,
wlédou tsn tnlısbsnkndwltou stngé tsn telı sbsn-
kndwı-egnp.
9 Wlédou tsn kokwsladn knnıdjink sk psks-
-yatkwedesnmadn kwndswiktwk.

UKTABEGIAK'N 138.

Dsbid ukudsbegisk'nom.

UTCIMUIWOLULTES 'msit 'nksmlsmuun-
ko: usksluok Nikskmk utgi modogwolultes
okbsbegisk'n iktuk.
2 Toli mutkuli-buguossides kepmék oktgi
sls-sudom-ógwomom iktugo, sk modogwodom-
ultes okwisunom: utgit oktsulidélsudim, sk
utgit okedlewsuok'nom. Modo adjikpomsduun
okeluswok'nom muenkuds 'msit okwisunom.
3 Tsn nsgwek elkomiktul, osidemin, sk wedji
molgig'nswélin molgig'nód iktuk 'ntgidjskomidju
iktuk.
4 Uktgissskomou, 'msit eligswidjik usitkomúk
muiwolultsk, tsn tilisip nudomu-diiditg keluus-
wok'nn oktúnk tolél.
5 Ak toliktabegis-didék Uktgissskomou utou-
til: modo Uktgissskomou ukupmidédsk'nom
meskik.
6 Tilié Uktgissskomou teliespék, snksmadj'l
tsn'l benogwi-délosilidj'l: ksdu emteskilidj'l wedj-
iktgidjiadj'l kenekélo.
7 Tilié etlipomie megweiik oktsbog'n iktuk,
mimadjúniduks. Igsduduks okpit'n tsnik ked-
anidjik ukwei-udimuou iktuk, sk oktinsk'nom
usetouiidou.

8 Ukteisskumou kiskadjédudou tsn kegué
'ntininik tulé: Ukteisskumou, ukteulidélsudim
yaptçu ek: mu uknoktumu tsn'l wedji kisidas-
ikul ukpitunku.

UKTABEGEAK'N 139.

Wtçit Nudjintok; Dsbid ukudsbegisk'num.

UKTEESAKUMOU, kisi pskumadjeuin sk ki-
siktçidjín.

2 Kedjidún 'ntabsdimkeweum sk nunsgsdim-
keweum. Kének wedjinsetumun 'ntalidssudim.

3 Kisi pskumadjédumun 'ntouti sk 'nteli-sin-
um-ugeweum, sk kskeik-tçidjidún'l 'ntoutilu.

4 Mudu mu étunuk keluswok'n nilnuk, Uk-
tçisskumou, tsn mu kskeik-tçidjidúnu.

5 Sekélin nudek sk nuskeluk, sk igsdun uk-
pít'n 'ntininku.

6 Ns út kedjidegemkewe wesami-pskuleiudik
nin 'ntininku: espudek, mu kistebinskudumuk.

7 ʕ Tsmi tu tet liedes tsn tet mu eumúk uk-
tçidjskumitç, sk ʕ tsmi tu tet ulsimugwodes tsn
tet ms uksísk iumut'nuk.

8 Liunsgssiśn wssék, nsdél tet eumun: tuli-
duon nunpég'n mundusgik, nsdél tet eumun.

9 Wsusdék eskitpúk unukski sk tulugsdumsn
elmi-kespisk uktçigum;

10 Amúútc nsdél ɒkpɹt'n lélis, sk ɒktɹinsk'nɒm
kɒlnis.
11 Tɒlɯsɛn mɹsmúútc bơgɒnitpśk snkɒnsɹidou,
tơkɯ depkík kiɯtơgwɹwosơgwedou 'ntɹininkɒ.
12 Mɹsmúútc bơgɒnitpśk mɯ wedjɹ mimɯ-
gwodeginɯk ɒktɹininkɒ; ksdɯ depkik telɹ wosa-
dek stɒgɛ nsgwek: bơgɒnitpśk telék ɒktɹininkél
stɒgé wosadek.
13 Mɒdɒ kɹsiɯtaligamin elpɹsiɒ: etlɹ-mouɹ-
skɒnwotɒmúúp 'nkɹtc ɯtlamɹlɯk.
14 Mɯɹwolɯltes, mɒdɒ wɛgwodss-wok'nɹ-kɹsɹ-
dasi sk pskɒlei-ɯok'nɹ-kɹsɹ-dasi. Ukɹsɹdsk'nn
pskɒleiɯdɹél, sk ns 'ntcɹdjskɒmitc weliktcidjɹdok.
15 'Ntɹinin mɯ wedjɹ mimɯ-gwodasinɯgɯp
ɒktɹininkɒ, tsn tilɹsip etlɹkɹsɹ-dasɹanek kɹmɯdɯk,
sk etlɹ smslúú-gwodssɹsuek mouipkɛwék ɯsit-
kɒmɯgɒ.
16 Ukpɒkigɯl nemɹdúúdip tsn kơgɯɛ wedjɹ
kɹsɹ-dasɹep; sk ɒktɯɹɹgadigɒn iktɯk 'msit ks-
keiwɹɹgasig'l negɯls nsgwek tsn kɹsɹdasigegɒ, tsn
tilɹsip mɯ nɛɯktétc etɹnɯgwégɒ.
17 Tadɯdjɹkelúúlkɒl ɒktalɹdssɯdim'l 'ntɹinin-
kel! Ơ Nikskɛm: tɒlɹpɯgwelkɒl tsn moukwɹ-
dɒmɒk.
18 Moukwɹdɒmsnn, adjɹpɯgweltɒs tcel mɯen-
kɯdɛ adɯomkɒ. Tsn tilɹsip tɯgɹé métc tegwɛ-
adɹɹkw.

19 Kedlɛwɛ iktɯk, Nikskʙm, nɛbadʋks elɯwɛ-
wɯltidjik: nʙ ɯtɡit ɯtɡı̣ djigʋlı̣dʙkw ’ntı̣nínkʋ,
tɡı̣nʋmɯtɯ́t nɯdjı̣-nɛbʙdʙkʙ-dı̣yok.
20 Mʋdʋ winimskik, ʙk tʙnik kedanskik wes-
wʙdɯ́ditɡ ʋkwı̣sɯnʋm sɛ́kʋ.
21 Ɯktɡı̣sʙkʋmou, ʕ mɯ tʋ segadjı̣-dɛlʋmʙkik
tʙnik segadjı̣dɛlʋmskik, ʙk mɯ tʋ mʙkskelʋmʙkik
tanik elı̣ɯnʙkı̣dʙdjik ʋktı̣nínkʋ.
22 Lʙ́k késisegadjı̣-dɛlʋmkik, telı̣dɛlʋmkik
’nkʋdankɯnʋ.
23 Pʙkʋmadjɛɯı̣, Nikskʙm, ʙk ʋktɡidjı̣dɯ
’nkʙmlʙm’n; ʋkwtɡʙ́lı̣, ʙk ʋktɡidjı̣dɯ ’ntalı̣dʙs-
wok’nʋm.
24 Ak nʋmı̣dɯ ɛɯbʋlʙdʙk’n ɯtı̣imʋd’nn
’ntı̣nínkʋ, ʙk lálı̣ aptɡɯʙwɛ́ outı̣.

ƜKTABEGIAK’N **140**.

Ɯtɡit Nɯdjintok, Dʙbid ɯkɯdʙbegı̣ʙk’nʋm.

ƜKTƆISAKƜMOU, ɯtɡɯsetouı́ tɡı̣nʋmɯ
iktɯk tʙn nɯdjı̣pʙdʙdeget: ʙk ɯtɡı̣-galɛiɯı̣ tɡı̣-
nʋm iktɯk tʙn elɯwɛwit.
2 Tʙnik ʙnkı̣dɛdʋmı̣ı̣didj’l wintɡig’l kɵgɯɛ́l
ɯkwomlʙmɯnɯou iktɯk: tɛsı̣giskʋk wedjı̣mouı̣-
dʙ́djik ɯmat’nʙkʙdinou.
3 Kı̣sʙdɯɯdidj’l wı̣lnɯol ɯtʋlkı̣nı̣gwen stʋgɛ́
’mtɛ́skʋm wı̣lnɯ: ʙk ’mtɛskʋmɯk ɯkweiɯdim-
ɯol ʋpkɛwɛgɛ́l lamɛ́k ɯsı̣wok ɛkʋl. Sı̣lʙ.

4 Wtgigalɛiuu, Uktgisskumou, eluwɛwit upit'n
iktuk. Wtgusetouiduks buski kistɛwodeget
tginumu iktuk, tsnik sli-kwiluidédumiditg
'nsskuduedesumkunu.

5 Emteskoltidjik mimugwoduditg tsn telutgi-
nsbuk-tsk'n-igslídidju sbsb iktuk: sskenksls-
didj'l sbil ksskoutigu; nsbuktsk'n-igsliididju.

6 Ksdu telimk Uktgisskumou: Weniksksmi
uktinin: O Uktgisskumou, tgigistsk'nsli tsn
teltoué.

7 Uktgisskumou, 'nsskumsm, kil uktinin ns
melkig'nsk nustóg'num: snkunsmúp nundji
neguls nsgwɛk mat'ndimkeku.

8 Uktgisskumou, mu uktig'numuou eluwɛ-
wultidjik tsn telmunsks-diiditgu; mu ukiskadj-
sduon utalidsswok'numuol. Mu espoltíduitg.
Sils.

9 Tsnik ouiedeskuidjik usskumsmuol usiwol
upsdssudimuou snkunsgwiiditg.

10 Lusskssdul nisiadul utínɛwou iktuk: kɛ-
sskulku-sultidsk; pidjskulku-sultidsk elmun-
asigul pidalkugul: ms unskidsgwik.

11 Tsn tgínum buski-wistok, ms mulgi-bu-
guikw mskumigegu. Tsn'l buski-kistɛwódegel-
idj'l tginumul, uktabóg'n uktanadul, ukskeik-
sugs-dasilinu.

12 Kedjidu Uktgisskumou utigalén ɛulɛdji-

lidj'l ilswdɐk'n iktwk; wed'midé-degelidj'l ilsw-
degemkɛwɛ iktwk.

13 Miɐmútɕ sabɛwwltidjik mɒdɵ-gwodɒm-
-wltidɐ́k ɒkwiswnɒm. Tɐnik kɵkwodjiɐdidjik
tɒlɒgɐdɒm-wdidɐk kwskɐlwk.

UKTABEGIAK'N 141.

Dɐbid wkwdɐbegiɐk'nɒm.

UKTƏISAKUMOU, elkɵmiktwl. Kɒsitɕw-
gúye, tɕigistɐk'nɐli tɐn telwɛ, tɐn tilisip elkɵmik-
twl.

2 Tɒli wli igɐ́tɕ 'ntɐlɐswdɒm-ɐk'nɒm kwskɐ-
lwk, stɒgɛ ɒpkw wɛipkɵ́-gɒsou-edɒmkél: ɐk tɐn
teli wnɐgɐdw 'npit'nn tɒlétɕ stɒgé welɐ́gɒwé peg-
idɒn-ɒmadim-kɛwɛ.

3 Ankɵ́dɒmwi 'ntún; ɐnkɵdɒmwi tɐn teli
pɐntɐ́sik 'nsiilɒ.

4 Mw ɒsidédɒmw 'nkɐmlɐmwn wtɒlipskɐsin
winswd iktwgɒ; mw nwdji winlwgwdinen tɕi-
nɒmúk tɐnik bwski-ɛwbɒl-ɐdɐkɐ-didjik; ɐk mw
ɒktɒsidélɒmiw 'nmalkɵdɒmwon tɐn'l wik'l
wíluol.

5 Sabɛwit ɒtkɒmitɕ, wlɐdɐk'nidou; ɐk ɒptɒg-
imitɕ, tɒlɛɛdou stɒgé kelwwlk mimkwon, mɐ
skwiskɐdwk nwndji: ɐk ɐlɐswdɒmelsɛwodes neg-
ɒmou tɐn tilisip sespedɐswltídidjɒ.

6 Tɐn tilisip wsɐkɒmɐmwó wtɕi niɐɐgɒlkw-

-sɯltilitɕ kɯndɛwiktɯk, nɯdɒmɯ-dᴉdɐ́k ’nkelɯs-
-wok’nɒm’l, mɒdɒ kelɯ́lkɒl.
7 Ʉkwok’n-demᴉnɒl telᴉ alsɛ́sɐgwɛg’l ɯskitɯk
kweiitɕk ɯtkɯdɐk’n iktɯgɒ : stɒgɛ́ tɐn tilᴉsip wen
temtɛ́gél kɒmɯ́dj’l ɐk etlᴉ niliksɐktɛ́gel mɐkɒmᴉ-
gegɒ.
8 Kɐdɯ, Niksksm, Ʉktɕᴉsɐkɒmou, ’npɒkigɯl
ɐnkɐ́mskɒl ; elᴉgasi ɒktᴉnin ; mɯ ɒkmɯsigɐlou
’ntɕᴉdjɐkɒmidjɒ.
9 Ɯtɕigɒlɛ́iɯᴉ loktɛ́g’n iktɯk tɐn’l kᴉs sɐkɐ-
dɯᴉdidj’l, ɐk ɯnɐbɯktɐk’nɒmɯou iktɯk, tɐnik
bɯskᴉ ɛɯbɒl-ɐ́dɐkɐ-didjik.
10 Elɯwɛwɯltidjik nɐstesɯltᴉᴉditɕ negɒmou
ɯtɐbᴉwokɒ, tɐn tilᴉsip nᴉn sᴉouɐsᴉɐnɒ.

ɄKTɐBEGƗɐK’N 142.

Dɐbid ɯkɯdɐ-begᴉ-ɐk’nɒm keginɯdɒmɯekɒ, tɐn teli-
ɐlɐsɯdɒmap tɐn tilᴉsip ɛkek elmɒnasik kɯndɛwiktɯk.

ƜTƏILGƠMIKTƜODES, Ʉktɕᴉsɐkɒmou,
’nkelɯswok’nɒm iktɯk ; ’nkelɯswok’nɒm iktɯk
ɯtɕᴉtɐmades Ʉktɕᴉsɐkɒmou.
2 Tɒlᴉ kɯdɐdɯdes ’ntɐnkᴉdɐs-wok’nɒm ɯskɐ-
lɯk : ’nkɯdɐbɵg’nɒm ɯskɐlɯk tɒlᴉ́ ag’nɯtes.
3 Tɐn tilᴉsip ’nkɐmlɐmɯn ɛɯnpɵ́gwek, tɵkɯ
kedjᴉdɯin ’ntoutᴉ. Nɐ oɒtik tɐn etlᴉ-pɒmᴉɛ́ kᴉsᴉ
mimɯgwodɯditɕ tɐn tet loktɛg’nᴉgɐ-lᴉ́didjɒ.

4 Ankseptén 'ntinsk'numkél, sk numidu : mou
wen nenuik : 'nteligasudim keskék ; mouwen
snkweuog'l 'ntcidjskumidj'l.
5 Uktcissknmou, elkomiktul ; teluié, kil ukti-
nin 'nteligasudimu, sk 'ntstkun-wok'numi mí-
madjultidjik umsk-umigemuou iktuk.
6 Djiksetui tsn telisoué, mudu lók kesi kiste-
wódasi. Wtcusetouí utínewou iktuk tsnik
madjulkwolidjik, mudu wesami-mulgig'nsdidjik
nin 'ntininku.
7 Wtci tuolkél 'ntcidjskumitc lsplisúinku,
kulsmén 'nmuiwodumun ukwisunum. Sabe-
wultidjik ouiedes-kuidék ; mudu uls sbsnkud-
uiduks.

UKTABEGIAK'N **143**.

Dsbid ukudsbegisk'num.

UKTCISAKUMOU, djiksetui tsn teli slsu-
dumei ; tcigistsk'nsli tsn teltouen. Ukedlewe-
uok'nm iktuk utci usidemi, sk ukokwodjs-dsk-
'num iktuk.
2 Ak mu uktilsumou kunokubem, mudu kus-
ksluk mouwen mimadjuinúk kokwodjeikw.
3 Mudu nudjiktódeget madjulkwoladj'l 'ntci-
djskumidj'l ; etliskwisksduit 'nmimadjuok'num
mskumigegu. Kisitulslit 'ntutlugsdumun tsn
tet bogunitpégu ; stugé tsnik kis sék nebudib'niik.

4 'Ntꞔɹidjʙkɒmitꞔ ɛɯnpǿgwet; 'nkʙmlʙmɯn
'ntlamɹlɯk kʙk'nɒmʙ́k:
5 Migwɹdɛdɒmʙnn nʙgwɛ́g'l sʙkɒwɛ́gɒl: ʙnkɹ-
dɛdɒm-ɯlʙnn 'msit ɒktlɯgơ-wok'nɒm'l: ʙnkɹdɛ-
dɒmɯlʙnn ɒkpɹt'nn ɯtlɯgơ-wok'nɒm'l.
6 Elɹɯnʙgʙ-dɯonn 'npɹtɒnn ɒktɹninkɛ́l: 'ntꞔɹ-
djʙkɒmitꞔ telɛɛk ɒktɹninkɛ́l stɒgɛ mʙkɒmɹgou
kɹspɒnekel. Sɹlʙ.
7 Ơ Ukꞔɹisʙkɒmou, kɒsɹ ɒsidemɹ: 'ntꞔɹdjʙ-
kɒmitꞔ kʙkɒnɒmʙt: mɯ kɯtꞔɹmimɯgwodɯ ɒk-
sisk 'ntɹninkɛ́l: mɯ 'ntɒlɛ́in stɒgɛ́ tʙnik elnɹsʙkɹ-
dʙdjik wolkơgɒmɹgek, (ɯtkɯdʙk'n iktɯk.)
8 Eskitpɯ́k agɒnɯdɒmɯɹ ɒktɛɯlɹdɛl-sɯdim;
mɒdɒ ɒktɹnin elɹgasi: kɹnɯdɒmɯɹ outɹ tʙn dep-
kʙdik 'ntetlɹpɒmɹenɒ: mɒdɒ ɒktɹninkɛ́l elɹɯnɛgʙ-
lɒk 'ntꞔɹdjʙkɒmitꞔɒ.
9 Ɯtꞔɯsetouɹ́ ɯtɹ́nɛwok tʙnik kedanidjik, Ơ
Ukꞔɹisʙkɒmou; mɒdɒ kɹl ɒktɹnin elɹgasi.
10 Kɹnɯdɒmɯɹ 'ntɒlʙdɯn kɹl welɹdɛ́dɒmɒn:
mɒdɒ wenikskʙmi ɒktɹnin. Ukꞔɹidjʙkɒmitꞔ kel-
ɯ́sit: lʙ́lɹ mʙkɒmɹgou kơkwodjɹʙk.
11 Ɯtꞔit ɒkwɹsɯnɒm iktɯk mɹmadjɯ́nɹ: ɒkơ-
kwodjʙ́-dʙk'nɒm iktɯk ɯtꞔɹ tɯolkʙ-ladɒks
'ntꞔɹdjʙkɒmitꞔ ɒktabǿg'n iktɯk.
12 Ak ɒktɛɯlɹdɛ́l-sɯdim iktɯk ɯtꞔɹnɛ́badɒks
tʙnik kedanidjik: ʙk kʙkeiksɒgʙladɒ́ks 'msit tʙnik
kɹstɛwɛ-ɯʙdidj'l 'ntꞔɹdjʙkɒmidjɒl; mɒdɒ wenok-
ɒbemin 'ntɹnin.

UKTABEGIAK'N 144.

Dsbid ukudsbegisk'num.

MUIWOLKUSITE Uktçisskumou 'nkundem
tsn espspskudek; tsn keginudumatkul 'npitunn
umat'usgen; sk 'ntuluig'nn uksmíduenu.
2 Tsn nudji suildslumit, tsn 'nwokuluissnumi,
tsn skumsk'n-umi, tsn nudjusetouiit, 'nteligas-
udim tsn eligasi, tsn wiswig'nódumuidji 'nmi-
madjuinúm.
3 Uktçisskumou, ? talikunuesk tu tçiinum, kil
uktsnksmsnu, ? kisns tçínum ukwis'l kil uktsn-
ki-dslumsnu.
4 Tçínum telék stugé segewéu: unsgwegum'l
telég'l stugé sktçi-gsdek ksksysksl.
5 Uktçisskumou, nispegédu ukwssogum sk
nisési: samél kumdunk sk neipkudédék.
6 Wosogwedestegé sk sssél: sk ultugskén uk-
lutksm'num'l sk kistewsu.
7 Utçinisinskssi kskwék usuokuli, sk utçu-
setoui meskík sabugwon: upit'nuou iktuk pi-
luék ukwisuoku.
8 Tsnik utunuol segswi-kelusul-tig'l, sk
utinsk'nunuol keluskabswud iktuk tulsl.
9 Niksksm, uktabegi-sultes pilé uktsbegisk'n:
utçi uli slssu-dumsk'n-intudes uktininkél sbi-
sdjitçk iktuk tsn metlssutkunasik.

10 Kil ig'nnmátg usetóg'n eligewidjik: Niks-
ksm wedjw-setoujadj'l unoknbem'l Dśbidnl tsn
espugwosik medwék.
11 Uswókpli sk wtgwsetoui pilwék ukwíswó
wpit'nwou iktwk, tsnik wtúnwol segswistúdig'l,
sk wtinsk'n-nmwol kelwskabswwd iktwk tnlél.
12 'Nkwisinśk wtnlóltinou stngé igsdsgwosignl
wpnmi-gwltinou tsn nwtkoltíditg; 'ntwsinśk
wtnlóltinou stngé kedjígasikswél kwndnl, tsn'l
teli kissktśsignl stngé eligswitswigwomél.
13 'Nmngnsnnmminnl wtgwisn, wtgwsdasin
tsn teli kskeiyisi-milsmúk kogwéln. 'Ntgitg-
kelwswtg-iminsk kskeiyiskpl bitwimtnl'nsk'nn
wtnlipwgweli-penetkwltinou sk kskeiyisknl
'mtil'n bitwimtnlnsk'nn 'ntoutinskn.
14 'Nkwedsbedeminśk ukwskwnas-ultinoun:
mw wskwisks-dsknninn, sk mw npkotnmkidsnn,
sk mogws wtímnd'nn 'ntoutins tsn kogws ss-
keiwegn.
15 Welóltidjik mimadjwinúk tsnik ns telól-
tidjik; welóltidjik mimadjwinúk tsnik weniks-
ksm-wltiididj'l Uktgissknmsl.

UKTABEGŦAK'N 145.

Dsbid umwi-woltim-kswsnm.

NUNIKSKAMUM, 'mkidslnmwltes, kil eligs-

witewin; ʙk muɹwodɒmultes ɒkwɹsúnɒm nɛgou yaptçuɒ.

2 Tɛsɹgiskɒk muɹwolultes, ʙk nɛgou mɒdσ-
gwodɒm-ultes ɒkwɹsunɒm yaptçu ʙk yaptçuɒ.

3 Uktçɹsʙkɒmou meskilk ʙk mouɹ-pugweli-
muɹwol-kusis ʙk tʙn telkilk mu wɛdjɹdasinúk.

4 Nɛuktankuɹedjik limɒdσ-gwodɒm-ultʙ́k
ɒkɹsɹ-dʙk'nɒm'l ɒktɒgɹ nɛuktankuɹ-elidjɹ, ʙk
agɒnutʙ́k meskɹ́g'l ɒkɹsɹdʙk'nɒm'l.

5 Ankɹdɛtes ɒkteligɛwitɛwúdim, ɒkɒpmɹ-dɛ-
dʙk'nɒm, ɒkɒpmɹ-dɛlɒmuk-sudim, ʙk ɒkpʙkɒlei-
-udim'l.

6 Ak uskutʙ́k ɒkwɛgwodʙs-wok'nɒm'l mel-
kig'n-ʙk'l; ʙk ag'nutes tʙn telkilɒn.

7 Pɹgwelus-kutʙ́k meskɹ́k ɒkelúsudim umig-
wɹ-dɛlɒmuk-sudim, ʙk ɒkσkwodjʙ-dʙk'nɒm iktuk
utçɹsɛskudɹdʙ́k ulɹdʙsud iktuk.

8 Mouiksaluet ʙk mouɹɛulɹ-dɛ́deget Uktçɹsʙ-
kɒmou: mu nedouiukweiikw, ʙk pɹgweli-ɛulɹ-
dɛ́deget.

9 Uktçɹsʙkɒmou kelúsit 'msit kσguɛ iktuk:
(Uktçɹsʙkɒmou welʙladjɹ 'msit tʙn tɛ́silidjɹ;) ʙk
utɛulɹdɛlsudimɒl bɛkwedeg'l 'msit ukɹsɹ-dʙk-
'nɒm iktugɒ.

10 'Msit ɒkɹsɹ-dʙk'nɒm'l muɹwolskɒl, Uktçɹ-
sʙkɒmou; ʙk sabɛwultidjik kɒnokɒbemk, mɒdσ-
gwolultʙ́k.

11 Wskwdɒmwltέk ɒkteligεwitεwwdim wkwp-
midεdεk'nɒm: εk wtçi tɒlεwistwú-didέk ɒkmɒl-
gíg'n-ó́dim iktwk.
12 Wtag'nwdɒm-wonou tçinɒmw wkwiswó
wmɒlgig'n-σdim'l εk kepmέk eligεwitεwúdi
wteligεwεgimk tɒlέ.
13 Ukteligεwit-εwwdim aptçi eligεwitεwúdi nε;
εk etlieligεwitεwin tεsankwiedjik wtínεwou iktwk.
14 Uktçisεkɒmou melki-bwgwε-ladji 'msit
tεni kedwim-sεk'ndeswltilidji, εk semkεtpέladji
'msit tεni σgɒlɒmkσ-djwltilidjiɒ.
15 'Msit tεn tεsidjik wpɒkigwol eskibέskɒl;
ig'nɒmadj'l wíluol tεn tilisip tetpɒgέgɒ.
16 Bεniltçέsin, εk kisadalwwdjik 'msit mimadj-
winúk tεn wiktɒmwdídidjɒ.
17 Uktçisεkɒmou kσkwodjεdeget 'msit wtou-
tigɒ: εk sabεwit 'msit wkisidεk'nɒm iktwk.
18 Uktçisεkɒmou wedjwέgɒladji 'msit tεni el-
kσmiktadji: 'msit tεni kedji-dɒmil-gσmik-tadji.
19 Tɒlεdwodou wlidεdεk'nɒmwou tεni tçipal-
tçiɒ, εk nwdɒmwodou teli-souúdilidjɒ; εk wset-
ouiadɒ.
20 Uktçisεkɒmou ankwεwadji 'msit tεni kes-
εltçiɒ: kεdw 'msit pεdε-dεkε-dilidji ɒksɒgέladɒ.
21 Uktçisεkɒmou wmwiwolkwswdim wskw-
tou 'ntwnɒ; εk 'msit mεgil nεgou mwi-wodɒm-
wεditç kepmέk wwiswnɒm yaptçw.

ꓤKTAꓭEGꟻAK'N 146.

Mꟺꟻwolꟺkw ꓤktꞔisꞵkɒmou: 'ntꞔidjꞵ-
kɒmitꞔ, mꟺiwol ꓤktꞔisꞵkɒmou.
2 Mꟺiwolades ꓤktꞔisꞵkɒmou tꞵn telipkidousi:
mɒdɞgwolades nɒnikskꞵmɒm tꞵn telipkidji-ítesɒ.
3 Mꟺ ɒkteligasꟺltinou eligɛwidjik ꟺtínɛwou
iktꟺk, tꞵnik pꞵsɒk tꞔinɒmꟺltidjik: tꞵnik ꟺtínɛ-
wou iktꟺk ꟺsetɞ́g'n mꟺ ɛtinꟺk.
4 ꟺtꞔidjꞵkɒmidj'l ꟺtꞔitꟺielidɒl: liapskwꞵsi-
dou ꟺmꞵkɒmigemkɒ. Nꞵ nꞵgwek ꟺtalidꞵswok-
'nɒm'l kꞵkꞵyadɒl.
5 Welɛ́k nꞵ tꞔinɒm tꞵnɒl Sꞵkɞ́bɒl ꟺnikskꞵmɒl
nꟺdjiꞵbɞg'nɒmadj'l, tꞵn eskibꞵdjɒl ꓤktꞔisꞵkɒmꞵl
ꟺnikskꞵmɒl;
6 Tꞵn kisidóksɒp wꞵsɞk ꞵk mꞵkɒmigou ꞵk
ɒktꞔigɒm, ꞵk 'msit tꞵn'l tebiꟺ ɛkɒl. Tꞵn wes-
kɞ́tk kedlɛwɛꟺok'n yaptꞔꟺɒ.
7 Tꞵn ilsꟺmadji tꞵni kistɛwɞ́-dasꟺltilidji; tꞵn
esɒmadji kɛwisꟺltilidji. ꓤktꞔisꞵkɒmou apkwꞵ-
ladji kistedjꟺꟺɒ.
8 ꓤktꞔisꞵkɒmou pꞵntꞵdꟺodj'l negabi-gɞltilidji
ꟺpɒkigꟺol: semkatpꞵ́ladji 'msit tꞵni ɞgɒlɒmkɞ́-
-djꟺltilidji: ꓤktꞔisꞵkɒmou kesaladji sabɛwꟺltili-
dji.
9 ꓤktꞔisꞵkɒmou ankwɛꟺadji pilꟺɛ-ouꟺltili-
dji: 'nsit'nꞵk'nɒ ꞵk sigꟺskwol mɒlgi-bꟺgꟺ-

-ᴕladᴝ : kᴕdɯ elɯwɛwɯltilidjɹ ɯtoutɹwou woktɕɯ-
ɹigᴕdɯdou.

10 Ꞓktɕɹisᴕkᴝmou elɹigɛwitɛwidou yaptɕɯᴝ. O
Sɹiᴝn, kɹil kᴝnikskᴕmᴝm nɛgou yaptɕɯ. Mɯɹ-
wolɯ́kw Ꞓktɕɹisᴕkᴝmou.

ꞒKTABEGꞰAK'N 147.

MɯꞰWOLɯKW Ꞓktɕɹisᴕkᴝmou : mᴝdᴝ nᴕ
kelɯ́lk. Mᴝdσgwolɯ́kw kᴝnikskᴕmɹinɯ, mᴝdᴝ
nᴕ weskɛwɹinᴕ́k, ᴕk mɯɹwoltímk kelɯ́lk.

2 Ꞓktɕɹisᴕkᴝmou kɹisɹidok Salɯsalɛ́m : mouᴕladᴝ
Islɛlek wedᴕbeksilidjɹ tᴕnɹ edjigᴝlteskɯdᴝníᴝ.

3 Nesᴕladjɹ tᴕnɹ skwiskᴕ-dasɯltilidjɹ ɯkwom-
lᴕmɯnɯou iktɯk ; ᴕkɹitɕkσ-pɹilᴝm-ɯodjᴝl ɯtɯn-
madjɹ-dᴕswok'n-ᴝmɯol.

4 Kɹiskɹimadjɹ tɛ́silítɕ kᴝlσkσwetɕᴝ. Wɹisɯnkɛ-
ɯodjɹ tᴕn tɛsilidjɹ.

5 Ꞓktɕɹisᴕkᴝm-ᴕmɹinɯ meskílk, kesɹ mᴝlgig-
'nᴝt : ɯnᴝstɯσ́g'nᴝm mσgwɛ́ skwobσgwɹinɯk.

6 Melkɹ-bɯgɯᴕ́-ladjɹ benσkɹ-dɛlsɯl-tilidjɹ
Ꞓktɕɹisᴕkᴝmou : kᴕdɯ elɯwɛwɯltilidjɹ meskᴝnᴕ-
lᴕdjɹ mᴕkᴝmɹigegᴝ.

7 Eldɛmadɯltíkw Ꞓktɕɹisᴕkᴝmou ɯtɹininkᴝ,
mɯɹwol-timkɛwɛ́ iktɯk. Ɯtɕɹimᴝdσ-gwolɯkw
kᴝnikskᴕmɹinɯ, abɹᴕdjɹtɕk iktɯk.

8 Tᴕn wedjɹ ankɯnᴕdok wᴕsσk ᴕlɯk iktɯk ;

tsn kiskadjsdok ukikpsssn mskumigegu : tsn tel-
sdog'l 'mskigul ussskulisn kumdun iktuk.
9 Tsn esumadji weisis, sk uktcikskskku un-
djunuó tsni elkomiktadji.
10 Mu wedji ulidssikw tssibo umulgig'nód
iktuk : ms utcu-sugswi-dssik tcinum ukwodji-
gun iktuk.
11 Uktcissskumou welidslumadji tsni tcipál-
tciu ; tsni adjiptcu-dúdilitc utsuli-délsúdimu.
12 Salusalém, mudogwol Uktcissskumou : mu-
iwol kunikskumum, O Siun.
13 Mudu melkig'n-swsdog'l tskumukteg'l uks-
g'nsdasigúmku. Welsladji kunidjín megweiik
uktininku.
14 Wontokódi uktinink kskei-kiuto-gwsdok.
Utcikisadalultou moui-kelúlkul kulumkulu.
15 Elisbúgwedok ukeluswok'num mskumi-
gegu ; ukeluswok'num uksigousśsidou.
16 Teliig'numuetc wostou stugé tcitckelusiútc-
wobiil : teli sessdog'l wostouteg'l stuge kiotktcidul.
17 Elegedj'l umkumimul stugé piuib'neg'l :
ʕ Wen tu kisi buguduṁ-uodou utugeudim.
18 Abugwedog'l ukeluswok'num'l, sk nutc-
kimeskul : telsdok utcús'num utcúsut'n, sk
sabugwon'l pemidjuig'l, (sk wesabśk.)
19 Ag'nudumuodj'l ukeluswoknum'l Sskو-
bul ; ukugi-nudum-sk'num'l sk utublu-dsk-
'num'l Islslul.

20 Mui telelégwi uktugi tesekemiksilidji: ek
negumou mui kedjiduiedigul uitubluidek'num'l.
Muiwolúikw Uktqisekumou.

UKTABEGIAK'N 148.

Muiwoluikw Uktqisékumou. Utqimuii-
wolúikw Uktqisekumou wesógu. Tuli muiiwol-
uikw epsitkuidúigu.
2 'Msit ten tesiok kilou wedansalémitq uktíne-
wok muiiwolúikw. Muiiwoluikw 'msit ten tesiok
uktínewok wedubluiimitq.
3 Kil negositewin ek depkunuisitewin, muii-
woluikw. Muiiwoluikw ten tesiók kulókowedj-
uiltiyok, wosadek teleouuiltiyok.
4 Muiiwol kil, uktqi wesókewin; ek kilou, ten
teli sebuigwon-uiltiyok kekwék wesóku.
5 Muiiwodumuiieditq Uktqisekumou uiwisuin-
um; mudu tebluitkub'nig'l ek wedji kisidasigub-
'nig'l.
6 Yaptqui emuitq kelnug'l, yaptqui; teblúitkul,
ek me buinienuig'l.
7 Utqimuiiwoluikw Uktqisekumou, mekumige-
wiktuik: kilou tqipitqkemuiltiyok ek 'msit wol-
kogumi-guiltiyok.
8 Buiktewin, uimkuimin, wostewin, ek 'ntlúide-
win; uitqúis'nin ten teli meduie-muigwessin, teli
luikwodumun uikeluis-wok'num.

9 Kiłou kumdunk ek 'msit nemekumigul;
minitçki-munoksil, ek ten tesidjik keskusiik.
10 Segousumúk ek ten tesidjik weisísku; tçu-
djitçk ek 'msit ten tesidjik elsúltidjik sisipk:
11 Tenik etli eligewitewultidjik usitkumúk,
ek 'msit ten tesidjik teseke-miksul-tidjik: espol-
tidjik tçinumúk ek 'msit ten tesidjik etli nudji
ilsudeke-didjik usitkumúk;
12 Albedúk ek ebitésk, kisigúk ek elbedúsk
13 Muiwodum-wodek Uktçisekumel uwisu-
num; mudu pesuk uwisunum mouiespék;
ukupmidedek'num adjiespék muenkude me-
kumigou ek wesok.
14 Ak elp kekumeduadji umimadjuinúm
usumuou: 'msit unokubém sabewultilidji umu-
iwolkusudimuok, Islél unidjín, neuktske-mik-
silidji tebókwoltçi. Muiwolúkw Uktçisekumou.

UKTABEGIAK'N **149**.

Muiwolukw Uktçisekumou. Pilé ukte-
begiek'n uktabegieúkw Uktçisekumou: ek
umuiwolkusudim ten tet etli mouí-délitç sabe-
wultilidji unokubém.
2 Islél utçi ulidéssitç utinink tenul kisídj'l;
Siun unidjin utçi ulidesúltilitç uteligémuou
utínink.

3 Muuiwodum-uodék uwisunum smelkewok'n iktuuk : bepkuudjidék iktuuk ek ebiedjítck iktuuk, utci mudu-gwoladek.

4 Mudu Ukteisekumou welidélumadji umimadjuuinúmu : utcikpumi-délumadu usetóg'n iktuuk teni benókidél-sultilidji.

5 Sabewul-tilidji unokubém nektuédilidu ukpumi-dedek'n : tuliseskú-dilidu ulidesud iktuuk unpóg'nuou iktuuk.

6 Nikskem ukusigoui-muuiwol-kusudim'l ídul usidúnuou iktuuk : ek espugwosik edúluuk upit-'nuou iktuuk.

7 Utusedéuonou pilué tesekε-miksul-tilidji : upetkimenou mimadjuuinú.

8 Utuutci-kulpilenou uteligémuó piskedek'n-ebiktuuk, ek teni espóltilidji utcínumuumuó, kulegubilek'n iktuuk.

9 Utulelén ilsudek'n ten teluuiigasik ; ule ukpumidédek'n 'msit sabewultilidji unokubém weskódumulitc. Muuiwoluukw Ukteisekumou.

UKTABEGŁAK'N **150**.

MUŁWOLUUKW Ukteisekumou. Tulimuuiwoluukw Nikskem utci elesudum-ógwom iktuuk. Tulimuuiwoluukw muskun iktuuk ten umulgig-'nódim tulé.

2 Wtçimuiwolúkw umulgig'nódim iktuk:
tuli muiwolukw telimsugílk.
3 Wtçimuiwolúkw mekikisud'nétçk ten tel-
tek. Wtçimuiwolúkw pipugwok'n iktuk, ek
abiedjitçk iktuk.
4 Wtçimuiwolukw bepkudjidék iktuk ek
emelkewok'n iktuk. Wtçimuiwolukw meskíg'l
ebiedjitçk iktuk ek pipugwok'n iktuk.
5 Wtçimuiwolukw kesidewidég'l bepkudji-
dég'l: utçimuiwolúkw lók kesiksidewidég'l
bepkudjidég'l.
6 'Msit tenik kemlemultidjik muiwolédítç
Uktçisekumel. Muiwolukw Uktçisekumou.

Printed bei Eizak Pitman, Fonetik Institiut, Parsonedj len, Bað.